

Arts et SPECTACLES

L'impression de déjà-vu

Sur papier, la comédie dramatique *Used People*, première incursion américaine du Britannique Beeban Kidron, a tout d'un film attirant, avec sa brochette d'acteurs, mais hélas, il s'avère bien décevant.

Quand la maladie menace

Bien que de densité inégale, le téléfilm *Le Jardin d'Anna*, d'Alain Chartrand, tombe pile, ces temps-ci, en analysant les angoisses que vivent les proches des grands malades, et démontre qu'on ne se dit jamais assez que l'on s'aime.



MÉTÉO

MIN.: -6°
MAX.: 4°

À SUIVRE EN PAGE 2

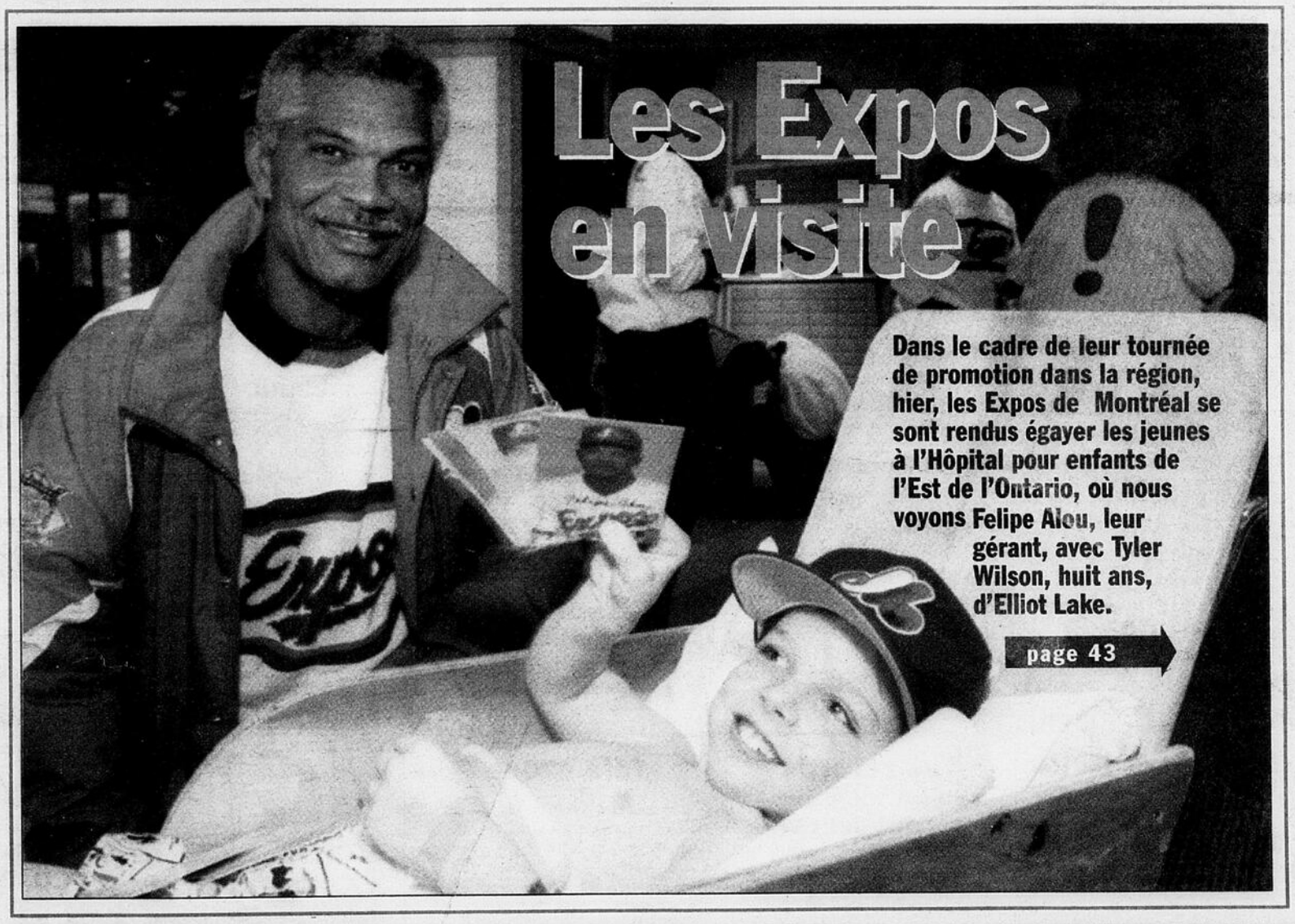
LeDroit

80e ANNÉE - NUMÉRO 253 ÉDITION WEEK-END 23 JANVIER 1993 1,50 $ toutes taxes comprises

Une entente entre la province et les municipalités

L'Ontario assume les coûts du bien-être

page 3



Les Expos en visite !

Dans le cadre de leur tournée de promotion dans la région, hier, les Expos de Montréal se sont rendus égayer les jeunes à l'Hôpital pour enfants de l'Est de l'Ontario, où nous voyons Felipe Alou, leur gérant, avec Tyler Wilson, huit ans, d'Elliot Lake.

page 43

À L'INTÉRIEUR

LA RÉGION

Taxes: la révolte gronde à Gatineau

page 5

Fraude, pots-de-vin et meurtre à la MROC

page 7

SAMEDI L'Événement



La Floride n'aime pas les Québécois, mais ne voudrait pas s'en passer

pages 15 et 16

LES SPORTS

Les Sénateurs feraient mieux de bien surveiller Alexandre Daigle

page 48



SAMEDI, 23 JANVIER

LES ARTS



Rock Demers toujours en fête

L'année vient à peine de commencer et déjà Rock Demers a presque terminé deux projets qui seront bientôt prêts à affronter le public: d'abord un quatorzième *Conte pour tous*, *Danger pleine lune*, et le documentaire-télé tant attendu sur les mémoires politiques de l'ex-premier ministre du Canada, Pierre Elliott Trudeau.

— page A5

SPORTS



Vers un cinquième championnat féminin de curling

À compter de demain, Agnès Charette participera à son 12e championnat provincial féminin de curling, titre qu'elle espère remporter pour une cinquième fois, ce qui constituerait un record québécois. La championne défendante retourne aux épreuves avec la même équipe que l'an dernier.

— page 43

LES ARTS



Rires et angoisses en attendant Godot

André Brassard a enroulé Beckett dans une guirlande de rires, mais l'angoisse perdure. Sa mise en scène burlesque de *En attendant Godot* suscite une admiration amusée (largement dûe à la maestria des comédiens lancés à fond sur la pente de la pitrerie), tout en distillant une atmosphère d'angoisse, de désespoir profond.

— page 28

ÉVÉNEMENT

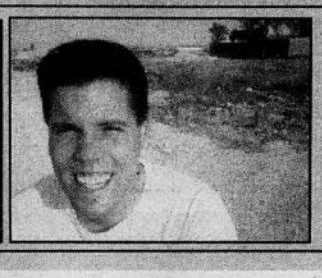


En attente du droit de vivre

L'engouement suscité par l'appel à l'aide de bébé Andrew, ce garçonnet de 18 mois dont la survie dépend d'une greffe de moelle osseuse, est source d'espoir tant pour lui et ses parents que pour d'autres malades en attente, comme André Levasseur, qui patiente, lui, depuis 18 mois un donneur compatible dont dépend son avenir.

— page 17

LA COURSE



Vivre l'école en Afrique

«Nous autres, en Amérique du Nord, écrit Simon Dallaire, on s'assoit dans une classe chauffée, éclairée, tandis que, pour les enfants africains, étudier est une véritable aventure.» Il voulait tourner un film sur l'école en Afrique et le résultat, *Nouvelle sur le Tiers monde*, sera présenté au petit écran demain.

— page A34

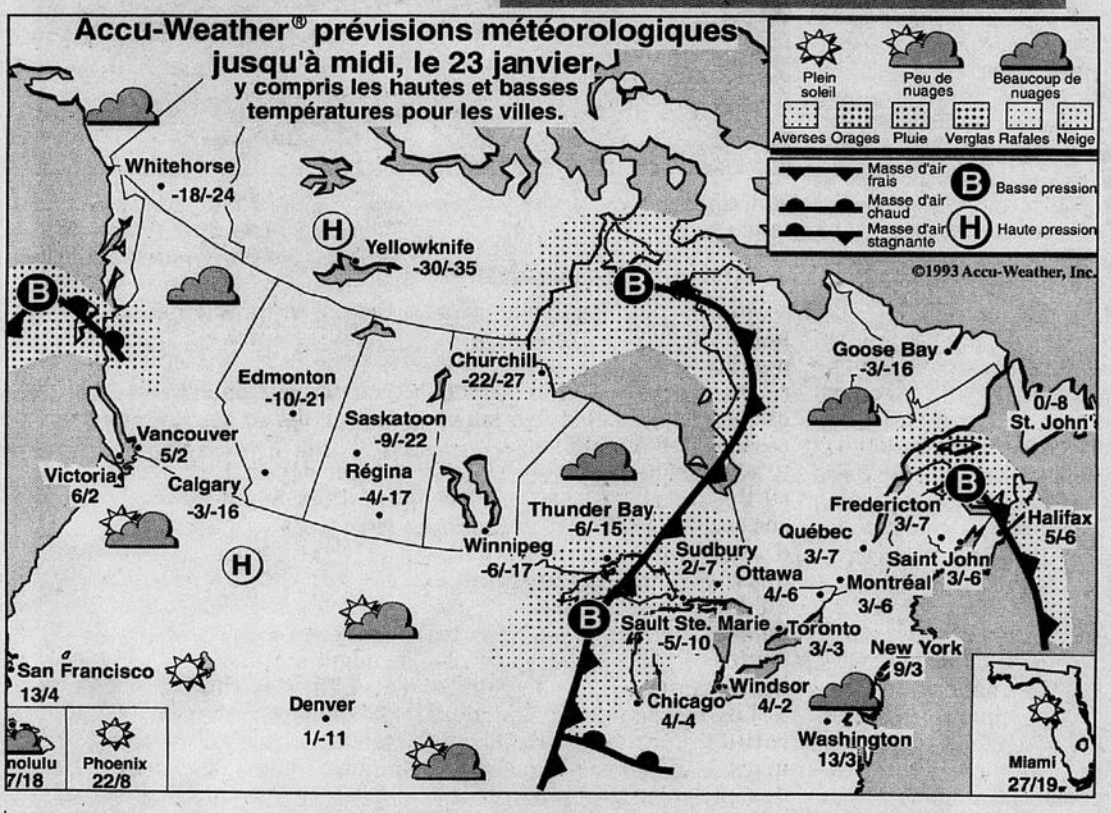
LeDroit

Fondé le 27 mars 1913
"L'avenir est à ceux qui luttent"

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

✆ Renseignements *(613) 560-2500*
✆ Abonnements *560-2525*
1-800-267-6961
Promenades de l' Outaouais
C.P. 82050
Gatineau QC
J8T 8E1
Samedi: 6 h 00 - 13 h 30
Lundi-vendredi: 6 h 00 - 16h 30
Carte Optimum LeDroit: 50$
✆ Annonces classées *560-2750*
Lundi-vendredi 8 h 30 - 19 h 00
✆ Annonces nationales et locales *560-2747*
Lundi-vendredi: 8 h 00 - 16 h 30
✆ Salle des nouvelles *560-2711*

MÉTÉO



LES PRÉVISIONS

Samedi	Dimanche
Dégagement partiel 04/-06	Neige occasionnelle -01/-05
Lundi	**Mardi**
Averses de neige dispersées -06/-15	Averses de neige dispersées -06/-15

Les lunes de janvier

pleine	dernier	nouvelle	premier
8	14	16	30

Les records

Maximum	Minimum
5,6° (1972)	-31,7° (1976)

Lever du soleil: 7 h 33
Coucher du soleil: 16 h 56

Info-ozone

Les quantités d'ozone observées ont été sous les normales partout au Canada. Sur l'ouest du pays, un déficit de près de 19% fut observé. Au dessus de l'est du pays, un déficit fluctuant entre 6 et 21% fut observé.

Le monde

	Min.	Max.		Min.	Max.
Acapulco	23	31	Moscou	-01	-01
Athènes	05	16	Myrtle Beach	13	17
Berlin	05	10	Nassau	19	26
Bermudes	16	19	New Delhi	05	18
Bruxelles	06	10	Orlando	17	26
Genève	-04	09	Paris	11	13
Hong Kong	10	13	Réno	03	10
Honolulu	20	27	Rio	20	31
Jérusalem	03	10	Rome	01	13
Las Vegas	06	14	Singapour	22	24
Londres	09	10	Stockholm	03	05
Los Angeles	11	18	Sydney	19	20
Mexico	09	26	Tokyo	03	09
Miami	20	27	Vienne	06	14

La carte Optimum LeDroit



«Plus je m'en sers, plus j'économise»

Utilisez la vôtre dès aujourd'hui !

Renseignements : 560.2525 / 1.800.267.6961 LeDroit

EN MANCHETTE

En retour, les municipalités s'occuperont de certaines routes provinciales et de l'évaluation foncière

L'Ontario assumera les coûts du bien-être social

PC et LeDroit

Une entente qui fera date, signée vendredi entre Queen's Park et les municipalités, affranchira bientôt les propriétaires fonciers de l'Ontario des coûts croissants de la sécurité sociale.

«C'était un objectif de longue date... dégager le contribuable municipal du fardeau de l'aide sociale», a déclaré le conseiller John Harrison de Delhi, près de Simcoe, après la signature de l'entente.

«Je pense qu'aujourd'hui, grâce à cet accord, nous allons être en mesure d'accomplir notre objectif.»

Hausse faramineuse

«Avec le ralentissement économique, le coût des services sociaux a augmenté de façon faramineuse. Les municipalités n'ont plus de contrôle sur cette dépense, a expliqué le chef de cabinet du président de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, Mauril Bélanger.

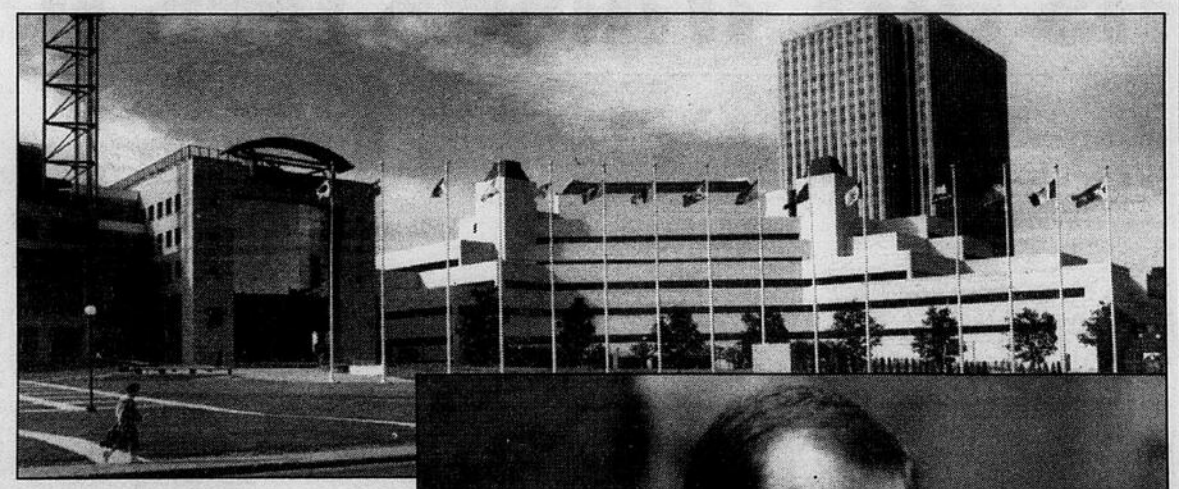
«L'an passé, ça a augmenté de 24 % et l'année d'avant de 40 %. Il y a deux choses qui sont impondérables: les services sociaux et les précipitations de neige l'hiver», a-t-il ajouté.

Jusqu'à maintenant, le gouvernement provincial obligeait les municipalités à payer une partie du coût des services sociaux. Pour la MROC, la facture était de 25 %, cela représente environ 60 millions $.

L'entente préliminaire conclue entre le gouvernement ontarien et l'Association des municipalités prévoit que la charge d'environ 340 millions $ versés en aide sociale serait transférée aux contribuables provinciaux à compter de janvier prochain.

«Le 340 millions $ est un mélange de ce que les services sociaux ont coûté aux municipalités en 1992, et une prévision de ce que ça coûtera en 1993», a spécifié M. Bélanger.

En retour, les 800 municipalités de l'Ontario devraient payer le même montant, mais dans des sphères de dépenses plus fixes.





Le siège social de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, qui épargnera quelque 60 $ millions par année grâce à l'entente. À droite, le ministre ontarien des Affaires municipales: ce sera aux municipalités de décider de transmettre ou non les économies aux contribuables en diminuant les taxes foncières.

Elles seraient responsables d'assumer la facture de 135 millions $ pour les coûts de l'évaluation foncière. Elles devront aussi assurer l'entretien de 2200 kilomètres de routes, une dépense de 40 millions $.

Pour la région de la capitale nationale, on parle de 200 à 220 km de routes provinciales qui devront être entretenues par la MROC. La route 31 serait une des routes qui deviendront régionales.

Puis, afin de contre-balancer le nouveau fardeau provincial de 340 millions $, l'Ontario réduirait de 165 millions $ ses subventions aux municipalités,

«Ils retrancheront une partie des octrois inconditionnels; ça représente approximativement 28 millions $ pour la MROC», a noté le chef de cabinet de Peter Clark.

Même si l'entente constitue un échange équitable des coûts entre les deux paliers de gouvernement, le ministre des Affaires municipales Dave Cooke estime que les municipalités épargneront 47 millions $ l'an prochain, à cause de la croissance des dépenses de l'assistance sociale.

Réduire les impôts?

«Ce sera à chaque municipalité de décider d'utiliser ou non ces économies pour réduire les impôts des contribuables ou pour maintenir les services», a ajouté le ministre.

«Le risque, a prévenu Mauril Bélanger, est que les services sociaux représentent moins d'argent dans quelques années. Par contre, chaque fois qu'il y a une récession, ça augmente et, entre deux ralentissements, ça ne diminue pas beaucoup.»

Les municipalités devraient ratifier l'entente au mois de mars. D'ailleurs, une rencontre des présidents régionaux est prévue vendredi prochain à Toronto. «Il y a un consensus autour du concept que la province soit la seule responsable des services sociaux et que les municipalités paient d'autres services en contre-partie, a dit M. Bélanger.

«La question est de savoir la valeur de ce que la province accepte d'échanger: est-ce qu'on dépense vraiment 135 millions $ pour l'évaluation foncière?»

L'aide sociale coûte environ 6,2 milliards $ annuellement à l'Ontario.

L'entente fera grimper ce budget à plus de 6,5 milliards $. À l'heure actuelle, la répartition des contributions à l'aide sociale s'établit à 20 % pour les municipalités, 30 % pour le fédéral et 50 % pour le gouvernement provincial.

SOMMAIRE

Annonces classées .....29 à 41
Bandes dessinées.....46
Bourses.....26 et 27
Bridge 35
Carrières et Professions.....
.....A18, A19, A35 à A37
Devises.....24
Économie.....22 à 27
Fonds mutuels.....26
Horoscope.....31
La région.....4 à 14
Le monde.....21
Le pays.....20
Les arts.....28, A1 à A17
Les carnets de Marcel.....47
Mots croisés.....34
Mots mystère.....30
Nécrologie.....39 à 41
Sports.....42 à 52
Statistiques.....44 et 45
Tourisme.....A30
Vastel, Michel.....19

LE PAYS

Médicaments: Castonguay n'aime pas le ticket modérateur

Le paiement d'un frais de deux dollars par prescription pour les personnes âgées ne constitue pas une bonne façon de réduire la surconsommation de médicaments, estime l'ex-ministre québécois de la Santé, Claude Castonguay. «Il existe un potentiel énorme de réduction de coûts et d'augmentation de la productivité dans notre système de santé au Québec et au Canada», a-t-il dit.

page 20

LES SPORTS

Lindros n'aurait pas commencé l'incident

Le hockeyeur Eric Lindros n'a pas été l'instigateur, mais bien la première victime de l'incident qui l'a opposé à Lynn Nunney dans une boîte de nuit bondée, ont affirmé des témoins pour la défense.

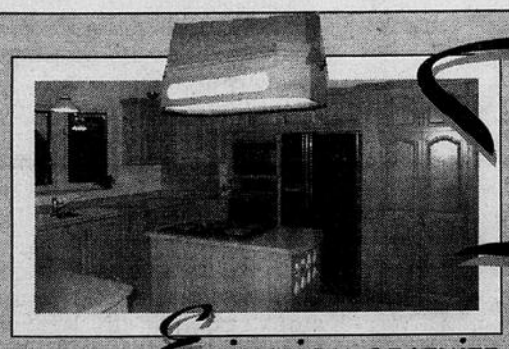
page 49

La Quotidienne.

Résultats du tirage du vendredi 22 janvier

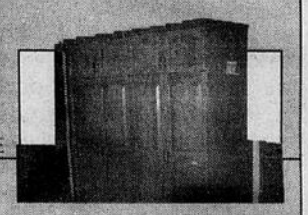
877 5002

résultats non officiels



Fabrication d'Armoires EXCLUSIVE

Optez pour la solution de bon goût et abordable



Vous disposez d'un budget limité pour rajeunir votre cuisine. Nous avons la solution, changez seulement vos portes et vos comptoirs.

Estimation gratuite

Menuiserie Alexis Buisson

Contracteur général • Armoires • Bibliothèques • Route 307 • St-Pierre de Wakefield (819) 457-2049

LeDroit

LA RÉGION

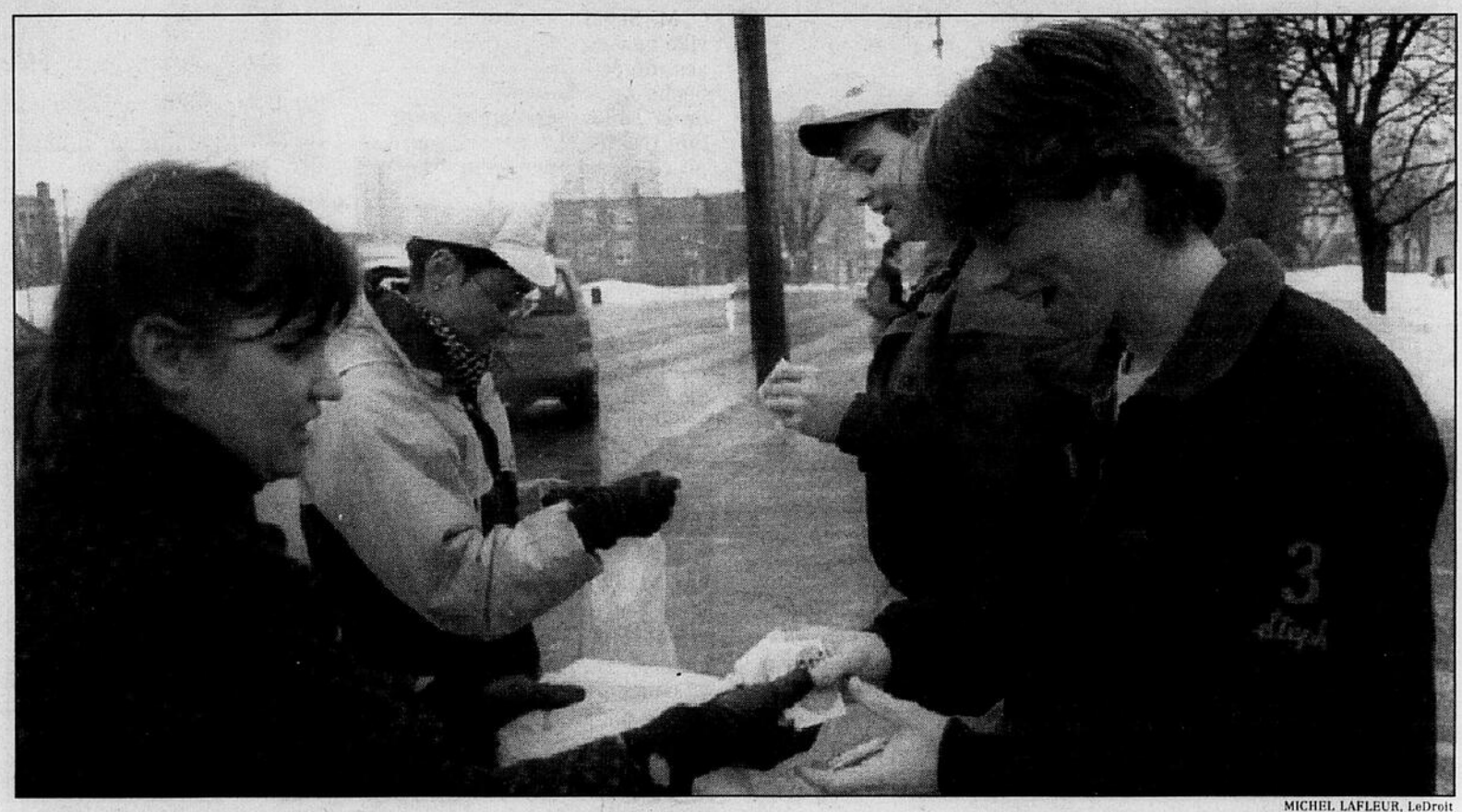
Cadeaux à des étudiants du secondaire

Condoms aux fraises des Raëliens

Des élèves de deux écoles secondaires d'Ottawa sont retournés à la maison hier avec, en plus de leurs cahiers d'exercices et de leurs livres d'école, un condom aux fraises, gracieuseté du mouvement Raëlien.



FRANCE PILON
LeDroit



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Christine Thériault et Hélène Munger, du mouvement Raëlien, distribuaient des condoms, hier, aux élèves.

Cette secte, qui croit en l'existence d'extra-terrestres, fait présentement campagne en faveur de la distribution des condoms dans les écoles du Québec. Elle a distribué 10 000 condoms gratuitement aux élèves des écoles secondaires de Montréal — pour narguer la Commission des écoles catholiques de Montréal qui a interdit les distributeurs à condoms dans ses écoles — et a étendu sa croisade aux villes de Sherbrooke, Trois-Rivières, Québec, Chicoutimi et même à Ottawa, où des membres ont distribué des condoms aux abords des écoles André-Laurendeau et du collège Samuel-Genest.

«Interdire les condoms dans les écoles c'est criminel, a lancé Marie-Marcelle Godbout, porte-parole du mouvement Raëlien qui s'est déplacée à Ottawa. C'est comme continuer à transfuser du sang contaminé par le virus du sida.»

Ce n'est pas réaliste, dit-elle, de demander aux jeunes de s'abstenir de relations sexuelles alors qu'ils vivent dans un monde où le sexe est présent partout, ajoute Mme Godbout, une mère de 50 ans.

La distribution des condoms aux fraises et d'un macaron sur lequel est écrit «Oui aux condoms à l'école», en face de l'école André-Laurendeau, à la rentrée des élèves, s'est faite sans anicroche. La direction n'est pas intervenue puisque tout s'est fait sur le trottoir, en terrain neutre.

Au collège Samuel-Genest, il y a eu un peu plus d'agitation. La direction a fait venir le policier-éducateur «au cas où il y aurait de la violence», a indiqué le directeur du collège, M. Cléo Beaudry.

«Tout s'est bien passé. Ce ne sont pas des gens violents», a souligne M. Beaudry, en précisant que les représentants de la secte avaient la droit de s'exprimer tant qu'ils ne dérangeaient pas la vie de l'école.

La direction a toutefois interdit aux jeunes de porter le macaron rose, que plusieurs avaient accroché à leur uniforme, parce que justement, «il ne fait pas partie de l'uniforme».

Enseignements de l'Église

M. Beaudry a rappelé que le collège Samuel-Genest est «une école catholique où nous prônons l'enseignement de l'Église. Cela ne veut pas dire que nous ne renseignons pas nos jeunes sur les maladies transmises sexuellement, sur les moyens de contraception utilisés dans la société et sur la position de l'Église», poursuit M. Beaudry.

Le directeur-adjoint, M. Raymond Proulx, a ajouté que certains élèves «se sont dits insultés parce qu'on ne devrait pas leur imposer un choix».

La plupart des élèves interviewés par le *Droit* se sont dit d'accord avec la distribution des condoms dans l'école.

«C'est faux de dire que la distribution de condoms va influencer les jeunes à avoir davantage de relations sexuelles», soutient Guillaume Couture.

«Les jeunes sont sexuellement actifs et il faut qu'ils se protègent», ajoute l'étudiant de 11e année.

Mark Waito, aussi de 11e année, soutient qu'une majorité de jeunes pensent la même chose. «Les jeunes sont plus intelligents qu'on ne le pense. C'est l'école qui n'est pas assez ouverte en ne parlant pas assez de ce sujet.»

Pour la plupart des jeunes porter un condom, c'est éviter d'avoir le sida ou d'attraper des maladies.

La section catholique du conseil scolaire de langue française ne s'est jamais posé la question à savoir si des condoms pouvaient être distribués dans ses écoles, puisqu'elle suit l'enseignement de l'Église qui s'y oppose.

Clinique de santé

Le secteur public a, quant à lui, réglé cette question en installant une clinique de santé à l'école Cartier où les jeunes pouvaient obtenir des condoms. Mais cette clinique est fermée et une autre devrait être mise sur pied dans une autre école, a indiqué M. Jean-Marc Major.

Pas de vocation permanente pour l'École internationale de l'Outaouais

Renée Laurin
LeDroit

L'École internationale de l'Outaouais n'obtiendra pas sa vocation régionale permanente tel que le réclamait la Commission scolaire d'Aylmer depuis l'ouverture de l'institution, en septembre 1992.

La ministre de l'Éducation, Lucienne Robillard, a fait part de sa décision jeudi dernier après avoir pris connaissance des conclusions et recommandations du groupe de travail chargé d'étudier l'impact de la création d'une école internationale, sur le bon fonctionnement des trois commissions scolaires concernées dans ce dossier.

Dans sa lettre, Mme Robillard souligne qu'aucune décision ne semble rallier, pour l'instant, les trois commissions scolaires. Aussi, encourage-t-elle les trois organismes à poursuivre leurs négociations afin d'arriver à trouver un terrain d'entente.

La présidente de la Commission scolaire d'Aylmer, Nicole Desjardins, s'est dit profondément déçue de la décision de la ministre, précisant que le grand perdant dans toute cette saga ne serait nul autre que l'élève.

«On nous recommande de nous entendre entre nous. Or, on sait très bien que les commissions scolaires Outaouais-Hull et des Draveurs veulent répartir la clientèle de l'École internationale dans trois écoles différentes, du moins pour ce qui est du secondaire I et II. J'imagine mal comment on peut arriver à créer une école autonome et encourager le sentiment d'appartenance de ses élèves de cette façon», déplore Mme Desjardins.

À son avis, à moins qu'il n'y ait un changement radical dans la mentalité régionale, il faut dire adieu à la vision de la C.S.A. qui prônait, au départ, la création d'une alternative à l'école privée dans le système public.

«Plusieurs parents sont contre cette idée d'éparpillement, aussi, je ne serais pas étonnée que nous perdions beaucoup de clientèle au profit de l'école privée», dit-elle.

La présidente de la C.S.O.H., Lise Payment-Marchand, estime que la décision de la ministre ne fait que respecter le travail accompli par le comité formé des directeurs généraux des trois commissions scolaires et de représentants du ministère.

«Il est possible, en effet, a précisé Mme Payment-Marchand, qu'il n'y ait plus d'école unique. Le président des écoles internationales a recommandé que le programme soit offert dans une école de chaque commissions scolaire pour les élèves de secondaire I et II. Les élèves du secondaire III, IV et V pourraient ensuite être regroupés sous un même toit.»

De l'avis de Mme Payment-Marchand il serait injuste d'encourager le concept d'une école privée, payée à même les fonds publics, et dont seul une minorité pourrait profiter.

LeDroit n'a pu reoindre, hier, la présidente de la Commissions scolaire des Draveurs, Christine Lapointe, afin d'obtenir ses commentaires.

LA RÉGION

La hausse de taxe à Gatineau continue de faire grincer des dents

Au tour des contribuables des vieux secteurs de la ville

Jules Richer
LeDroit

Le mouvement de mécontentement des contribuables de Gatineau prend de l'ampleur. Le vent de contestation vient maintenant des secteurs plus anciens de la ville après avoir pris naissance sur les hauteurs de la Côte d'Azur.

Résidant de longue date de la Pointe-Gatineau, Michel Séguin a lui aussi trouvé une mauvaise nouvelle dans sa boîte aux lettres cette semaine. Son compte de taxes municipales a fait tout un bond cette année: de 1463 $ à 1787 $, en hausse de 22,1 %.

«Ça m'a donné toute une claque, surtout que mon salaire est gelé pour trois ans», souligne M. Séguin, qui fut conseiller municipal à Gatineau, de 1979 à 1983, sous l'administration du maire John Luck.

«Le conseil a agi en hypocrite dans cette affaire en nous plaçant devant le fait accompli, ajoute-t-il. Maintenant, il est trop tard pour revenir sur le budget de 1993: il a été adopté. Si on avait eu un conseil qui a de l'allure, on aurait fait des soirées d'information pour nous prévenir de ce qui allait arriver avec les taxes. Mais les conseillers que nous avons à Gatineau sont tous des endormis!»

Sa maison de la rue Jacques-Cartier n'est pas la seule dans le secteur à avoir fait les frais de ce traitement de choc. Jusqu'à présent, sept de ses voisins l'ont contacté pour lui faire part de hausses de taxes aussi importantes.

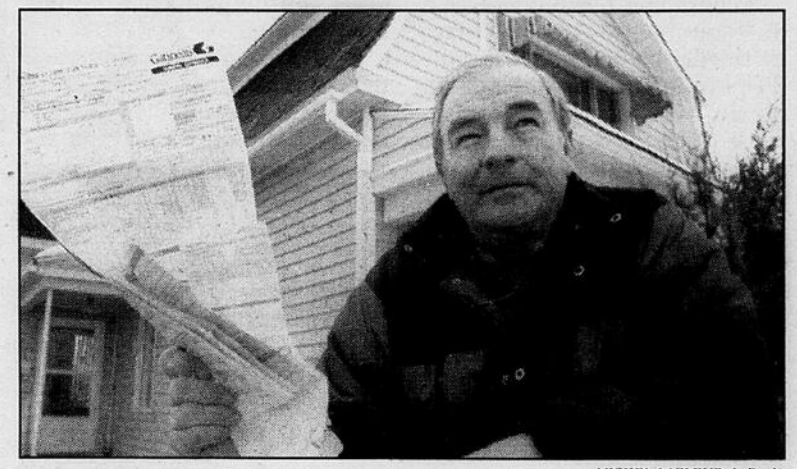
Sa demeure, qui date du au siècle dernier, n'a rien d'un château. Et s'il travaille au gouvernement fédéral, M. Séguin n'en est pas pour autant haut fonctionnaire: il est technicien en bâtiment au ministère des Travaux publics et son salaire est gelé jusqu'en 1995.

Sa malchance — si on peut employer ce terme — provient du fait qu'il vit sur le bord de l'eau au confluent des rivières Gatineau et des Outaouais.

M. Séguin considère que la ville aurait pu éviter que les taxes municipales ne montent en flèche cette année. L'étalement de la hausse du rôle d'évaluation (révisé cette année) aurait pu constituer une solution possible, dit-il.

«Au salaire qu'on paye nos conseillers, ils auraient pu essayer de défendre nos intérêts, dit-il. Mais non, ils ont tous voté pour le budget sans poser d'objection à la table du conseil.»

M. Séguin s'en prend aussi au maire Robert Labine, qui, selon lui, ne se soucie pas des intérêts des gagne-petit. «M. Labine vit comme un millionnaire. Il s'en fout, lance-t-il; il passe six mois par année en Floride.»



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Michel Séguin: le conseil a agi en hypocrite.

La hausse brutale des taxes cette année n'est qu'un prélude à d'autres moments difficiles, estime-t-il.

«On n'arrêtera pas de payer. Avec tous les emprunts que la ville a fait au cours des dernières années, il va falloir défrayer un jour toute la facture. Le fédéral essaie de nous manger avec des taxes et des gels de salaires, après ça, c'est le provincial. Maintenant, c'est le municipal qui se met de la partie et, en plus, il agit en hypocrite», déplore M. Séguin.

Erratum

Une erreur s'est glissée dans le texte portant sur les hausses de taxes municipales à Gatineau, publié dans notre édition d'hier. La réunion d'information organisée par les associations de propriétaires du quartier 1 (qui comprend notamment les secteurs Côte d'Azur et Ferme Limbour) aura lieu le mercredi 27 janvier à 19 h 30 à la polyvalente l'Érablière et non pas le jeudi 28 janvier.

Mise en ballot des déchets à Hull: la MRC des Collines refuse de contribuer à la facture

Jules Richer
LeDroit

Judy Grant, maire de Chelsea et préfet de la MRC des Collines de l'Outaouais, a réitéré avec fermeté, hier, la position de ses municipalités membres à l'égard de l'usine de mise en ballot des déchets de Hull: il est hors de question qu'elles assument une partie de la facture de l'usine.

«M. Robert Labine doit rêver. La loi est claire: l'usine appartient à la CUO et nous n'allons pas y contribuer un seul cent», a souligné le maire de Chelsea.



ARCHIVES

Judy Grant

La CUO, le président Labine en tête, réclame, en effet, que les municipalités membres de la MRC des Collines contribuent à la facture de l'usine, qui s'élève à 13 millions $.

Selon M. Labine, ces municipalités faisaient partie de la défunte Communauté régionale de l'Outaouais (CRO) puis de la régie des déchets, qui a été dissoute à la fin de 1991, en conséquence, elles ont «signé conjointement» avec les municipalités urbaines pour la réalisation du projet de l'usine.

Mais il en va autrement, soutient Mme Grant. «Lors de la dissolution de la régie des déchets, la loi était très claire, l'usine de mise en ballots devenait la propriété de la CUO», précise-t-elle.

Un rapport préparé au début de l'année dernière à l'intention de la CUO par la firme Samson Belair-Deloitte & Touche abondait d'ailleurs en ce sens, ajoute Mme Grant, qui estime qu'il n'y donc pas lieu d'entreprendre des négociations avec la CUO à ce sujet, puisqu'il n'y a rien à discuter. Elle ferme ainsi la porte à M. Labine qui souhaitait tenir des pourparlers sur le sujet au cours du printemps.

QUEENSWAY TOURS
ALLÔ SOLEIL

Daytona Beach
Ramada Inn - Hawaïan Inn
Treasure Island Inn - Howard Johnson
Beachcomer
(Chambre avec cuisinette)

13-28 févr. (16 jours) à partir de ..... **849 $**
13 févr. - 6 mars (22 jours) à partir de ..... **1 249 $**

Clearwater Beach
Seastone Resort
6-28 févr. (23 jours) à partir de ..... **1 469 $**
13-28 févr. (16 jours) à partir de ..... **949 $**

Daytona Beach - Express
13-21 janv. (9 jours) à partir de ..... **399 $**

Tour de la Floride
(incluant Key West)
6-21 févr. (16 jours) à partir de ..... **949 $**

BROCHURES D'HIVER MAINTENANT DISPONIBLES

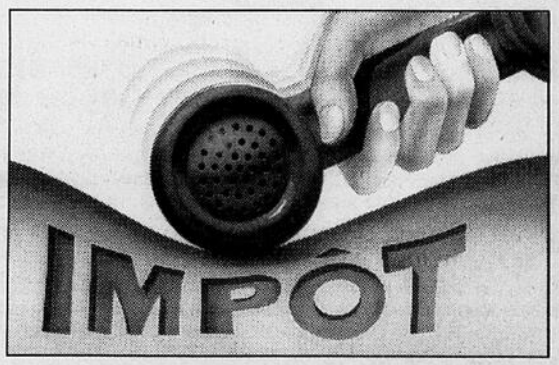
Tucson / Scottsdale, Arizona
6-27 mars (22 jours)..... **1 899 $**

Croisière Floride / Nassau
13-28 févr. (16 jours)..... **1 149 $**

Croisière New York / Bermudes
14-23 mai (10 jours)..... **2 199 $**

1516 Ch. Merivale
(Merivale et Clyde)
Nepean (Ontario) K2G 3J6
De l'extérieur de la ville, composez le 1-800-267-3483
225-0982

LE SEUL REER
QUI VOUS PERMET D'ÉCONOMISER 2 FOIS PLUS D'IMPÔT
en plus de créer et maintenir des milliers d'emplois au Québec



DONNEZ UN COUP DE TÉLÉPHONE
1 800 567-FONDs
1 800 567-3663

À HULL
(819) 778-FONDs

LE FONDS DE SOLIDARITÉ DES TRAVAILLEURS DU QUÉBEC (FTQ)
NOUVEAU POUR L'IMPÔT 1992!
Le montant maximum admissible aux crédits d'impôt passe de 3 500 $ à 5 000 $

LA RÉGION

Fusion: non aux référendums

LeDroit

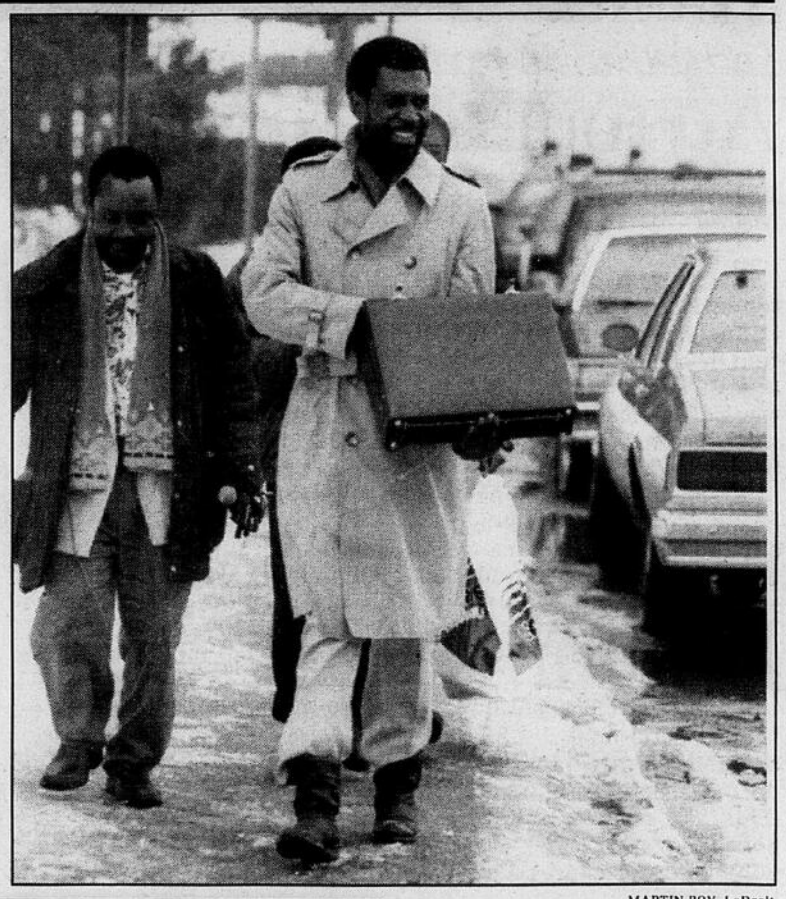
Malgré une recommandation du commissaire Graeme Kirby, ni la ville de Vanier ni la ville d'Ottawa n'ont l'intention de tenir un référendum afin de tester le pouls de la population relativement à une fusion de ces deux municipalités, a appris *LeDroit*, hier.

Le référendum recommandé par M. Kirby qui a étudié, entre autres, la faisabilité de fusionner certaines villes dans la région d'Ottawa-Carleton, devrait avoir lieu en même temps que les prochaines élections municipales de novembre 1994.

À Vanier, le maire Guy Cousineau juge carrément «inutile» de tenir une telle consultation populaire. Le conseiller Denis Grandmaître a indiqué de son côté que la situation financière de la ville de Vanier est plus reluisante que par le passé et que les résidants sont satisfaits des services offerts en ce moment.

En 1984, seulement 55 % des électeurs de Vanier s'étaient prononcés en faveur d'une fusion avec Ottawa, mais le conseil n'a jamais donné suite à cette consultation.

À Ottawa, où les résidants ne se sont jamais prononcés sur une fusion de leur ville avec Vanier, les fonctionnaires recommanderont de ne pas tenir de référendum lors des prochaines élections municipales.



MARTIN ROY, LeDroit

Sept résidants d'Ottawa, originaires du Zaïre, ont investi l'ambassade zaïroise pendant près de trois heures, hier matin, réclamant la démission et le rapatriement de l'ambassadeur Sampasa Kaweta Milombe. Les représentants du Conseil de la communauté congolaise (zaïroise) du Canada désiraient aussi reprendre l'ambassade et tous les biens de la République du Congo (Zaïre). Ils dénonçaient le gouvernement du MPR dont le chef est Mobutu Seseseko. Les manifestants n'étaient pas armés et n'ont proféré aucune menace. Lorsque l'ambassadeur leur a demandé de quitter les lieux, vers 11 h 20, ils ont refusé. M. Milombe a alors communiqué avec les policiers.

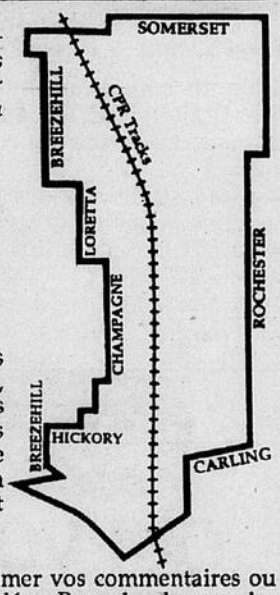
City of Ville d' **Ottawa**

Preston-Champagne
PLAN D'AMÉNAGEMENT

Le Service de l'urbanisme et de l'aménagement vous invite à une journée portes ouvertes et à une réunion publique pour discuter d'autres idées sur l'avenir du secteur Preston-Champagne (voir la carte)

le mardi 26 janvier 1993
à la Sala San Marco
215, rue Preston

Portes ouvertes: 17 h 30 à 19 h
Présentation et discussion:
19 h 00 à 20 h 30



Le but de l'étude est d'aborder des questions préoccupant la collectivité, par exemple la viabilité future des installations industrielles traditionnelles voisines des rails du CPR, le projet de l'artère Champagne, la protection de la communauté résidentielle actuelle et l'amélioration de la rue Preston.

C'est l'occasion rêvée pour vous d'exprimer vos commentaires ou suggestions à propos de ces nouvelles idées. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Rose Kung du Service de l'urbanisme et de l'aménagement, au 564-3537, ou avec Ian Rawlings du groupe Cumming Cockburn Limited, au 225-1311.

D-4169

Héritage
Concernant la loi sur le patrimoine de l'Ontario

Le 16 décembre 1992, le conseil municipal d'Ottawa adopta l'Arrêté numéro 330-92, amendant l'Arrêté 282-85, relatif à la désignation de la propriété suivante comme bien culturel pour sa valeur architecturale et historique.

166, avenue Huron

VALEUR HISTORIQUE DE LA PROPRIÉTÉ

FORMULATION ORIGINALE

Cette résidence de 2 1/2 étages, située au 166 de l'avenue Huron, est recommandée pour être désignée comme bien culturel pour des raisons architecturales. Érigée en 1915 pour E.P. Connors, assesseur de la Ville d'Ottawa, cette maison a été conçue par Francis C. Sullivan, un des architectes les plus connus d'Ottawa et contemporain du célèbre architecte américain, Frank Lloyd Wright. Ce qui rend les édifices de Sullivan intéressants pour la Ville d'Ottawa, c'est qu'ils sont la preuve que, dès les premières décennies du XXe siècle, la capitale assistait à la construction de structures plus modernes.

Cette résidence constitue un exemple type des immeubles résidentiels conçus par Sullivan. Elle porte le sceau des fameuses "Prairie Houses" de Frank Lloyd Wright, où prédominent lignes horizontales et verticales marquées, détails audacieux, avant-toits et entrée principale impressionnante.

En raison de l'importance de l'édifice et de l'intérêt exprimé par son propriétaire pour la désignation de l'intérieur comme bien culturel, l'amendement proposé recommande l'ajout des spécifications suivantes à la formulation originale approuvée dans l'Arrêté numéro 282-85 :

AJOUT À LA FORMULATION ORIGINALE

Les principales pièces de la Maison Connor, située au 116 de l'avenue Huron Nord, sont recommandées pour être désignées comme bien culturel pour des raisons architecturales. Conçu par Francis C. Sullivan, dans le style des "Prairie Houses", l'intérieur de la résidence illustre très bien son oeuvre et démontre sa virtuosité.

Les principales pièces publiques reflètent l'immense talent de Sullivan ainsi que sa prédilection pour les formes géométriques, les textures et couleurs contrastantes et les lignes verticales marquées. Les éléments suivants, caractéristiques de l'oeuvre de Sullivan, doivent être inclus dans les spécifications : le vestibule et le hall d'entrée lambrissés, aux portes rehaussées de carreaux de verre opaque coloré, à motif géométrique ; l'escalier central à grand pilastre de départ orné de détails géométriques propres aux "Prairie Houses" ; le salon avec son manteau de cheminée, sa cimaise à assiettes, ses châssis de fenêtres et ses portes escamotables également à carreaux de verre opaque coloré, à motif géométrique ; la salle à manger avec sa cimaise à assiettes et ses solives de plafond en bois et finalement le boudoir du rez-de-chaussée avec ses portes et son manteau de cheminée.

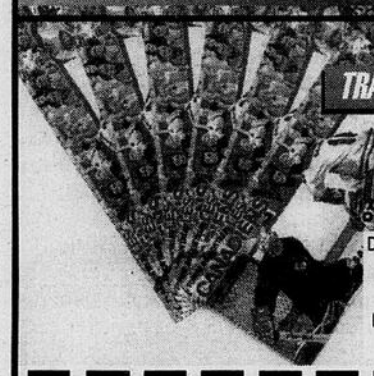
Les autres espaces et détails intérieurs ne seront pas inclus dans la désignation.

On peut se procurer une copie du présent Arrêté au bureau du greffier.
Fait à Ottawa, le 16 janvier 1993.

1662

Gagnez six billets de hockey

pour assister au match opposant les **Sénateurs d'Ottawa aux Canadiens de Montréal** au Forum de Montréal le 20 février 1993.



TRANSPORT PAR Atlantic Limousine Service

200$ d'argent de poche
Valeur 900$

Date du tirage: 25 janvier à 11h au bureau du quotidien LeDroit des Promenades de l'Outaouais.

Règlements complets disponibles au bureau de l'administration des Promenades de l'Outaouais et au quotidien LeDroit.

Coupon de participation
Soirée de hockey à Montréal
Déposez votre coupon de participation avant le 24 janvier au bureau du quotidien LeDroit, situé aux Promenades de l'Outaouais, à Gatineau.

Vente Carnaval sur le mail

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Province: _____

Tél.: dom. ( ) _____ bur. ( ) _____

Les Promenades — LeDroit

COMPTOIR ST-VINCENT DE PAUL INC.

Pour tous vos besoins passez donc nous voir



Pour vêtements, articles de cuisine, literie, meubles, articles d'utilité,

102, rue Eddy Hull
776-1068

RÉSULTATS
loto-québec

loto-québec

La Mini — Tirage du 93-01-22

NUMÉROS	LOTS
727289	50 000 $
27289	5 000 $
7289	250 $
289	25 $
89	5 $
72728	1 000 $
7272	100 $
727	10 $

Provincial — Tirage du 93-01-22

NUMÉRO DÉCOMPOSABLES

NUMÉROS	LOTS
1044568	1 000 000 $
044568	5 000 $
44568	500 $
4568	100 $
568	25 $
68	5 $

La Quotidienne — Tirages du 93-01-16 au 93-01-22

	3	4
SAMEDI	622	4112
DIMANCHE	656	1964
LUNDI	635	7642
MARDI	160	6674
MERCREDI	956	5905
JEUDI	561	0469
VENDREDI	877	5002

Banco — Tirage du 93-01-22 — Prochain tirage 93-01-23

02	06	07	14	16	22	26
27	32	34	42	44	48	54
57	58	60	61	63	64	

Interblus — Tirage du 93-01-22

NUMÉROS	LOTS
218659	250 000 $
18659	2 500 $
8659	250 $
659	25 $
59	10 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

LA RÉGION

Six individus devront répondre à des accusations criminelles

La mort de Joseph D'Angelo reliée à des fraudes de 160 000 $

François Gagnon
LeDroit

Six personnes, dont deux fonctionnaires de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (MROC), devront répondre à une série d'accusations criminelles en rapport avec des fraudes totalisant 160 000 $.

Ces accusations mettent un terme à une enquête instituée il y a 15 mois à la suite du meurtre de Joseph D'Angelo, âgé de 35 ans, abattu le 10 octobre 1991 dans son bureau de la firme United Paving situé sur le chemin Breezehill, dans l'ouest d'Ottawa.

Propriétaire de United Paving, Joseph D'Angelo a été la première victime d'une série de trois règlements de compte qui ont secoué la communauté italienne et le monde du crime organisé dans la région de la capitale nationale.

«Dans le cadre de l'enquête du meurtre, nous avons obtenu des informations à l'effet que la MROC avait accordé des contrats de réparations de valves de conduites d'eau à la compagnie United Paving et que les propriétaires auraient glissé des pots-de-vin à des fonctionnaires de la MROC en échange de ces contrats», a expliqué, hier, l'inspecteur d'état-major Alain Méthot, de la Police d'Ottawa.

Pour vérifier ces informations, les enquêteurs ont investi les bureaux de United Paving et de la MROC, en mai dernier, et saisi les états financiers de l'entreprise et certains documents émanant du gouvernement régional.

«C'est l'étude de ces états de comptes qui nous a guidés vers les six suspects accusés aujourd'hui», a renchéri l'inspecteur Méthot.

Les fonctionnaires accusés sont Robert Staniszewski, 42 ans, et Yvon Robillard, 36 ans.

Ils sont tous deux accusés de fraude, de complot, d'avoir accepté un pot-de-vin à titre d'employé municipal, et enfin, de possession et d'utilisation de faux.

Leur épouse respective, Sue Staniszewski, 30 ans, et Lia Pirili, 34 ans, ont également été épinglées dans cette affaire. Elles devront répondre à des accusations de fraude et de complot.

Les deux autres suspects accusés d'avoir trempé dans cette affaire de fraude étaient des associés de Joseph D'Angelo.

Ces associés, Pietro (Peter) D'Angelo, 47 ans, et Francisco (Frank) Becchina, 35 ans, sont quant à eux accusés de fraude, de complot, d'utilisation de faux et de corruption de fonctionnaires municipaux.

Pietro D'Angelo est quant à lui accusé de possession d'arme à feu à utilisation restreinte et d'entreposage illégal d'armes à feu.

Les six individus accusés ont par ailleurs tous été libérés après qu'ils eurent signé des promesses de se présenter devant le tribunal pour répondre des accusations retenues contre eux.

Aucune date de comparution n'avait été établie en fin de journée, hier.

Blanchi d'une accusation d'incendie criminel

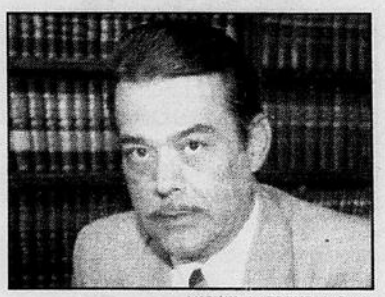
Paul Vidosa poursuit ses anciens patrons

Charles Thériault
LeDroit

C'est maintenant au tour de Paul Vidosa d'intenter des poursuites contre la Police provinciale de l'Ontario, la Gendarmerie royale du Canada (GRC) et le Commissariat aux incendies de l'Ontario.

C'est ce qu'ont révélé le principal intéressé et son avocat, Richard J. Bosada, hier matin.

M. Vidosa, un ancien agent secret de la GRC, était soupçonné d'incendie criminel, mais l'enquête préliminaire qui s'est tenue cette semaine à L'Orignal, a démontré qu'il n'y avait aucune preuve l'incriminant.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Paul Vidosa

Les accusations sont donc tombées d'elles-mêmes.

L'incendie qui s'est produit durant la nuit du 8 au 9 septembre 1991, a détruit la maison de M. Vidosa à Limoges dans l'Est ontarien, au moment où l'ancien agent secret s'apprêtait à accorder une entrevue à l'émission *The Fifth Estate* sur l'affaire Michel Cogger. En 1988, M. Vidosa avait été chargé par la GRC d'infiltrer un réseau de blanchiment d'argent dont on croyait que le sénateur Cogger faisait partie.

Soupçonné d'avoir lui-même mis le feu à sa maison, M. Vidosa n'a donc pas touché un sou d'assurance et il s'estime lésé dans cette affaire. «À notre avis, l'enquête sur l'incendie de la maison de M. Vidosa était mal conçue et elle a été bâclée (shabby)», a déclaré son avocat.

maisons funéraires
KELLY
funeral homes

propriétaire
Lorne Kelly



Il y en a "une" desservant votre communauté

Au service de la Région de la Capitale nationale depuis 1954

235-6712
Compagnie canadienne/indépendante

Portes ouvertes

Le samedi
30 janvier 1993
de 10 h à 15 h
Le mardi
2 février 1993
de 16 h à 21 h

COLLÈGE LASALLE

2000, rue Sainte-Catherine Ouest,
Montréal (Québec) H3H 2T2
Tél.: (514) 939-2006
1 800 363-3541
(Sans frais ext de Mtl)
Télécopieur: (514) 939-2015

Metro Mwater

Le Collège LaSalle,
trois écoles en une!

1 **École internationale de mode:** Dessin, Gestion de la production et Commercialisation. La seule école qui fait le tour de l'industrie.

2 **École de tourisme et d'hôtellerie:** Techniques de tourisme et Gestion hôtelière/restauration. Deux spécialisations à l'arôme international qui forment de véritables gestionnaires.

3 **École de Techniques de bureau:** Une intégration efficace dans les milieux juridique, médical et des affaires.

Nos trois écoles de pointe offrent une formation collégiale complète en français ou en anglais. Pour obtenir un DEC ou un CEC de jour ou de soir, il faut d'abord vous inscrire à l'un de nos programmes.

Venez donc nous visiter!

puerta del sol.
Maillots de bain

L'endroit idéal pour la vacancière ou l'athlète à la page !

- *Plus de 40 marques de maillots, d'ici ou d'ailleurs*
- *Vêtements de croisière*
- *Des prix pour tous les goûts*
- *Retouches sans frais*
- *Service personnalisé*
- *Stationnement gratuit*



gottex

puerta del sol.
(Nous nous y connaissons en maillots !)
335, rue Cumberland (angle York)
Marché By
Ottawa, Ontario
230-4372

Heures d'ouverture :
Mer., jeu. et ven.
jusqu'à 21 h
Dim. de 12 h à 17 h

Utilisez-la!

Dans près de 60 boutiques spécialisées



Liste des marchands Boutiques spécialisées

Aylmer

Mc Sports
200, rue Principale
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

La Bijouterie Tri-Tower Inc
Les Galeries d'Aylmer
181, rue Principale
20% de rabais sur marchandise à prix régulier (Réparation de bijoux non incluse)

Buckingham

Cartomania
Galeries de Buckingham
10% de rabais du prix régulier

Bijouterie Houle
470, rue Principale
15% de rabais sur marchandise à prix régulier

Podium Sport Champagne Enr.
482, rue Principale
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Gatineau

Stéréo Plus M/C
225, boul. de la Gappe
10% sur équipement audio en magasin (ne s'applique sur aucune autre promotion)

Au Centre du Party
Carré Piccadilly
174, boul. Gréber
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Gatineau Électronique
368, rue Main
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Bijouterie Jacques Charron Inc.
355, rue Main
10% sur marchandise à prix régulier

Musica Monette
260, boul. Maloney
10% de rabais sur CD, cassettes et vinyle à prix régulier. Pas de TPS ni de TVQ sur la location de cassette vidéo.

Smily's Les gens de l'électronique
25, Chemin de la Savane
10% sur tout l'inventaire à prix régulier

Centre Citadelle
550, boul. La Gappe
10% de rabais sur toute notre nouvelle ligne de vêtements et accessoires pour le hockey, meubles de jardins, articles de Noël et abri d'auto (à prix régulier)

Clinique du chaudron NOUVEAU MARCHAND
827, boul. maloney Est
10% sur produits à prix régulier
15% de rabais sur les services à prix régulier

Promenades de l'Outaouais

Cartomania
1100, boul. Maloney Ouest
10% de rabais du prix régulier

Hull

Maurice Duncan Opticien d'ordonnances
210, boul. St-Joseph
20% sur lunettes Ray-Ban, Vuamet, Serengeti

Les entreprises médicales de l'Outaouais NOUVEAU MARCHAND
880, boul. de la Carrière
10% sur tous les produits en magasin

Stéréo Plus mc
Place Fleur de Lys
446, boul. St-Joseph
10% sur équipement audio à prix régulier en magasin

Richer Snow Bijouterie
143, Promenade du Portage
20% de rabais sur marchandise à prix régulier

Lalonde Électronique
173, boul. St-Joseph
10% sur pièces et accessoires audio-vidéo à prix régulier

Cycle Bertrand
136, rue Eddy
10% sur accessoires et vêtements à prix régulier

Village Place Cartier

Bijoux Pastel
425, boul. St-Joseph
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Bijouterie Cartier
425, boul. St-Joseph
15% de rabais sur marchandise à prix régulier

Bijouterie Diane Or
425, boul. St-Joseph
15% de rabais sur bijoux en or à prix régulier

Galeries de Hull

Music World
320, boul. St-Joseph
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Regart
320, boul. St-Joseph
25% de rabais sur articles à prix régulier

Thurso - Plaisance - Chénéville-N-D de La Salette

Norbel Sports
570, rue Notre-Dame, Montebello
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Soie Naturelle
115, rue Galipeau, Thurso
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Bijouterie Pierlyn
107, rue Galipeau, Thurso
10% sur bijoux et montres

Maniwaki

Coulombe et Frères
181, rue Notre-Dame
10% sur le prix régulier

Wakefield

Adrianna's Country Crafts
Place 1870
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Bourget - Casselman - Embrun - Rockland

L'arc-en-ciel des enfants
2303, rue Laurier, Rockland
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Bijouterie Héritage Jewellers
2737, Laurier, Rockland
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Mario Audio Inc.
1664, Laurier, Rockland
10% de rabais sur disques compact et cassettes à prix régulier

Papeterie Germain Stationery Inc.
851, rue Notre-Dame, Embrun
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Drummond Arts & Crafts
749, rue Principale, Casselman
10% de rabais sur artisanat seulemment

Papeterie Casselman Stationnery
751, rue Principale, Casselman
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Orléans

Lacroix Sports "Orléans"
2062, boul. St-Joseph
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Orléans Silk Garden
Place Boyer
2208, boul St-Joseph
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

J.C. Pets/Animalerie
Place Boyer
2208, boul St-Joseph
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Music World
Place d'Orléans
110 Promenade Place d'Orléans
10% de rabais sur marchandise à prix régulier (sauf produits Nintendo)

Ottawa / Vanier

Marché du textile
25, chemin Montréal
15% sur marchandise à prix régulier

Music World
Centre Rideau
50, rue Rideau
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Houle Sports Nouveau
267, ch. Montréal
10% sur marchandise à prix régulier

Création Manon Salois Inc.
2485, Lancaster Unité 20
10% de rabais sur toute la ligne des machines à tricoter Singer

Desmarais et Robitaille
333, rue Dalhousie
10% de rabais sur marchandise à prix régulier(sauf vin de messe, ameublement et vêtement)

The Paper Mart
1257, rue Donald
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Counterpoint Classics
46, rue Murray
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Librairie Trillium
321, rue Dalhousie
10% sur les livres à prix régulier

Valiquette Sports
1255, rue Wellington
10% de rabais sur marchandise à prix régulier (à l'exception des patins)

Carat Joaillier
Centre Élysée
111, rue Albert
20% de rabais sur marchandise à prix régulier

Bijouterie St-Laurent
Centre St-Laurent
1200, boul. St-Laurent
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Wallacks Art and Drafting Supplies
231, rue Bank
10% de rabais sur marchandise à prix régulier (sauf produits Letraset)

Nettleton's Jewellery Ltd
225, rue Albert, Ottawa (Ontario)
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Optical Factory
99, rue Bank angle Queen
50% de rabais sur toutes les montures et lentilles souples 55$ à l'achat de monture.

Bijouterie Riviera
75, Chemin Montréal
10% sur toute marchandise et réparation à prix régulier

Counterpoint
86, rue Murray
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Laurier Optical
141, Laurier Ouest
50% sur tous les produits à prix régulier

CORNWALL - HAWKESBURY

Poirirer Business Machine Ltd
575, Chemin Boundary, Cornwall
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Norbel Sports
371, rue Principal Est, Hawkesbury
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Cartomania
Hawkesbury Mall, Hawkesbury
400, rue Spence
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

La plus grosse carte en ville

- D'importantes économies chez 220 marchands participants
- Beaucoup d'autres avantages!

• PLUS à gagner chaque semaine
150$ en bons d'achat
Les PROMENADES

• Surveillez LeDroit!
Obtenez la liste complète des marchands en composant le (613) 560.2525
LeDroit

** Vous devez présenter votre carte Optimum LeDroit avant d'effectuer un achat. Ne peut être jumelé à toute autre promotion.*

** La carte Optimum LeDroit s'adresse aux personnes qui payent à l'avance leur abonnement au quotidien LeDroit*

Casino aux Galeries d'Aylmer pour la paralysie cérébrale

LeDroit

Les Galeries d'Aylmer se transformeront en casino, l'espace d'une soirée, le 30 janvier. La Capitale, maître courtier, espère ainsi amasser 10 000 $ pour l'Association de la paralysie cérébrale du Québec, qui tiendra son téléthon les 6 et 7 février prochain sur les ondes de TVA. D'ailleurs, l'animateur du téléthon, Yves Corbeil, participera à la soirée.

L'organisateur a déjà obtenu 5000 $ en commandites. La Capitale installera, au cours des prochains jours, un millier de pancartes et diffusera des messages radiophoniques et télévisés afin de mieux informer la population. La soirée Casino se tiendra le 30 janvier à 20 h 30, aux Galeries d'Aylmer. Pour des billets ou de l'information supplémentaire, communiquez avec le 684-6363.

ÉCOLE SECONDAIRE PIERRE-LAPORTE
commission scolaire Ste-Croix

AUDITIONS

Pour l'année scolaire 1993-1994

MUSIQUE CLASSIQUE



BALLET CLASSIQUE



Les cours concentration ballet et concentration musique de l'école Pierre-Laporte sont uniques en leur genre et accessibles à tous les élèves (garçons et filles) des classes secondaires et résidents du Québec.

Ces cours permettent aux élèves de poursuivre dans la même institution, leurs études générales régulières en français ainsi qu'un entraînement intensif en ballet ou en musique. Ils s'adressent aux candidats désireux de faire une carrière professionnelle ou suffisamment doués pour réussir ce programme.

Ces programmes se poursuivent au niveau collégial. Ils sont le résultat d'une entente entre la Commission scolaire Sainte-Croix et l'École Supérieure de Danse du Québec ainsi que l'École de Musique Vincent-d'Indy.

Les élèves admis bénéficieront de la gratuité scolaire et ceux qui devront prendre pension auront droit à une bourse.

MUSIQUE CLASSIQUE
Dates et lieux d'audition
MONTRÉAL
École secondaire Pierre-Laporte
1101 ch. Rockland V. Mont-Royal
Sec. 1 : deux journées consécutives pour tous : le 30 et 31 janvier : 12 h 00
Sec. II à V : dim. 31 janv. 1993 : 12 h 30
Examinatrice : Sr Lorraine Boulanger

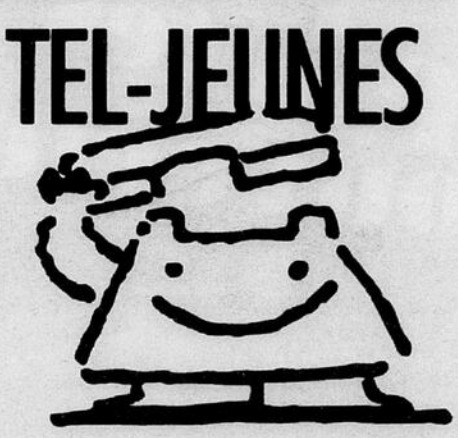
BALLET CLASSIQUE
Date et lieu d'audition
GATINEAU
Académie de danse de l'Outaouais
811, St-René ouest
Sec. I à V : le 31 janvier 1993 de 12 h 00 à 16 h 00 (moderne et classique)
Examinatrice : Mme Annette Av Paul

* Instruments : claviers, cordes, vents et percussions.

RENSEIGNEMENT : Ballet : Sylvette Montal : (514) 739-6311
Musique : Carolyn Morel : (514) 739-6311

IN MEMORIAM

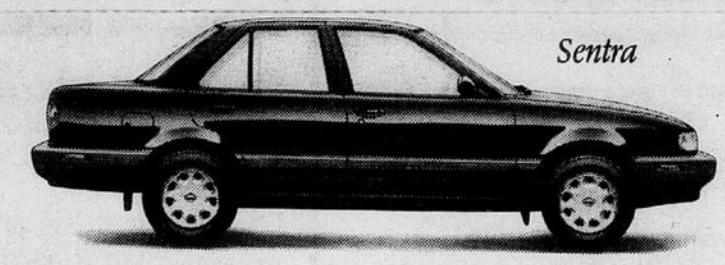
TEL-JEUNES

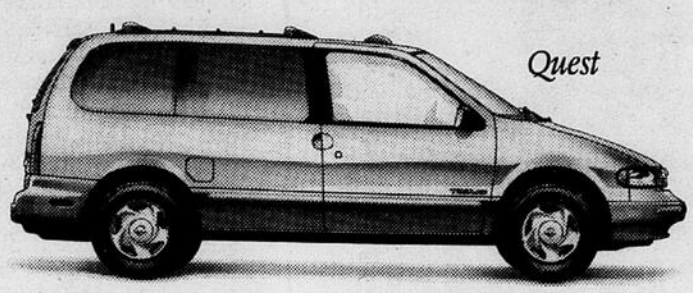


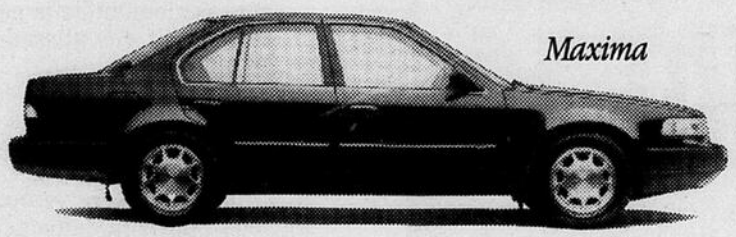
à l'écoute des 5-20 ans

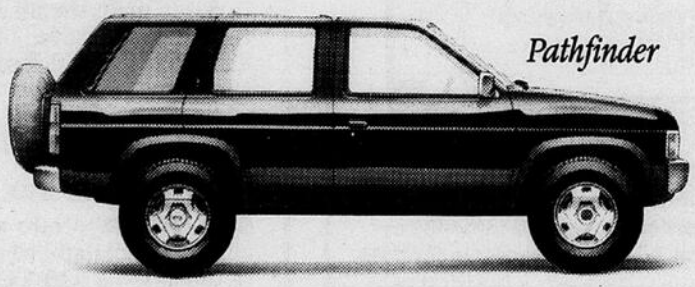
Un don peut faire toute la différence.

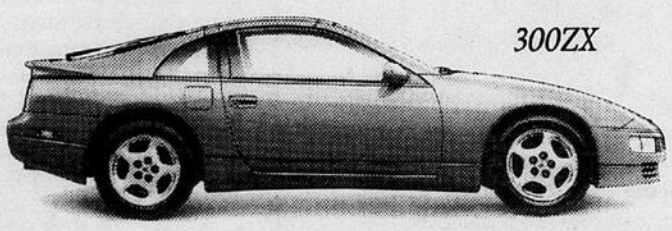
C.P. 186, succ. place d'Armes
Montréal, Québec H2Y 3G7

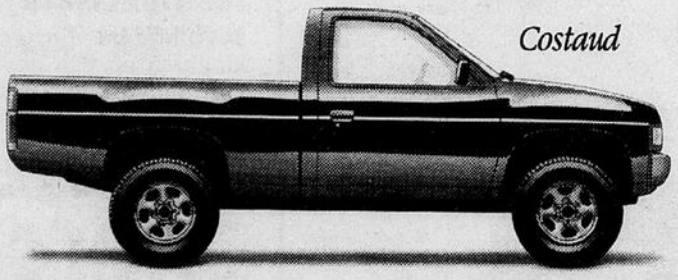

Sentra

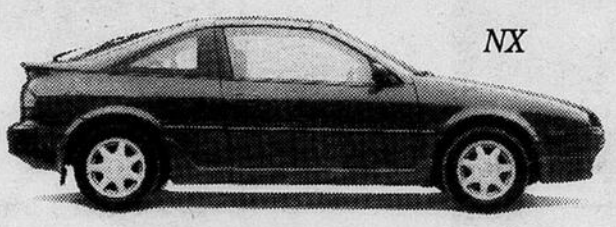

Quest

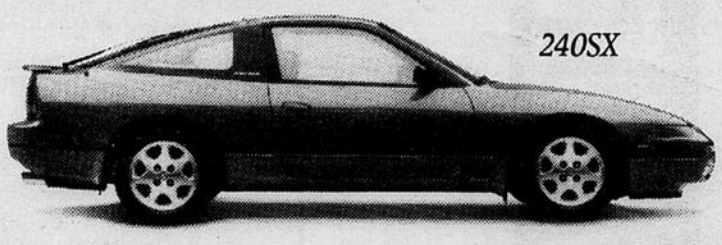

Maxima

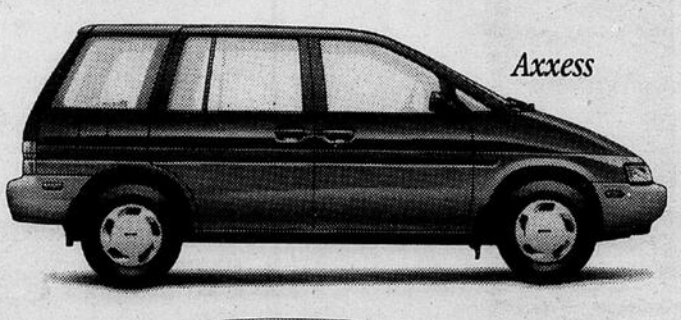

Pathfinder

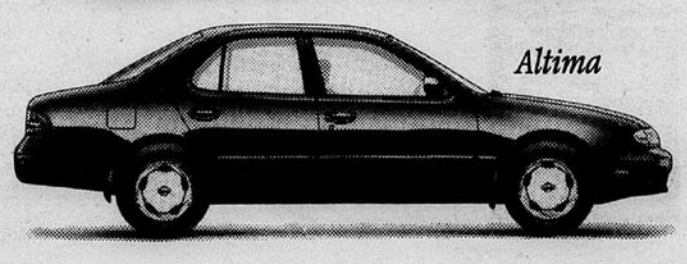

300ZX


Costaud


NX


240SX


Axxess


Altima

Selon le CAA-Québec, 10 véhicules arrivent ex æquo cette année pour la meilleure garantie de l'industrie.



Ces dix véhicules ont plusieurs points en commun.

D'abord, le CAA-Québec reconnaît qu'ils possèdent tous la meilleure garantie de l'industrie. Pour la deuxième année consécutive, ils se classent toujours en tête de liste, selon une étude sur les garanties 1993 regroupant trente-sept marques d'automobiles et plus de cent cinquante modèles vendus au pays.

Ensuite, il faut savoir que cette fameuse garantie n'est qu'une partie du programme de services aux propriétaires le plus complet au Canada, sur une gamme entière de véhicules : l'Engagement Satisfaction Nissan.

Mais surtout, il faut admettre qu'ils constituent tous d'excellents choix.

Que vous optiez pour l'économie d'essence d'une Sentra, pour la performance d'une 300ZX ou pour l'avant-gardisme des nouveaux modèles Quest et Altima, vous êtes assuré de la justesse de votre achat.

En fait, leur plus grande qualité commune, c'est que vous les retrouvez tous chez votre très sympathique concessionnaire Nissan, sous une même auréole de fiabilité.

Votre *très* sympathique concessionnaire NISSAN

City of Ville d'Ottawa
INFORMATION

PARTICIPATION AUX COMMISSIONS ET COMITÉS DE LA VILLE

La Ville d'Ottawa sollicite les candidatures de citoyens intéressés à siéger aux Commissions et Comités de la Ville. La liste définitive des postes à pouvoir n'a pas encore été émise.

Nous prévoyons que des postes seront à pourvoir au sein des comités suivants:

Comité consultatif sur les minorités visibles
Fonction: oeuvrer à l'élimination de la discrimination raciale
Réunions: hôtel de ville, 2e lundi du mois, 17h30, réunions additionnelles du sous-comité

Conseil d'administration de l'hôpital Civic
Fonction: gérer et diriger l'hôpital Civic
Réunions: hôpital Civic, 4e jeudi du mois, 17h, réunion additionnelles du comité

Comité consultatif sur les handicapés
Fonction: recommander l'élaboration de politiques sur des enjeux liés aux personnes handicapées
Réunions: hôtel de ville, 3e jeudi du mois, midi

Comité consultatif sur l'environnement
Fonction: offrir des conseils sur des programmes et des mesures de protection et de mise en valeur de l'environnement naturel
Réunions: hôtel de ville, 2e mardi du mois, 17h

Comité consultatif local sur la conservation de l'architecture
Fonction: offrir des conseils sur tous les aspects du Programme sur la protection du patrimoine de la Ville
Réunions: hôtel de ville, 1er et 3e mardis du mois, 18h

Commission hydro-électrique d'Ottawa
Fonction: surveiller et gérer tous les travaux relatifs à l'approvisionnement en électricité
Réunions: Bureau d'Hydro-Ottawa, 4e mardi du mois, 9h

Conseil de l'administration de l'hôpital Riverside
Fonction: gérer et diriger l'hôpital Riverside
Réunions: hôpital Riverside, 4e jeudi du mois, 19h, réunions additionnelles du comité

Comité consultatif sur les taxis
Fonction: fournir des conseils sur tous les aspects relatifs à l'industrie du taxe
Réunions: hôtel de ville, 1er lundi du mois, 17h30

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande (y compris leur c.v.) avec l'adresse du domicile, à:

Elaine Fleury (564-1381)
Adjointe administrative
Secrétariat et Gestion du réseau municipal
Service du greffe
Pièce 201
111, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)
K1N 5A1

Échéance: Le 3 février 1993

Les postulants sont priés de noter que tous les documents, rapports ou demandes présentés à la Ville d'Ottawa en réponse au présent avis deviendront des documents publics que toute personne pourra consulter.

Les postulants dont la candidature est prise en considération devront se présenter à une entrevue. Veuillez noter que les même principes d'équité seront appliqués à tous les candidats à l'égard des échéances, des exigences de sélection, des procédures d'entrevue (même questions) et de critères d'évaluation.

La Ville a également une Politique de dépenses de participation pour couvrir les frais de garde d'enfants, de taxis et les dépenses encourues pour la participation d'un citoyen à un comité.

La Ville a de plus une Politique sur le multiculturalisme qui stipule ce qui suit: «La Ville d'Ottawa se veut une société multiculturelle et multiraciale. La présence d'une grande variété de races, d'ethnies, de cultures et de religions reflète l'idéal canadien et est une source d'enrichissement et de force. La diversité du public au gouvernement municipal est souhaitable ainsi que sa contribution à la vie communautaire.»

La Ville a aussi une Politique qui stipule que toute personne faisant partie de comités, sous-comités, commissions, etc., de la Ville d'Ottawa doit être résidant(e) de la Ville d'Ottawa.

Loi de 1989 sur la protection des logements locatifs - Avis de réunion publique

Le comité des affaires économiques tiendra une réunion publique pour considérer la demande suivante :

1. Dissociation des propriétés situées aux 175-189 de la rue Dalhousie

le lundi 8 février 1993 à 9 h à la Salle Whitton, 2e étage, Ottawa, Hôtel de Ville, 111, promenade Sussex.

Pour plus de renseignements, n'hésitez à communiquer avec Ivana Copelli au 564-8457.

0766

Heures réglementaires d'exploitation des stations-service

Le Service du génie et des travaux publics a préparé un rapport recommandant l'ouverture 24 heures par jour de toute station-service offrant un quelconque carburant.

Pour tout commentaire, on peut se procurer des copies de ce rapport au Service du génie et des travaux publics, division permis et application, entre 8h30 et 16h30, du lundi au vendredi, au 1600 de la rue Scott (rez-de-chaussée). Elles peuvent également être postées sur demande. Pendant la préparation du rapport définitif,on tiendra compte de tout commentaire, écrit ou oral, reçu avant le 1er mars 1993. Quant aux commentaires reçus après cette date, ils seront à la disposition des conseillers municipaux, mais ne pourront faire partie du rapport.

Le comité des affaires économiques du conseil municipal d'Ottawa prévoit examiner le rapport définitif en avril 1993.

Informations : 564-1457

1008

Relocalisation des services au nouvel Hôtel de Ville

Veuillez prendre note que les services suivants emménagent présentement dans le nouvel Hôtel de Ville, 111, promenade Sussex - Pavillon Bytown

Le jour du déménagement, les bureaux seront fermés et le service téléphonique interrompu. Ce dernier reprendra le lundi suivant.

29 janvier **Services intégrés :**
- Le service des ressources humaines quittera le 1400 du boulevard St-Laurent, bureau 501, pour emménager dans le nouvel Hôtel de Ville
- Pavillon Bytown, Niveau Terrasse

Note : Les demandes d'emploi d'été seront reçues au 1400, boul. St-Laurent, rez-de-chaussée, jusqu'au 29 janvier

Directeur administratif - Niveau Terrasse

5 février Services intégrés
- Services au conseil et Services officiels - Niveau 1

Note : Nous n'émettrons aucun certificat de mariage, de naissance et de décès ce jour-là.

Les contraventions et comptes de taxes pourront être acquittés au Service des finances, St-Laurent, 6e étage, ce jour-là.

* Il ne sera pas possible de consulter le rôle d'évaluation ce jour-là.

12 février **Maire et membres du conseil - Niveau 2**

Service de l'expansion économique - Niveau 1

Vérification des comptes - Niveau 2

Directeur administratif

-Communications - Niveau Terrasse
-Centre de renseignements - Niveau 1

Les bureaux suivants emménageront dans le Pavillon Rideau :

12 février **Services intégrés**
- Service du contentieux - Niveau 2

Comité d'entente - Niveau 1

* Les visiteurs peuvent stationner devant l'Hôtel de Ville (jusqu'à nouvel ordre)
* Le public a accès aux différents services via l'édifice existant

0620

LE RAPPORT KIRBY

Le 28 janvier 1993 à 10 h, le Comité des politiques, des priorités et des budgets étudiera la réponse de la Ville d'Ottawa au Rapport Kirby. Des copies du rapport du personnel seront disponibles à la pièce 403 de l'hôtel de ville. Pour plus d'information, prière de composer le 564-1406.

RÉUNIONS PUBLIQUES

LE LUNDI 25 JANVIER 1993
Comité des affaires économiques - 9h
Salle Whitton, Hôtel de ville

Comité éxecutif, SLBNVO - 9h
Salle Whitton, Hôtel de ville

Comité de liaison de la ville d'Ottawa et des conseils scolaires - midi
Salle de réunions 'A', Hôtel de ville

LE MARDI 26 JANVIER 1993
Comité d'urbanisme - 9 h
Salle Whitton, Hôtel de ville

LE MERCREDI 27 JANVIER 1993
Comité de services et des opérations - 8 h 45
Salle Whitton, Hôtel de ville

Comité d'esthétique - 9 h
Salle de réunions 'B' - Hôtel de ville

LE JEUDI 28 JANVIER 1993
Comité des politiques, des priorités et des budgets - 9 h
Salle Whitton, Hôtel de ville

Comité consultatif sur les handicapés - Midi
Salle de réunions 'A' - Hôtel de ville

Pour obtenir des renseignements sur les ordres du jour des comités permanents, téléphonez au 245-1316 or consultez votre poste local du câble (Rogers Ottawa câble 58 ou MacLean Hunter, câble 44)

RÉUNION PUBLIQUE PORTES OUVERTES
PLAN D'AMÉNAGEMENT DU CHEMIN COVENTRY

L'étude vise à établir les lignes directrices qui orienteront la planification du secteur situé le long du chemin Coventry et délimité de façon générale par la promenade Vanier, le centre commercial Saint-Laurent, le Queensway et le chemin Presland. les questions suivantes seront étudiées lors de l'élaboration du plan : utilisation du sol, transport, viabilisation, design urbain, environnement. La réunion portes ouvertes est la première d'une série de trois rencontres qui porteront sur l'examen des enjeux, l'élaboration de concepts de rechange et la recommandation d'un plan d'utilisation du sol à long terme pour le chemin Coventry. Nous aimerions que vous nous fassiez part de votre opinion et de vos préoccupations à cet égard.

QUAND : Le 26 janvier 1993

OÙ : Centre communautaire Overbrook
33, rue Quill

HEURE : De 19 h à 21 h

RENSEIGNEMENTS : Judie Smith-Dakin
564-1279

0218

ZONAGE

LE MARDI, 26 JANVIER 1993
COMITÉ D'URBANISME - HÔTEL DE VILLE - SALLE WHITTON
Les sujets suivants concernant le zonage seront considérés :

1. 195, promenade du Colonel-By/91-93, avenue Greenfield / 16 place Redmond
Modification de l'Arrêté municipal sur le zonage en vue d'autoriser trois missions diplomatiques-chancelleries ou missions diplomatiques-utilisations mixtes au 195, promenade du Colonel-By/91-93, avenue Greenfield/16, place Redmond.
Renseignements : Françoise Jessop 564-3039

2. 2500, boulevard Saint-Laurent
Modification de l'Arrêté municipal sur le zonage en vue de permettre un parc de stationnement public pour une période de trois (3) ans à l'angle nord-ouest du boulevard Saint-Laurent et du chemin Conroy.
Renseignements : Françoise Jessop 564-3039

1367

EN BREF

Défi en patin

LeDroit

La population de Masson-Angers et de L'Ange-Gardien est invitée à participer au défi en patin du Conseil régional des loisirs de l'Outaouais. Il s'agit d'un événement organisé pour connaître la municipalité qui inscrira le plus haut taux de participation.

À Masson-Angers, le tout se tiendra entre 12 h 30 et 15 h 30 à la pourvoirie Outaouais (chemin Montréal ouest). Il y aura également de la pêche sur la glace et des glissades pour les jeunes.

À L'Ange-Gardien, les activités auront lieu de 13 h à 16 h, au Domaine de L'Ange-Gardien, chemin Pierre-Laporte. Le patinage sera gratuit et les gens pourront également faire des promenades en traîneaux (1 $) et prendre un brunch à volonté (6 $ adulte, 3 $ enfant). Pour le brunch, il faut réserver avant le 28 janvier, au 281-0299. Pour plus d'informations, Paul Mongeon, au 281-5108.

Subventions aux loisirs

BUCKINGHAM Cette année, la ville de Buckingham distribuera quelque 72 000 $ (3500 $ de plus que l'an dernier) à vingt organismes de loisirs de la municipalité. Parmi ceux-ci, nous retrouvons les Spectacles de Buckingham (8835 $), les Dynamiques (6910 $), la balle mineure (6335 $), le hockey mineur (6145 $) et le club Gymnik (5380 $).

Festival country

BUCKINGHAM En plus de Buckingham en fête, les Buckinois auront leur festival de musique country. La première édition se tiendra les 14 et 15 août prochain sous un chapiteau érigé au parc McAndrew. Le groupe de promoteurs mené par Mario Lagacé a déjà complété sa programmation continuelle qui comprendra quelque 16 artistes et ensembles réputés anglophones et francophones, dont Marie et Carole King. Pour les visiteurs, le site sera également aménagé pour accueillir quelque 75 roulottes.

Rencontre publique

PLANTAGENET Désirant trouver des moyens d'établir un point d'accès dans Prescott-Russell, l'Association canadienne pour la santé mentale, division de l'Ontario, tiendra une rencontre publique le mardi 2 février, à 16 h 30, au motel Champlain, 200, route 17, à Plantagenet.

Toute personne intéressée à en connaître davantage sur cette Association est priée de confirmer sa présence avant le vendredi 29 janvier au numéro 1-800-267-0852.

Eaux usées: l'usine de Maniwaki en opération

MANIWAKI L'usine d'assainissement des eaux usées de Maniwaki est maintenant en opération.

Cette usine de 2 millions $ dessert toute la population de la ville et une partie des résidents de la municipalité de Déléage.

DES MESURES QUI VISENT DES MILLIERS DE PRODUITS DE TOUS LES JOURS

Afin de vous aider à boucler votre budget,
semaine après semaine, des réductions longue durée
touchent des produits comme les jus, les céréales,
le pain, le beurre, les papiers-mouchoirs,
les pâtes alimentaires, le sucre, les oeufs
et des milliers d'autres produits de tous les jours.

METRO

PROFESSION : ÉPICIER



LA RÉGION

Liberté provisoire pour un accusé d'agression sexuelle

Régis Bouchard
LeDroit

La couronne ne lui ayant pas démontré que l'accusé pouvait représenter un véritable danger pour la victime, le juge Jules Barrière a autorisé hier, la remise en liberté provisoire de Nicholas Dubois qui fait face à une accusation d'agression sexuelle sur son ex-concubine.

Nicholas Dubois, 25 ans, d'Aylmer, s'était lui-même livré aux policiers d'Aylmer en fin de soirée le 20 janvier dernier en leur expliquant que son ex-conjointe allait sans doute déposer une plainte contre lui.

Selon le récit des faits donné par le policier Denis Duncan de la Sûreté d'Aylmer, l'accusé a contacté son ex-amie en lui disant qu'il voulait la voir afin de lui remettre du courrier lui appartenant. Alors que la victime se trouvait à l'intérieur du camion de l'accusé, ce dernier l'aurait frappée à plusieurs reprises pour ensuite l'agresser sexuellement après avoir amené son camion sur un chantier de construction près du chemin Grimmes à Aylmer.

Selon la version de la dame, Dubois l'aurait ensuite projetée hors du camion et aurait quitté les lieux si bien que c'est grâce à un bon samaritain qu'elle a pu retourner chez elle.

Le juge Barrière a estimé que Dubois pouvait être remis en liberté moyennant un encadrement sévère lui interdisant notamment tout contact avec la victime «même si c'est pour lui envoyer des fleurs. Il faut que vous compreniez qu'en ce qui vous concerne, cette relation-là est terminée», a dit le magistrat qui a remis au 26 février l'enquête préliminaire de Dubois.

Règlement rapide

Arrêté quelques minutes seulement après l'introduction par effraction dans le commerce, Gérard Lauzon, 35 ans, de Gatineau, a été condamné hier, à deux années de pénitencier.

Une semaine après son arrestation en compagnie d'un présumé complice, Lauzon a plaidé coupable à des accusations d'introduction par effraction et de recel d'une voiture volée. L'individu de 35 ans avait été arrêté par les policiers gatinois après avoir tenté de fuir à pied le commerce Papineau Performance sur la rue Notre-Dame, à Masson, où lui et son présumé complice étaient en-trés en pleine nuit le 14 janvier pour un vol qui ne s'est toutefois soldé que par la prise de vêtements, l'arrivée des policiers ayant contrecarré leur projet.

Le juge Jules Barrière a tenu compte du fait que l'accusé a déjà été condamné en 1992 à 12 mois de détention pour d'autres vols par effraction.

Acquittement pour Majib Mekki

Régis Bouchard
LeDroit

Après six heures de délibérations dont quelques-unes à réécouter les témoignages de trois témoins de la couronne, le jury de sept femmes et cinq hommes est revenu avec un verdict d'acquittement à l'endroit de Majib Mekki, 24 ans, d'Ottawa.

Ce dernier faisait face à des accusations de voies de fait graves, d'avoir déchargé une arme à feu et d'utilisation d'une arme à feu à la suite d'un incident survenu le 18 juin 1992 sur la promenade du Portage à Hull.

Selon la preuve de la couronne, Mekki aurait fait feu à trois reprises en direction de Steven Delorme, le blessant notamment à l'aine.

Pour sa part, Mekki qui a été le seul témoin amené à la barre par l'avocat de la défense Me Luc DeLadurantaye avait expliqué au jury que ce n'était pas lui mais plutôt un individu de race noire qui avait fait feu sur Delorme et qu'il avait essayé d'empêcher l'individu de tirer en plaçant ses mains sur le revolver.

Avant de venir témoigner au procès, la victime Steven Delorme avait toujours épousé la version présentée par l'accusé mais lors de son témoignage plus tôt cette semaine, Delorme a indiqué au jury que c'était bel et bien Mekki qui avait fait feu sur lui.

Opération
pâte fraîche !
Bon vin, bonne pâte
2e emplacement
379, boul. Taché, Hull

Pastina
Pâtes Fraîches • Sauces Maison
1134, boul. St-René Ouest, Gatineau 243-0546
379, boul. Taché, Hull 772-0546

Approvisionnements et Services Canada
Supply and Services Canada

Matériel du gouvernement

Vente au comptant et à emporter

• Ordinateurs et équipement électronique • Meubles et équipement de bureau • Caméras de surveillance • Projecteurs • Caisses pour transport • Polisseuses industrielles • Livres • Bijoux • Jumelles • Haut parleurs et autre matériel.

Date de la vente
jeudi le 28 janvier 1993 de 16h00 à 20h00
STATIONNEMENT APRÈS 16h00SEULEMENT

Conditions de la vente
Tous les articles sont vendus "tels quels" et doivent être payés comptant ou par carte de crédit au moment de la vente. Aucun remboursement ni échange.

Lieu de la vente
Approvisionnements et Services Canada
Centre de distribution des biens de la Couronne
933, avenue Gladstone
Ottawa (Ontario) K1A0T4
(613) 952-0272

Canada

UNIVERSITÉ LAVAL
Faculté des sciences sociales

MAÎTRISE EN ANALYSE DES POLITIQUES

UNE FORMATION INTERDISCIPLINAIRE POUR L'ÉTUDE DES INTERVENTIONS GOUVERNEMENTALES ET LA RÉSOLUTION DES PROBLÈMES PUBLICS

Depuis plus de quinze ans, la maîtrise en analyse des politiques de l'Université Laval offre une formation universitaire de deuxième cycle aux personnes qui occupent ou qui veulent occuper un poste de niveau supérieur dans les services de planification et d'évaluation, ou les bureaux d'études, des organisations publiques ou privées.

L'ANALYSE DES POLITIQUES À L'UNIVERSITÉ LAVAL
- une approche originale combinant la science économique et la science politique
- une bonne préparation à la recherche et à l'évaluation
- un diplôme offrant d'excellentes perspectives d'emploi
- un corps professoral de réputation nationale et internationale
- une pédagogie qui fait appel à l'initiative des étudiants et des étudiantes
- le contact avec des groupes de recherche reconnus
- la tradition d'excellence de la Faculté des sciences sociales de l'Université Laval

LE PROGRAMME
Ce programme de 45 crédits a une durée normale de quatre trimestres. Il comporte 10 cours obligatoires et 3 cours optionnels. La préparation et la rédaction d'un essai favorisent la mise en pratique des connaissances et des habiletés acquises pendant la scolarité.

EXIGENCES D'ADMISSION
Les étudiants et les étudiantes titulaires d'un diplôme universitaire de premier cycle (baccalauréat) peuvent demander leur admission à ce programme. Aux formulaires habituels, les candidats et les candidates doivent ajouter une lettre personnelle expliquant pourquoi ils ou elles désirent s'inscrire au programme.

DATE LIMITE POUR SOUMETTRE UNE DEMANDE D'ADMISSION POUR L'AUTOMNE 1993 : le 1er mars 1993.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS :

Direction du programme
Maîtrise en analyse des politiques
Faculté des sciences sociales
Cité universitaire
Québec, Canada G1K 7P4
Téléphone : (418) 656-3813 Télécopieur : (418) 656-7861

POUR OBTENIR UN FORMULAIRE DE DEMANDE D'ADMISSION :

Bureau du registraire
Pavillon Jean-Charles-Bonenfant
Cité universitaire,
Québec, Canada G1K 7P4
Téléphone : (418) 656-3080 Télécopieur : (418) 656-5216

LA RÉGION

On pourra désormais louer son siège d'auto pour nouveau-né

Marc Corbeil
Correspondant régional

BRYSON Le Club Kinettes de Shawville et le Comptoir Saint-Pierre, de Fort-Coulonge, annonçaient, jeudi, un projet conjoint de location de sièges d'auto pour nouveaux-nés.

Les sièges sont disponibles au coût de 12 $ pour une période de neuf mois, en plus d'un dépôt de 10$, qui sera remboursable à la remise.

Les sièges ont été acquis grâce à des contributions des Chevaliers de Colomb, des Filles d'Isabelle et de la Société récréative de Fort-Coulonge, ainsi que les clubs Kinsmen et Rotary de Shawville.

Merci Outaouais !
Dodge Spirit 1992
(neuf et démo.) en inventaire...

Taux d'intérêt **1,9%*** 48 mois

Informez-vous auprès d'un de nos représentants

(*Offre pour un temps limité. Sur approbation de crédit par Crédit Chrysler).

Ouvert: Lundi au jeudi de 9 h à 21 h
Vendredi de 9 h à 17 h
Samedi de 10 h à 16 h

75 1916-1991

j. Baillot et fils Inc.
960, boul. St-Joseph Hull 777-5261

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER



Notre club de santé
vous offre:

- *Nautilus*
- *Salle aérobique*
- *Squash*
- *Raquetball*
- *Tennis*
- *Piscine/ "Aqua-Fit"*
- *Auto-défense*
- *Exerciseur ("StepReebok")*
- *Et encore plus...*

Téléphonez et demandez pour notre semaine de danse aérobique

Gratuite!

**Pas de frais d'initiation pour Janvier.*

Château Cartier Sheraton
HÔTEL ET CLUB DE GOLF
AYLMER

777-1088

Pour voyager avec le transporteur aérien que plus de Canadiens choisissent,

voici le prix à payer!

Réservez avant le 3 février.

Aller-retour d'Ottawa à		à partir de
HALIFAX	du 30 janvier au 3 avril	271$
WINNIPEG/THUNDER BAY	du 30 janv. au 3 avril	273$
ST. JOHN'S	du 30 janvier au 3 avril	352$
SASKATOON/RÉGINA	du 30 janv. au 3 avril	354$
CALGARY	du 30 janvier au 3 avril	363$

Aller-retour d'Ottawa à		à partir de
EDMONTON	du 30 janvier au 3 avril	363$
VANCOUVER	du 30 janvier au 3 avril	385$
VICTORIA	du 30 janvier au 3 avril	445$
LONDRES	du 31 janvier au 31 mars	468$
YELLOWKNIFE	du 30 janvier au 3 avril	672$

Le solde est en vigueur jusqu'au 2 février 1993. Les voyages doivent être effectués entre le 30 janvier et le 3 avril. Nombre de sièges limité, sujet à la disponibilité. Séjour minimal/maximal et d'autres conditions s'appliquent. Les billets sont non remboursables. Les conditions ainsi que les périodes de vente et de voyage diffèrent pour l'Europe.
Appelez un agent de voyages ou Air Canada au 237-5000 pour obtenir plus de détails.

MEMBRE DE L'ALLIANCE DES ASSOCIATIONS TOURISTIQUES CANADIENNES

Aéroplan℠ Air Canada

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

Merci Outaouais !

Grand Caravan, Caravan "Town & Country" 1992-1993 (neuf et démo.) en inventaire

Taux d'intérêt **5,9%*** 48 mois

Informez-vous auprès d'un de nos représentants

(*Offre pour un temps limité. Sur approbation de crédit par Crédit Chrysler).

Ouvert: Lundi au jeudi de 9 h à 21 h
Vendredi de 9 h à 17 h
Samedi de 10 h à 16 h

75 1916-1991

J.J. Baillot ltée
960, boul. St-Joseph Hull 777-5261

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

CARRIERE INTÉRESSANTE EN MÉCANIQUE D'ENTRETIEN DE MACHINES INDUSTRIELLES (MILLWRIGHT)

LA COMMISSION SCOLAIRE VALLÉE-DE-LA LIÈVRE

SERVICE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES
CENTRE HORMISDAS-GAMELIN

Si la mécanique industrielle t'intéresse
Si tu aimes la précision
Si tu veux connaître l'hydraulique, la pneumatique et la robotique

NOUS AVONS LE COURS POUR TOI.

Mécanique d'entretien de machines industrielles menant à un diplôme d'études professionnelles (D.E.P.)

ET C'EST GRATUIT!

Début : 8 mars 1993 *Fin : 8 avril 1994*
Durée : 1800 heures *Horaire : 35 heures/semaine*

Préalables : Détenir un diplôme d'étude secondaire ou avoir 16 ans et avoir réussi les matières de 4e secondaire: français, anglais, mathématiques ou l'équivalent.

N.B. Certains prestataires pourraient continuer de recevoir leurs prestations d'assurance-chômage. Veuillez communiquer avec le centre d'emploi du Canada le plus près de chez-vous.

Inscription dès maintenant
Centre de formation professionnelle
Hormisdas-Gamelin
582, boul. Cité-des-Jeunes
Buckingham (Québec)
J8L 2W2
(819) 986-8514

CSVL CHG

LA RÉGION

Évacué en hélicoptère

Bûcheron blessé en forêt

François Gagnon
LeDroit

Des secouristes venus prêter main forte à un bûcheron grièvement blessé par la chute d'un arbre, hier matin, ont eu recours à un hélicoptère de la Sûreté du Québec pour le transporter vers le Centre hospitalier de Gatineau.

L'accident s'est produit vers 8 h 30 au milieu de la forêt entre les municipalités de Denholm et de Low.

Jacques Pauzé, âgé de 37 ans, vaquait à ses occupations lorsqu'un arbre a fait une chute imprévue.

Multiples fractures

Frappé de plein fouet, M. Pauzé a subi de multiples fractures, des blessures au thorax et une hémorragie interne.

Arrivés sur place vers 9 h 30, les ambulanciers ont établi qu'il était impossible de sortir le blessé de la forêt en raison de l'état lamentable des routes recouvertes de verglas.

Ils ont donc réclamé l'aide de la SQ.

«Une fois avisé, nous avons établi un point de rencontre et notre pilote s'est rendu à cet endroit où il a recueilli le blessé et les secouristes avant de s'envoler vers l'Hôpital de Gatineau», a expliqué hier l'agent Jacques Surprenant de la SQ.

Soins intensifs

Originaire de la région de Mont-Laurier, M. Pauzé a ensuite été conduit au CHRO où il reposait, hors de danger, mais dans un état sérieux en fin d'après-midi, hier, à l'unité des soins intensifs.

Avis de la Sûreté du Québec

Fraudeur recherché dans les Hautes-Laurentides

François Gagnon
LeDroit

La Sûreté du Québec lance un avis aux commerçants de la région susceptibles d'être sollicités par un fraudeur responsable d'une quinzaine de cas de fraudes survenus au cours des derniers mois dans les Hautes-Laurentides.

Empruntant le nom de Sylvain Goyette, le fraudeur, qui serait âgé d'environ 25 ans, a visité un supermarché de la municipalité de Labelle où il a loué, au propriétaire du commerce, un écran électronique sur lequel défilent des messages publicitaires.

«Profitant de cet appareil, le suspect a visité d'autres commerces de Labelle et a vendu de la publicité qui devait être présentées sur l'appareil laissé au supermarché. De retour à l'épicerie avec sa série de contrats en poche, le fraudeur a retiré l'écran prétextant devoir se rendre au bureau pour incorporer les messages dans la mémoire informatisée de l'appareil. Il n'a pas été revu», a expliqué hier l'agent Jacques Surprenant de la SQ.

Sylvain Goyette, qui donne comme adresse d'affaire le 405 Arthur Sauvé à Saint-Eustache, aurait frauduleusement soutiré 6000 $ aux commerçants de Labelle.

Des cas similaires ont été signalés dans la région de Hawkesbury où la Police provinciale de l'Ontario a d'ailleurs émis un mandat d'arrestation contre Goyette.

Ce fraudeur pourrait tenter le même manège n'importe-où dans la grande région de l'Outaouais et de l'Est ontarien.

AVIS D'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Caisse populaire Notre-Dame d'Ottawa Inc.

La 80e assemblée générale annuelle des sociétaires de la Caisse populaire Notre-Dame d'Ottawa inc. aura lieu le dimanche 21 février 1993 à 13 heures

AU MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA
SALLE LE CAFÉ
380, PROMENADE SUSSEX
OTTAWA, ONTARIO

aux fins d'accepter le rapport annuel du conseil d'administration, d'élire les administrateurs pour l'année, de nommer les vérificateurs, ainsi que d'expédier toute autre affaire qui pourrait être légalement mise devant l'assemblée.

Un brunch précédera l'assemblée. Il sera servi à compter de 11 heures à la salle Le Café du Musée des Beaux-Arts du Canada, **au coût de 15.00 $.**

Les billets pour le brunch (dont le nombre est limité) sont en vente à la Caisse populaire Notre-Dame d'Ottawa inc.

STATIONNEMENT: gratuit (pour le brunch et l'assemblée)

OTTAWA, ONTARIO
ce 20e jour de janvier 1993

ANDRÉ CADIEUX
secrétaire

SEMAINE NATIONALE DU SKI

DU 23 AU 31 JANVIER 1993

Du ski pour toute la famille!

LE MONT STE-MARIE VOUS OFFRE DEUX FORFAITS!

1 **Les samedis 23 janvier et 30 janvier et les dimanches 24 et 31 janvier**

Achetez un billet de remontée pour adulte et votre enfant de 12 ans et moins skiera gratuitement!*

2 **Du lundi 25 au vendredi 29 janvier 1993:**

Remontée à ski	19,95$
Location d'équipement	19,95$
Leçon de ski privée	19,95$

Toutes taxes comprises.

*Un seul enfant par adulte peut bénéficier de cette offre.

SKI MONT STE MARIE

L'événement SAMEDI



DENIS GRATTON, LeDroit

La plage de Hollywood, en Floride. Neuf baigneurs sur dix sont québécois.

Hollywood P.Q.

«On n'aime pas les Québécois, mais on serait malheureux de les voir partir.»

La plupart des Québécois qui sont déménagés en Floride ont choisi la ville de Hollywood comme lieu de résidence.

Sans les palmiers, le soleil et la plage, on pourrait facilement se croire à Hull, à Gatineau ou à Laval.



DENIS GRATTON

LeDroit

DE NOTRE ENVOYÉ SPÉCIAL

La caisse populaire Desjardins, les dépanneurs qui vendent des cigarettes de marques canadiennes et de la bière de marques Molson et Labatt, des affiches «on parle français» aux portes de la moitié des boutiques et des restaurants, les commerces à journaux qui vendent les quotidiens de Montréal et évidemment, les bingos hebdomadaires. Sur la plage, neuf personnes sur dix parlent français.

On a littéralement créé une ville québécoise sur la côte sud de l'Atlantique.

Les Québécois de Hollywood se sont même regroupés pour inviter le propriétaire de la nouvelle équipe de hockey de Miami à construire le nouvel aréna à Hollywood. «Les billets de saison partiraient comme des p'tits pains chauds», dit le propriétaire du journal mensuel *Le Soleil de la Floride*, Jean Laurac.

«Il a raison, dit l'ancien joueur de hockey, Rosaire Paiement, propriétaire d'un restaurant-bar à Fort Lauderdale. J'ai deux antennes paraboliques et des écrans géants à mon bar. Lorsque le Canadien de Montréal affronte les Nordiques de Québec, plus de 500 personnes viennent regarder le match chez-nous.»

Mais on n'aime pas les Québécois à Hollywood. On dit qu'ils prennent beaucoup de place, qu'ils parlent fort et qu'ils ne «tip» pas. On prétend qu'ils laissent leurs canettes de bière vides sur la plage et qu'ils portent des maillots Speedo trois fois trop petits. On dit qu'ils aveuglent les citoyens avec leurs sandales et leurs ceintures fluorescentes achetées chez K-Mart comme compléments à leurs bermudas à carreaux et leurs T-shirts *I love Florida*.

Deuxième article satirique

Pour la deuxième fois en autant d'années, la revue *XS* de Fort Lauderdale vient de publier un article satirique sur ces 900 000 Canadiens-français qui habitent ou séjournent en Floride à chaque hiver.

«Touristes bedonnants, impolis, avares...». L'auteur de l'article, Andrew Itkoff, n'y est pas allé de main morte. «C'était un reportage humoristique, a expliqué au *Droit* l'éditeur de la revue *XS*, Stephen Wissink. Il fallait prendre ce texte à la légère. On sait fort bien que l'économie de Hollywood s'effondrerait sans les Québecois».

Il a bien raison.

Selon le Bureau du tourisme du Québec, 600 000 Québécois prévoient passer une semaine ou deux en Floride, cette année, tandis que 150 000 y séjourneront plus d'un mois.

De plus, environ 125 000 familles du Québec ont choisi les villes de Hollywood et de Fort Lauderdale comme résidence permanente.

Près d'un milliard de dollars seront dépensés en Floride, cet hiver, par les touristes de la Belle Province.

«C'est évident que les Américains qui habitent Hollywood n'aiment pas trop les Canadiens-français, explique Maurice Champagne, un Québécois qui habite Hollywood depuis trois ans. Ils envahissent la ville six mois par année. Les résidants de la ville de Québec n'aiment pas voir les touristes qui prennent la ville d'assaut pendant le carnaval d'hiver. Mais les commerçants acceptent bien volontiers l'affluence de clients. Le Carnaval de Québec dure deux semaines. Ici, le «carnaval» dure six mois», ajoute M. Champagne.

Commentaires

Lorsque les «locaux» parlent des Québécois, les commentaires se ressemblent. «Ils conduisent leurs automobiles et leurs camionnettes comme s'ils prenaient part à un cortège funéraire. Ils ne donnent jamais de pourboire. Ils pensent qu'ils sont chez-eux ici, ils sont très impolis...Mais, admettent-ils, sans les Québécois, beaucoup de gens ne travailleraient pas».

Non, on n'aime pas les Québécois à Hollywood. Mais on serait bien malheureux de les voir partir.

La révolte des «Floribécois»

Un «stunt» publicitaire réussi

Denis Gratton
LeDroit

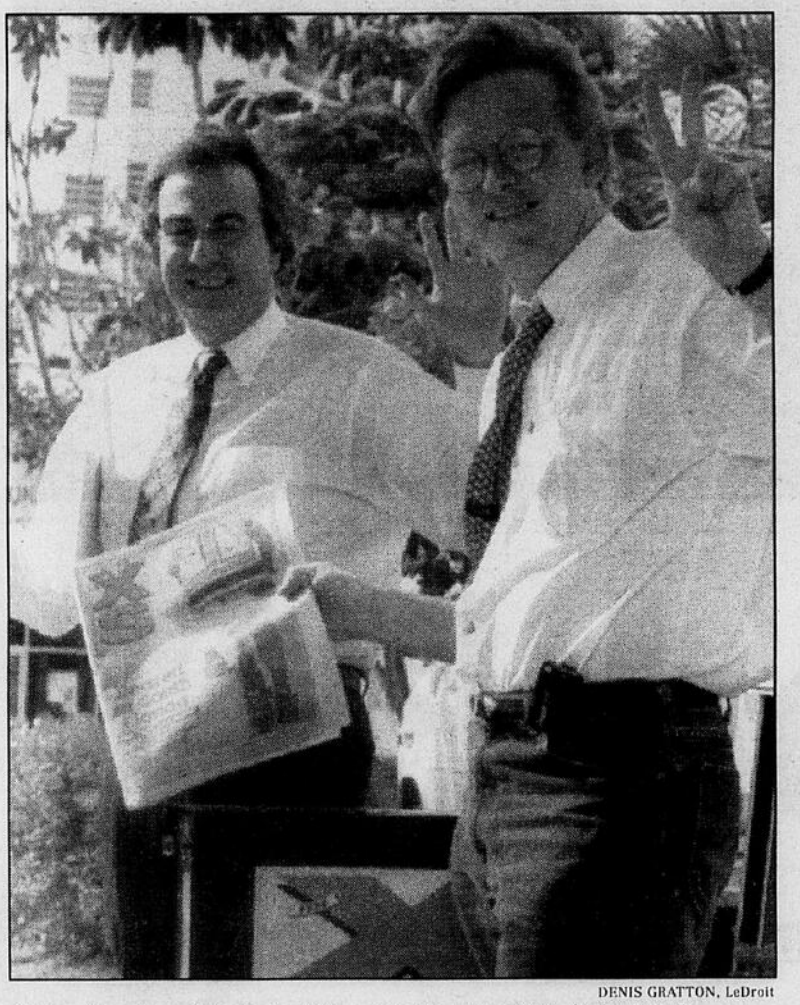
HOLLYWOOD, FLORIDE Comme coup publicitaire, les grosses compagnies américaines n'auraient pu faire mieux.

Neuf années passées à côtoyer les Américains ont porté fruit pour Jean Laurac et Denyse Chartrand, les propriétaires du journal mensuel de Hollywood, *Le Soleil de la Floride*. Ils sont parvenus à mobiliser les médias canadiens et floridiens pendant plus d'une semaine en dénonçant un reportage publié dans la revue *XS* de Fort Lauderdale. Cette revue, dont la raison d'être est comparable à celle du magazine *Croc* du Québec, a un tirage de 44 000 exemplaires dans un marché de plus de trois millions d'habitants. Une goutte d'eau dans l'océan.

Elle est offerte gratuitement aux portes des restaurants, chez les dépanneurs, aux arrêts d'autobus et sur les campus universitaires.

On la lit sourire au coin, sachant fort bien que la plupart des reportages sont des satires et des exagérations. Sa crédibilité se situe à peu près au même niveau que celle du *National Enquire*. Pourtant, lorsque la revue *XS* s'est attardée pour une deuxième année consécutive aux moeurs et coutumes des Québécois en Floride (reportage peu flatteur il faut l'admettre), le journal francophone de Hollywood a crié au meurtre.

Denyse Chartrand a expédié par télécopieur le reportage en question à tous les médias du Québec. Résultat: un succès monstre. *Le Soleil de la Floride* était sur toutes les lèvres, sur toutes les ondes et dans tous les journaux. «La réponse a été bonne cette année, dit Jean Laurac. L'an dernier, seules les télévisions de Vancouver et de Toronto ont parlé de nous».



DENIS GRATTON, LeDroit

***Selon Stephen Wissink, éditeur de la revue* XS, *à droite, le reportage paru dans sa publication n'était qu'un papier satirique qu'il fallait prendre à la légère. À gauche, Mitch Golub, directeur de développement du* Sun Sentinel.**



DENIS GRATTON, LeDroit

Les responsables du* Soleil de la Floride *ont réussi un coup de publicité de maître. De gauche à droite, le député Vincent Della Noce, Denyse Chartrand et Jean Laurac.

Conférence de presse

Mardi dernier, le directeur du marketing du *Soleil de la Floride*, Barry Sacharow, a organisé une conférence de presse sur la plage de Hollywood au cours de laquelle il a demandé aux quelque 150 000 Québécois établis dans cette région de boycotter le quotidien de Fort Lauderdale, le *Sun Sentinel* (propriétaire de la revue *XS*).

Le directeur de développement du *Sun Sentinel*, Mitch Golub, a finalement éteint le feu, jeudi, en offrant des excuses aux dirigeants du Soleil de la Floride.

«J'étais écoeuré de me faire traiter de raciste, a dit M. Golub au *Droit*. On m'a même proféré des menaces de mort.»

Victoire! ont crié les propriétaires du journal francophone et le député conservateur de Laval-Est, Vincent Della Noce, qui a passé la semaine à Hollywood en compagnie des Laurac. Même si son gouvernement lui avait déconseillé de s'impliquer dans cette histoire, M. Della Noce a pris l'avion pour le Sud. «Je suis venu défendre mes électeurs! a-t-il expliqué.

«Edmonton, Montréal, Toronto, je n'arrête pas de parler aux médias a raconté le député, jeudi. Mais je suis content que le *Sun Sentinel* se soit excusé. On peut maintenant passer à autre chose. On a gagné.»

Gagné quoi?

La majorité des Québécois établis à Hollywood et Fort Lauderdale sont des personnes de l'âge d'or. Plusieurs ne parlent pas anglais. Ils se fichent éperdument de la revue *XS*.

«C'est l'un des nôtres qui a parti cette guerre, mais je ne sais pas pourquoi. Le reportage de *XS* n'était qu'une boutade. Il y a rien de mal là-dedans», a déclaré la porte-parole du Club francophone de la Floride, Diane Riel-Provençale.

«Les Québécois s'entendent très bien avec les Américains. Cette sortie contre le *Sun Sentinel* n'aurait jamais dû avoir lieu», a renchéri le propriétaire de l'hôtel Holiday Inn et fondateur du club Optimiste de Hollywood, Alain Tessier. On a créé une confrontation inutile pour des raisons qui m'échappent».

En réalité, seule une minorité de «Floribécois» ont été choqués par le reportage du magazine. Les propriétaires et le directeur du marketing du *Soleil de la Floride*, appuyés par le député Della Noce, ont dirigé l'opération, ce qui leur a valu une publicité monstre...et gratuite.

Le Soleil de la Floride, du grand potinage

Denis Gratton
LeDroit

Un chiffre d'affaires d'un millions $, 18 employés dont dix vendeurs de publicité, et un tirage de 65 000 exemplaires. Le journal mensuel *Le Soleil de la Floride* est une vraie mine d'or pour Jean Laurac et Denyse Chartrand.

Jusqu'en 1983, sept entrepreneurs avaient tenté en vain de lancer un journal francophone sur le marché de Hollywood et de Fort Lauderdale.

«Nous publions seulement des nouvelles de la Floride, déclare Jean Laurac pour expliquer son succès. Nous laissons les nouvelles du Canada aux quotidiens de Montréal qui sont disponibles chez plusieurs dépanneurs de Hollywood.»

Plus de la moitié des abonnés du *Soleil de la Floride* se trouvent au Québec, ce qui explique pourquoi le journal est imprimé à Hull, aux Imprimeries Qualimax.

Il se vend 1.50 $ mais il est disponible gratuitement sur les vols de Canadian Airlines et Air Canada en destination de la Floride.

«Les gens l'achètent pour planifier leurs vacances. Ils peuvent également choisir un restaurant ou planifier une excursion» poursuit l'homme d'affaires.

Et le choix est énorme puisque les annonces abondent dans *Le Soleil de la Floride*. «Les commerçants américains profitent de notre journal pour attirer les touristes francophones.»

Journal sans journalistes

Il n'y a pas de journaliste à ce mensuel. Les textes d'information sont rédigés par onze collaborateurs et par les propriétaires eux-mêmes.

On parle de la viste de Tex Lecor et de Serge Bélair. On propose des textes intitulés: *Vos repas d'affaires sont déductibles à 80%*, *Prendre soin de ses cactus*, *Les plages pour nudistes se multiplient*, et *Peut-on prévenir les cataractes*.

Dans la dernière édition, Michel Jasmin profite de sa chronique mensuelle pour vendre des condos, tandis que Denyse Chartrand signe une chronique intitulée *On en parle sur la plage* dans laquelle elle nous parle, entre autres, de Suzanne Lapointe qui «est descendue de l'avion avec son mari Pierre Larin quelques jours avant Noël», de Michel Louvain qui «sera dans la suite qui porte son nom au motel Driftwood-on-the-Sea à compter du 17 janvier» et de Frenchie Jarraud qui «a été pris pour un membre de l'organisation du Canadien de Montréal parce qu'il portait un coupe-vent du Penalty Box.»

«Nous sommes plus qu'un journal, a dit Denyse Chartrand. Parfois, j'ai l'impression qu'on remplace le Bureau du Québec en Floride. Les gens viennent nous voir pour des maux de dents», ajoute-elle à la blague.

«Nous sommes les porte-paroles des Québecois en Floride», conclut Jean Laurac.

L'événement SAMEDI le monde

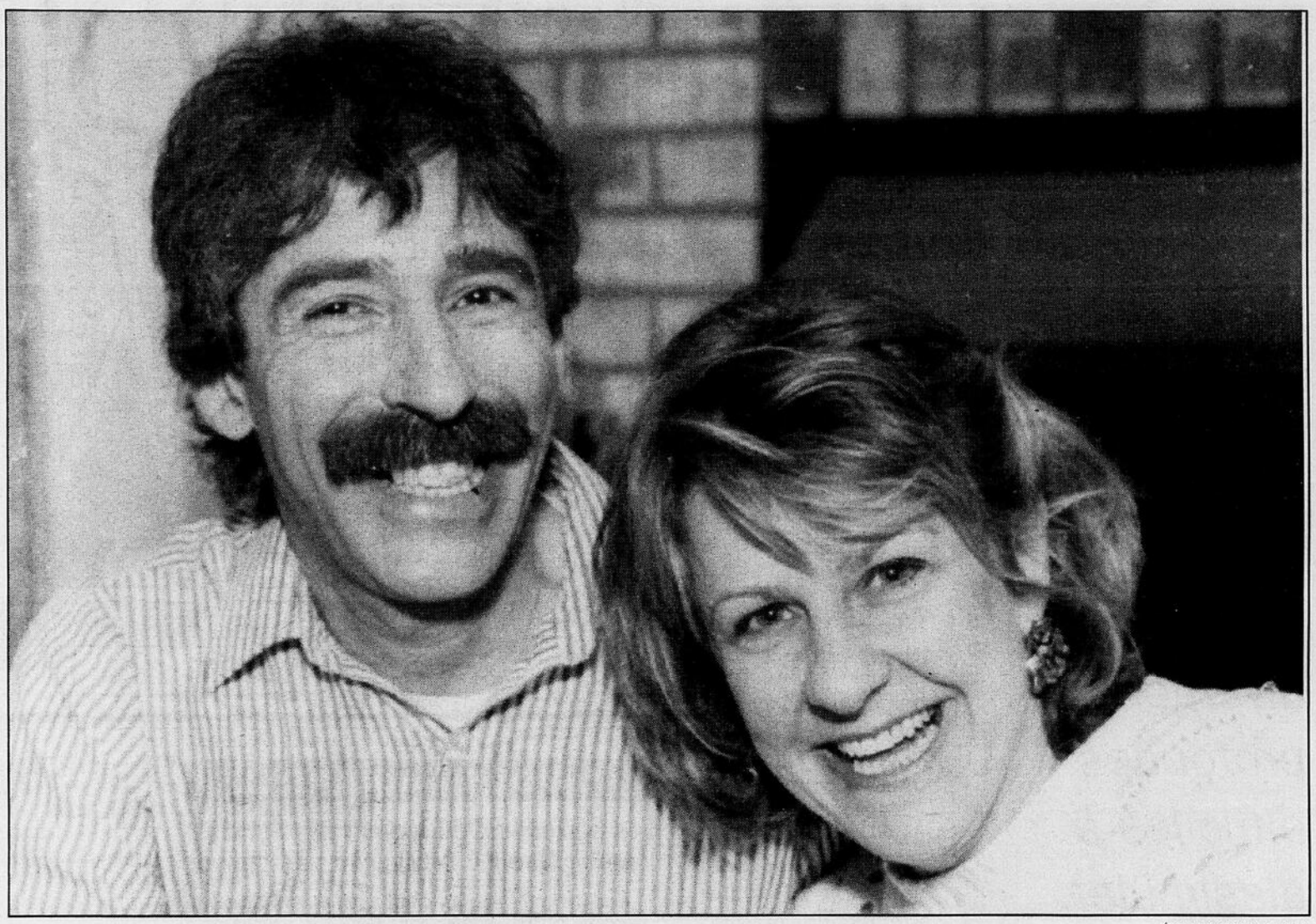
L'appel désespéré de bébé Andrew pour de la moelle osseuse rappelle d'autres histoires

André Levasseur attend depuis 18 mois

L'engouement suscité par l'appel à l'aide de bébé Andrew, un bambin âgé de 18 mois dont la survie repose sur une greffe de moelle osseuse, est une source d'espoir pour le garçonnet atteint de leucémie comme pour les membres de sa famille.



FRANÇOIS GAGNON
LeDroit



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Malgré une longue attente, André Levasseur, ci-haut avec son épouse Annie Couture, arbore le sourire.

Les quelque 1500 personnes de l'Outaouais québécois et de la région d'Ottawa-Carleton ayant accepté, depuis une dizaine de jours, de joindre les rangs de la Banque de donneurs potentiels de moelle osseuse de la Croix-Rouge, ravivent aussi l'espoir des autres malades dont la victoire contre une quinzaine de types de leucémie et une quarantaine d'autres maladies incurables est liée à cette greffe.

Au Québec seulement, ils sont une trentaine à attendre un donneur compatible. Hommes, femmes et enfants, le plus jeune a moins d'un an et l'aîné une quarantaine d'années.

Sur cette liste figure le nom d'André Levasseur.

Un exercice de patience pour les Levasseur

Avec son épouse et leurs deux enfants, André Levasseur patiente depuis plus de 18 mois. Dix-huit mois à attendre l'appel qui représente sa seule chance de vaincre la leucémie l'affligeant depuis plus de deux ans.

L'intérêt entourant la campagne reliée au cas de bébé Andrew permet toutefois à André Levasseur et à sa famille de maintenir leur optimisme alors qu'ils vivent sur ce qu'il est convenu d'appeler du temps emprunté.

«La maladie est stable mais nous savons que c'est une chance inouïe puisque les médecins avaient fixé entre 18 et 24 mois le délai ultime pour vaincre le cancer. Nous avons tout mis en oeuvre pour mousser la popularité des banques de donneurs potentiels de moelle au Québec», a expliqué hier Annie Couture, épouse d'André Levasseur.

«Nous avons connu du succès surtout dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean où est né André mais nous sommes très encouragés par l'appui affiché dans le dossier du bébé Andrew. Mille cinq cents donneurs en une semaine, c'est du jamais vu. Les médias d'information ont un rôle important à jouer puisque la sensibilisation du public est étroitement reliée au succès des banques de donneurs potentiels», de poursuivre Mme Couture rencontrée, hier matin, par le représentant du journal *LeDroit*.

Dramatique sur le sujet à Radio-Canada

Parallèlement à l'engouement suscité par bébé Andrew, la Société Radio-Canada (SRC) présentera, demain, dans le cadre des *Beaux dimanches*, la dramatique, *Le jardin d'Anna*, sur le sujet délicat du cancer dont sont victimes les enfants.

«On traitera justement de leucémie et de greffe de moelle osseuse. C'est d'ailleurs le responsable de la Fondation de la greffe de moelle osseuse, le Dr. Robert Patenaude qui jouera le rôle du médecin dans cette dramatique. Il a lui même subi, avec succès, une greffe de moelle osseuse alors qu'il était étudiant en médecine. Une dramatique de ce genre conjuguée aux pressions exercées par les médias d'information sont autant d'atouts susceptibles de se traduire par une augmentation importantes du réseau de donneurs potentiels et du même coup par l'accroissement des chances de trouver un donneur compatible pour André et pour les autres personnes en attente de greffe», de conclure Annie Couture.

Au Canada, cette banque comporte environ 50 000 noms.

Le Québec, pour toutes sortes de raisons, a un retard important à combler puisque les énergies de la Croix-Rouge en matière de greffe de moelle osseuse ont été concentrées à Toronto et Vancouver.

La Croix-Rouge tente cependant de corriger le tir. Les responsables se sont engagés, l'automne dernier, à effectuer, chaque mois, 400 typages de donneurs potentiels. De quelques centaines qu'il était l'an dernier, le nombre de donneurs potentiels devrait être d'environ 5000 d'ici le 31 mars prochain.

Banque internationale

En plus des donneurs québécois et canadiens, les personnes en attente de greffe de moelle osseuse peuvent aussi compter sur une banque internationale constituée de donneurs potentiels des États-Unis, de France, d'Angleterre et d'autres pays Européens.

Au Québec, toutes les demandes de greffe émanant des centres hospitaliers se retrouvent sur le bureau de Diane Roy, du Registre des donneurs de moelle osseuse de la Croix-Rouge.

Responsable de ce service depuis le mois de juin dernier, Mme Roy a trouvé des donneurs potentiels dans une dizaine de dossiers.

«Ces associations se sont surtout concrétisées avec des donneurs figurant dans la banque américaine. C'est le bassin le plus important, c'est donc là que nous avons le plus de chance de trouver un candidat», d'expliquer hier Mme Roy.

Responsable du département d'Hémato-Oncologie à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont de Montréal, le Dr Robert Bélanger a indiqué, hier, au *Droit* que les médecins de son équipe ont procédé à une quinzaine de greffes de moelle osseuse l'an dernier.

«Il est encore tôt pour tracer un pourcentage précis de réussite, mais on peut spéculer que notre taux de succès se situera entre 30 % et 40 % pour les donneurs non apparentés», a indiqué le Dr. Bélanger.

Questionné sur la banque québécoise et sur l'accroissement parallèle entre le nombre de donneurs et les chances d'effectuer les associations, le Dr Bélanger a soutenu qu'il était difficile de tracer un tel parallèle.

Autant de chances

«Personnellement, je crois qu'à l'extérieur des donneurs proches parents des patients en attente de greffe, il y a autant de chances de trouver un donneur potentiel dans les banques internationales qu'ici au Québec», de soutenir le Dr Bélanger.

Cette théorie n'est toutefois pas partagée par tous les spécialistes.

Aux États-Unis, le National Marrow Donors Program (organisme effectuant le même travail que le Registre national de la Croix-Rouge) a mené des campagnes plus ciblés afin de trouver des gens partageant les mêmes origines.

«Il y a de nombreux exemples où, chez les Inuit, des tests ont démontré qu'il y avait plusieurs donneurs potentiels dans une même communauté. Aux États-Unis, à Minneapolis, dans l'État du Minnesota, une Amérindienne âgée de quatre ans avait besoin d'une greffe. Une recherche de trois mois effectuée dans sa communauté Chippewa a permis de lui trouver un donneur, et elle vit aujourd'hui normalement. Je crois donc fermement que plus il y aura d'efforts déployés ici au Québec pour les Québécois en attente de greffe, plus les chances de réussite seront grandes. Pour cela, il faut une mobilisation de la population, et des appuis des gouvernements, des organismes comme la Croix-Rouge et des grandes corporations», de conclure Annie Couture.

Les personnes intéressées à faire partie de la Banque canadienne de donneurs potentiels de moelle osseuse peuvent communiquer avec les bureaux régionaux de la Croix-Rouge, pour l'Outaouais-Québécois en composant le 595-8838, et le 560-7440 pour Ottawa-Carleton.

LeDroit ÉDITORIAL

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse

Rédacteur en chef
Gilbert Lavoie

Un parlement à l'italienne

LE SUJET

Parizeau ordonne à ses membres d'appuyer le BQ pour affaiblir le prochain gouvernement

NOTRE OPINION

Il donne des munitions aux adversaires de Lucien Bouchard.

Les Québécois francophones ont toujours été prudents en politique. Bleus à Québec, rouges à Ottawa, ils ont rarement mis tous leurs oeufs dans le même panier. Leur appui à Pierre Trudeau ne les a pas empêchés de vénérer et d'élire René Lévesque. Majoritaires dans leur province mais minoritaires au Canada, ils ont généralement accordé leur vote au parti fédéral ayant le plus de chance de former le gouvernement. Ce vote monolithique a contribué, depuis 25 ans, à maintenir à la tête du gouvernement central des premiers ministres issus du Québec.

Des divergences profondes difficiles à dissimuler.

C'est ce scénario que Jacques Parizeau et Lucien Bouchard espèrent briser aux prochaines élections fédérales. Persuadés que les conservateurs se dirigent vers la défaite et que Jean Chrétien ne gagnera jamais le coeur des Québécois, ils pensent faire élire au moins une cinquantaine de députés au Québec, détenant ainsi la balance du pouvoir à Ottawa.

Ce scénario a amené M. Parizeau à prédire, en fin de semaine dernière, la formation d'un «parlement à l'italienne». «Nous aurons à Ottawa le gouvernement le plus faible de notre histoire (...) Voilà une situation extraordinaire et nous ne devons pas laisser cette occasion nous échapper», a déclaré le chef du PQ.

C'était une erreur que même les analystes sympathiques au PQ ont attribué au «triomphalisme insolent» de M. Parizeau. Rares sont les Québécois qui souhaitent l'anarchie. En agitant le spectre d'un «parlement à l'italienne», M. Parizeau a donné des armes aux adversaires de Lucien Bouchard. Le porte-parole péquiste en matière constitutionnelle, M. Jacques Brassard, l'a bien compris: jeudi, il tentait d'atténuer les propos de son chef.

L'incident montre le genre d'embûches attendant le PQ et le Bloc québécois. Parce qu'il a eu l'appui de Lucien Bouchard au référendum, M. Parizeau doit maintenant lui apporter son aide aux élections fédérales. Mais les deux hommes sont en compétition: Lucien Bouchard rêve de diriger le PQ. Qui plus est, il n'est pas d'accord avec la stratégie de M. Parizeau qui propose un référendum sur une question claire proposant l'indépendance à une date précise.

Nul doute que le Bloc québécois sera un élément important dans la prochaine campagne fédérale au Québec, l'appui de la machine du PQ étant un facteur avec qui on devra compter. Mais derrière les belles déclarations de solidarité, il y aura des divergences profondes impossibles à dissimuler. S'il multiplie ses déclarations d'appui à M. Bouchard, M. Parizeau pourrait bien devenir son principal adversaire.

Gilbert Lavoie



À VOUS LA PAROLE

Les périodes d'éducation physique à l'école: Québec ne devrait pas couper

Encore une fois les commissions scolaires du Québec coupent les périodes d'éducation physique pour accorder plus de temps aux autres matières scolaires.

Les Cégeps du Québec cherchent même à abolir les périodes d'éducation physique, dont le ministère de l'Éducation recommande 120 minutes par semaine.

En tant que futur intervenant dans le domaine de l'activité physique, je trouve qu'il est très malheureux que les dirigeants scolaires favorisent une abolition des cours d'éducation physique.

Peut-être auraient-ils avantage avant de prendre une telle décision, de retourner quelques années en arrière et d'examiner le rôle important que joue l'éducation physique dans la vie d'un étudiant au cours de son cheminement scolaire.

Une classe d'éducation physique présente l'occasion d'acquérir différentes connaissances d'une façon tout à fait particulière, c'est-à-dire à travers le développement de son corps. Les nouvelles expériences donnent la chance d'apprendre à se connaître ainsi que de connaître les autres.

Elles apportent du plaisir dans le processus d'apprentissage ainsi que dans la conquête à surmonter des défis que l'on ne retrouve pas à l'intérieur de la grande majorité des cours offerts dans les écoles.

Les cours d'éducation physique donnent aussi l'occasion aux élèves de se bâtir un caractère et une personnalité, de s'affirmer en tant qu'individus.

Pour un grand nombre d'étudiants, l'éducation physique est le meilleur cours, puisqu'elle permet de s'échapper et de s'évader de la monotonie du système scolaire.

Il est inconcevable en un temps où on met l'emphase sur l'importance d'être instruit, de demeurer actif et en santé, que l'on puisse penser à diminuer l'apport de l'éducation physique dans les classes.

Agir ainsi serait faire un pas en arrière et ignorer les bénéfices que l'éducation physique procure.

Karl Grenier
Ottawa

La risée de la Course destination monde... Foglia!

À la Société Radio-Canada
La course destination monde
Montréal

«L'AUTRE» n'aurait pas eu peur de vous dire : «Allez vous faire foutre avec vos règlements, STIE!»

Je ne comprends pas d'ailleurs comment il se fait que je ne l'aie pas encore lu dans sa colonne...

Si j'ai bien compté : déjà cinq (5) retards pour Foglia alors qu'il n'avait droit qu'à trois (3)...selon vos règlements. Et un 6ième s'en viendrait! Mais c'est de la foutaise ! de la basse complaisance! de la .....

La qualité totale commence par la justice à l'égard de tous.

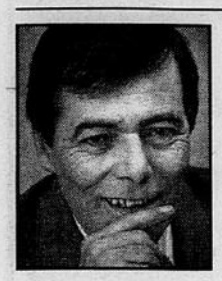
Si tous les participants avaient agi de la même façon que Foglia, le réalisateur aurait eu une belle émission à nous offrir! J'en conclus que c'est la rigueur de tous les autres qui supporte son laxisme.

Non! Mais vous vous foutez de la gueule des téléspectateurs comme c'est pas permis! Moi, je ne cours plus la programmation de RC de 5 à 6 le dimanche.

Yves Roy
Ste-Cécile-de-Masham, Qc
P.S. Le masculin désigne, lorsqu'il y a lieu, aussi bien les hommes que les femmes.

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée par son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone, et ne pas dépasser 25 lignes. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux qui comportent des injures personnelles. Notre adresse : «À vous la parole», LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.

COMMENTAIRES



LA POLITIQUE Michel Vastel *Édimédia*

Faut-il pendre Parizeau ?

OTTAWA Les déclarations intempestives du chef du Parti québécois réveillent les vieux démons du Canada anglais. «On a pendu Louis Riel pour moins que cela», estime le président sortant de la Légion du Manitoba, Chubby Boyer, commentant des propos de Jacques Parizeau.

Le porte-parole de la section manitobaine de la Légion royale canadienne pendant la campagne référendaire relevait les prédictions de M. Parizeau en octobre dernier, selon qui les Québécois sont maintenant lancés sur «l'autoroute de la souveraineté». La semaine dernière, une autre déclaration à l'emporte-pièce du chef du PQ sur «un Parlement fédéral à l'italienne, le plus faible de notre histoire» a soulevé la même hystérie au Canada anglais.

M. Boyer, rejoint par téléphone hier dans son village de Stonewall, au Manitoba, était loin d'être repentant. «Bien sûr que je suis sérieux: Jacques Parizeau devrait être poursuivi devant les tribunaux et pendu. De simples citoyens comme moi le seraient pour vouloir détruire le Canada», a-t-il dit. Lui-même Métis, il a expliqué que Louis Riel ne se battait pas pour séparer le Manitoba du reste du Canada et on ne l'a pas moins pendu après un procès en règle.

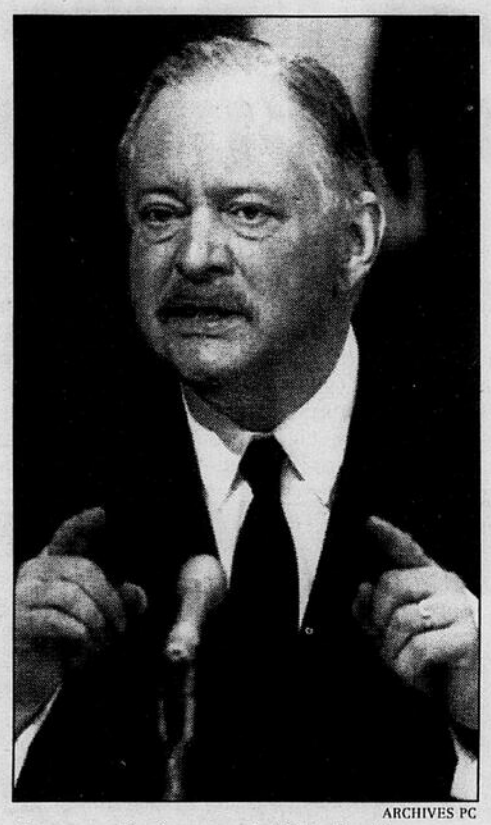
L'éditeur du magazine *Legion*, qui a publié les propos de M. Boyer dans son édition de janvier, reconnaît lui-même qu'il s'agit là de «propos incendiaires» mais qu'il ne faudrait quand même pas les assimiler «à une campagne de haine à la Ernst Zundel, dit-il. Le magazine n'a d'ailleurs pas cherché à mettre en évidence les déclarations de Chubby Boyer. Il n'empêche que ce genre «d'appel aux armes» est publié dans un magazine distribué à plus d'un demi-million d'exemplaires, dont 175 000 en Ontario seulement.

Délices des médias

On sait que les formules de M. Parizeau, qui font les délices des médias électroniques, mettent parfois dans l'embarras ses propres alliés. Lundi dernier, le chef du Bloc québécois Lucien Bouchard, qui prétend conquérir de 50 à 60 sièges aux Communes et ainsi détenir la balance du pouvoir, affirme qu'il ne veut pas d'un «Parlement bordelisé». Et le porte-parole du PQ en matière constitutionnelle, Jacques Brassard, a lui-même reconnu que le Parlement fédéral reste «légitime, que les députés du Bloc devront analyser ses projets de loi au mérite et voter dans les intérêts du Québec».

Au Canada anglais, de tels propos du chef du PQ soulèvent carrément la colère et préparent plutôt mal des négociations sereines avec le reste du pays. Sous le titre «les fanfaronnades de Parizeau, l'éditeur du *Citizen* d'Ottawa dit, cinglant: «Le pire ennemi de Jacques Parizeau c'est sa propre ignorance !»

Le quotidien anglophone de la capitale nationale rappelle que «la séparation du Québec: cela se négocie, et le chef du PQ devrait dissiper cette illusion que le Québec sera davantage respecté s'il devient un «Disneyland» souverain pour touristes américains, plutôt qu'un partenaire de la Confédération canadienne.



ARCHIVES PC

Jacques Parizeau, chef du Parti québécois, en n'est pas à sa première déclaration à l'emporte-pièce.

Toujours sur le thème du «Wishful thinking», le *Winnipeg Free Press* affirme que le reste du pays ne négociera pas avec Jacques Parizeau tant qu'il n'aura pas été élu premier ministre, et qu'il n'aura pas gagné un référendum sur la souveraineté.

S'en aller sans régler

«Et cette idée que le Québec pourrait s'en aller sans régler d'abord la question des frontières, de la monnaie, des relations commerciales, de la circulation des personnes, de la répartition des actifs et des dettes, etc., cette idée est d'une naïveté extrême.

M. Parizeau peut se consoler en pensant que les Canadiens anglais sont encore un peu plus polis que les Américains. Car les propos du magazine *SX* de Floride sur les «frogs» du Québec font tache d'huile. Récemment, l'animateur d'une des émissions de radio les plus populaires de New York, Howard Stern, disait que la seule différence entre le Canada et les États-Unis, ce sont «quelques personnes qui parlent français, de sales petits bâtards (rat-bastards).

Le ton monte contre le Québec, mais Jacques Parizeau y contribue régulièrement. C'est sans doute pour cela que Lucien Bouchard prétend qu'il appartiendra à sa formation, le Bloc québécois, plutôt qu'à un gouvernement du Parti québécois, de maintenir le dialogue avec le Canada anglais, après une décision des Québécois en faveur de la souveraineté.

Les difficultés des Galeries de Hull

Jacques Genest

Dans l'édition du journal *LeDroit* du 14 janvier dernier, le lecteur apprend en page 6 que Les Galeries de Hull réaménageraient, et en page 21 qu'aujourd'hui les gens achètent des ordinateurs et moins de bijoux.

Les problèmes des Galeries de Hull ne sont pas uniques à ce centre.

Bien sûr, la perte de Steinberg et de M, deux «ancres», représente un espace libre de 102 140 pieds carrés (Sears est la troisième avec 128 040 p.c.). Un taux d'inoccupation de 30,62 pour cent.

Les Galeries de Hull ont vingt ans, et ces trois locataires ont ou avaient des baux de vingt ans. La rumeur persistante du départ de Sears pour Gatineau ne peut que se renforcer devant l'absence d'un grand de l'alimentation, et naïf serait celui qui croirait que Sears va renouveler son bail sans exiger le retour d'un supermarché.

Or, dans ce secteur la concurrence s'est maintenant déplacée vers les centres industriels avec les Super Carnaval, Héritage, Price Club qui profitent de taxes moindres et d'économies importantes sur le prix d'achat de terrain industriel par rapport au prix du terrain commercial développé. L'arrivée d'un grand de l'alimentation aux Galeries de Hull devra se faire à coup de concessions importantes tant pour le taux de location au pied carré que pour les subventions à la rénovation. Il serait fort possible que ce soit une entente «clef en main», aux dépens des autres locataires et des profits de Cambridge, propriétaire du centre.

L'absence d'un grand supermarché signerait le départ de Sears, qui ne trouverait plus l'achalandage nécessaire à la rentabilité de son propre commerce. Et la révolte des autres commerçants qui acceptent de payer des plus hauts taux, compte tenu de l'achalandage.

Les gens aimaient «leur Steinberg». Reviendront-ils avec l'arrivée d'un supermarché d'un autre groupe ?

Le problème est encore plus profond.

Vieillissement de la population

La population du marché primaire des Galeries de Hull est d'environ 100 000, mais elle décroît lentement. Elle vieillit surtout très rapidement. On voit de plus en plus de foyers d'où les enfants sont partis: ce qui rappelle un changement drastique des habitudes d'alimentation, donc une baisse des achats d'aliments.

Ainsi, c'est le groupe d'âge des 15-34 ans qui fait grandir et vivre les boutiques pour dames, au Québec. En l'an 2000 (dans 7 ans) ce groupe d'âge laissera la place prépondérante à celui des 35-54, beaucoup plus conventionnel et moins consommateur des changements de mode.

D'où un surplus de magasins de vêtements pour dames. Selon les gens de cette industrie, le tiers de ces magasins est appelé à disparaître. Les Galeries de Hull en a dix-huit, et il se pourrait que de un à six de ces boutiques disparaissent, simplement par attrition.

Surplus de centres d'achat

Pour rendre la vie encore plus facile (!) aux dirigeants des Galeries de Hull et leur propriétaire, Cambridge, constatons que la région métropolitaine Ottawa-Hull offre 5,6 pieds carrés d'espace commercial à chaque citoyen et citoyenne du territoire, soit le troisième plus haut taux au Canada après Edmonton et Québec (Montréal n'offre que 3,1 pieds carrés).

Ce qui veut dire qu'il y a un surplus d'espaces commerciaux dans les centres d'achat, et par le fait même trop de centres d'achat, dont certains seront appelés à disparaître ou à se recycler totalement. Notre région — dont la stabilité n'est plus proverbiale — est donc susceptible de subir des coupures qui feront mal à l'économie locale. À Hull certainement plus qu'à Ottawa.

«Il y a présentement trop de centres commerciaux qui se disputent un trop petit nombre de clients» de dire Michael Daniher de Peoples (cf page 21 *LeDroit*, 14 janvier).

Amer regret

La direction des Galeries de Hull doit regretter amèrement de ne pas avoir choisi d'agrandir, dans les années quatre-vingt. Ce qui aurait placé ce centre en position de force face à la concurrence. Un projet qui, aujourd'hui, est quasi-irréalisable: les sources de financement sont taries, devant les taux d'inoccupation des espaces (de 5 %, on est passé, en moyenne, à des 12 et 13 %) et des baisses de valeur des terrains commerciaux de près de 50 pour cent.

Et 567 centres commerciaux, au Québec seulement, ont besoin de ce financement. Une lutte à finir.

Dans un projet de rénovation et agrandissement tel que celui des Galeries de Hull, tout prêteur exigera que les locaux vacants soient loués à 90 % avant même d'effectuer ce prêt (qui ne sera que 65 % maximum de la valeur marchande) et exigera un examen très serré (quantitativement et qualitativement) de tous les autres baux actuels ou à être renouvelés. Cambridge a besoin d'avoir les reins très solides, ce que nous lui souhaitons.

Saint-Joseph-Saint-Raymond

Le dossier de Les Galeries de Hull est à suivre très étroitement, car toute baisse d'achalandage affecterait irrémédiablement Village Place Cartier et Place Fleur de Lys.

Devant la perte du choix de services, la masse critique des consommateurs va diminuer, bien que presqu'imperceptiblement, et prendre d'autres destinations. Nous pourrions assister à une décrépitude accélérée de tout un secteur commercial important pour la région et pour Hull (revenus de taxes, etc). McDonald n'aimera certainement pas ! Les autorités de la ville non plus...

L'auteur est un homme d'affaires de Hull

LeDroit

LE PAYS

Surconsommation de médicaments par les gens âgés

Castonguay ne croit pas aux bons effets d'un ticket de 2 $

Mario Gilbert
Presse Canadienne

MONTRÉAL Le paiement de deux dollars par ordonnance pour les personnes âgées ne constitue pas une bonne façon de réduire la surconsommation de médicaments, estime l'ex-ministre québécois de la Santé, Claude Castonguay. «C'est un problème complexe qui ne peut être solutionné par une simple mesure comme le paiement d'un frais de 2$ par prescription», a-t-il indiqué, hier, à Montréal, lors d'un déjeuner-causerie dans le cadre d'un colloque réunissant une centaine de gens d'affaires et de médecins de l'hôpital Notre-Dame.

«À mon avis, cette question (de la surconsommation de médicaments chez les personnes âgées) doit faire l'objet d'une étude en profondeur», a-t-il dit.

M. Castonguay, qui a mis sur pied le régime de services de santé au Québec, dans les années 60, a identifié d'autres problèmes du système actuel, qui devra faire l'objet d'une étude en profondeur, sans quoi il ne pourra survivre. Le motto de celui qui est maintenant associé-conseil au groupe Secor, après un bref passage au Sénat: réduire les coûts et augmenter la productivité.

«Il existe un potentiel énorme de réduction de coûts et d'augmentation de la productivité dans notre système de santé au Québec et au Canada. Personnellement, je situe au minimum ce potentiel à 10 ou 15 pour cent des quelque 14 milliards $ de dépenses annuelles de santé au Québec, soit une économie de 1,5 milliard $ par année.»

M. Castonguay suggère ainsi de contenir le nombre de médecins et d'étudiants, de développer des réseaux efficaces de soins à domicile (personnes âgées et soins prolongés), de réduire les soins et services plus ou moins utiles ou inefficaces - et dans certains cas nocifs -, «qui sont peut-être le résultat de la rémunération à l'acte», et la réduction des abus.

«En ce sens, l'introduction de la photo sur la carte d'assurance-maladie est une mesure nécessaire qui aurait dû être introduite beaucoup plus tôt», a estimé le «père de l'assurance-maladie au Québec».

M. Castonguay pense aussi que les hôpitaux devraient bénéficier de plus d'autonomie pour réduire leurs coûts d'opération et accroître la productivité. On devrait aussi, selon lui, offrir des primes d'encouragement au rendement pour les gestionnaires, les médecins.



PRESSE CANADIENNE

Pour la détention indéfinie des agresseurs sexuels

Un jury du coroner siégeant à Brampton a réclamé, vendredi, l'adoption d'une loi pour permettre la détention indéfinie des agresseurs sexuels. Le Canada, a indiqué le jury de trois hommes et de deux femmes, a besoin d'une loi «permettant l'emprisonnement des féroces bêtes de proie sexuelles après l'expiration de leur peine». Le jury avait été formé pour déterminer comment Joseph Fredericks, reconnu comme un pédophile récidiviste, avait pu être libéré de prison trois mois avant le meurtre de Christopher Stephenson, âgé de 11 ans, en juin 1988. On voit ci-haut à l'entrée du palais de justice de Brampton, de gauche à droite, Amanda Stephenson, la soeur de Christopher, et Jim et Anna, les parents. Christopher avait été enlevé à la pointe du couteau, dans un centre commercial de Brampton, et il avait été violé, battu et poignardé à mort.

L'avenir des conseils scolaires

Les francophones paraissent inquiets

Presse Canadienne

TORONTO Les francophones de l'Ontario accueillent avec appréhension la possibilité que le gouvernement de Bob Rae abolisse les conseils scolaires dans la province.

Le gouvernement Rae est en pleine réflexion par rapport à son système d'éducation. La semaine dernière, le ministre responsable Tony Silipo a confirmé une nouvelle du *Globe and Mail* voulant qu'il s'apprête à déclencher une enquête sur l'avenir de l'éducation en Ontario.

Cette enquête, selon le *Globe,* pourrait être aussi vaste que la Commission royale d'enquête Hall-Dennis instituée voilà 25 ans.

Or, dans la réflexion présentement en cours, on songe sérieusement à abolir les conseils scolaires. Rien de moins.

Pour les francophones, ce serait catastrophique, disaient hier plusieurs conseillers interrogés.

Les conseils scolaires font partie des rares structures qui assurent aux francophones à l'extérieur du Québec qu'ils pourront se «développer et s'épanouir» en français, a déclaré la conseillère de Dufferin-Peel, Mme Lorraine Gandolfo.

La mort du caporal Lemay

Un projectile non utilisé par la police

Presse Canadienne

MONTREAL Un expert en armes à feu a expliqué hier au coroner Guy Gilbert que le projectile qui a atteint mortellement le caporal Marcel Lemay de la Sûreté du Québec (SQ), le 11 juillet 1990, à Oka, était une munition de fabrication québécoise généralement réservée aux militaires, non utilisée par les corps policiers, mais qui a été écoulée auprès d'amateurs de tir en raison d'un défaut de fabrication.

L'expert Roger Granger du Service de police de la Communauté urbaine de Montréal a examiné des parcelles du projectile en question.

Il a expliqué que sa puissance permettait «de percer une armure de fer» et pouvait sans contredit venir à bout d'un gilet pare-balles.

Le projectile qui a tué le caporal Lemay comportait à son extrémité une pointe en acier (perpetrator) alors que ceux utilisés par les policiers de la SQ, également de calibre .223, ont une partie creuse à la pointe, a-t-il distingué.

Cette distinction vient porter un dur coup aux rumeurs ayant circulé dans les heures qui ont suivi la fusillade de juillet 90 voulant que le caporal Lemay ait été atteint par un projectile tiré par un de ses collègues du groupe d'intervention de la SQ.

EN BREF

Enfants responsables

PRESCOTT Le tiers des adultes de la région de Prescott, en Ontario, croient que les enfants de six à 10 ans sont en partie responsables des agressions sexuelles dont ils sont victimes. Dans le cas des enfants de 10 à 16 ans, c'est la moitié des gens qui leur en attribuent partiellement ou totalement le blâme. C'est là l'étonnante constatation qu'a faite le Comité consultatif de Prescott sur les agressions sexuelles contre les enfants en interrogeant quelque 400 personnes au téléphone.

Depuis la fin de 1989, la police a porté 241 accusations d'agressions sexuelles contre 42 individus dans cette ville de 5000 habitants.

Mettez fin à vos campagnes

OTTAWA Le chef de cabinet du premier ministre, Hugh Segal, aurait téléphoné à plusieurs personnes intéressées à la succession de Brian Mulroney, a-t-on appris, hier, pour leur donner ordre de mettre fin à leur campagne clandestine.

M. Segal leur aurait répété que M. Mulroney n'avait pas du tout l'intention de quitter son poste, qu'il se préparait actuellement à la reprise des travaux parlementaires, et qu'il était toujours déterminé à diriger ses troupes au cours des prochaines élections.

Les ministres les plus actifs dans leur campagne, actuellement, sont Kim Campbell (Défense), Perrin Beatty (Communications), Michael Wilson (Commerce) et Jean Charest (Environnement).

Bas niveau de la couche d'ozone

OTTAWA L'épaisseur de la couche d'ozone protectrice au-dessus de Toronto — ville considérée comme typique de l'Est du Canada — a atteint son plus bas niveau jamais enregistré en janvier, révélait le Service de l'environnement atmosphérique, vendredi. La couche d'ozone surplombant Toronto était cette semaine 21 % plus mince que son niveau d'avant 1980 pour janvier, a signalé l'agence fédérale.

Le record précédent pour un mois de janvier était de 17 % sous la normale, en 1985.

Taxes sur le tabac aux Américains

QUÉBEC Les fabricants canadiens de cigarettes doivent faire payer la totalité des taxes à la consommation par les grossistes américains qui, eux, pourront ensuite réclamer un remboursement des gouvernements après avoir fait la preuve que la marchandise a bel et bien été vendue sur leur marché et non pas au Canada.

LeDroit

LE MONDE

L'avortement aux États-Unis

Clinton annule des restrictions imposées par les républicains

Associated Press

WASHINGTON Le président Bill Clinton a marqué vendredi le 20e anniversaire de la légalisation de l'avortement par la Cour suprême en annulant un certain nombre de restrictions imposées par ses prédécesseurs républicains. Il a notamment décidé un réexamen de l'interdiction d'importer aux Etats-Unis la pilule française RU-486 — son porte-parole avait auparavant laissé prévoir sa levée.

Environ 75 000 personnes hostiles à l'IVG s'étaient rassemblées à cette occasion près de la Maison-Blanche et ont défilé plus tard dans la journée jusqu'à la Cour suprême. Beaucoup dénonçaient notamment les «mauvais conseillers» du nouveau président. Pendant ce temps, les partisans de l'avortement se réjouissaient de voir l'un des leurs à la Maison-Blanche pour la première fois depuis 12 ans.

«Nous devons libérer la science et la médecine de l'emprise de la politique», a déclaré M. Clinton en signant ses décisions dans le Bureau Ovale, concrétisant ainsi ses promesses de campagne.

Outre la décision sur la RU-486, il a aboli les restrictions imposées aux cliniques bénéficiant de fonds fédéraux qui pourront désormais donner des conseils en matière d'avortement. Il ne sera en outre plus interdit d'utiliser des tissus foetaux provenant d'avortement, les hôpitaux militaires pourront pratiquer des IVG et les Etats-Unis pourront soutenir des programmes étrangers de contrôle des naissances.

À savoir quel était le message de M. Clinton aux manifestants hostiles à l'IVG, son directeur de la communication George Stephanopoulos a déclaré: «Il respecte leur point de vue mais il n'est pas d'accord. Il estime qu'il s'agit de décisions qui doivent être laissées aux femmes et de quelque chose qui doit faire l'objet de discussions avec leurs conseillers et d'autres personnes dans le cadre de leur vie privée.»«Notre vision devrait être celle d'une Amérique où l'avortement est sûr et légal, mais rare», a dit M. Clinton. A son avis, les restrictions, héritage des administrations Reagan et Bush, ont entravé les progrès de la médecine et la capacité des médecins à s'occuper de leurs patientes. «Le peuple américain mérite le meilleur traitement médical du monde. Nous nous engageons à le leur fournir, pas moins.»



ASSOCIATED PRESS

La fumée s'échappe du Maersk Navigator
Une épaisse fumée noire s'échappait, hier, du pétrolier géant qui est entré en collision avec un autre pétrolier, jeudi, au nord-ouest de Sumatra, en Indonésie. Le navire de 255 312 tonnes était chargé d'environ deux millions de barils de brut dans ses soutes. Le Maersk Navigator, qui bat pavillon de Singapour, appartient à une compagnie danoise.

État de guerre dans une région de Croatie

AP et Reuter

ZAGREB Goran Hazic, le président de la «République serbe de Krajina» (RSK), a ordonné vendredi soir la mobilisation générale et proclamé «l'état de guerre» sur l'ensemble de cette région de Croatie qui a déclaré unilatéralement sa souveraineté, annonce un communiqué de la présidence.

L'état de guerre a été décrété afin de permettre à la RSK de «se défendre contre l'agression croate». «Les forces armées de la RSK, son gouvernement et tous les organes de l'État seront constamment et totalement engagés dans la défense du pays», selon ce communiqué cité par l'agence Tnjug et la télévision croate.

Hier matin, les forces croates ont lancé une offensive contre la Krajina, un territoire placé sous la protection de l'Onu. A la suite des affrontements de vendredi entre Serbes et Croates sur la côte adriatique, le chef de la Forpronu, le général Satish Nambiar, a estimé dans un entretien accordé à l'UNTV que si les combats ne sont pas contenus, «il y aura de nouveau un conflit partout» en Croatie.

Les autorités serbes du bastion de Knin ont en outre réclamé, selon l'agence yougoslave Tanjug, un «engagement résolu et immédiat» de la Yougoslavie dans «la défense du peuple serbe». Le chef des Serbes bosniaques et le président yougoslave Dobrica Cosic ont promis de les aider si nécessaire.

Le secrétaire général de l'Onu Boutros Boutros-Ghali a déploré vendredi «l'action militaire unilatérale» du gouvernement croate.

Des Américains ont survolé l'Irak après leur 2e raid en deux jours

Reuter

BAKHEERA, IRAK Des avions américains ont survolé le nord de l'Irak vendredi après leur deuxième raid en deux jours mais des officiers irakiens sur place ont affirmé que Bagdad voulait la paix.

«Nous avons reçu l'ordre de ne pas ouvrir le feu. Nous espérons que les Américains comprendront cette initiative et y répondront», a déclaré le colonel Abdel-Elah Danoun, commandant de la garnison de Bakheera, site du raid de jeudi.

Des avions volant a très haute altitude ont survolé un champ de blé de la région jonché de cratères et de débris de bombes à fragmentation larguées sur ce que Washington avait qualifié de rampe de lancement de missiles.

Le colonel Abdel-Elah Danoun a déclaré que la batterie de missiles la plus proche était située à une trentaine de km de Bakheera. En outre, a-t-il dit à des journalistes étrangers amenés sur place, les radars irakiens n'ont pas «accroché» d'avions alliés depuis la trêve.

EN BREF

Mission pour les expulsés d'Israël

NICOSIE Un porte-parole des forces britanniques basées à Chypre a annoncé vendredi que trois hélicoptères Wessex-5 de la RAF devraient s'envoler samedi matin pour Israël avant d'effectuer une mission au profit des 415 Palestiniens expulsés dans le no man's land du Liban sud.

Le commandant Hitchcock a précisé qu'un des hélicoptères transférerait ensuite des responsables de la Croix-Rouge internationale et des médicaments au camp de réfugiés et repartirait avant d'être rappelé pour évacuer les responsable et des Palestiniens autorisés à rentrer par les Israéliens.

80 inculpations reliées à la Mafia

GELA Un juge de Gela, quatrième ville de Sicile, a inculpé vendredi de trafic de drogue et extortion de fonds 80 membres présumés de clans rivaux de la Mafia, parmi lesquels deux femmes — ce qui est rare dans les cas de la Cosa Nostra.

Ces inculpations surviennent alors que doit s'ouvrir bientôt à Gela le procès de 116 autres suspects de la Mafia. Aussi, selon l'agence italienne Ansa, le président du tribunal Salvatore Cantaro, a demandé à Rome l'envoi de quatre juges supplémentaires.

Aristide: des milliers d'observateurs

WASHINGTON Le président haïtien en exil Jean-Bertrand Aristide a préconisé vendredi l'envoi de milliers d'observateurs internationaux en Haïti comme mesure préliminaire à son rétablissement au pouvoir.

«Plus ils seront nombreux, en milliers, mieux ce sera», a-t-il déclaré.

Attentats à Bogota

BOGOTA Le président colombien Cesar Gaviria a affirmé vendredi qu'une «bande de chiens meurtriers» n'effraieraient pas le gouvernement après les deux attentats à la bombe qui ont fait au moins 23 blessés à Bogota. On estimait vendredi dans l'entourage de la police que les attentats perpé-trés jeudi soir étaient le fait du cartel de la cocaïne de Medellin.

Négociations en Angola

LUANDA Le gouvernement angolais a présenté vendredi une proposition en cinq points qui répond à la plupart des conditions préliminaires posées le 14 janvier par l'Unita pour participer à des négociations de paix à Addis-Abeba sous les auspices des Nations unies. Le gouvernement a accepté de négocier des dossiers politiques et militaires.

LeDroit

L'ÉCONOMIE

Clinton à peine installé à la Maison-Blanche

Déjà une salve contre le Canada

Marie Tison
Presse Canadienne

WASHINGTON À peine entrée en fonction, l'administration Clinton a tiré sa première salve commerciale contre le Canada.

Tard jeudi soir, les États-Unis ont demandé une révision d'un jugement rendu en vertu de l'Accord bilatéral canado-américain qui donnait raison au Canada dans un conflit commercial sur le porc vivant.

Les États-Unis ont fait valoir que le groupe spécial d'experts responsable de ce jugement n'avait pas suivi une règle de procédure fondamentale, ou qu'il avait excédé sa juridiction.

L'administration américaine a ainsi suivi une procédure de contestation extraordinaire qui n'avait été utilisée qu'une seule autre fois, en 1991, dans un conflit sur le porc gelé et surgelé. Le Canada avait remporté cette partie.

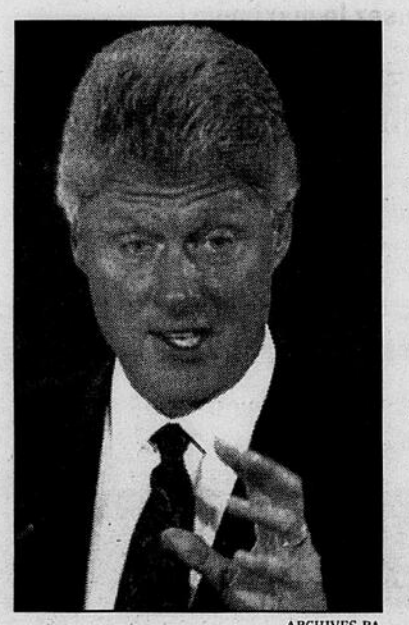
Le nouveau conflit porte sur le porc vivant exporté du 1er avril 1988 au 31 mars 1989. Le département américain du Commerce a statué, en juin 1991, que le programme tripartite canadien d'assistance aux producteurs de porcs vivants constituait une subvention déloyale, qui permettait à ces producteurs d'écouler leur marchandise à un coût avantageux sur le marché américain.

Le 30 octobre dernier, un groupe spécial composé de cinq experts des deux pays a déterminé que ce programme, financé par le gouvernement fédéral, les provinces et les producteurs eux-mêmes, ne constituait pas une subvention déloyale. Il a ordonné au département américain du Commerce de recalculer les droits compensatoires imposés sur les exportations canadiennes de porcs vivants pour l'année 88-89 et de rembourser environ 8 millions $ aux producteurs canadiens en droits déjà perçus.

Promesse de campagne

Au cours de sa campagne, le nouveau président Clinton s'était engagé à lutter en faveur de lois sévères afin de protéger les intérêts commerciaux américains. Toutefois, l'ambassade canadienne à Washington ne voit pas la contestation extraordinaire de jeudi soir comme une prise de position politique de la part de la nouvelle administration ou comme un signal à l'endroit des exportateurs canadiens.

Un représentant de l'ambassade a expliqué que la décision du groupe spécial d'experts n'avait pas été unanime et que le président du groupe avait enregistré sa dissidence. Il avait



ARCHIVES PA

Le nouveau président Clinton

soutenu que le groupe avait excédé sa juridiction et qu'il avait mal interprété la loi américaine.

Le représentant de l'ambassade, qui a préféré ne pas s'identifier, a indiqué qu'on pouvait donc s'attendre à ce que l'administration américaine déclenche une procédure de contestation extraordinaire.

Le représentant a également affirmé que le moment choisi pour la contestation n'avait rien de politique, mais était tout simplement liée à des questions techniques et légales.

Il existait une certaine confusion au sujet de la date limite pour déclencher une telle procédure, a-t-il expliqué. Certains pensaient que le délai expirait jeudi, alors que d'autres croyaient qu'il restait encore un mois.

Le conseiller légal du représentant américain au Commerce n'a pas voulu prendre de chance et a déposé sa requête jeudi soir.

Assermenté hier matin

L'ambassade a fait remarquer que le nouveau représentant au Commerce, Michael Kantor, n'avait été assermenté que vendredi matin. Peut-être n'était-il même pas courant de cette initiative, a-t-elle avancé.

Hier, le bureau de presse de la Maison-Blanche ignorait tout de cette question.

Dans un communiqué émis hier, le ministre canadien du Commerce extérieur Michael Wilson s'est dit très déçu de la décision de l'administration américaine. Il a affirmé que les États-Unis n'avaient aucune base pour déclencher la procédure de contestation extraordinaire dans ce cas.

Le comité devra être constitué d'ici le 8 février. Le jugement, quant à lui, ne sera pas rendu avant le 10 mars.

Péladeau serait le bienvenu à *France-Soir*

Michel Dolbec
Presse Canadienne

PARIS L'éventuel rachat de *France-Soir* par le groupe Québecor réjouit les journalistes du quotidien français.

La direction du journal a beau prétendre que le «titre n'est pas à vendre», la Société des rédacteurs, qui regroupent les journalistes, croit qu'il l'est et se déclare «ravie d'apprendre qu'il y a un acheteur».

«L'arrivée d'un nouveau propriétaire ne peut que nous réjouir, a expliqué hier le président de la société, Denis Solignac. Les choses vont plutôt mal en ce moment. Toute nouveauté ne peut que jouer en notre faveur.»

M. Solignac ne s'inquiète pas seulement des problèmes financiers du journal —qui perd près de 6 millions $ par année— mais aussi de la dérive de sa politique rédactionnelle. Autrefois numéro un de la presse quotidienne française, *France-Soir*, propriété du puissant groupe Hersant, a progressivement glissé ces dernières années vers le sensationnalisme bas-de-gamme, qui fait la part belle au sexe, au sang et aux «bas instincts».

Denis Solignac espère que la venue éventuelle d'un «Français d'Amérique» à la tête du journal lui permettra de reprendre un peu de hauteur et de renouer avec la «grande tradition du journalisme populaire».

La Société des rédacteurs regroupe les trois-quarts de la centaine de journalistes de *France-Soir* et défend leurs «intérêts moraux». Elle a donc un certain poids. Récemment encore, elle a réussi à bloquer une nouvelle politique rédactionnelle qui aurait encore davantage entraîner le journal vers le bas.

Le propriétaire de Québecor Pierre Péladeau et son fils Pierre-Karl ont l'intention de venir à Paris en février pour explorer les possibilités d'entente avec le groupe Hersant. À la direction de *France-Soir*, on indique toutefois qu'«aucune rencontre n'est prévue pour l'instant».

Le tirage de *France-Soir*, qui tournait autour des 375 000 exemplaires dans les années 80, n'est plus que de 250 000. Le groupe Hersant l'avait acquis pour environ 10 millions $ dans les années 70.

EN BREF

ESCOMPTE ⬇6,76%



TORONTO
3275,97(0,22)

MONTRÉAL
1965,62 (3,59)

DOW JONES
3256,81 (¨3,79)

DOLLAR
0,7806 $US

OR ⬇ 421 $CAN

ARGENT ⬇ 4,795 $CAN

Hausse des profits à Imperial Oil

TORONTO Malgré une baisse de son chiffre d'affaires l'an dernier, Imperial Oil, la plus importante compagnie pétrolière du pays, a enregistré une hausse de ses profits.

La société de Toronto a annoncé un revenu net de 195 millions $ sur un chiffre d'affaires de 9,1 milliards $ en 1992. En 1991, le chiffre d'affaires atteignait 9,5 milliards $ et les profits s'élevaient à 162 millions $.

CFCF redevient rentable

MONTRÉAL Le nouveau président de CFCF inc., Adrien Pouliot, affirme que son entreprise est maintenant solidement engagée sur le chemin de la rentabilité.

Au cours du premier trimestre de l'exercice 1992-1993, terminé le 30 novembre, CFCF, notamment propriétaire des stations de télévision CFCF 12 et Quatre-Saisons, a enregistré des bénéfices nets de 6,7 millions $, comparativement à 2,8millions $ pour la même période l'an dernier.

C'est le trimestre le plus rentable de CFCF depuis deux ans. La plupart des autres trimestres durant cette période s'étaient soldés par des pertes.

Pour l'ensemble de 91-92, CFCF est parvenue à enregistrer un léger bénéfice de 2,6 millions $.

Où se trouvent les MEILLEURS INVESTISSEMENTS pour 1993?

Notre séminaire GRATUIT vous le démontrera!
Nous reviserons les perspectives financières pour 1993, les solutions à l'investissement en période de taux d'intérêt à la baisse et les nouvelles stratégies de REER suite aux récents changements survenus dans ce domaine.
Saviez-vous que vous pouviez contribuer plus de 25 000 $ à votre REER en 1993?
Non? Alors, permettez-nous de vous montrer comment!

Fidelity Investments Canada · Mackenzie The Industrial Group of Funds · FONDS MUTUELS TRIMARK Les Gestionnaires. Pour une performance exceptionnelle.

Date: les 13 et 21 janvier 1993, à 19h30 Endroit: ScotiaMcLeod, 360, rue Albert, bureau 100.
Pour réserver, veuillez communiquer avec Lori au 782-6702. *Le nombre de places est limité.*

☐ Je ne peux assister au séminaire. Veuillez me faire parvenir le sommaire "Tactiques, voguez vers le succès".

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Prov.: _____ Code postale: _____
Téléphone: Trav. _____ rés _____

Faire parvenir à :
Robert Décarie ScotiaMcLeod Inc.
Constitution Square, 360, rue Albert,
bureau 100, Ottawa, Ontario
K1R 7X7

L'ÉCONOMIE

Vente au détail: chute de 1,8 % en novembre comparativement à 1991

Presse Canadienne

OTTAWA Les ventes au détail ont chuté de 1,8 % en novembre par rapport au même mois en 1991 à 15,7 milliards $, a indiqué Statistique Canada.

Lorsque ajustée aux variations saisonnières, la valeur des ventes effectuées au mois de novembre était en hausse de 0,5 % par rapport à d'octobre à 15,6 milliards $. En octobre, la hausse avait été de 0,3 pour cent.

L'agence fédérale a précisé hier qu'il y a une tendance à une progression des ventes au détail depuis mars 1992.

Fortes hausses pour l'automobile

L'industrie automobile et les commerces en alimentation ont bénéficié des plus fortes hausses avec 0,9 et 1,1 p% respectivement, en données ajustées aux variations saisonnières.

Les concessionnaires d'automobiles et de véhicules récréatifs ont rapporté des augmentations des ventes de l'ordre de 1,6 pour cent en novembre après avoir connu des pertes de 0,3 pour cent le mois précédent. Ces gains ont été partiellement contrebalancés par des pertes de 0,5 % pour les pièces d'automobiles, accessoires et services. Les ventes dans les postes d'essence étaient ternes en novembre pour le deuxième mois consécutif, a indiqué Statistique Canada.

Les ventes dans les centres commerciaux et les épiceries étaient en hausse depuis juillet, avec des gains de 1,3 % en novembre. Tous les autres magasins d'alimentation ont rapporté des pertes.

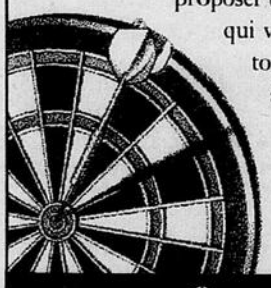
Cinq provinces ont affiché des gains dans les ventes en novembre par rapport à octobre: l'Ontario, 0,5 %; le Manitoba, 0,8; la Saskatchewan, 1,4; l'Alberta 1,1; la Colombie-Britannique 2,4.

Les ventes totales pour les 11 premiers mois de l'année 1992 en dollars actuels étaient de 165,8 milliards $, en hausse de 1,6 % par rapport aux 11 premiers mois de 1991.

Pour votre REER, visez le maximum !

Investissez à la bourse, tout en protégeant votre capital.

À la Fiducie Desjardins, nos conseillers sont en mesure de vous proposer une stratégie de répartition de placements qui vous donne accès aux marchés boursiers tout en garantissant que vous récupérerez, à échéance, un montant au moins égal à votre mise de fonds initiale.



Informez-vous !

Hull 777-9119 / 1 800 567-6886

Fiducie Desjardins

POUR GÉRER L'AVENIR

Le système portatif d'analyse de la composition du sang conçu par i-STAT impose de nouvelles normes de qualité et d'efficacité dans le milieu hospitalier et les laboratoires. L'ampleur de nos activités de fabrication nous pousse à mettre sur pied un quart de nuit. Les personnes retenues travailleront onze heures par quart, pendant quatre jours consécutifs, suivis de quatre jours de congé, et elles joueront un rôle important au sein de notre usine de fabrication à grand volume aux postes suivants :

i-STAT

OPÉRATEUR(TRICE)S (313)

Vous manipulerez l'équipement de traitement utilisé dans l'assemblage de paquets d'essai et la fabrication de tranches de silicium. Vous devez posséder au moins un diplôme d'études secondaires et d'excellentes aptitudes pour la communication orale et écrite de même que pour la lecture en anglais. Une expérience dans la fabrication de tranches, le travail en usine ou le développement de photos est un atout. Le salaire initial varie de 8,50 $ à 10 $ l'heure, selon l'expérience et la scolarité.

TECHNICIEN(NE)S EN MÉCANIQUE (308 ET 309)

Si vous possédez un diplôme d'une école technique, de préférence en mécanique, connaissez bien l'informatique et avez déjà utilisé les méthodes de commande par programme enregistré (SPC) dans une usine de fabrication à grand volume, vous ferez un(e) candidat(e) de choix. Vous devrez par ailleurs démontrer vos aptitudes pour la communication orale et écrite, l'organisation et la tenue de dossiers.

De plus, tou(te)s les technicien(ne)s doivent avoir de l'expérience, de préférence dans l'industrie de la haute technologie, soit entre cinq et dix ans pour le poste 308 et de trois à cinq années pour le poste 309. Pour ce dernier poste, une partie de l'expérience doit comprendre des responsabilités de supervision.

Veuillez acheminer votre lettre de candidature et votre curriculum vitæ en anglais, en indiquant le numéro de référence approprié, au **Service du personnel, i-STAT Canada Limitée, 436, chemin Hazeldean, Kanata (Ontario) K2L 1T9.** (Prière de ne pas téléphoner.)

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature sera retenue.

Un excédent commercial record annoncé au Japon

Associated Press

TOKYO L'excédent commercial du Japon a atteint en 1992 le chiffre record de 107,06 milliards $ US, une augmentation de 38 % par rapport à 1991, a annoncé, hier, le ministère japonais des Finances.

L'excédent commercial japonais est en augmentation constante depuis 24 mois. Pour le seul mois de décembre, la hausse s'est montée à 12 % (en données non corrigées des variations saisonnières).

En 1992, les exportations japonaises ont atteint un montant de 339,76 milliards $, plus 8 % par rapport à 1991) tandis que les importations étaient de 236,74 milliards $, moins 1,7 % par rapport à 1991).

Avec les États-Unis, l'excédent était de 43,67 milliards $.

ERRATUM

RBC DOMINION VALEURS MOBILIÈRES INC

Dans l'annonce parue en page 24, de notre édition du samedi 16 janvier 1993, une erreur s'est glissée. On aurait dû lire:

REER: 9,90%
Les taux peuvent être modifiés sans préavis
COUPON D'OBLIGATION
échéant le 30 mars 2006
entière garanti par le gouvernement

Investissez 11,512$ aujourd'hui
Touchez 40,000 dans 13 ans.

Nous nous excusons de tout inconvénient que cette erreur a pu causer.

J'ai un REER qui travaille — Et qui me fait économiser beaucoup d'impôt. — *avec brio!*

3 offres spéciales !

+1/4% sur les transferts

+1/8% sur nouvelle cotisation (terme 3 à 5 ans)

Prêt REER
• Taux préférentiel moins 1/4 de 1%
(3 mois sans versement)

Valide jusqu'au 1er mars 1993

Caisse populaire Ste-Anne-Laurier d'Ottawa Inc.

Siège social
550, ancienne rue St-Patrick
Ottawa (Ontario) K1N 5L5
Téléphone (613) 237-4564
Télécopieur (613)237-3081

Point de service Rideau
450, rue Rideau
Ottawa (Ontario) K1N 5Z4
Téléphone (613) 236-8241
Télécopieur (613) 235-2077

Point de service Montfort
595, chemin Montréal
Ottawa (Ontario) K1K 4L2
Téléphone (613)745-4545
Télécopieur (613) 745-7516

Point de service Bank
1399, rue Bank
Ottawa (Ontario) K1H 8N1
Téléphone (613) 731-0750
Télécopieur (613) 731-6598

GAGNEZ UN TAUX D'INTÉRÊT DE 20% (détail à la caisse)

Desjardins L'incroyable force de la coopération

L'ÉCONOMIE

LES DEVISES

Presse Canadienne

TORONTO Voici les taux des devises étrangères tels que fournis vendredi par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne. Les taux sont qualifiés de nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre.

x-Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0,4416
Allemagne (mark)	0,8232
Arabie Saoudite (rial)	0,3523
Australie (dollar)	0,8876
Autriche (schilling)	0,1176
Bahamas (dollar)	1,3245
Bahrein (dinar)	3,4364
Barbade (dollar)	0,6640
Belgique (franc cnv)	0,039976
Bermudes (dollar)	1,3276
Brésil (cruzeiro)	0,0000970
x-Bulgarie (lev)	0,0524
Caraïbes (dollar)	0,4902
x-CEI (rouble)	0,003200
Chine (renminbi)	0,2320
x-Colombie (peso)	0,001819
Corée (won)	0,001644
Danemark (couronne)	0,2156
E.A.U. (dirham)	0,3528
Espagne (peseta)	0,01174
Etats-Unis (dollar)	1,3045
Fiji (dollar)	0,8461
Finlande (mark)	0,2421
France (franc)	0,2445
Grèce (drachme)	0,0064
Guyane (dollar)	0,01130
Hong Kong (dollar)	0,1717
Hongrie (forint)	0,0154
Inde (roupie)	0,0472
Indonésie (rupiah)	0,000649
Irak (dinar)	3,3049
Irlande (livre)	2,1926
Israël (nouveau shekel)	0,4671
Italie (lire)	0,000904
Jamaïque (dollar)	0,0631
Japon (yen)	0,010587
Kenya (shilling)	0,0358
Koweït (dinar)	4,3442
Liban (livre)	0,00708
Malaysia (ringget)	0,5099
Mexique (peso)	0,45248
Norvège (couronne)	0,1947
Nlle-Zélande (dollar)	0,6936
Pakistan (roupie)	0,0529
Pays-Bas (florin)	0,7330
Philippines (peso)	0,0514
x-Pologne (zloty)	0,00082
Portugal (escudo)	0,00925
x-Roumanie (leu)	0,0030
Royaume-Uni (livre)	1,9908
Singapour (dollar)	0,7951
Suède (couronne)	0,1843
Suisse (franc)	0,8998
Taïwan (dollar)	0,05130
Tanzanie (shilling)	0,0044
x-Tchécoslovaquie (couronne)	0,04480
Thaïlande (baht)	0,05009
Trinité-Tobago (dollar)	0,3123
Turquie (livre)	0,000149
Venezuela (bolivar)	0,01630

Unité monétaire Européenne (ECU): 1,5624

Vente d'obligations pour 600 millions $

Presse Canadienne

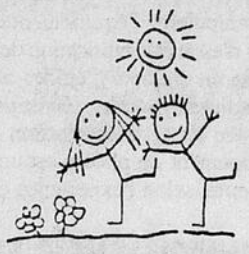
OTTAWA Le consortium qui pilote le projet de construction du pont de l'Île-du-Prince-Edouard prévoit financer le mégaprojet de 840 millions $ au moyen d'une des plus importantes émissions d'obligations d'une société privée de toute l'histoire canadienne.

Strait Crossing Inc. a demandé à la firme torontoise Gordon Capital Corp. d'aller chercher 600 millions $ au cours des neuf prochaines semaines au moyen de valeurs obligataires vendues à des investisseurs institutionnels.

Jusqu'à présent, les résultats sont très satisfaisants, a déclaré le vice-président de SCI David Pirie.

INSCRIPTION

à la maternelle
ou au jardin d'enfants
des écoles catholiques
de langue française de
Prescott-Russell



Attention, parents :

C'est le temps d'inscrire votre enfant pour septembre 1993.

ÂGE REQUIS:

Maternelle: 4 ans avant le 31 décembre 1993

Jardin d'enfants: 5 ans avant le 31 décembre 1993

Veuillez communiquer avec la direction de l'école la plus près de chez-vous, d'ici le **vendredi 5 février 1993.**

Celle-ci vous indiquera à quel moment vous devrez lui fournir:
- **le certificat de naissance**
  et/ou
- **l'extrait de baptême paroissial.**

Conseil des écoles séparées catholiques de langue française de Prescott-Russell

875, route 17, Case postale 570
L'Orignal (Ont) K0B 1K0

Téléphone : (613) 675-4691
Télécopieur : (613) 675-2921

FOYER DU BONHEUR

À HULL

APPEL D'OFFRES

RÉAMÉNAGEMENT DU SERVICE ALIMENTAIRE

PROPRIÉTAIRE :	ARCHITECTE	INGÉNIEURS
FOYER DU BONHEUR	Sami K. KERBA, architecte	DESMARAIS & ASSOCIÉS INC.
125, boul. Lionel-Emond	150, ave. Frank Robinson	420, boul. Maloney est, suite 205
Hull, Québec	Aylmer, Québec	Gatineau, Québec
J8Y 5S8	J9H 4B1	J8P 1E7

Le Foyer du Bonheur, propriétaire demande des soumissions pour les travaux de **RÉAMÉNAGEMENT DU SERVICE ALIMENTAIRE AU FOYER DU BONHEUR À HULL.**

Les documents contractuels pourront être obtenus à partir du 21 janvier 1993 contre un chèque visé non remboursable de 50,00 $ émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de vingt-six milles dollars (26 000,00 $) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de treize milles dollars (13 000,00 $) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de treize milles dollars (13 000,00 $).

Les soumissions seront reçues au FOYER DU BONHEUR situé au 125 boul. Lionel-Emond à Hull (Québec) J8Y 5S8 (819) 770-1880, **le mercredi 17 février 1993 à 14 h 00 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure**.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur les qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leurs solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

JEAN-PIERRE ALLARD
Directeur général

NOTE :
Une visite des lieux aura lieu le jeudi 4 février 1993 à 14 h 00.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

COUR MUNICIPALE DE GATINEAU
SIGNIFICATION PUBLIQUE

Les défendeurs ci-après désignés sont par la présente requis de comparaître jeudi le 25 février 1993 à 18h, à la cour municipale de Gatineau située au 280, boulevard Maloney est, Gatineau, Québec. Une copie de la plainte et de la sommation sont déposées au greffe de cette cour pour chaque infraction.

VILLE DE GATINEAU
VS-

NOM	DATE DE NAISSANCE
A	
AMYOT JEAN-PIERRE	1954/01/13
B	
BARRETTE MICHEL	1954/11/14
BEAUCHAMPS CLAUDE	1965/06/09
BEAUSOLEIL CHARLES	1960/09/20
BÉLANGER PAUL	1965/05/08
BÉRIAULT CÉLINE	1966/06/18
BERNARD STÉPHANE	1964/07/28
BIGRAS DENIS	1953/08/02
BOILY STÉPHANE	1970/03/15
BOISVENUE MARC	1964/10/04
BOISVENUE PIERRE	1956/11/28
BOUFFARD MARC	1968/04/04
BOURGEOIS FRANCE	1970/09/22
BRASSARD BERNARD	1969/04/12
C	
CARDINAL MICHEL	1960/06/01
CARRIÈRE ROBERT M.	1967/06/09
CARVALHO LINO	1962/11/20
CHARTRAND DENIS	1958/06/22
CLÉMENT STÉPHANE	1969/09/27
D	
DALLAIRE DANIEL	1970/12/07
DECOSTE SERGE	1944/10/01
DEMERS ANDRÉ	1938/10/04
DENIS MICHEL	1958/04/18
DEWAR MARIE	1961/03/04
DIAS JOSE	1963/09/23
DION MARCO	1964/07/27
DUBÉ JACQUELINE	1957/03/24
DUBUC CÉLINE	1968/09/01
DUCHESNE ROBERT	1961/05/17
DUMOULIN-COURVILLE JOCELYNE	1960/10/03
E	
EHSAN DAYFAUAH	1968/11/15
ESSIAMBRE JEAN G.	1959/05/14
F	
FAOUAL HAMID	1970/02/05
FORTIN STÉPHANE	1970/07/31
FOURNIER ROGER	1950/05/14
G	
GAGNÉ M.A. DANIELLE	1965/06/23
GALLANT MARIELLE	1964/05/19
GAUTHIER STÉPHANE	1970/08/12
GERVAIS LUC	1963/07/01
GIBEAULT CHRISTOPHER	1970/08/06
GIVOGUE SUZANNE M.	1972/03/20
GODARD SERGE	1955/09/08
GONTHIER GILLES	1962/12/07
GRENIER FRANCINE	1962/08/15
GRENIER PAUL	1956/05/15
GYRE LUC	1960/11/21
H	
HAMEL RICHARD	1953/11/08
J	
JANVIER MARIO	1971/09/04
K	
KELLEY PIERRETTE	1941/08/27
L	
LABELLE DENIS	1966/07/15
LABONTE MARC	1960/04/26
LAFLEUR RICHARD J.	1964/11/25
LAFRAMBOISE LOUIS	1965/11/29
LAMOTHE MARC-L.	1964/04/17
LANDRY CHARLEY	1958/09/23
LEBLANC SUZANNE	1953/06/18
LÉONARD GILBERT-A.	1967/06/30
LEPAGE NORMAND	1946/09/10
LÉVESQUE DENISE	1954/12/16
LÉVESQUE JEAN	1959/10/26
LUNN STEPHEN	1971/11/24
LUSSIER NATHALIE	1968/12/23
M	
MASCIAS EDDY	1963/08/10
MAYER MARC	1956/05/19
MAYER RENÉ R.	1938/11/19
MICHAUVILLE ROSAIRE	1959/09/15
MILET ÉRIC	1965/01/15
MONETTE DENIS	1960/01/03
MONTREIL MICHEL	
MORIN JEAN-FRANÇOIS	1964/02/04
MORRISSETTE CLAUDE	1954/01/01
MOUSSETTE MARIO	1971/06/22
N	
NASSERALLEH GHAZI	1960/04/14
NEMBHARD GARFIELD	1968/09/07
P	
PAQUETTE MICHEL	1964/07/01
PARENT DANNY W.	1959/02/16
PAUL JIMMY	1953/06/16
PÉRIARD MARIO	1965/01/12
PETRIN MARIO	1966/09/12
PHILLION ANDRÉ	1963/05/13
PROULX ROBERT-STANLEY	1970/10/07
R	
RIVET JEAN-FRANÇOIS	1960/08/18
RIZK-BASSAM VOOSSEF	1967/11/17
ROBERSON DONRI-CARDO	1964/09/29
ROCKBURN TREVOR	1967/12/31
RONALD ANDRÉ	1961/12/15
RONZONI AUGUSTO	1941/08/13
ROSE RONALD	1940/07/23
ROUTULUS DENIS	1963/04/09
S	
SABOURIN ANNE	1969/07/13
SALOMON JULIE	1964/02/06
SARRAZIN SUZANNE	1956/07/05
SÉGUIN DENIS	1956/08/14
SÉGUIN JOHANNE	1958/10/09
SILVA-TEIXEIRA LUIS-ANTONIO	1964/12/14
SMITH KIRK	1971/09/07
ST-DENIS PAUL	1971/08/08
T	
THÉRIAULT ALAIN	1968/05/01
THIBERT ERIC	1971/12/08
THIVIERGE PIERRE	1959/03/30
TRACHY-LARABIE RUTH	1952/05/30
VALLÉE LUC	1958/12/15
WRIGHT SYLVAIN	1969/06/03

À défaut de comparaître à la date ci-avant indiquée, un jugement pourra être rendu contre les défendeurs conformément aux dispositions du Code de procédure pénale du Québec .
Gatineau, ce 23 janvier 1993
Me Jacques Dionne, greffier
Cour municipale de Gatineau

ville de Gatineau

L'ÉCONOMIE

Fromagerie de Plaisance: mises à pied temporaires de la moitié du personnel

Colette Duhaime
correspondante régionale

PLAISANCE Près de la moitié des employés de la fromagerie de Plaisance seront mis à pied temporairement afin de permettre au nouveau propriétaire de réorganiser les structures de l'entreprise.

C'est ce qu'a confirmé, hier, Michel Raymond, président de la compagnie formée par des producteurs de lait de l'Outaouais et des Basses-Laurentides qui deviendra officiellement propriétaire de la fromagerie le 1er février prochain.

Parallèlement à ces mises à pied, trois nouveaux postes ont cependant été ouvert dont un d'agent des ventes. Le titulaire de ce poste aura la responsabilités de mieux faire connaître les produits de la fromagerie dans la région et ailleurs.

Lorsqu'ils avaient décidé de se portes acquéreurs de l'usine, les producteurs avaient d'ailleurs souligné à maintes reprises que la survie de l'entreprise passait par une meilleure mise en marché et le groupe a déjà rencontré plusieurs firmes d'experts en marketing afin d'élaborer une stratégie qui permettra à la fromagerie de se tailler une place de choix sur les marchés.

«Nous voulons partir du bon pied» a déclaré Michel Raymond qui espère que la compagnie sera en mesure de mettre au moins un nouveau produits sur le marché au cours de l'année 1993

Avis

est par les présentes donné que Madame Marie Gaudreault, coordonnatrice, demeurant au 596 rue Main, à Gatineau, Province de Québec, a accepté la succession de son époux Jacques Cormier, en son vivant homme d'affaires, demeurant au 12 rue du Barry, à Gatineau, Province de Québec, décédé le 12 octobre 1991, après avoir fait un testament. Madame Gaudreault a accepté la succession sous bénéfice d'inventaire suivant acte reçu devant Me Ruth St-Pierre, notaire, 500 boulevard Gréber, suite 300, à Gatineau, Province de Québec, daté du 6 octobre 1992 et dont copie est enregistrée au bureau de la division d'enregistrement de Hull, le 8 octobre 1992, sous le numéro 462-306.

Un inventaire des biens du défunt a été fait devant le notaire Ruth St-Pierre et peut être consulté à ses bureaux, à l'adresse ci-dessus.

Après deux (2) mois du présent avis, la bénéficiaire paiera les créanciers à mesure qu'ils se présenteront, selon la loi.

Fait à Gatineau, ce vingt et unière jour de janvier mil neuf cent quatre-vingt-treize (21 janvier 1993).

Me RUTH ST-PIERRE, notaire

APPEL D'OFFRES

La Résidence Lucienne Bourgeois possède 20 unités de logement pour personnes âgées en perte d'autonomie à Gatineau.

Les services d'un traiteur ou cuisinier sont demandés avec les exigences suivantes:

- Les dîners et les soupers seront servis 7 jours par semaine
- Le traiteur devra fournir tous ses menus à une diététicienne pour approbation
- Un menu du jour sera exigé et en dépannage des viandes froides, crudités et fromages devront être prévue, ainsi que des fruits et des jus.
- L'entretien de la cuisine et de la salle à manger sera la responsabilité du traiteur.
- L'équipement jugé nécessaire pour la cuisine sera fourni par le propriétaire.
- Un prix fixe mensuel par locataire sera demandé pour la période du 1er mai 1993 au 30 avril 1994.
- Les offres écrites devront être envoyés au 12 rue Bagot, Hull, J8X 4E1
- Les propriétaires ne s'engagent à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues.
- Des références seront exigées.
- La date limite pour la réception des soumissions est le 2 février 1993 à 16h30.

À votre service

Renseignements et services 24 heures : 560-1335

Eau · Routes principales · Santé publique · Services sociaux · Transports en commun · Gestion des déchets · Traitement des eaux usées

Réunions de l'administration régionale au Centre Ottawa-Carleton

Le lundi 25 janvier - Édifice historique
NOTA : La réunion du Comité exécutif prévue pour le lundi 25 janvier à 13 h est annulée. La prochaine réunion aura lieu le lundi 1er février à 13 h.

Le lundi 25 janvier - Édifice Carleton
16 h - Comité consultatif sur les arts
▪▪Salle Honeywell

Le lundi 25 janvier
16 h - Comité de gestion des foyers pour personnes agées
Nota : La réunion aura lieu dans la salle de conférence du 6e étage d'Allan House au foyer Island Lodge.

Le mardi 26 janvier - Édifice historique
14 h - Comité d'urbanisme

Le mercredi 27 janvier - Édifice historique
13 h - Comité des transports

Le mercredi 27 janvier - Édifice Carleton
16 h - Conseil régional

Toutes les réunions ont lieu au Centre Ottawa-Carleton, place Cartier, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) dans les salles de réunion des comités, à moins d'indication contraire.

Toute personne qui désire soumettre une proposition à l'étude d'un comité, participer à une réunion, recevoir un exemplaire de l'ordre du jour ou s'assurer qu'il n'y a eu aucun changement à l'horaire doit communiquer avec le Greffe régional, Édifice historique, Centre Ottawa-Carleton, place Cartier, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario), K2P 2L7, au 560-2058.

Pour tout autre renseignement, composer 560-1335. Vous pouvez aussi vous procurer une copie de l'ordre du jour au bureau d'information Vue sur la région, durant les heures de bureau, ou au bureau de la Sécurité dans la Rotonde du Centre Ottawa-Carleton, après les heures de bureau et les fins de semaine.

Ne manquez pas la réunion du Conseil régional à la télé

En direct : le mercredi 27 janvier à 16 h

Télé-communautaire 23 et Maclean Hunter 44

Le Conseil régional à la télévision est présenté par ROGERS Télé-communautaire 23

Activités au Centre Ottawa-Carleton

Il y aura une exposition d'oeuvres d'art dans le hall d'entrée de l'Édifice historique, jusqu'au vendredi 29 janvier, de 9 h à 18 h.

Étude d'évaluation environnementale sur les besoins en matière de transports à destination et en provenance du secteur sud-est

Deuxième centre de participation du public

L'une des premières étapes de l'étude, exigeant la participation du public, est la préparation d'une proposition d'évaluation environnementale qui décrit en détail le processus d'étude. Cette partie de l'étude sera terminée d'ici février 1993.

Les commentaires recueillis lors du premier centre de participation du public (tenu le 24 septembre 1992) sont prêts à être présentés au public pour examen et discussion.

L'équipe responsable de l'étude a besoin de vos commentaires et désire partager avec vous ses premières constatations. N'oubliez pas de vous rendre au prochain centre de participation du public qui sera offert au :
Vieil hôtel de ville, 61, rue Main (à l'étage) de 17 h 30 à 21 h, le 28 janvier 1993 (circuits d'autobus 5 et 16 d'OC Transpo).

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Brendan Reid, gestionnaire de projet
Service des transports de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
111, rue Lisgar Ottawa (Ontario) K2P 2L7
560-6001 (poste 2671) ou par télécopieur, au 560-6068

Bob Ridley, gestionnaire de projet
UMA Engineering Ltd.
2315, boul. St-Laurent Ottawa (Ontario) K1G 4K6.

Examen environnemental du plan directeur régional

Tribune publique

Le samedi 20 février
Centre Ottawa-Carleton
111, rue Lisgar
8 h 30 - 16 h

On demandera aux participants d'aider les urbanistes à déterminer la façon d'aborder la planification de l'environnement dans Ottawa-Carleton. Vous pourrez vous procurer à l'avance un document préliminaire qui servira dans le cadre d'ateliers.

- La participation à la tribune est gratuite, mais vous devez vous inscrire au plus tard le 10 février.
- Vous pouvez apporter votre lunch ou l'acheter à la cafétéria située au Centre Ottawa-Carleton.
- Bon service d'autobus; frais pour stationnement souterrain - 7 $.
- Trois séances d'information auront lieu à l'avance; renseignez-vous.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour ajouter votre nom à la liste d'envoi de l'étude, **appelez Janice Baxter, au (613) 560-2053 [après les heures de bureau : 560-6058, poste 1600].**

Ou écrivez-nous à l'adresse suivante pour nous faire connaître votre intention d'assister à la tribune. Veuillez inclure vos adresse et numéro de téléphone.

Tribune sur l'environnement, Service de l'urbanisme
Municipalité Régionale d'Ottawa-Carleton
111, rue Lisgar, 2e étage, Ottawa, K2P 2L7
Téléc. : 560-6006.

Présenté par le Service de l'urbanisme de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Ottawa-Carleton
UNE COLLABORATION RÉGIONALE

Cumberland · Gloucester · Goulbourn · Kanata · Nepean · Osgoode · Ottawa · Rideau · Rockcliffe Park · Vanier · West Carleton

BOURSE DE TORONTO

En hausse de 0,22 point

Presse canadienne

TORONTO Dans l'ensemble, les titres étaient à la hausse, vendredi, à la Bourse de Toronto, à l'issue d'une séance où les transactions se sont suivies à un rythme actif.

L'indice composite TSE a progressé d'un mince 0,22 point à 3275,97.

Le volume a été de 44,9 millions d'actions transigées, comparativement à 41,7 millions, jeudi.

Parmi les industrielles, Dofasco gagne à 10$, la Banque Scotia à 22$ et IBM 3$ à 62$. La Banque TD glisse de à 15$, Corel Systems 3$ à 15$ et le Canadien Pacifique à 16$.

Parmi les minières, Dia Met Minerals bondit de 1$ à 32$ et American Barrick à 36$. Franco-Nevada perd à 28$ et Teck Corp. B à 16$.

Parmi les pétrolières, Total Oil Gas gagne à 10$. Ranger Oil perd à 6$.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z-mains d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
AandB					
AGFM B f	2250	$11	10¾	10⅞	-⅛
Aber Res o	124557	190	143	187	+25
Abtl Prce	56517	$14½	14¼	14¼	
Acadia M o	9473	15	15	15	
Acugrph A o	5000	50	50	50	-5
Acklands	800	$5¼	5¼	5¼	
Adex mng o	124100	44	43	44	+1
Adv Grvs o	28700	280	270	280	+15
Aetna 1p	200	$24⅜	24⅜	24⅜	+⅛
Agnico E	6300	$5	5	5	
Agra B f	22500	$7	7	7	
Air Canada	27700	250	240	240	-11
Akita A f o	301134	160	150	160	-15
Akita B o	3005	180	160	160	
Alt Energy	13705	$15½	15½	15½	-¼
Al Enr 775	100	$26⅛	26⅛	26⅛	
Alta Nat	31167	$15	14¾	14¾	-⅛
Alcan	427364	$23	22⅞	23	+⅜
Alcan C p	3400	$21½	21¼	21½	+¼
Alcan E p	1800	$16½	16¼	16¼	-¼
Algo Cent	1265	$12¾	12½	12¾	+¼
Algo fin a	z79	175	175	175	
Algon Merc	1600	450	450	450	+60
Altai Res o	18400	23	23	23	-2
Allelix Bio	800	$6½	6⅜	6⅜	-⅛
A Barick	188000	$36¼	35⅝	36⅛	+¼
Am Eagle o	544000	16½	14½	14½	-2
Amoco Sed r plus bas					
Anchor L	112700	240	230	240	+5
Anderson	46309	$12⅞	12⅝	12⅞	+⅛
Andrs WA f	250	$13½	13½	13½	+¾
Ang GT 4½	z20	$27¾	27¾	27¾	
Anthes	56000	39	36	39	+3
Arbor B f	200	$12¾	12¾	12¾	
Archer C o	90360	$5⅛	465	495	+35
Argus B pr	100	$30½	30½	30½	
Arimetco o	54965	345	335	345	
Astral A f	3700	$12¾	12¾	12¾	+⅜
Atco I f	5980	$12½	12⅜	12½	+⅛
Atco II	1090	$12⅜	12⅜	12⅜	
Atcor A f	12928	440	430	440	+10
Atcor B	z50	435	435	435	
Atlanta G o	z200	47	47	47	
Atl Shop p	2800	$22⅜	22¼	22¼	-⅛
Atlantis	16000	76	75	76	+3
Audrey R	7500	65	61	65	+4
Aur Res o	11025	280	275	280	
Aurizon o	10000	30	30	30	+1
Azco Mng o	32000	199	190	199	+17
BCE Inc	437263	$42⅜	42⅛	42⅜	-⅛
BCE I 195	100	$26½	26½	26½	-¼
BCE I O	350	$42	42	42	-¼
BCE w	24050	395	380	380	-5
BCE Mobl	3490	$33¾	33¾	33¾	
B C Bancor	12312	120	120	120	-1
BC Gas	17345	$14⅜	14⅜	14⅜	-¼
BC Rail p	147	$25⅝	25⅝	25⅝	
BC Sugar A	13799	$8⅞	8¾	8⅞	
BF Realty	51100	4	3	3	-1
Bf Rl I P	2300	3	3	3	-3
BGR A	12900	$5⅞	5⅝	5¾	-⅛
Bll Ent	10700	$10½	10⅜	10½	-¼
Bmr Gold o	12800	50	50	50	-4
BNT Ltd	3100	$14⅛	14	14	
BRL ent	664	245	245	245	-5
Btbk nk iv r plus bas					
Banister I	6074	$11⅛	11	11⅛	
Bank Mtl	140042	$45⅜	45	45	-¼
Bk Mtl 4p	1150	$27¾	27⅜	27⅜	-⅜
Bk Mtl B	12250	$29¼	29	29	
Bank N S	521769	$22⅜	22	22⅛	+⅛
Bk NS 1p	1200	$21⅝	21⅜	21⅝	-¼
Bk NS 3p	7450	$20½	20¼	20½	
Bk NS 4p	3400	$27⅛	27	27	-⅛
Bk nS 5p	11300	$27½	27¼	27½	+¼
Baringtn o	254933	220	205	220	+13
Baton	6800	$6¾	6½	6¾	+¾
Batle Crk o	28000	275	270	275	+5
Beau CA	61900	112	105	112	+7
Bell 1.94 p	400	$27	27	27	
Bell 9 p	1350	$26⅜	26⅜	26⅜	
Belmoral	69000	11	9	10	
Bema Gl o	54300	73	65	65	-5
Benson o	77900	120	110	115	-3
Bethlem o	60900	65	60	64	+2
Bioch Phar	8500	$19½	19¼	19½	+¼
Biomira	11200	$12¼	11⅞	12	-⅛
Bionaire I	500	345	345	345	
Bl Hawk o	16000	47	43	43	-4
Blk Swan	14500	7	7	7	-1
Blue rang A	6800	420	415	420	
Bombdr A	200	$12	11¾	12	+⅜
Bombdr B f	34354	$11⅞	11¾	11⅞	+⅛
Bovar Inc	3400	90	90	90	-3
Bow Valy	8187	$11	10⅜	10¾	-¼
B V 2025	1000	$25¼	25¼	25¼	-¼
Bow Vly 205	2000	$24½	24	24½	+⅛
Bowtex o	25000	55	55	55	+5
Bracknel	17300	$6¾	6⅜	6⅝	-⅛
Bramalea	91150	43	39	42	+1
Brandvr o	5100	49	46	48	
Brascad A	3110	$35	35	35	
Brascan A	32642	$12½	12	12¼	-⅜
Brascan F p	13500	$23¾	23¾	23¾	
Branscan r r plus bas					
Brascan w	z150	16	16	16	
Brkwater o	55000	24	23	24	+1
Brenda M	500	$13	13	13	+½
BC Tele	8375	$19⅛	19	19	-⅛
BCPh 4¾ p	110	$62½	62½	62½	
BCPh 1956	112	$63	63	63	+2
Brookfld I p	200	$24⅜	24⅜	24⅞	
Bruncor	4134	$19⅜	19⅜	19⅞	-⅛
Brunswk	2147	$8¾	8¼	8¼	-⅛
Budd Can	100	$24½	24½	24½	
C					
CAE	22673	$5⅛	5	5	
CCL A	600	$9½	9	9	
CCL B f	5100	$9¼	9⅛	9⅛	+¼
CFS Grp	1700	210	200	210	+10
CGC Inc	1400	$7¼	7¼	7¼	-¼
CM NT Equ	7400	$10⅛	10	10	-⅜
CM Pref p	2000	$14⅛	14⅛	14⅛	
Cmac Ind	4150	$10⅞	10⅜	10¾	-¼
CS Res	6000	$6¼	6	6¼	+¼
Cfs pr z	100	$25½	25½	25½	
Cablshr A f	9500	130	130	130	-5
Cabre	3400	$11⅞	11½	11⅞	+⅜
Caledon o	30500	37	35	37	+1
CalNet o	8800	$16⅛	15⅞	15⅜	-¼
Cambior	119600	$11⅛	11	11⅛	
Cambridg	19233	$13¼	13	13	-⅜
Cambr 7.5 dr plus bas					
Camdev	632	270	270	270	-5
Cameco	1500	$17⅜	17⅛	17⅜	-⅛
Cameco w	3600	420	415	415	-35
Camp Res	1244	37	37	37	-1
Can Banc	68400	495	480	490	
Ca ban Eqt	8850	$9⅞	9¾	9⅞	

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
Pete f	16000	360	355	360	+15
C Trust un r plus bas					
C Trsco C	250	$17	17	17	
C tungsten	840	115	100	100	-20
Canadex o	1000	73	70	70	-3
C88 En Ao	29900	131	129	130	-4
C Formst	10825	195	185	195	+10
Cl Bk Com	816356	$24⅜	24	24	
CIBC 4 p	600	$88½	88	88	-½
CIBC 6 p	6400	$26⅜	26¼	26⅜	-⅜
CIBC 8 p	3700	$26⅜	26⅜	26⅜	-½
CIBC 9 p	28100	$28⅜	28	28⅜	+⅛
CIBC 11 p	6100	$26⅜	26½	26½	
Cdn Jorex	5395	150	148	150	+4
C Manoir f	z200	16	16	16	
Cdn Nat Res	118750	$16¾	16⅝	16¾	
C Newscop o	3100	320	315	315	-5
C Occdental	157699	$23	22⅝	22¾	-½
CP Forest	900	$21⅜	21⅜	21⅜	-⅛
CP Ltd	563319	$16⅜	16⅛	16⅛	-⅛
CP Deb r plus bas					
C Pioneer	10200	217	215	215	-5
Cancom o	9500	$10½	10½	10½	
CTire A f	392261	$14¼	13⅝	14⅛	-⅛
CUtil A f	8783	$20⅝	20½	20½	-⅛
C Util B	650	$20⅞	20½	20⅞	-⅛
CUtil 2nd I	3200	$27½	27¼	27½	+¼
CUtil Ser p	4500	$26½	26½	26½	-⅜
Cdn Wn Bk	2238	440	425	440	+5
Canbra	700	280	280	280	
Canfor	5808	$27½	27	27¼	+¾
Cangene	4400	385	355	360	-25
Canhorn o	76677	150	120	135	-15
Canstar S	2050	$16⅜	16½	16⅜	+⅛
Canwest G f	224000	$15½	15½	15½	-⅛
Canwest w	254150	325	325	325	
Capilano o	93325	150	125	150	+25
Cara	2250	450	440	450	+20
Cara A f	29600	435	430	435	
Carena	5700	140	135	140	
Casc paper	15050	$7⅞	7⅜	7⅞	+⅛
Cathedrl o	31000	49	45	45	+2½
Celanese	4400	$41¾	41½	41½	
Cntrl Cap	9992	160	150	155	-20
CFund A f	200	450	450	450	
Cnt GtTr 1	4500	75	75	75	+30
Cnt GtTr 2	20200	100	53	53	-12
Cntl G Trc	122079	50	22	27	+5
CG Tr p	735	150	150	150	
Chai na ta	4477	$7⅞	7½	7½	-⅛
Chalengr f	51099	240	225	235	-7
Chanclr E o	120700	180	161	180	+11
Chanel R o	22400	47	41	43	-7

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
Chauvco	28800	$14	13¾	13¾	-⅛
Cheni Gld o	3500	39	34	34	
Chief Int I	5525	$22¾	22⅝	22¾	-⅛
Chrysler	7633	$51	49	51	+3
CHUM	z1	$23½	23½	23½	
CHUM B f	7650	$22½	22	22½	+½
Cineplex	16140	174	169	174	+2
Cinram	800	$18½	18½	18½	
Circo Crft	2500	$6	6	6	
Citadel G o	8000	30	30	30	
City Res o	z800	6	6	6	
Cliff o	30000	3	3	3	
Co Steel f	667400	$19½	18¾	19½	+1
Cobi Food	1000	29	29	29	
CocaCBev	7850	430	420	430	+5
CoEnerco	3800	$11	10⅞	10⅞	-⅛
Cogeco B p	6400	$7	7	7	+¼
Cognos	500	$9	8⅞	8⅞	
Colonial o	130106	104	95	102	+2
Clrtech A of	500	90	90	90	+5
Cominco L	86500	$16⅜	16½	16½	-⅜
Commco A p	600	$24	24	24	
Commco H p	500	$18¾	18¾	18¾	+¼
Commco R	69775	220	215	215	
Comnco w	750	35	35	35	
Computlog	23600	65	57	63	+6
Comstate o	10000	50	50	50	
CC Expr f	6604	60	56	56	-4
C Carma A	1443	190	182	190	
C Enfield	10080	40	40	40	-2
C Enfield 1	2200	240	180	180	-70

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
C Eurocan	1000	260	260	260	+10
C HCI B	400	125	125	125	+20
C HCO o	z150	75	75	75	
C Ramrod o	6000	330	320	320	-5
Cons Gas rr plus bas					
Con Pkg	3200	134	134	134	-11
Contrns A f	10000	25	25	25	-8
Conwst B f	120900	$12¾	12⅜	12¾	+¼
Corby	z34	$48	48	48	
Corel	1308438	$16⅛	14½	15⅛	-3⅛
Crner Bay o	155200	36	35	35	
Corncopa o	50000	139	132	137	+2
Corp Food	3007	$16¼	15⅜	16	-¼
Coscan D	34500	120	119	119	-1
Cott	97187	$36	33½	36	+2
Counsel	39700	350	335	350	+10
Counsel III	10666	$5½	5½	5½	
Craftech o	44500	25	19	19	-1
Crwn But o	500	$6½	6½	6½	-⅛
Crown Res	1000	$6	6	6	
Crownx A f	24300	263	255	260	
Crownx 1 p	3520	$15⅜	15⅜	15¾	
Crownx 2 p	542	$11½	11½	11½	+⅜
Crownx 3 p	107	$11¾	11¾	11¾	
Crnx c II p	2150	$11½	11¼	11⅜	+⅜
Cube Enr	2000	$5¼	5	5	-¼
Cumulus o	762000	32	22½	22½	-2½
Curagh I f	700	170	170	170	
Cusac Ind o	1200	48	45	45	-1
Czar Res	24600	108	107	107	-1
Czar A w	500	21	21	21	-1

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
	DtoG				
DMR A f	16600	$5½	5⅜	5⅜	
DMR w	4200	90	90	90	
Dalmy C f	500	330	330	330	-30
Datatech o	3000	24	20	20	-5
Davis B f	500	285	285	285	
Dayton o	63600	235	225	235	+10
Deak Res o	13000	18	18	18	+½
Delrina C	257005	$6⅞	6	6⅞	+1⅛
Denison A p	7640	34	32	34	+2
Denison B f	8025	26	26	26	
Denison B p	3900	350	320	320	-15
Deprenyl A	32700	450	375	450	+75
Deprnl A w	3000	150	150	150	
Deprenyl R	130350	$6¼	6⅛	6⅛	-⅛
Deprnl U o	7900	$11	10⅝	10¾	-⅛
Derlan	2000	$5	495	4	+5
Derlan A	1600	$7¼	7¼	7⅛	-⅛
Develcon	50000	37	35	35	-1
Devran P o	5000	98	98	98	-1
Devtek f	7000	225	225	225	+10
Dexleigh	2500	65	60	60	-5
Dia Met o	21160	$33	31¾	32⅝	+1⅛
Dicknsn A f	z50	360	360	360	
Dion Ent o	54600	56	53	53	-1
Disys	1000	160	160	160	-10
Discov W	61430	$6	5¾	5⅞	
Dofasco	742076	$10½	9⅞	10½	+½
Dofasco 260	12831	$21	20⅝	21	+¼
Dofasco w	29800	42	38	42	+2
Doman A	1300	$8⅜	8⅛	8⅜	

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
Doman B f	2055	$8½	8½	8½	
Doman 2 p	1300	$27⅝	27⅝	27⅝	
D Expl of	187800	11	10	10	-1
D Textle	16779	$9⅜	9	9¼	+¼
Domtar	82295	$5⅝	5⅛	5½	+⅛
Domtar 225	200	$25	25	25	
Domtar B	2300	$11	11	11	+¼
Dorel A	100	$11¼	11¼	11¾	
Dorset E o	29872	$12¼	12	12¼	-⅛
Dover Ind	200	$14½	14½	14½	-½
Dreco A o	100	$17½	17½	17½	+½
Dundee A f	47476	315	315	315	
Dunde Pal o	17000	28	24	28	+3
Du Pont A	14960	$41½	41	41	+¼
Durkin H o	15400	96	94	94	-6
Dylex Ltd	3200	225	220	220	-10
Dylex A f	66800	140	125	128	-7
Dyncare B f	17500	$6¾	6⅝	6⅝	-⅛
Dynlta E o	10000	12	12	12	+1
Eagle P	1400	$8¾	8½	8¾	+¼
Echo Bay	59060	$5½	5⅜	5⅜	-⅛
Eco Corp	48875	45	43	45	+5
Econ Inv	105	$41¼	41⅛	41⅛	-⅜
Eden Roc o	4700	166	166	166	
Edper A f	79200	300	210	225	-75
Ego Res o	25000	13	12½	13	-½
ELAN Eng	17450	$10¾	10⅜	10⅜	-⅛
ELAN a w	21300	265	265	265	
Elcthom X	300	$9½	9½	9½	-¼
Elcthm Y f	1000	$9⅜	9⅜	9⅜	+⅛
Emco	13500	$6⅝	6½	6⅝	+¼
Empire A f	301000	$11	11	11	+⅛
Encal Eng	3200	165	160	165	
Encor Inc	118463	17½	16	16	-1
Encor Deb r plus bas					
Enrpls FG ur plus bas					
Enscor Inc	13000	125	120	120	-5
Env Tec Io	659525	88	80	86	+5
Equinox o	6730	185	175	185	+10
Equisure o	120	170	170	170	-10
Equty Pres z	413000				
Equty Res	64500	215	138	215	+75
Equty Svr A	z50	71	71	71	
Etac Sals	2800	390	390	390	
Euro Nev	13700	$16	15½	16	-¼
Exall o	49950	155	133	145	+16
Excel o	39367	365	355	365	+5
Exco Tec	14100	$8⅞	8¾	8¾	+¼
FCA Intl	10000	310	310	310	
FCMI A of	200	215	215	215	+10
FCMI B o	1100	215	215	215	+65
FPI Ltd	19700	380	360	360	-15
FT Cap 1p	7000	20	20	20	
Fahnstk A f	12700	$8	7⅞	8	+¼
Fairfax f	102750	$25	24¾	24¾	
Farady R	173	425	425	425	
Fed Ind A	339	390	375	390	+10
Fed Ind C	900	$12	12	12	-¼
Finning L	5300	$12¼	12¼	12¼	
Firan	2200	330	330	330	
F Austrla	18740	$11	10¾	10¾	-¼
F Austrl w	4500	56	51	51	-9
FCIgry A o	101430	9	8	9	+1
F Mrcntl ur plus bas					
Flanagan o	z666	5½	5½	5½	
Fleet Aero	70500	45	43	45	+3
Flet CCan A	33344	$15¼	15	15¼	+¼
Flet CInv 2	2000	$24⅜	24⅜	24⅜	
Flet CI B	19000	$24⅜	24¼	24⅜	+⅛
Flet CFin 8	3940	$24¼	24¼	24⅛	-⅛
Flet C Ltd	20000	170	170	170	+10
Ford Cnda	z135	$114	110	114	
Fortis Inc	3400	$24¼	24⅜	24⅜	
FSesn Hl f	61400	$19	18¾	18¾	
Franco	7900	$28¼	27½	28	-⅝
Freewest o	12600	190	180	180	-10
GW Util	5562	$5½	5⅛	5½	+½
Galactic	51000	8½	8	8½	
Galtaco	1000	55	55	55	-15
Gandalf	165100	$5¼	475	4¾	-⅜
Geac Comp	38300	$9⅜	9¼	9⅜	
Geddes o	4000	65	63	63	-2
GMC	3892	$49	48¼	48¼	-⅛
Gen Trstco	1000	170	170	170	+40
Gennum	200	$15½	15½	15½	+¼
Germany u r plus bas					
Giant Bay o	53500	12	10	12	+1
Gibraltar	900	$6	6	6	-¼
Glamis	169200	$5⅛	5	5⅛	+⅛
Global Gov	450	$9⅛	9¼	9⅛	
Goldcorp f	8100	245	240	245	-5
Gld Knight o	2100	$6½	6½	6½	
Gldn Rul o	7000	45	45	45	
G Star o	36648	$8⅜	8⅜	8½	+⅛
Goldex o	1000	115	115	115	
Gldpark o	1000	40	40	40	
Goldpost o	4000	7½	7½	7½	
Goran Cap	12350	268	265	268	+3
Granduc	2000	52	52	52	
Granges	4500	180	180	180	-10
GraphM o	63000	9	8½	8½	-1
Gt W Lifeco	92400	$14¾	14½	14¾	+¼
Gt w lifeco a	2000	$25¾	25¾	25¾	
Grn Forst f	3560	$9	8⅜	9	+¾
Grnstne o	2000	170	170	170	
Greyhnd	1950	$26⅜	26¼	26½	-⅜
Gulf Res	41673	300	295	300	
Gulf R 1p	2100	240	240	240	+15
Gulfstrm o	z100	45	45	45	

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
	HtoL				
Haley	800	125	120	120	-10
Harbour o	14000	109	105	109	+4
Hardrock o	11000	6½	6½	6½	-5½
Harris A f	500	$5¼	5¼	5¼	+⅛
Harrows A	15761	17	16	16	
Hawker	500	$21	21	21	+½
Hcare bio rr plus bas					
Hees Intl	215045	$7¼	6⅞	6⅞	-½
Hees E p	6500	$8	7⅞	7⅞	-⅛
Helix	5500	65	61	64	-1
Hemlo Gld	90500	$7⅜	7¼	7¼	-⅛
High Rivr o	10000	22	22	22	
Highrdg A	6700	430	425	430	
Highwod o	700	53	53	53	
Hillcrest o	22070	490	475	485	-5
Hillsboro	1592	180	180	180	
Hollingr I	10600	$10	9⅞	10	+⅛
Holingr w	6500	130	120	130	+10
Home B f	1700	96	96	96	-4
Home Oil	53276	$14⅜	14	14¼	-⅛
Home pro o	18812	225	195	215	+10
Homestke	749	$13⅛	12¾	13⅛	+⅛
Horsham f	402155	$11	10⅜	10⅜	
H Bay Co	29560	$29⅞	29¾	29¾	
HBay Co r r plus bas					
Hyal Ph o	7600	470	445	460	-5
Hydra cap o	1510	40	40	40	
ISG Tech	11197	$17⅜	17⅜	17⅜	
ISM Info A	1800	$9⅜	9½	9⅜	
Iatco o	66800	120	115	117	-3
Ican o	9500	18	17	18	
Imasco L	240032	$39¼	38⅝	39¼	+⅝
Imsco L Cp	1270	$25¼	25⅛	25⅛	-⅛
I Life I	400	$22¾	22¾	22¾	-¼
Imp Oil	94211	$42⅛	41⅜	42⅛	+¾
Inco	343938	$28⅜	27¾	28¼	+½
Intensity	37275	225	215	225	+5
Intr Cty P	107113	$7⅛	7	7⅛	+¼
IntrCty P C	100	$24⅜	24⅜	24⅜	+¼
Intera A	3800	$7½	7¼	7¼	-¼
Interactn o	5000	17	17	17	+3
IBM	615	$62	61½	62	+3
Intl Colin o	200	$17⅜	17⅜	17⅜	-⅛
IContor A f	1000	10	10	10	+2
I Dunrn Bo	10000	20	16	16	
I Epitek	4565	230	230	230	-10
IForest A f	161632	$10⅞	10⅝	10⅝	+¼
IMhgy B of	z470	76	76	76	
I Movie Gr	2000	80	80	80	
I Musto o	20330	325	315	325	-10
I Oiltex o	98500	45	42	42	+2
I Petro o	31229	240	225	240	+10
I Platinm o	207398	11	10	10½	-½
I SemiT Af	500	$17¼	17	17¼	-⅛
I SemiT B	500	$19⅝	19⅛	19⅝	
I Verifac o	76600	216	209	210	-5
Intrprov P	184530	$23½	22¾	23½	+¾
Intrpro P rr plus bas					
Inventrnic	5100	170	168	170	+1
Inverness	6900	$8½	8⅜	8½	
Inv Grp	2000	$27	26¾	26¾	-¼
Iona o f	500	92	92	92	-8
Ipsco	1550	$19½	19¼	19½	+¼
Irwin Toy	z20	$7	7	7	
Island Tel	1138	$18	17⅞	18	+⅛
Ivaco A f	54519	170	160	170	+5
Ivaco 2nd 1	1500	$5¾	5½	5¾	+¼
Ivaco 2nd 2	1500	$6	5¾	5¾	+¼
Ivaco 2nd 3	1500	$6	6	6	-¼
Ivaco 2nd 4	2500	$11	10½	11	+¾
Jannock	6550	$14⅜	14⅜	14⅜	-⅛
Jean Cout f	500	$15¾	15¾	15¾	+½
Jonpol o	11000	17	17	17	
Jordex o	1000	75	75	75	-5
Jordan A o	2600	430	420	430	
Joss Enr o	7100	425	420	425	+5
Joutel o f	441500	26	23	23½	
KRG Mnag	z200	81	81	81	
Kerr Add	300	$15¾	15⅜	15⅜	
LSI Logic	319600	198	185	194	+9
Labatt	146669	$27½	27¼	27¼	-⅛
Lac Mnrls	411047	$5¾	5½	5⅝	-⅛
Lafrg Can p	12560	$20⅛	19½	19½	
Lafrg Corp	3500	$19⅞	19¾	19⅞

BOURSE DE MONTRÉAL

Un gain de 4,43 points

Presse canadienne

MONTRÉAL L'indice boursier était généralement à la hausse, vendredi, à la Bourse de Montréal. L'indice général a gagné 4,43 points à 1725,40.

Un total de 6040000 actions ont été transigées, comparativement à 9090347 actions, jeudi. La valeur des échanges était de 74,2 millions de dollars.

L'indice des banques a chuté de 3,59 à 1965,62, celui des services de 5,54 à 1680,14, celui des industrielles de 1,38 à 1522,51 et celui des forestières de 17,37 à 2164,68. L'indice des minières a gagné 8,13 à 1691,08 et celui des pétrolières 4,59 à 1109,03.

L'industrie la plus active a été Cominco, en baisse de à 16$ avec 390500 actions transigées.

La minière la plus active a été Bow Industries, en baisse de à 10$ avec 80000 actions transigées.

Parmi les autres titres actifs, Royal Trustco perd 51 cents à 2,12$, BCE à 42$, Air Canada 14 cents à 2,40$ et Mitel deux cents à 2,25$, alors que Domtar gagne à 5$, Interprovincial Pipelines grimpe de à 23$ et Alcan gagne à 23$.

Ven Jeu
Avances: 141 102
Déclins: 139 165
Inchangés: 110 117
Total: 390 384

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z-mains d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
ADS	3000	64	64	64	+2
jAur Res	200	275	275	275	-5
Abti Prce	163$	14¼	14¼	14¼	-¼
Agnico E	3070	$5	5	5	
jAgritek	20200	385	370	380	
Air Canda	185525	250	235	240	-14
Alta.energ	301$	15½	15½	15½	-⅛
Alt.E.7.75	600$	26¼	26⅛	26⅛	+¼
Alta N Gs	2000	$15	15	15	
Alcan Alu	300918	$23	22⅜	23	+⅞
Alim.CT	1000	130	130	130	
Am.Barric	2270$	36¼	35⅞	36	+¼
Amisco	400	135	130	130	-5
fAtco I	4354$	12¾	12½	12¾	+¼
Audrey	32500	66	63	65	+4
Autostock	600	345	345	345	+10
Avcorp	2000	12	1212	BC	Tel
10020	$19¼	19	19	-⅛	
BC GAS	500	$14½	14½	14½	
BCE wt	2000	390	390	390	+10
BCE Inc.	131345	$42⅜	42⅛	42⅜	-⅛
BCE Mbl	7152	$33⅞	33¾	33⅞	+⅛
BCE.Fsr2	20000	$25⅝	25⅝	25⅝	+2⅜
Bgr.pm.A	500	$5¾	5¾	5¾	
fBMTC.a	7550	$7⅜	7¼	7¼	-⅛
Bq.Laur	400	$19¾	19¾	19¾	+⅛
Bq.lau.sr6	200	$26⅜	26⅜	26⅜	-⅜
Bque Nat	54353	$7¾	7⅝	7⅝	
Bq.na.sr10	1100	$24½	24⅜	24⅜	
Bq.na.sr11	300	$23	23	23	-¼
Bq.Nat.sr9	3500	$26	25¾	26	+¼
Bq Royale	69288	$23	22¾	22¾	-⅛
BqRy 1.45	1850	$19½	19⅜	19½	
Bq.Ry.srF	1600	$28	27⅝	27¾	
Bq.Ry.srG	4650	$27⅜	27¼	27¼	-¼
Bq.Ry.srH	1740	$28⅛	28	28	-¼
Bq. T—D	7906	$15¼	14⅞	15⅛	-⅛
B.Imp.sr11	4700	$26½	26½	26½	-⅜
B.Imp.sr8	2780	$26¾	26½	26½	-⅛
B.Imp.sr9	7100	$28⅜	28	28¼	+¼
B.Imp.sr6	2212	$26⅜	26½	26½	-⅛
Bq.C.Imp	129270	$24⅜	24	24¼	+⅛
Bque Mtl	50452	$45½	44⅞	45	-⅜
BMO Sr4	500	$27½	27½	27½	-¼
BMO Sr1	6700	$29	29	29	
Bq.N.Ecos	44898	$22⅜	22	22¼	+¼
B NE sr3	4200	$20⅜	20⅜	20⅜	
B NE sr4	400	$27	27	27	
B NE Sr5	900	$27⅜	27⅜	27⅜	+⅛
jBelmoral	12000	9	9	9	-2
Benvest	1000	237	237	237	-8
Bestar	7500	45	40	45	+10
Biochem	49065	$19⅜	19⅛	19½	+⅜
Biomira	3200	$12	11⅞	12	
Bionaire	20380	355	340	345	
Bomb A	650	$11¾	11¾	11¾	
fBomb B	58762	$11⅞	11¾	11¾	
Bomb.Sr1	100	$25	25	25	+⅛
Bow Val	80000	$10¾	10¾	10¾	-¼
BowVl2.02	1000	$25¼	25¼	25¼	-¼
Brascan.A	1000	$12⅛	12⅛	12⅛	-¾
Bruncor	5796	$19⅞	19⅝	19⅞	-⅛
C—MAC	18500	$11	10⅝	10⅝	-⅜
CAE Ind	6565	$5⅛	5	5	-⅛
fCCL.In.B	500	$9¼	9¼	9¼	+¼
CGC Inc.	2150	$7¼	7⅛	7¼	-¼
fCGI Gr.A	5481	375	365	375	+10
jCMP Res	3883	140	135	140	+5
CS Res.	340	$6¼	6⅛	6¼	+¼

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
Cabano	2000	166	166	166	
Call—Net	1500	$16¼	16	16	-⅛
Cambior	9735	$11⅛	11	11⅛	+⅛
Cambridg	2550	$13¾	13¼	13¼	
Camdev	176	280	280	280	+20
Cameco	2700	$17¼	17	17	-¼
Cameco.w	3500	420	415	415	-10
Camp Res	8000	40	40	40	+5
fCanWest	600	$15½	15½	15½	-⅛
Canwest.w	400	350	350	350	+45
Can Malt	1300	$14⅞	14⅞	14⅞	+⅛
Can.Tung.	359	110	110	110	-14
Cdn Oxy	5000	$23⅛	22¾	22¾	-½
CP Ltd	6406	$16⅜	16⅛	16¼	+⅛
Cdn Tire	100	$17¾	17¾	17¾	+¾
fC Tire A	6262	$14⅜	13⅝	14⅛	-⅛
C Utilit B	200	$20⅜	20⅜	20⅝	-¼
C.Util.srP	500	$26½	26½	26½	+⅜
fCmnac.A	5825	195	185	190	+8
Canam.wt	7000	40	39	40	+2
Cangene	500	380	380	380	-5
Canstar	4766	$16¾	16½	16⅝	+¼
Carena	2400	140	140	140	-5
Cascades	3000	$6½	6⅜	6⅜	
Casc.sr.1	250	$21⅞	21⅝	21⅞	
Cascad.wt	500	115	115	115	
Casc.wt.a	2100	125	115	115	-10
Cas.Paper	950	$7¾	7½	7¾	
C.G'Trstco	2000	25	25	25	+8
Chauvco	6000	$13⅞	13¾	13¾	+¼
Cheni	2500	37	37	37	+3
Chrysler	160	$50¾	50¾	50¾	+1⅞
fCimStL.a	2600	$6½	6¼	6¼	-¼
Circo Crft	7100	$6	5⅞	6	+⅛
fCo—Steel	1500	$19¼	19	19⅛	+¾
CocaCBev	1500	425	425	425	
fCogeco	9505	$7¾	7⅝	7⅝	
Cogec sr1	7100	$7	7	7	+⅛
Cominco	390500	$16½	16⅜	16½	-½
Comptime	9000	35	35	35	-½
fCPCl.A	8686	255	250	255	+5
Cott	6950	$36	34	36	+2
fCrownx.A	10900	263	256	263	+1
Crwn Sr1	300	$11½	11½	11½	+⅛
fDMR.grA	19084	$5½	5¼	5⅜	+¼
DMR.wt	45500	90	90	90	
jDenbridg	945	$26½	26	26	-½
fDevtek	5300	225	225	225	+10
Dofasco	10000	$10⅜	10	10⅜	+⅜
Dofasc2.60	475	$21	21	21	+⅛
Domco.lte	150	$13½	13½	13½	
Domtex	14862	$9¼	9	9⅛	+⅛
Domtar	156282	$5½	5⅜	5½	+⅛
Donohu.wt	900	145	145	145	-30
Dorel.A	100	$11¼	11¼	11¼	-⅛
fDorel.B	200	$11¼	11¼	11¼	-⅛
fDundeB.a	z120	315	315	315	
fDylex.Ltd	2000	135	135	135	-5
Echo Bay	5700	$5½	5⅜	5⅜	-¼
Elan	2700	$10¾	10⅝	10⅝	
Encor Inc	81972	17½	16	16	-1
EnerplusG	1620	265	265	265	-5
FPI Ltd	600	380	380	380	+10
Fi.Des.s1	1600	$14	13¾	14	
Flet.Can.a	51244	$15⅛	15	15⅛	-⅛
Flet.Inv2b	200	$24⅛	24⅛	24⅛	-⅛
Flet.Inv1b	1000	$24½	24⅜	24½	+⅛
fFdCr.Que	300	$7⅞	7⅞	7⅞	+¼
ForesbecA	8500	65	45	65	+17

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
Loblaw	140	$18⅞	18⅞	18⅞	+¼
jLog.G.Inf	1000	85	85	85	+10
Londn.Ins.	3200	$20⅜	20¼	20¼	
Londn.SrA	200	$16½	16½	16½	
Londn7.25	2500	$24¾	24½	24½	-⅜
M Corp	5200	350	340	340	
Maax	1150	$7⅜	7½	7½	
Maax.wt	5733	190	186	190	+4
McM Bldl	31675	17½	17¼	17⅜	
Maclean	2625	$11¾	11⅜	11⅝	
fMagna A	66700	$40⅜	39¾	40	+⅜
Mapl leaf	6600	$14⅜	14¼	14¼	+⅛
fMarit Tel	3320	$19⅜	18⅞	18⅞	-¾
Markbrgh	8200	295	285	295	+5
Matco	2500	145	140	145	+5
Mazarin	42200	69	68	68	-1
Metall wt	500	100	100	100	-10
Methanex	700	$8⅜	8¼	8¼	
fMetroR.A	26579	$9¼	9⅛	9¼	+⅛
M.Tempus	15570	265	260	260	-5
Mdlnd.wal	2000	$6⅜	6¼	6¼	-½
Mitel.Corp	140000	225	225	225	+2
Mitel 2.00	1000	$18⅜	18⅜	18⅜	
fMolson A	22376	$27⅜	27½	27⅜	+⅜
Moore	51636	$21½	21⅜	21⅜	
Morgn Hy	15400	480	480	480	-10
Nation.sea	200	200	200	200	-15
NfldL 7.25	z17	$8⅛	8⅛	8⅛	
Nor.Forst	3800	$7¾	7⅝	7⅝	-¼
Noranda	14836	$17½	17¼	17½	+⅛
Norand.6	350	$18¾	18¾	18¾	
fNorcenSv	91046	$15⅛	15	15	-⅛
Nor.can.O	500	$10	10	10	-⅛
Nor Tel	204185	$53⅜	52⅝	52⅝	-¼
Nova Albt	9927	$8¾	8⅝	8⅝	
N.S.Power	22700	$10⅝	10½	10½	
jNovic	2300	315	310	310	-10
Numac	14800	$6¼	6⅛	6¼	+⅛
	12900	$7⅜	7¼	7¼	-¼
Olco.A	1700	82	82	82	-3
fOnexCorp	3425	$8⅛	8	8	
fOsha A	1500	$21½	21½	21½	+⅛
Pancdn.Pt	500	$34½	34½	34½	

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
PCS Inc.	1200	$25¼	25⅛	25¼	
fPowr Cr	8860	$15⅝	15⅛	15⅛	-⅛
Power.Fin	400	$20½	20¼	20¼	-¼
Premdor	4500	$10	9½	10	+1
Pr.Choix.a	2100	$12¼	12¼	12¼	+¼
Prometek	2000	75	75	75	Que
Tel	3500	$16⅜	16½	16½	-⅛
QuebecoA	1200	$18¼	18¼	18¼	+¼
fQuebecoB	29000	$18½	18	18⅜	+⅛
Quebco.wt	200	$5	5	5	
Quorum.u	2000	$8½	8½	8½	-⅛
RPM Tec	10000	75	75	75	
RangerOil	52000	$6½	6	6	
Renaisnce	900	$19	18⅞	18⅞	
fRepap	44600	210	196	210	+5
jRichmont	5000	145	141	145	+4
Rio.Algom	760	$17½	17⅜	17½	+⅛
Roctest	300	335	335	335	+10
fRCantel.b	4700	$27	26¼	26⅜	-⅜
fRogerC.B	27760	$16¼	16	16⅛	-⅛
Roger.wt	11600	255	250	255	+5
Royal.Lpg	500	$5¼	5¼	5¼	-¼
fRyTrstco	153585	263	196	212	-51
RTrst G.fl	1000	$6	5	5⅝	-⅛
RyTrc2.68	1500	$5⅛	5	5⅛	-1⅛
fRogerC.B	27760	$16¼	16	16⅛	-⅛
Rtrc srQ	4750	$8⅜	6⅝	6⅝	-2⅜
SHL Syst	2500	$9⅛	9	9	-¼
fSNC	2120	$11	10¾	10¾	-⅛
SR.telcom	9255	$12⅞	12⅜	12¾	-¼
fSt.Sauv.a	4000	130	130	130	
SanFraSr2	3400	$9⅞	9⅜	9⅞	
Saskoil	5500	420	415	415	-10
jSaturn.S	3200	$7½	7¼	7¼	-¼
Sceptre	14832	$6	5⅝	5¾	+¼
Scot.paper	167	$9	9	9	
Scotts C	64800	$10¾	10⅜	10½	+⅛
Seagram	11680	$32⅜	31¾	31¾	-¼
Sears Can	3355	$5⅞	5¾	5⅞	-⅛
S.T.I.	1500	23	23	23	
Shell Can	11200	$32½	32⅜	32½	-½
Shermag	6000	70	70	70	
Sico	2175	$12⅜	12½	12⅜	+⅛
fSocanavA	15000	80	80	80	

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
fTeck B	2700	$16½	16⅜	16⅜	-⅛
fTel Mt B	300	$9⅜	9⅜	9⅜	-⅛
Telglobe8	1500	$38½	38	38	
Teleglobe	20735	$14⅞	14¾	14¾	
fTmedia.A	3600	465	460	465	-10
Telus	46275	$12⅜	12¼	12⅜	+⅛
Tembec.A	3300	$10½	10¼	10¼	-¼
ThomCor	13250	$14⅜	14⅛	14¼	+⅛
fTorstr B	150	$21¾	21¾	21¾	
Total Pete	1000	$8	8	8	-¾
Trs mount	500	$15½	15½	15½	
TrAlta.Co	19700	$13⅛	12⅞	13⅛	
TrCan Pl	17925	$17	16⅝	16⅞	
TrCanSrB	2900	$17⅜	17¼	17¾	-⅛
Transat	11060	$6½	6¼	6½	
Trilon Fin	2500	350	280	300	-70
Trimac	1700	510	9⅝	10	+½
Trimark	1625	$23¼	22⅝	22¾	-¼
fTrizec A	37600	235	221	230	+5
Trizec B	16000	230	230	230	+5
Trizec.sr4	275	$5½	5½	5½	-2
Trco Desj	2800	135	135	135	
Trust Gen	14099	185	150	185	+35
TrGen.pA	4200	$8	7⅞	7¾	-⅛
fUAP.In.A	1425	$17⅝	17½	17⅝	+⅜
fUniges B	1990	80	80	80	-5
Un.Domin	4216	$10¾	10½	10½	-⅛
U.dom.Sr2	1000	$25⅛	25⅛	25⅛	-⅛
Un.Wstbrn	6300	$5⅛	5	5	-⅛
Univa	8005	$7⅞	7½	7⅝	+⅜
Val Royal	200	$14¾	14¾	14¾	+⅛
fV.Houtte	1000	$10¼	10¼	10¼	+⅛
fVideotron	10300	$18⅛	17¾	18	+¼
jVisiontr.a	3000	30	30	30	
Westcoast	2100	$17	16¾	16¾	-¼
fWise.A	9550	$11⅞	11¾	11⅞	+⅛
Woodward	z162	22	22	22	

Total Sales: 5,077,995

US Funds

Bq.Ry.srI	1400	$27⅛	27⅛	27⅛	+⅛
B.Imp.sr10	3600	$26⅜	26½	26½	
BMO sr2	800	$26	26	26	
EDC.note	25100	$11	10	11	+

Total Sales: 30,900
Debentures (in 000's)

cN.For.7.2	10	$52.255	2.552	5.25	-1

Total Sales: 10.000
Derivative Securities
PEAC and SPEC

Bq.Mtl Pc	900	$40¼	40¼	40¼	
Nova Pc	1000	$7⅛	7⅛	7⅛	-⅜

Total Sales: 1,900
Others

First B.E	2000	$28⅛	28⅛	28⅛	-¾

Total Sales: 2,000
Partially Paid

H Bay.ir	2400	$16⅞	16¾	16¾	-⅛
Intprov.ir	23200	$12½	12	12½	+¾
N.S.Pow.r	2800	$6⅞	6¾	6¾	
Rio Alg.ir	1000	$7½	7½	7½	+⅜
Westco.ir	62500	$9⅛	9	9	-¼

Total Sales: 91,900
Trust Units

EnpFnd.G	3394	260	255	255	-5
LKwood.u	3100	495	495	495	+25

Total Sales: 6,494
Partnership Units

Saskoil eu	z65	$99	99	99	

Total Sales: 65
Junior

AbiorExp	1096	5	5	5	-1
Achates	7000	9½	8	9½	+3½
Aurochs	93500	52	45	50	+6
Aurtec.A	13000	49	47	49	-1
Barexor	67000	22	20	20	-1
Brookline	z146	27	27	27	
Bruneau	1722	37	37	37	+2
Canchr	9500	16	16	16	
Chesbar	15000	25	25	25	-3
Coleraine	12100	27	27	27	+2
Con Oas	6333	21	18	21	-1
Contin pr	9500	65	56	65	+5
Dufrsnoy	10000	7½	7½	7½	+½
Forbex	33000	14	12	12	+1½
Freewest	3000	185	177	177	-13
Gaspesie	40666	38	34	38	+4
G.Briar	z1000	5	5	5	
GldnStr	4450	$8½	8⅜	8½	
Gothic	551	31	31	31	
Granisk.a	42500	335	315	335	+15
Imco	1309	2	2	2	
Intermon	39000	51	49	50	+2
Jilbey	1000	13	13	13	
KWG.Res	26467	300	297	300	+1
Kimex	46000	5	5	5	
Lixor	38500	116	113	116	+1
Louvem	9000	12	11	11	
LyonLake	30000	9	8½	8½	-½
MSV cl.A	18500	33½	32	33½	+3½
Menora	11000	46	46	46	+3
M.DuNd	5200	18	18	18	
Nora exp	10000	32	28	28	-4
NAR.met	20500	12	12	12	-2
Orleans	57000	65	65	65	
Ormico	4000	13	13	13	-1
PetroGas	10000	20	20	20	+4
Radisson	46000	12	12	12	-1
SEG	9000	65	58	65	
Scarlett	z202	16	16	16	
Tandem	1350	19	19	19	-2
Tiomin	14700	200	196	198	-2
Vauq.A	40000	13	13	13	+6
Vior	8500	38	36	38	+3
Virginia	2500	80	80	80	
Wstrn.Qc	2000	78	78	78	-2
William	z432	25	25	25	
Wrightbr	6000	14	12	14	+1

Total Sales: 829,224
Total Market: 6,040,478

TABLEAUX BOURSIERS

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
INTERNATIONAL DIVISION					
Untraded					
52Weeks					
Stock BidAskHighLow					
Stocks trading in CDN$					
BET Ads	$7¼	8½	13	6½	
Cascd s.a.	$6¼	7	8½	5½	
Flet.Chllg	160	175	270	135	
Foster's	100	130	185	90	
Maxwell					
Stocks trading in US$					
BET.plc.U	50	200			
pLatonia	67⅜	65⅛			
LyonDmez					
MOST ACTIVE (by volume)					
CloseNet					
StockSalesHighLowp.m.Ch'ge					
Senior					
Cominco	390500	$16½	16⅜	16½	-½
Interprov	326400	$23½	22⅞	23⅜	+⅜
Alcan Alu	300918	$23	22⅜	23	+⅞
Air Canda	185525	250	235	240	-14
Domtar	156282	$5½	5⅜	5½	+⅛
Junior					
Aurochs	93500	52	45	50	+6
Barexor	67000	22	20	20	-1
Orleans	57000	65	65	65	
Kimex	46000	5	5	5	
Radisson	46000	12	12	12	-1
MOST ACTIVE (by value)					
ValueCloseNet					
Stock$1000sHighLowp.m.Ch'ge					
Senior					
Interprov	7575	$23½	22⅞	23⅜	+⅜
Alcan Alu	6899	$23	22⅜	23	+⅞
Cominco	6395	$16½	16⅜	16½	-½
BCE Inc.	5569	$42⅜	42⅛	42⅜	-⅛
Labatt	3210	$27½	27⅛	27¼	
Junior					
Granisk.a	137	335	315	335	+15
KWG.Res	79	300	297	300	+1
Aurochs	45	52	45	50	+6
Lixor	43	116	113	116	+1
GldnStr	37	$8½	8⅜	8½	
TOP GAINERS—LOSERS (by perc.)					
Close					
StockSalesHighLowp.m.Perc					
Senior Gainers					
Canwest.w	400	350	350	350	+14.8
Plastibec	1200	205	205	205	+13.9
Premdor	4500	$10	9½	10	+11.1
BCE.Fsr2	20000	$25⅝	25⅝	25⅝	+10.2
GW Util	5800	$5½	5⅛	5½	+10.0
Senior Losers					
Rytrc srQ	4750	$8⅜	6⅝	6⅝	-29.3
Trizec.sr4	275	$5½	5½	5½	-26.7
RyTrstco	153585	263	196	212	-19.4
Trilon Fin	2500	350	280	300	-18.9
RyTrc2.68	1500	$5⅛	5	5⅛	-18.0
Junior Gainers					
Vauq.A	40000	13	13	13	+85.7
Achates	7000	9½	8	9½	+58.3
PetroGas	10000	20	20	20	+25.0
Forbex	33000	14	12	12	+14.3
Aurochs	93500	52	45	50	+13.6
Junior Losers					
AbiorExp	1096	5	5	5	-16.7
NAR.met	20500	12	12	12	-14.3
Nora exp	10000	32	28	28	-12.5
Chesbar	15000	25	25	25	-10.7
Tandem	1350	19	19	19	-9.5
TOP GAINERS—LOSERS (by value)					
CloseNet					
StockSalesHighLowp.m.Ch'ge					
Senior Gainers					
IBM	997	$63	59⅛	63	+4
BCE.Fsr2	20000	$25⅝	25⅛	25⅝	+2⅜
Cott	6950	$36	34	36	+2
Chrysler	160	$50¾	50¾	50¾	+1⅞
Premdor	4500	$10	9½	10	+1
Senior Losers					
Rytrc srQ	4750	$8⅜	6⅝	6⅝	-2⅜
Trizec.sr4	275	$5½	5½	5½	-2
RyTrc2.68	1500	$5⅛	5	5⅛	-1⅛
Brascan.A	1000	$12⅛	12⅛	12⅛	-¾
Marit Tel	3320	$19⅜	18⅞	18⅞	-¾
Junior Gainers					
Granisk.a	42500	335	315	335	+15
Aurochs	93500	52	45	50	+6
Vauq.A	40000	13	13	13	+6
Contin pr	9500	65	56	65	+5
Gaspesie	40666	38	34	38	+4
Junior Losers					
Freewest	3000	185	177	177	-13
Nora exp	10000	32	28	28	-4
Chesbar	15000	25	25	25	-3
NAR.met	20500	12	12	12	-2
Tandem	1350	19	19	19	-2
BOX SCORES					
Issues Traded	390				
Advances	141				
Declines	139				
Unchanges	110				
New Highs	17				
New Lows	19				

NEW 52 WEEK HIGHS—LOWS

New Highs
1.Peerless 2.Chrysler
3.BCE Mbl 4.Cott
5.ForesbecA 6.Ideal Mtl
7.Trimac 8.Telglobe8
9.Co—Steel 10.FdCr.Que

New Lows
1.Londn7.25 2.C Tire A
3.RyTrstco 4.Trilon Fin
5.RTrst G.fl 6.Dylex.Ltd
7.Saskoil 8.RyTrc2.68
9.Rytrc srQ 10.Bq. T—D
11.Cdn Oxy 12.Hees.Int
13.Cominco 14.Gulf.R.p.a

REER: 9,85%

Les taux peuvent être modifiés sans préavis

COUPON D'OBLIGATION

échéant le 30 mars, 2008
entièrement garanti par le gouvernement.

Investissez 25,142 $ aujourd'hui.
Touchez 104,500 $ le 30 mars, 2008.

Aussi disponible :6 ans - 9,10% - 10 ans - 9,50%

POUR PLUS D'INFORMATION: 776-1500
975, boulevard St-Joseph, Bureau 205, Hull, J8Z 1W8

RBC
DOMINION
VALEURS MOBILIÈRES

BOURSE DE TORONTO

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
MICC	500	300	300	300	
Mtc Mtg Inv	931	$9⅜	9⅜	9⅜	
MVP f	224120	3½	3	3	
Maax	2900	$7⅜	7½	7⅜	
Maax w	4896	190	185	185	-5
Mackenzie	272030	$5½	5¼	5½	+⅛
Maclean H	264439	$12	11½	12	+⅜
Macmilan	116404	$17½	17¼	17⅜	-⅛
Mcmln B 8p	400	$17	17	17	+½
Madelin o	9400	310	290	310	+20
Magna A f	118200	$40⅜	39¾	39¾	
Majste El	1000	255	255	255	
Malette f	4675	$11⅜	11	11⅜	+½
Manville	2500	190	190	190	
M L Foods	13282	$14⅜	14⅛	14¼

LES ARTS

En attendant Godot, *au Centre national des arts*

Une guirlande de rires où demeure l'angoisse

Andrée Poulin,
collaboration spéciale

André Brassard a enroulé Beckett dans une guirlande de rires, mais l'angoisse perdure. Sa mise en scène burlesque de *En attendant Godot* suscite une admiration amusée (largement dûe à la maestria des comédiens lancés à fond sur la pente de la pitrerie), tout en distillant une atmosphère d'angoisse, de désespoir profond.

Fascinant paradoxe du théâtre absurde, dont Samuel Beckett fut l'un des pionniers, que de créer ainsi, par un bref dialogue ou un court tableau, des images aussi comiques que pathétiques.

Ces deux pôles, espoir-désespoir, allégresse-tristesse, reviennent constamment dans *Godot*, aussi bien chez les personnages que dans leurs dialogues.

Clochards cocasses, cabotins sur les bords, Vladimir et Estragon sont pourtant tragiques. Toutes les clowneries de ce tandem bouffon ne réussissent pas d'ailleurs à cacher leur insoutenable solitude, le vide de leur vie.



Rémy Girard et Normand Chouinard dans les rôles des deux clochards.

Pozzo poudré

Passifs, résignés, Didi et Gogo attendent Godot, leur sauveur. Pour passer le temps, ils se perdent dans des discours biscornus, des dialogues de sourds. Ils parlent pour ne pas penser, «pour ne pas entendre les voix mortes». Ces deux inséparables jouent à s'engueuler, puis à se réconcilier. Leur conversation, pas plus que leur vie, n'a de sens.

Leur attente sera interrompue par l'arrivée d'un couple étrange: Pozzo et Lucky, le maître et son esclave. Perruqué et poudré comme à l'époque du roi Soleil, accoutré de flamboyants falbalas, le snobissime Pozzo tyrannise son rachitique valet en le faisant penser et danser sur commande.

Intermède tumultueux, le passage de Pozzo et de son souffre-douleur ne tirera cependant pas Vladimir et Estragon du marasme de l'attente. Trop peureux pour se pendre, trop têtus pour partir, trop humains pour renoncer à l'espoir, ils continueront de tourner en rond, d'attendre ce Godot qui ne vient jamais.

Qui est Godot? Dieu? Le destin? La mort? Beckett a laissé la question en suspens, pour mieux montrer l'absurdité de la vie, le gouffre du vide.

Sans dorer la pilule ou diluer le propos, la mise en scène d'André Brassard permet au spectateur de ventiler son angoisse dans les éclats de rire. Car la pièce est remplie de trouvailles amusantes: l'usage du piano, le numéro de jonglerie avec les chapeaux, le truc des cartes d'appréciation, la scène en ralenti, délicieuse parodie de sirupeuses retrouvailles, sans compter les tics des différents personnages.

Mais entre les facéties et les mimiques désopilantes, des phrases lapidaires, de sinistres sentences tombent régulièrement, comme des couperets qui tranchent dans les gras du rire et ramènent brutalement le projecteur sur ces destins dérisoires.

«Je suis malheureux», avoue Estragon. «Ce qui est terrible, c'est d'avoir pensé», déclare Vladimir.

Duo extraordinaire

La plus célèbre pièce de Beckett est servie ici par une distribution hors pair. Rémy Girard et Normand Chouinard dans les rôles des deux clochards forment un duo extraordinaire. En parfaite synchronisation, les deux comparses se servent mutuellement de faire-valoir, sans jamais éclipser l'un l'autre.

A la fois raffiné (avec son pulvérisateur) et grotesque (dévorant son poulet), Jean-Louis Millette en Pozzo est aussi ridicule en aristocrate pompeux qu'émouvant en aveugle déchu.

Quant à l'esclave Lucky, qui porte si mal son nom, il est magnifiquement interprété par Alexis Martin, qui a d'ailleurs mérité pour ce rôle le prix du meilleur comédien de soutien de la saison 1991-92, de l'Association québécoise des critiques de théâtre. On comprend pourquoi devant son incroyable et acrobatique danse du filet. Agité de spasmes constants, titubant, grimaçant, crachant, bavant, Alexis Martin est si grotesque qu'il en est presque lugubre.

«Nous naissons tous fous, quelques-uns le demeurent», déclare Estragon dans un moment de lucidité.

Dans *Godot*, tous les personnages sont demeurés fous. C'est leur folie, noble et ridicule, inutile et inévitable, que recrée le Théâtre du Nouveau Monde dans cette mémorable production.

En attendant Godot de Samuel Beckett. Production du Théâtre du Nouveau Monde. Mise en scène: André Brassard. Distribution: Normand Chouinard, Rémy Girard, Michel Goyette, Alexis Martin, Jean-Louis Millette. Au Théâtre du Centre national des arts, jusqu'au 31 janvier 1993.

La Cité collégiale
Collège d'arts appliqués et de technologie

INVITATION
Soirée des actionnaires au campus de Hawkesbury

La population est invitée à la Soirée des actionnaires qui aura lieu **le lundi 1er février 1993, à 17 h** au campus de Hawkesbury de *La Cité collégiale*, 750, rue Laurier, à Hawkesbury.

Venez rencontrer les membres du Conseil d'administration de *La Cité collégiale* et des différents comités consultatifs du Campus.

Participez aux discussions sur les changements qui animent le milieu collégial face aux besoins changeants du marché du travail.

Profitez de cette occasion pour vous renseigner sur les programmes et les services offerts au campus de Hawkesbury.

La rencontre des actionnaires sera suivie, à 19 h, de la réunion mensuelle du Conseil d'administration.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou confirmer votre présence, veuillez communiquer avec Madame Gaétane Dubé au (613) 632-2483(CITÉ).

Un public content de revivre les grandes envolées de ELP

Marc André Joanisse
LeDroit

On a revu nos 18 ans, jeudi, au Centre des congrès d'Ottawa.

Une belle époque où la musique avait un sens.

Charlebois était à son max sur scène, Dylan crachait son fiel sur l'Amérique de McCarthy, Charlot, l'épagneul de la famille n'était pas encore de ce monde et, de l'autre côté de l'Atlantique, on nageait dans le rock futuriste.

C'était Yes, Gentle Giant, King Crimson et trois gars connus sous un sceau, ELP, Emerson, Lake and Palmer.

Trop compliquée, disaient plusieurs. Le trio s'inspirait de Modest Mussorgsky, les autres, de Buddy Holly.

Arrive un premier disque éponyme, puis *Tarkus, Brain Salad Surgery* et le summum, le stade Olympique en 1977, une rencontre unique dans un immense anneau de béton.

Ces moments, plus de 1300 personnes les ont vécus, il y a à peine 48 heures et ne sont pas sur le point de les oublier.

On va en parler de la prestation d'Emerson, Lake and Palmer, probablement la dernière du groupe dans la région.

Le trio a fait les choses en grand ne laissant rien pour compte. Console de son et jeu de lumières à point, un choix de chansons qui n'a déçu personne et une prestation «serrée au possible», comme dirait Bernard. Et intime aussi.

«C'est la vie», lancera Greg Lake, seul à la guitare avant d'être rejoint par Keih Emerson à l'accordéon.

On comprend maintenant pourquoi on demeure fidèle au trio. Emerson, Lake and Palmer ne crache pas sur le passé et sa plus récente tournée ne sert pas d'outil de promotion à son dernier disque, *Black Moon*. Deux pièces seulement ont été interprétées du dernier effort.



ELP: Emerson, Lake et Palmer

Tant mieux, car le public était là pour renouer avec ces grandes envolées qui ont permis au groupe de se démarquer des autres.

Une première partie plutôt inoffensive avec des titres tels *Black Moon, Paper Blood, Knife et Lucky Man*. Question de préparer la table.

Pour la deuxième partie, alors-là, on ouvre les machines. Un décor, simple, mais efficace reproduisant les différents logos d'ELP, se met de la partie et viendra semer l'euphorie chez un public qui attendait impatiemment ce moment.

C'est *Pirates* avec Keith Emerson et ses pirouettes aux claviers et un «medley» de *Fanfare For The Common Man America* et *Rondo* où le claviériste jouera avec ses pieds, tabassera son Hammond et pitonnera sur une console rappelant le boitier de contrôle de l'ancêtre du synthétiseur, le Moog.

C'est surtout Carl Palmer et un solo démoniaque à la batterie. Tenir le coup pendant une dizaine de minutes derrière cette usine de tambours, de cymbales et de gongs, tire des grandes prouesses athlétiques. En coulisses, Palmer a révélé son secret, pas de Scotch, du fleuret, de la natation et de la course à pied.

Et entre les deux, Greg Lake, pas mauvais bassiste avec une voix ordinaire, amplifiée pour l'occasion. Mais ça, on le savait, son apport a été toujours été minimal dans l'univers sonore du trio.

N'empêche les quelque 1300 personnes ont quitté sourire aux lèvres et la tête bourrée de beaux souvenirs. Quelques-uns ont échappé des larmes et d'autres, plus chanceux, ont rencontré les illustres musiciens.

Greg Lake est généreux, jase beaucoup et longtemps, Keith Emerson est à l'image de sa musique, inspiré et Carl Palmer, tel un grand timide a filé à l'indienne en prenant soin de saluer tout le monde.

C'était dans les coulisses après une savante prestation.

«The Show Must Go On», a terminé Greg Lake.

LES PETITES ANNONCES

560-2750

INTERURBAIN
1-800-267-9555

TÉLÉCOPIEUR
560-2782

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8H 30

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

MasterCard VISA Optimum LeDroit

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Amitié / Rencontre 108
Messages Personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106

SERVICE ET VENTE

Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent Demandé 218
Argent Disponible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêches, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

SPÉCIALISTES

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architectes et dessinateurs 246
Assurances 247
Automobile 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration interieur 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimeries 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machine à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparation rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horlages 286
Nettoyage - Ménages 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Pourvoyeur 293
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparation, petits appareils 298
Restaurant 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéo 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Service d'emploi 382
Traitement de texte 383

LOGEMENTS

Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM

Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES

Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Visite libre (Ontario) 481
Visite libre (Québec) 482
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS À REVENUS

Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Services Immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTES

Chalet demandé 559
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature - Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VÉHICULES MOTEURS

Abris d'auto 656
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 x 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA..

103 ACTIVITES DIVERSES

ATELIER: A l'écoute de mes relations. C'est l'occasion d'approfondir son intimité en relation avec soi et avec les autres. Durant la fin de semaine, du 19 au 21 février. 663-6219, 749-6186.

CLUB AMIS
5 à 7 pour professionels de 25 à 38 ans, qui désirent participer à des activitées pour favoriser des rencontres. 669-6799 ou 669-6157

DERNIÈRE chance de vous inscrire à l'atelier nouvelle relation homme/femme, débutant mercredi le 27 janvier à 19h30. 749-6186.

L'UNIVERS DU RÊVE
UN atelier le 6 et 7 février pour approfondir le rêve, 789-3954.

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE de rencontre **Tristan et Iseut** Souper causerie, danse. **"La fête de l'amour, 20 février, 20h." 669-6512.**

AGISSEZ MAINTENANT! Pourquoi être seul(e) pour la St-Valentin? Tous statuts, groupes d'âges. Confidentiel. **Consultation gratuite.** Intro Options: 233-9697.

ALESSANDRO'S
SERVICE de rencontre pour gay/lesbienne, confidentiel. 233-0280.

Agence Tandem VV
Facilite votre démarche pour trouver un(e) partenaire compatible pour partager la route à deux.
Contrat de service garantissant minimum de rencontres.
595-8800

ALTER EGO
Agence de rencontre avec service professionnel, personnalisé et confidentiel. Rencontres individuelles et activités sociales. 243-4741.

Choisis ton partenaire, pourquoi es-tu seul(e)? Tous âges. Suzie, 828-4653.

KONNEXION service de rencontre pour gais/lesbiennes. Français 11h à 17h. Anglais 17h à 21h. 830-9465

VOYAGES-RENCONTRES et danse sociale, samedi le 6 février, Club l'Attraction à Laval. Contacter, Jocelyne ou Michel, de 17h à 19h: 669-1293.

106 TROUVE

CHAT noir, poil long, secteur ch. de la Mine, Chelsea. 827-3150.

108 AMITIE - RENCONTRE

DAME DE COEUR, "jeune" professionnelle de 46 ans, autonome, sensible, enjouée, désire relation à long terme avec **AS DE COEUR**, distingué, simple, généreux, non-fumeur. ECRIRE à CASE 3 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

FEMME cinquantaine, cultivée, évoluée, bonne qualité de vie, cherche homme capable d'amitié sincère avec possibilité de relation de couple si compatibilité il y a... ECRIRE à CASE 200, LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, Ont. K1G 3J9.

HOMME 34 ans, distingué, recherche femme 28 à 38 ans, pour but sérieux. ECRIRE à CASE 2 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, Ont, K1G 3J9.

HOMME, 36 ans, désire rencontrer femme autonome, entre 28 et 34 ans, aimant la nature et les chevaux. Personne sobre seulement. Photo appréciée. Ecrire à: A/S DK, 142 chemin du Lac Groleau, Ripon, J0V 1V0.

HOMME célibataire, sobre, honnête, bon sens de l'humour, belle apparence, recherche dame 30-40 ans, simple, honnête et sportive pour sorties amicales ou but sérieux, 568-8366

HOMME d'affaires, 44 ans, 5 pi. 10 po., belle apparence, désire rencontrer femme autonome, de 30 à 45 ans, sportive, pour rencontres agréables, qui sait? ECRIRE à CASE 199 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

HOMME de Hull, 79 ans, cherche dame. Ecrire à C.P. 3907, Succ. C, Ottawa, Ont. K1Y 4J4.

HOMME recherche une femme sérieuse de 35 à 49 ans. 772-1647.

JOLI homme gêné (anglais), teint foncé, 35 ans, recherche une amie svelte, romantique et relaxante. 241-3083.

LE **CLUB AMITIÉ-LOISIRS** pour professionel(le)s célibataires francophones de 30 à 45 ans vous invite à partager ses activités sociales, sportives et culturelles. **771-4129.**

OBSÉDÉ textuel, 38e édition, recherche une infomane autonome, cultivée et svelte, 25 à 34 ans, pour faire l'indicible au sein d'une relation exclusive et stable. Fumistes s'abstenir. Ecrire à C.P. 3122, Succursale C, Ottawa, K1Y 4J4.

PRÉ-RETRAITÉE 52 ans, sérieuse, cherche dame cultivée, libre (48-58 ans). Ecrire à case 152 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T, Ottawa, Ont. K1G 3J9.

PROFESSIONNELLE, sans prétention, bientôt en quarantaine, sincère, enthousiaste, pleine de joie de vivre, recherche cet homme libre, entre 40 et 50 ans, honnête, aimable, bien dans sa tête et dans son coeur, pour partager amitié et... Ecrire à C.P. 79187, Hull, J8Y 6V2.

108 AMITIE - RENCONTRE

PROFESSIONNELLE 41 ans, honnête, sérieuse, aimant la vie, recherche homme sincère, pour relation stable. Si tu as tout comme moi, besoin d'aimer et de partager, j'aimerais bien faire ta connaissance. ECRIRE à CASE 198 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, Ont, K1G 3J9.

QUADRAGENAIRE cherche amie de femme. 595-2189.

TEL-AIDE OUTAOUAIS: Besoin qu'on t'écoute? **741-6433 (24h), gratuit**

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

AMOUR, ARGENT
MAITRE clairvoyante Juliette reconnue internationalement, radio, télévision, journaux. Don naturel, visions, cartes, boule de cristal. Personnel ou groupe. 819-669-9472 ou fax 819-669-6808.

AUX BERGES HOTEL
SAUNA POUR HOMME
1070 Mackay, centre-ville Montréal
24 heures, vidéos XXX
1-514-938-9393.

AVENIR: clairvoyante, thé, boule cristal, tarots, numérologie. 778-2121.

AVENIR par le tarot, clairvoyance, 18 ans d'expérience. Nathalie 669-8734.

CARTOMANCIE, lecture de cartes, bonheur, succès, santé. Monique 243-7714.

Clairvoyante GERMAINE. Que sera 93? Séance 1h: cartes, numérologie, tarot, thé. Bilingue et précise. **777-7430**

ESCORTE discrète, je sais écouter, pour relaxation, maux tête, massage cou, je peux t'aider. Je lis dans les cartes et les lignes de la main. Personne sérieuse. Rendez-vous. 772-2603.

ESCORTE pour femmes de l'Outaouais, 24h. 9h à 17h 797-5562.

ESCORTE **"SOMETHING SPECIAL".** Femmes 18 à 40, 24h. 669-5974.

EXCITANT! - Photographies de copines de chambres à vendre, de Karen, Sylvie et Tanya. - Pour information discrète, écrire à: KAREN, Box 670-U, Kelowna, B.C., V1Y 7P4.

HEANVENLY GATE
service d'escorte, studio, 24h, hommes et dames.
744-6969

JINI ESCORTE SERVICE
soupers et sorties. 770-8070.

LA MOTIVATION ET MOI....
vous offre les moyens de prendre goût à la vie. Votre chance de réussite en amour et en affaires! **246-7626.**

109 MESSAGES PERSONNELS

JOLIE fille bisexuelle
pour conversation intime.

1-976-6725

RENCONTRES de toutes sortes pour **hommes, femmes, couples, gais(es).**

1-976-2274
$10/appel

LA pensée par les cartes et les lignes de la main. 568-9014.

LECTURE de thé. Mme Martineau. 772-0071, entre 14h et 17h.

MAIGRIR en santé, désintoxication alimentaire, 100% naturel, 15 à 20 livres/mois. Nathalie 669-9561.

MASSAGES de relaxation et énergétiques. 770-3768

MASSAGES, relaxation, pour dames, hommes tous âges. Mike, rendez-vous, 561-2927.

MASSEUR, massage californien de **relaxation,** pour tous. **772-2826.**

♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥

MONTREZ-LUI VOTRE AMOUR:

À L'OCCASION DE LA ST-VALENTIN FAITES PARAÎTRE UN MESSAGE À UNE PERSONNE AIMÉE DANS VOTRE QUOTIDIEN LeDROIT (du samedi 13 février)

Pour ce faire, un simple appel suffit! Nos préposées vous attendent à:

560-2750

ET GAGNEZ

L'un des deux CERTIFICATS-CADEAUX d'une valeur de $100 chacun, échangeables au RESTAURANT L'EAU VIVE de Gatineau. Un tirage au sort aura lieu parmi les personnes ayant placé un souhait...

Participez 2 FOIS... ayez 2 CHANCES!

♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥

PENSEES par les cartes. Demandez Denise 770-2932.

"TROPICAL PARADISE"
À l'extérieur seulement, 728-4794.

109 MESSAGES PERSONNELS

ST-VALENTIN
Session de photos très originale, à partir de $29.99. Certificat-cadeau disponible. Nancy: 770-4489.

"THE NATURAL CHOICE"
Techniques de relaxation suédoises. Téléphonez pour connaître nos spéciaux. 236-8339.

XXX FILMS adultes à visionner dans cabine privée. **175 ch. Montréal, #301.**

120 AMEUBLEMENT

2 LITS doubles, 2 bureaux de chambre; 4 chaises de cuisine. 772-8216

ACHAT D'APPAREILS MÉNAGERS ET MEUBLES usagés. 771-1445.

ACHETONS-VENDONS
AUBAINE! Meubles usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS VENDONS
MEUBLES usagés et appareils ménagers. La Place des Aubaines, 79 Papineau, Hull. 595-5000.

ACHETONS-VENDONS
MEUBLES et appareils ménagers. Meubles usagés C Plus. 243-5194.

ENSEMBLE cuisine, 5 morc., $150. 684-2195 après 18h.

ENSEMBLE de salon, chêne massif, $450. 772-4563.

ENSEMBLE de cuisine avec armoire pour micro-ondes. 561-7409.

ENSEMBLE salon, 3 tables, lampes, chaise pivotante avec pouf, 663-5990

ENSEMBLE s/manger en érable de 7 morceaux. $700. 446-4584

ENSEMBLE s/manger antique + 3 buffets; ensemble rotin de qualité 4 morceaux, neuf. 684-4009.

KROEHLER, divan lit beige, $125 négociable 770-9756

LE DÉPANNEUR DU MEUBLE, vendons et achetons meubles usagés, équipement commercial. 669-6375.

LIT simple Craftmatic, 39X74, massage, $1,500. 246-2814.

MATELAS-SOMMIERS
ENSEMBLES de grande qualité, garantie de 15 ans; 39" $149; 54" $199; 60" $259. **Surplus-Faillites, 145 Eddy Hull. 595-4898.**

MEUBLES et articles ménagers à vendre. Cause départ, voyage. Pierre 595-1964.

MOBILIER **chambre,** 6 morc., $225; **buffet,** chêne peint mélamine blanche $450; **buffet** antique $150. 243-6785 après 18h.

120 AMEUBLEMENT

MEUBLES NEUFS - Centre de Liquidation de Meubles Enrg., 213 St-René O., Gatineau. 663-4547.
Matelas 39 po.: $69.99; mobilier chambre moderne 6 morceaux: $399.99. **Prix jamais vus!**
Venez voir l'AS des prix gagnants!

MURALE mélamine brune, comme neuve, vaut $650 pour $250 **663-9999**

"PAUL'S WATERBED SERV."
Lits d'eau neufs et usagés
Vente pièces et service, bâtisse 3 à l'encan de Masson. 663-2575.

SOFA-lit; 2 lampes; 2 tables; table de massage. Prix à discuter. 772-2955.

SOFA, noir, 3 places, $450. 778-3284.

VENTE de fermeture, Chelsea, matelas/sommiers 54 po.: $179; fenêtres/portes neuves et usagées; barils plastiques, appareils ménagers. **827-3312.**

124 APPAREILS MENAGERS

1-A RÉFRIGÉRATION
Achat, vente, réparation, réfrigérateurs, poêles. 771-8508.

ACHAT de réfrigérateur blanc 2 portes, fonctionnant ou pas. 771-8508

ACHETONS-VENDONS
AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 bl. St-Joseph Hull.

ATTENTION, RÉPARATION, sur laveuses, sécheuses, poêle, réfrigérateurs. Pas chers. À VENDRE réfrigérateur, $250. 568-1635, 746-6252.

BEAU-BON-PAS CHER
865 MALONEY EST
Appareils ménagers, meubles usagés, vente de pièces. **669-0697.**

CHERCHE poêle et réfrigérateur usagés et propre. Soir 243-9364.

CONGÉLATEUR 18 pi. cu., très propre et bon état, $200. 663-9178.

COOPÉRATIVE de la Vérendye, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, février. 246-3322.

FRANK APPLIANCES: à vendre laveuses, sécheuses, poêle, réfrigérateur. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

FRIGO..FRIGO
ACHAT-VENTE, réfrigérateurs, cuisinières, lav./séc., mobiliers/cuisine. **Sélection soignée.**
140 Eddy, Hull, **595-4898.**

LAVEUSE, sécheuse, Inglis, commerciales, parfait état. 771-8661.

LAV./SÉC. Inglis Liberator, bon état, $400. 684-7221.

LES PETITES ANNONCES

124 APPAREILS MENAGERS

MINI-LAV./SEC., amande, bon état, 3 ans d'usure, $600. 827-3926

PETIT congélateur de maison, blanc, à vendre. 772-4321

POÊLE à gaz blanc, marque Caloric, très bon état. 776-4955.

POELE, lav/sec., réfrigérateur combiné, plaque chauffante, lave vaisselle. Distric Masson. 281-2609

POELE, réfrigérateur General Electric, 1990, blanc et noir, $1,500. Micheline, 722-5397.

POELE, réfrigérateur, mobilier salon, cuisine, chambre, bureau. 771-1445.

POÊLE, réfrigérateur (17 pi. cu.) GE., $1600. 595-8983.

POÊLE, réfrigérateur couleur amande, $600 négociable. 771-8830.

RÉFRIGÉRATEUR blanc, $160. 771-0735.

126 MACHINE A COUDRE

1 MACHINE à coudre industrielle et une "blind stiche" (point invisible) industrielle. 669-3354.

128 RADIO-TELEVISEUR SYSTEM DE SON

2 HAUTS-PARLEURS Akaï, 130 watts, $150 l'ensemble. 669-8866.

ACHAT/VENTE, téléviseur, vidéo, stéréo etc. **Aubaine Gatineau.** 246-2996.

TELEVISION écran géant de 6 pieds, meilleur offre 684-8376

132 ORDINATEURS

286 AT et XT usagés; vente moniteurs et claviers; pièces et réparation. **G.L. Ordinateurs 669-1882.**

AT 286, 386SX DX40, 486EISA, très bon prix, neufs, Nicolas. 777-5538.

IMPRIMANTE laser $448. Ordinateur IBM avec Worperfect, $188. Ecran VGA "Paper White" $48. Imprimante $88. 761-9210, 594-1985.

MAC LC moniteur 12 po. couleur, 2 meg ram, 40 meg rom, imprimante Style Writer. 778-6355 après 18h.

P.P.C. 640, laptop, avec modem et moniteur, $695. 772-2839.

VENTE/RÉPARATION D'ORDINATEURS Service à domicile. IBM XT, à partir de $150, ainsi que pièces usagées. **MICRO DESIGN 568-9376.**

134 MUSIQUE

1 **ÉCHANTILLONNEUR** (sampler) **Akaï S900,** $900, **Roland S10** avec 50 **disquettes,** $500, **guitare** électrique Stagg imitation Fender, $400. 770-6874.

ACHAT et vente de disques compacts et cassettes. **LOISIRS DES USAGERS,** 321 St-Joseph Hull 778-0341 ou 27 Gréber Gatineau 246-5606

ACHAT/VENTE instruments de musique. **Aubaines Gatineau. 246-2996**

BATTERIE Westbury, 6 cymballes Sabian, 1 an d'usure, $955. 246-3066

CLAVIER digital Roland RX500, presque neuf, vaut: $3,600 pour: $1,800. Après 18h: 243-4677.

DISCO MOBILE LE MANIC Son et lumières inclus. 663-3086.

DISCO MOBILE Ti-Guy, **bons prix!** Réservez tôt. Information: 561-3635.

DISCO ZX pour toutes occasions. Ronald, 778-3577.

Nous ACHETONS disques compactes et cassettes usagées, refusons aucun produit. **LE CÉDÉ TROQUÉ,** 180 St-Joseph, **777-0311.**

ORGUE YAMAHA 2 claviers, tout équipé, valeur $1,500 demande $600. 776-3752.

PIANO d'appartement Kawaï CX4, fini noyer, 1985, $2,400. 568-9866.

PIANO d'appartement Yamaha, excellent état, $2,200. 643-2502

PIANO droit Lindsay, belle sonorité: $1,000; enregistreuse 4 pistes Ampex, console 8 pistes Tascam, pieds de micro. **Spécial l'ensemble! 643-9279**

SYNTHÉTISEUR Roland D-70 avec coffre, impeccable. 243-6750

SYSTEME pour disco, 1,000 watts, valeur de $9,000 pour $4,000. Excellente qualitée 772-9595

138 SOUFFLEUSE A NEIGE

SEARS, 8 forces, 25 po., presque neuve, valeur $1250 pour $800. 669-1678.

142 MATERIAUX

GARDERIE doit fermer le tout à vendre, prix négociable 595-7032

POTEAUX DE CÈDRES 700 demandés. 827-4041

144 OUTILLAGE

SCIE à panneau Holz-Zer, 1265 Super Cut, prix à discuter. 281-5213

144 OUTILLAGE

SCIE circulaire Craftsman 10 po. + 2 scies carbures 10 po., $325. 663-0773.

146 FOURRURE-ENTREPOSAGE

CASTOR, poils longs, teint léopard, bordure loup, très propre, 10 ans, $300. 827-1905 669-9312.

CASTOR rasé, taille 12, chapeau vison, parfait état, $750. 241-4343.

MANTEAU chat sauvage, 9-10 ans, très bon état. 244-2497 soir 457-4351

MANTEAU de vison, grandeur 13 ans. Prix à discuter. 643-3519.

RENARD bleu, long, excellent état, pointure 8. 772-8108

REPARATION, fourrure, cuir, suède, toile, rembourrage. 457-4762.

VISON noir, grandeur 7-8, valeur $4,000, demande $700. 827-2993.

148 VETEMENTS A VENDRE

3 ROBES pour filles d'honneur, couleur fuchsia; 1 chapeau; 1 bourse; souliers en satin. 459-3638.

RAVISSANTE robe de mariée plus accèsoires, taille 5-6, $750. 669-5502

ROBE de mariée avec accessoires, grandeur 10, $550. 669-1781.

ROBE de mariée, satin (sequins/appliqués), dos ouvert/perles, traine, bandeau et voile détachables, taille 8, vaut: $1,900 pour: $900. 446-6492.

ROBE mariée, perles Sequins, accessoires + robe pour mère 772-2412, 995-6493 Nadine.

150 COIN DU BEBE

PARC, carrosse, balançoire, sièges d'auto et d'appoint, traineau, petite chaise d'entrainement, etc. 663-5781

RECHERCHE bassinette, et autres accessoires. 682-2377.

152 DIVERS A VENDRE

50 VERGES tapis commercial, gris foncé, 40 portes avec cadrage de métal, 4 urinoirs, 50 fluorescents, $5.00 chacun. 613-487-3212.

ABONNEMENT club sportif Chateau Cartier, après 18h, 684-2389

ARGENT DISPONIBLE $100 et + Rapide, facile avec garantie sur appareils électroniques, etc. 246-5737.

152 DIVERS A VENDRE

ARTICLES DE SPORT Neufs et usagés. Consignation. Vente. Achat et Échange. **Sport Échange Outaouais inc.** 1065 de La Carrière, Hull. **770-6445.**

ASPIRATEUR central; mini lav./séc.; stéréo; tabouret; table ping-pong; lit superposé; ski alpin et batons. Après 17h: 682-0965.

AUBAINE, téléviseurs couleurs 20po., bonnes conditions, $150. 246-2996

AUCUN dépôt, aucun intérêt avant le 18 mars 1993 (sur approbation du crédit). Prélart: $2.49 verge; chêne 2 1/4: $0.59 pi.; tuile céramique 6x6: $0.49 pi., 12x12: $1.29; porte masonite: $10.57; acier: $47.95, avec cadre: $77,90; styrofoam bleu 1": $4.79, 2x3x7: $0.65, 2x4x12: $2.11; clapboard $39.00 carré. Mise de côté gratuite. **Matériaux Masson 819-986-5720.**

CASSELMAN Plywood Home Hardware Building Center a tout pour construire ou rénover votre maison à des prix compétitifs. Planchers bois franc disponibles. (613) 764-2876.

CLOWN/MAGICIEN POUR FÊTES D'ENFANTS. 685-0905, 663-3344

DESHUMIDIFICATEUR, 30 pintes, $125. 770-6867

ENSEMBLE s/manger noir et blanc, 6 chaises, buffet de 6 pi.: $1,200; chaise de velour beige; tableaux (peintre local): $15 et +; etc. 595-2812.

EQUIPEMENT pour sabler bois franc, très bon état, prix à discuter. 241-0754.

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613) 764-2956, 721 St-Joseph, Casselman Ontario.

GÉNÉRATRICE, 2,400 watts, presque neuve, utilisée 2 fois. 243-4172.

152 DIVERS A VENDRE

GRANDE QUANTITE Pièces de bois carrées (boom) 10X12, 12X12, 12X14, 16X16 Longueurs de 25 à 45 pieds B.C. Fir. Information Gaetan 771-8458, après 18h 827-1307.

LAVEUSE à tapis Electrolux, très bon état, $150. 568-2621.

MANTEAU long chat sauvage, femme, taille 8, très bon état: $600; ski alpin (120 cm), bottes (2 USA), bâtons, $125; presques neufs; lav./séc. d'appartement Whirlpool, 6 ans: $600; air clim. 500 watts, très bon état: $200. 682-5583.

MÉTHODE de piano en 32 leçons avec cassettes payé $350, laisserais à $80. Dactylo électrique avec correction automatique, payé $300, laisserais à $100. Louise, 281-0955.

MOBILIER chambre (queen) 6 morc., érable, avec lit d'eau ou matelas; ensemble cuisine blanc; Step Master 362 Sears. 643-2810 ou 663-1437.

MOBILIER de salon sectionnel, comprenant divant-lit et 2 la-z-boy, bourgogne, horloge grand-père, table pour four micro-onde. 772-8049 soir.

MOULIN Singer 1960 avec meuble, 595-5110.

OR à vendre 22K, se vend par gramme, $22/gramme. 748-8255.

PORTES de garage, 16x7: $150. 8x7: $100. Steve 663-0761

RAMPE d'escalier et rampe pour plancher int. en chêne, style colonial. **BANC D'EXERCICE** de poids et haltères à poulies. Après 17h 643-2157.

RÉSERVOIRS À EAU CHAUDE 100 gallons, bon état. Contacter Normand, du lundi au vendredi, entre 9h et 17h: 778-2441.

152 DIVERS A VENDRE

REVUES du "Notariat" reliées de 1896 à 1954. Prix à discuter. 595-3510 entre 16h et 18h.

S/BAINS complète (couleur saumon): baignoire, cabinet, vanité, pharmacie. 777-2835 après 17h.

SURPLUS-FAILLITES

145 EDDY HULL

15,000 PI. CA. D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT POUR LE BUREAU, L'ATELIER, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 6 jours/semaine, 9h à 17h30, jeudi et vendredi, 9h à 21h. COMME NEUF. 595-4898.

TRAINEAU français, 2 sièges. Contacter: 821-2646

VENTE, INSTALLATION, REPARATION portes et fenêtres, rénovations de tout genre, estimation gratuite. **646-4112** ou 783-8073 (pagette) soir 669-5944.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de mariée à louer, 110 Bocage, Gatineau. 561-6722.

156 DIVERS DEMANDE

ACHAT ou échange de cartes d'hockey. Marc 568-9661 sur semaine entre 9h et 17h.

ACHETERAIS table de billard 4x8, bon état avec dessus en ardoise. **446-4112**

CHERCHE articles pour bébé, bassinette, meuble, etc... 772-1331.

MOT MYSTÈRE

© Edimédia

par Liliane CHRÉTIEN

386 **11 lettres** **Le mot clé: l'habillement**

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

accoutré	cafetan	cuir	galon	képi	ourlet	robe
agrafe	cape		ganse			
atours	chapeau	dentelle	gant	linge	parure	snob
	chemise		guêtre	liséré	pelisse	soie
	clinquant	empeser			plaid	
beau	coiffe		habiller	manche	pli	usage
béret	coloré		hardes	manteau	poche	
blouse	coquet	fagoter		mode		veste
bretelle	costume	fripé	jeu		reprisé	
broder	coudre	froc	jupe	nipper	revers	

Solution du problème précédent: rondelle

E	M	C	O	U	R	L	E	T	G	A	L	O	N	T
S	L	O	D	E	E	M	C	R	E	A	I	G	N	L
U	P	L	D	E	P	L	U	A	E	B	N	A	I	M
O	A	O	E	E	P	U	L	T	F	V	G	S	A	I
L	R	R	S	T	I	I	N	E	E	E	E	N	E	E
B	U	E	S	B	N	A	R	R	T	R	T	R	F	E
K	R	C	O	Q	U	E	T	F	E	E	G	A	S	U
I	E	N	E	Q	L	U	D	G	A	M	R	I	N	V
L	S	P	N	L	O	E	R	U	U	G	M	B	E	E
P	N	I	I	C	M	U	E	J	A	E	O	S	A	H
O	L	B	C	U	A	E	P	A	H	C	T	T	A	T
C	A	A	T	I	N	E	R	C	J	E	O	R	E	E
H	O	S	I	R	C	B	I	C	O	U	D	R	E	R
E	O	R	T	D	H	O	S	O	R	E	P	A	C	E
C	O	I	F	F	E	R	E	S	S	I	L	E	P	B

Les SPÉCIALISTES à votre service

1 800 267•9555 560•2750

APPAREILS MENAGERS

GUÉRETTE RÉPARATION: laveuse, sécheuse, réfrigérateur. **771-8661.**

ARBRES

COUPE et taille d'arbres et haies de cèdre avec assurance. 771-8995.

AUTOMOBILES

BESOIN d'une peinture pour auto ou camion? Communiquez avec Centre Jean Proulx Collision, **financement disponible,** 775-3970.

COMPTABILITE

COMPTABILITE informatisé, rapport TPS, système de paye, etc. **643-4820.**

COMPT-HABILITE ENR.

CONSEILS, impôt corporatif et particulier, TPS-TVQ, prix abordable. 669-1107 ou 682-8962

EXPERT COMPTABLE (BAA)

Comptabilité-TPS-Salaires-Conseils fiscaux-Impôt corporatif et particulier-Formation informatique 777-0076.

CONSTRUCTION

DAVE GIROUX

FERAIS travaux de tous genres, rénovation etc, 25 ans d'expérience, travail garanti. 669-4524 ou 243-9725.

FERAIS TRAVAUX de toute sorte, contruction, rénovation, démolition générale. Québec, Ontario, extérieur du Canada. 243-9725

COUTURE

CONFECTION de rideaux, **réparation** de vêtements. 243-9746, 669-1837.

DEMENAGEMENT-TRANSPORT

A BON PRIX - CLAUDE TRANSPORT Déménagement, livraison. Location ($30/h avec chauffeur) 663-7808, cellulaire: 773-0456.

DEMENAGEMENT RO-DEL 669-8842 Prix économiques, 12 ans d'expérience, local et longues distances.

DÉMÉNAGEMENT PERREAULT ASSURANCE. Visa/Mastercard. Local/longue distance. **243-0967.**

DEMENAGEMENT PELLETIER Pour un service courtois et professionnel, local et longue distance. Estimation gratuite. **246-2866.**

MON PRIX VOUS EMBALLERA! Service de transport du Nord Enr. Maniwaki, 1-800-567-8214

DEMENAGEMENT-TRANSPORT

VAILLANT TRANSPORT LTEE Transfert, déménagement et entreposage: local et longue distance. **(819) 777-1030**

DENEIGEMENT

DENEIGEMENT commercial/résidentiel. Jacques 643-1017.

DIVERS

FENÊTRES et portes **"PANORAMAX"** Produit et installation de qualité Rénovation int./ext. de tout genre PENSEZ À **"PANORAMAX" 595-1235**

ELECTRICITE

BEAUMIER électrique, bons prix, travail garanti, estimation gratuite. **568-2276.**

J.P. GUEVREMONT ELECTRIQUE Spécialiste en chauffage central, par plinthes, possibilité de plan d'entretien et garantie. 669-0490.

MAISON - REPARATIONS/RENOVATIONS

2 % ESCOMPTE sur plancher bois franc. M. Ratté, 746-0306, 745-3408.

HOMME À LOUER, payer après les travaux finis, ma garantie. **Bob 772-1337.**

MENUISERIE générale, rénovations int./ext. de tous genres, construction neuve complète (licence légale), gestion de construction et entretien de maisons. Gilles, 663-1227.

RÉNOVATION INTÉRIEURE... de votre maison ou chalet, finition de s/sol, etc. Estimation gratuite. Robert 669-5752

RÉNOVATIONS de tout genre, int./ext., résidentiel, commercial, finition, s/sol, plafond suspendu, gyproc, peinture, etc. Benoit 722-9007 jour, 594-0853 pagette.

NETTOYAGE MENAGE

FEMME honnête, bon prix, références. 663-7154 après 18h.

FERAIS ménage régulier de votre maison. Mme Savard, 561-6931.

FERAIS ménage dans votre maison, secteurs Touraine, Cantley, Côte d'Azur. Expérience. 243-0579.

JE SUIS disponible pour faire votre entretien ménager à la maison, fiable et ponctuelle, soyez assuré d'un service impeccable. Suzanne 669-7645.

PETIT, grand et/ou régulier, nettoyage maison, Christine 776-2381.

REFERENCES, travail garanti, secteur Templeton Gatineau. 671-1092

RÉFÉRENCES, ménage et entretien, résidentiel et commercial. **669-9948.**

NETTOYAGE MENAGE

SERVICE complet d'entretien ménager professionnel, spécialité: décapage, cirage et polissage des planchers, service 24h, estimation gratuite. Paul 663-2193.

PLATRIER-PEINTRE

A PRIX REDUIT: Pose de gyproc, finition de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. 561-0603.

FINITION de joints, finition de plafonds et réparation de plâtre. **663-1560**

PEINTRE, joints, plafonds texturés et décoration intérieure. **P.B.S. 771-2039**

PEINTURE intérieur résidentiel. Estimation gratuite, 663-0529, 246-2780.

PEINTURE résidentielle et réparation gyproc, assurance complète, estimation gratuite. 778-4214.

POSE de gyproc, finition de joints, rénovations de tout genre. 669-9774.

PLOMBIER

18 ANS d'expérience, travail propre et garanti, 778-1751 ou 770-7022.

18 ANS d'expérience, travail propre et garanti, 778-1751 ou 770-7022.

REMBOURRAGE

REMBOURRAGE et **réparation** de meubles, estimation gratuite. **246-5753.**

RENOVATIONS

33% ESCOMPTE sur main-d'oeuvre, int./ext. finition s/sol, plafond texturé, joints, céramique, plomberie/électricité. Travail garanti, estimation gratuite. 669-0353.

ALUMINIUM, vinyle, été comme hiver, prix abordable. Marc 669-3105.

EXPERT EN RÉNOVATION Service-qualité-prix. Le meilleur dans la région! Marc, 776-2459.

PRIX NEGOCIABLE selon votre budget! Menuiserie, plâtre (joints), peinture, nettoyage général. 246-0867.

RENOVATION générale, s/sol, s/bain, addition de s/bain au s/sol et plomberie de maison neuve. Garantie écrite 1 an. Après 17h: 827-3631.

RENOVATIONS G. Godin. Aménagement de s/sol, cuisine, s/bains, garage, patio etc. Gestion de construction. 595-1784.

RENOVATIONS B.C.F. ENR. Travaux de tout genre. Extérieur: revêtement, corniche, portes et fenêtres, patio. Intérieur: armoires de cuisine, salle de bains, finition de sous-sol etc. 771-2843 ou 663-6053.

RÉNOVATION de tout genre, intérieur/extérieur, estimation gratuite, assurance responsabilité. Claude: 643-1925.

"Les petites annonces LeDroit ça marche en GRAND!"

LES PETITES ANNONCES

156 DIVERS DEMANDE

RAMASSONS GRATUITEMENT appareils ménagers, radios, télévisions, etc. etc. **Appeler Den: 772-2092.**

URGENT
RAMASSERAIS gratuitement ameublement, vaisselle, téléviseurs, appareils ménagers. (613) 446-6108.

158 MARCHE AUX PUCES

NOUVEAU marché aux puces, 1736 boul. Maloney, sortie aéroport. Possibilité de 40 kiosques et +. Réservez votre kiosque. Ouvert en fin-de-semaine. Anne: 769-0772.

NOUVEAU marché aux puces, 650 Maloney Est. Réservez votre kiosque immédiatement. Jocelyn Pelletier: 663-6070, 986-9680.

160 VENTE DE GARAGE

AYLMER, dimanche, SUPER GRANDE VENTE ext./int., **7h30 à 15h.** Chaises antiques, bibelots, petits meubles, articles de maison, bureaux, pupitres, 2 garde-robes, etc... **Suivez le Ch. Vanier jusqu'aux rapides, 8 Martel, Deschênes.**

168 CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS

CABANE à pêche, 6X14, $400. Avec transport. 669-2149.

CABANE de pêche sur glace solide avec 8 panneaux montables en 20 min., grandeur 4x8, $350. 770-5531.

PÊCHE BLANCHE SÉCURITAIRE. Pourvoirie de l'Outaouais. Location cabanes & équipements, vente appâts vivants, restaurant et toilettes sur la glace. Tournois et plusieurs activités. Prix spéciaux pour groupes. Réservation: **773-0560, 986-9753.**

SKI alpin Fisher 150cm, bottes Munari grandeur 7, $175. 986-6375

170 TRANSPORT DEMANDE

BOUL. Taché à Chelsea, aller-retour, 8h30 à 16h30 du lundi au vendredi. 827-2602.

DE la rue St-Raymond à Hull, au Ch. Cyrville à Ottawa, lundi au vendredi. Roger, soir: 777-6443.

171 TRANSPORT DISPONIBLE

VOUS avez besoin d'un conducteur, courtes ou longues distances. Demander Charles au 986-7528.

172 VACANCES-VOYAGES

CLUB LES JONATHAN organise un voyage de groupe en Floride du 20 mars au 5 avril. Bienvenues aux personnes seules! Léonne: 777-5335.

VOYAGE FLORIDE
Recherche personne honnête, propre et distinguée pour partager voyage. 669-3178.

174 ANIMAUX

ADORABLES chiots **cocker croisé,** $100; **lhassa/poo** $200. **819-467-2033**

BERGER Allemand/Malamuth, mâle, 5 mois. 778-3968.

BERGER Anglais, 10 mois, très bon pour les enfants, $200. 669-8704.

BORDER COLLIES, 2 mois. noir, collier blanc, $350. 827-8783

CANICHE, 5 mois, mâle, blanc, propre, vermifugé, $150. 772-0825.

CANICHE miniature noir, mâle, 15 mois. 595-5011.

CHATS et chatons persans pour maison ou élevage. 819-455-2398.

CHIOTS pure race: Poméraniens, $150; Shih-Tzu, $250; chiots enregistrés: mini Collie, $350, Cocker Américains, noir ou blond, $200, Caniches $250 à $350. 819-623-5915.

CHIOTS Rottweiler enregistrés, père champion, "Multiple V Rated", personne sérieuse seulement. 671-4116

CHIOTS Rottweiler, 6 semaines, pure race, pas de papiers, $300 chacun. 524-2874(613)

CHIOTS samoyède/husky, blancs, $75. 819-463-4827, 561-0183.

DOBERNAM à vendre, mâle, $500. 663-5482.

FURRET Albinos, blanche, prix à discuter, contacter Robert Séguin 770-7768 entre 7h et 17h.

GRAND danois mâle, 2 mois, pure race, $175. 243-0282.

HUSKY Sibérien, femelle, 2 ans, $75. 281-3670

LHASSA APSO, mâle, 2 1/2 ans, propre, aime les enfants, pure race avec papiers, $100, cause de départ: allergie. 243-6901

PETITS chiots, papillon croisé, $100 chacun. 643-5883.

ROTTWEILER, pure race, 2 mois, demande $350. 446-7514

TROUPEAU de Jean Aubin, Vankleek Hill, comprenant 25 vaches à lait holstein, bon pour traite à l'année, seront vendues jeudi le 28 janvier, à 14h, chez Léo Livestock. Information: 821-2634.

176 ANIMAUX, PENSION/ NOURRITURE/SOINS

SERVICE de garderie personnalisé pour animaux. 827-8728.

178 JEUX-JOUETS

NINTENDO et jeux Genie, 3 manettes, 1 cassette. Le tout en bon état, $140. "Power Glove" à part. 246-5274

182 PHOTOGRAPHIE

CAMERA Cannon, 35 mm, amplificateur Roland avec micro. Prix à discuter. Soir: 643-2546

191 ARTICLES SPORT D'HIVER

ENSEMBLE de ski de fond, bottes grandeur 8. $100. 243-0931

PLANCHE À NEIGE Kemper Freestyle 165, attache aux chevilles, état excellent. Mathieu 778-2105

196 ENSEIGNEMENTS-COURS

25 ANS d'expérience en anglais, Pte-Gatineau. 243-3884, 561-5814.

595-0682. Conversation anglaise. Rabais "résolution '93"! Session de jour possible. Appelez Marcel B.A.

COURS privés d'espagnol ou portugais, pour voyages, travail, culture. Professeure Brésilienne. 772-1775.

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

ENSEMBLE de musculature universelle. York 2001. payé: $300. demandons: $150. 281-2999.

202 CHAUFFAGE-CLIMATISATION

100% ÉRABLE fendu, 16 po., $50/corde, livrée. 663-9997.

BOIS de chauffage à vendre. 778-2986.

BOIS franc de foyer, 16 po., livré, quantité minimum, soir **(819)423-5313.**

BOIS franc, érable et hêtre, $50 la corde, livrée. Jean-Pierre: 669-1152.

BOIS franc extra sec. Livraison rapide. 1-819-467-2021.

BOIS franc, semi-sec, $50/corde. **Appeler au 671-0409.**

ERABLE coupé et fendu, $55 la corde. 671-4156, 457-1806.

ERABLE vert 16 po., $50 la corde. 827-0494.

POÊLE à bois, cheminée, $300; poêle à granules, marque Envirofeu, 1 hiver d'usage, $1,200. 669-8843.

POELE à combustion lente, Blanchard, prix à discuter. 669-3470

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

BUREAU professionnel, 6 pi., beige avec fauteuils. **568-8048,** soir **643-3862.**

FILIÈRES, bureaux, tables d'ordinateur, tablettes, chaises. 24 Juneau, Hull: 775-9997, Ottawa: 521-6540.

IMPRIMANTE laser Okidata 820, 2 ans d'usage, à vendre. Achèterais dictaphone. 771-4000.

PHOTOCOPIEUR Canon à vendre. 246-3382.

PHOTOCOPIEUR Pitney Bowes, 2 ans d'usage, $900; téléphone Trillium panther 612, (3 téléphones mains libres, 6 lignes), valeur $1,800, prix si payé comptant, $1,400, possibilité de continuer le contrat de crédit du bail. Contactez Diane 770-9995.

220 ARGENT DISPONIBLE

1ERE et 2e HYPOTHÈQUE. 243-4680.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

HACHE-VIANDE commercial: $550; trancheuse Berkel: $250. Ben, après 16h: 643-1211.

REPRISE DE FINANCE
Equipements de restauration: malaxeur, poêle, lave-vaisselle + vaisselles, chaises, friteuses. **1ER ARRIVÉ...1ER SERVI...1-613-733-7332.**

220 ARGENT DISPONIBLE

$100 et +
Rapide, facile avec garantie sur appareils électroniques, etc. 246-5737.

1ER et 2e: résidentielle, dépanneur, hôtel, etc. L. Gaudreau: 775-3400.

ARGENT DISPONIBLE

ACCEPTATION 24 HEURES
1ère et 2e hypothèque. 772-0511, SCI Paradis Courtier, D. Paradis.

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-514-699-1359 poste 201.**

L'INSTITUTION financière vous refuse un prêt de 1ère et 2e hypothèque? N'hésitez pas! 771-6641.

222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

PRODUITS Jouvence = maigrir, santé, énergie. Contacter Georges: 568-0551.

311 AIDE DEMANDEE

BENEVOLES, TRANSPORT PAYÉ, pour aider dans mini-garderie. 561-4154.

314 EMPLOI DEMANDE

DIPLOME en réfrigération, cherche apprentissage. 778-5002, 9h à 12h.

FEMME mature pour faire ménage chez-vous. Avec voiture. 777-5772

317 ESTHETIQUE COIFFURE

PETARDI COIFFURE
COIFFEUR(EUSE) demandé(e) ayant préférablement technique de barbier, dans un établissement comptant plus de 15000 fonctionnaires. Place du Centre, 771-2227.

SALON Reggie's, situé à Rockland: coiffeur(euse) pour dames demandé(e). Bonne rémunération. Jour: 446-1612, soir: 446-1897.

320 GARDIENNE DEMANDEE

AVEC expérience pour bébé de 6 mois 1/2, à la maison, non fumeuse. Lundi au vendredi. Références demandées. 643-9136

CHERCHE personne pour bébé 8 mois, chez moi Old Chelsea, ou chez vous. 827-1424, 765-2472, 990-4569

CHEZ-MOI, du lundi au vendredi, de avril à août, jumeaux d'un an, références. 770-5646.

DAME mature, pour garder bébé 6 mois à la maison avec reçu. 561-1492

RECHERCHE gardienne à la maison, 3 enfants (6 mois, 2 et 5 ans, 5 jours), secteur Ste-Maria Goretti. 643-2046

RECHERCHE gardienne pour bébé 6 mois, dans notre maison, secteur Mont-Luc, milieu mars, non-fumeuse, expérience requise. 561-0812.

325 OFFRE D'EMPLOI

25 ANS et plus, homme avec expérience en réparation de fondation, atout: injection d'époxy et crépi "sand finish". 643-6403.

AIDE pompiste demandé(e). Se présenter à Tulip Valley, Farm Point. 827-2002.

À LA recherche de sous-vendeuses pour Avon. Monique 669-7985.

ATTENTION - ETUDIANTS (ES)
Une firme nationale doit combler 23 postes dans le service de marketing. Expérience non nécessaire, nous entraînons. Le salaire augmente en fonction de l'avancement. Pour étudiants et autres. Détails donnés en entrevue. Appeler au 739-9634.

AVON
Heureuse année de prospérité grâce à **AVON.** L'année 1993 peut être très profitable pour vous. 232-8585.

BARMAN/BARMAID, serveur (euse), École des Maîtres, **1-800-561-1781.**

BESOIN urgent d'argent? Devenez conseillère chez Aloette Cosmétique. Aucun investissement, aucune livraison. Salaire illimité. Contacter Rachelle: 459-3838, 456-3315.

CAISSIERE bilingue, de 6h30 à 14h. La Cuisine du Coin, Place du Centre. Avant 14h.

CHAUFFEUR (h/f) d'expérience pour camion Roll-Off. S'adresser, avec CV, au 683 St-René Est, Gatineau.

COIFFEURS(ses) demandés(es) avec expérience, bilingues. Appelez le 771-1486.

COMMENCEZ la nouvelle année en gagnant beaucoup d'argent, de $600 à $2,000 par semaine, véhicule compris. 723-5471.

GARDERAIS ENFANTS

322 GARDERAIS BEBES

0 À 18 mois, temps plein/partiel, rue Murphy, Gatineau. 663-0071

0 À 5 ANS, bons soins, repas chauds, reçus, France. 643-9175.

0 ET +, chez-moi, repas chauds, secteur Templeton. 663-1490.

0 ET PLUS, non fumeuse, garderais enfants, lundi au vendredi 669-6318.

0 ET plus secteur Mont Bleu, Bédard. **"Au petit papillon doré".** Viens t'amuser, bien manger (repas chauds, équilibrés), bricoler, te reposer avec Anne, la petite fée. **Appelle le 776-5789.**

1 AN ET +, éducatrice diplômée, Gatineau. 568-6518.

1 AN et + lundi au vendredi, repas chauds, rue Graveline près de Paiement, Chantale 669-9322

1 AN ET +, Mt-Bleu, activités, reçus, bilingue, non-fumeuse. 778-1463.

1 AN et plus, avec expérience, près Imprimerie Nationale Hull. 775-9963.

1 AN et plus, Côte d'Azur, cour clôturée, s/jeux, activités plein air. **561-6533**

2 À 5 ANS, chez-moi, rue Isabelle, Hull, ouverture 5h30 a.m. 778-2632.

2 ANS et +, cour clôturée, s/jeux, repas chauds, St-Raymond. 771-6041.

2 ANS et +, repas chauds et reçus, Carrefour la Capitale. 243-6802.

ATTENTION MAMANS! Garderais vos enfants durant vos heures de travail/école, secteur St-Jean-Bosco. 778-0898.

AYLMER, près parc Lucerne Nord, maman avec expérience, garderais chez-moi vos bouts-choux. 684-3516

BONNES nouvelles! La garderie La Sablonnière à quelques places disponibles pour enfants de 2 à 5 ans, temps plein. Faites vite! **Mélanie 669-8185.**

BOUT'CHOUX, secteur LeBaron, expérience, repas chauds, 243-2007

COTE D'AZUR, éducatrice, très bons soins, 1 1/2 an et +, reçus. 561-3635.

322 GARDERAIS BEBES

CHEZ Lucie, enfants 1 an et +, dîneurs bienvenus, 2 places disponibles. 772-1078.

CHEZ Micheline, enfants de tous âges, dîneurs bienvenus, secteur St-Raymond, près C.H.R.O. 771-3350.

CÔTE D'Azur, 0 et +, bienvenue aux dîneurs, près école Le Petit Prince, expérience et diplômée. **Céline 568-1796.**

COUTURIÈRE, réparation de vêtements tout genre. 746-9097.

EDUCATRICE 18 mois et +, cour clôturée, rue Louis Hébert. 778-6288

EDUCATRICE, repas chauds, cours de premiers soins. 246-5233.

ENFANTS de 0 à 4 ans, près école La Source. Expérience. 568-0428

ENFANTS tout âge, cour clôturée, près école la Source. 568-7828.

FAMILLE de garde reconnue. 2 places disponibles, enfants de tous les âges (aussi poupons), et temps partiel, éducatrice Martine, 682-5601.

GARDE en milieu familial, enfants 18 mois et +. 778-6527.

GARDERAIS, enfants de 0 à 5 ans, dépannage, tante Colette est disponible en tout temps. 663-5445.

GARDERAIS enfants de tous âges de 5 à 7 jours/sem., le soir incluant. 689 Georges, Buckingham. 986-5435.

GARDERAIS enfants, 3 places disponibles, du lundi au vendredi, de 7h à 17h, bienvenus aux dîneurs, secteur Val Tétreau. Contactez Francine: 776-1958.

GARDERAIT enfants de 0 et + an, 2 places disponibles, Perkins, **671-0772**

GATINEAU, 1 1/2 ans et plus, reçus d'impôts, références. 243-9317.

GATINEAU, grand-maman, bon soins pour petits enfants. 663-1385

MILIEU de garde ouvert en soirée, psychoéducatrice, subventionné, 3 ans et +. 595-4890

322 GARDERAIS BEBES

HAUTES-PLAINES, maman et Carolyne cherchent une petite amie, âgée entre 60 et 10 mois, temps plein, reçus d'impôt. Debby 770-6854.

HULL, garderais chez-moi, 0 à 4 ans. Expérience, références, non-fumeuse, bons soins, cour clôturée, repas chauds, bilingue. 595-0957

MINI GARDERIE, 1 à 5 ans, repas chauds, cour clôturée, beaucoup d'activités, bricolage. 595-6836.

MONITRICE 4 1/2 ans d'expérience, jeux éducatifs, activités, bricolage, repas équilibrés, coin Notre-Dame, boul. Lorrain. 669-2996.

MONT-BLEU, garderie. Programme éducatif, cours musical, activité plein-air. De 1 an à 5 ans. 772-1371

NON fumeuse, expérience dans hôpital, références. 561-7426.

NON-fumeuse, à temps plein ou partiel, Montée Paiement. 243-3965.

PRES DE L'AUTOROUTE, mini-garderie éducative, Côte d'Azur, près de l'autoroute, reçus d'impôt, prix abordable, de 0 à 4 ans. 561-4154.

REPAS chauds, secteur Mont-Luc, près de l'école Du Vallon. 246-7452.

SECTEUR Hautes-Plaines, famille de garde reconnue. 770-1519.

SECTEUR Parc de la Montagne, enfants de 1 an et plus, repas équilibrés, activités adaptées. 772-1091.

SERVICE de garde de qualité, Ave. Gatineau, Geneviève: 561-9236.

SERVICE de garde éducatif, Mont-Luc, programmation individualisée, 3 places, âgés entre 1 an et 5 ans. 246-3382.

ST-Jean-Bosco, âge scolaire, dîneurs bienvenus. 772-4713.

VANIER, enfants tout âge, près école Notre-Dame de la Joie. 746-9097.

VENEZ petits enfants, rencontrer amis de 0 à 3 ans. Templeton **643-9650**

Les petites annonces LeDroit 560-2750

Samedi

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Un incident survenant dans votre vie privée pourrait vous mettre dans un embarras momentané. Avant de prendre une décision, prenez le temps de réfléchir. Laissez le temps panser vos blessures d'amour-propre.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Vous serez facilement irritable dans vos rapports avec la personne aimée et vous ne saurez pas faire preuve de patience et de compréhension. L'être aimé sera décontenancé, ne saura comment vous prendre.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Vous aurez des sentiments chaleureux à l'égard de vos proches. Vous apporterez des changements autour de vous qui soulèveront l'enthousiasme. Vous aurez besoin de beauté. Vous serez très dynamique, sur le plan amical.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Il vaut mieux dire la vérité que d'avoir à mentir pour couvrir un autre mensonge. Méfiez-vous des promesses mal comprises. Ne soyez ni de mauvaise foi, ni distrait, soyez conscient de ce qu'on attend de vous.

LION — du 23 juillet au 23 août

Cette journée risque d'être fort chargée; si vous voulez venir à bout de toutes vos tâches quotidiennes, il faudra vous organiser minutieusement et ne tolérer aucune dérogation à votre programme.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Vous exercerez votre charme et vous en retirez des bénéfices et des faveurs. Vous aurez cependant trop tendance à vous montrer exigeant envers la personne qui vous aime et vous aurez du mal à maîtriser votre sensibilité.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Vous allez être mieux armés pour les travaux d'endurance. Ne négligez aucun détail; votre ténacité sera récompensée, surtout si vous avez à défendre l'intérêt d'une tierce personne. Ciel faste pour tous les problèmes.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Ne perdez pas d'initiatives commerciales; une série de contretemps fâcheux pourraient vous obliger à modifier votre programme. Ne vous exposez pas aux critiques malveillantes par une attitude désinvolte.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Apportez plus de souplesse dans vos relations sentimentales. Votre sagesse et votre générosité sont vos meilleurs atouts d'entente, accordez donc plus de liberté à la personne qui vous aime et faites confiance à la vie.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Ne gardez pas vos problèmes pour vous-même, confiez-vous à la personne qui vous aime. Votre caractère sera sombre et vous aurez des sautes d'humeur; il vous serait pourtant relativement facile d'être heureux.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Belle sentimentalité mais vous ne goûterez au bonheur que si vous réfrénez votre sensibilité. Ne cherchez pas à cacher vos émotions sous des dehors bourrus ou simplement réticents. Vous aurez tendance à en faire trop.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Bien des choses se règlent sans difficulté. Vos sautes d'humeur sont trop nombreuses. Une offre fait l'objet d'une longue conversation. Les mystificateurs ont beau jeu. L'autre sexe prend fait et cause. Ne vous bercez pas de chimères.

Dimanche

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Vous vivrez dans une atmosphère d'affection qui vous réchauffera le coeur. Votre vie familiale sera calme, vous vous efforcerez d'être d'humeur stable. Vous saurez ne pas agacer l'être cher par des doutes, des allusions désagréables.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Vous manquerez d'entrain. Vous trouverez un certain réconfort au milieu des vôtres. Ne vous laissez pas absorber par des soucis, prenez chaque problème séparément. Vous aurez tendance à vous isoler pour mieux réfléchir.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Votre sensibilité sera un peu trop vive et vous aurez tendance à vous rebeller contre les maladresses de la personne qui vous aime. Si vous ne dominez pas votre émotivité, vous réagirez brutalement pour un rien.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Vous vous trouverez dans un climat sentimental particulier et ce ne sera pas tellement agréable. La nervosité vous dominera. Vous serez agité et inquiet du fait que quelqu'un que vous aimez sera contrarié ou malade.

LION — du 23 juillet au 23 août

Deux pensées se rencontrent à travers l'espace. Le passé ne s'oublie pas. Votre joie est jubilante. La réflexion a un but pratique. Une victoire est assurée. Vous devenez juste. Il faut arriver à temps.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Il ne se passera rien de sensationnel sur le plan de vos amours mais les promesses seront sincères. Vous aurez l'occasion de nouer de nouvelles relations qui vous fourniront de nombreuses activités sociales.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Les astres vous porteront à vous questionner, sur votre vie sentimentale et vous sentirez naître en vous un vibrant désir de liberté. Ne vous laissez pas avoir, servez-vous plutôt de votre jugement. Excellent travail, surtout s'il est nouveau.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

L'ennui est que vous désirez tellement de choses que votre travail vous semblera lourd. Toutefois un projet qui vous tient à coeur se réalisera mais subira un retard. En amour, vous ne serez pas dans votre assiette.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Vous exercerez votre charme et vous en retirez des bénéfices et des faveurs. Vous aurez cependant trop tendance à vous montrer exigeant envers la personne qui vous aime et vous aurez du mal à maîtriser votre sensibilité.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Plusieurs surprises agréables vous sont réservées mais il faut aussi vous attendre, hélas, à de petites déceptions dans le domaine de l'amitié. Laissez faire les événements. Entente et harmonie en amour.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Deux coeurs peuvent renverser le monde. Le moment est à l'action. Votre volonté n'a rien d'égal. Vous avez du flair. Vous mettez vos idées ingénieuses à profit. Rendez-vous significatif. Vous donnez un bel élan.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

En amour, ne vous cherchez pas de mauvaises excuses; soyez honnête avec vous-même. La personne qui vous aime réalisera qu'elle ne peut pas toujours compter sur vous et ce sera dommage. Vous hésiterez à intervenir dans la vie.

LES PETITES ANNONCES

COURS

AGENT IMMOBILIER

- **Durée** : 15 février au 9 avril '93
- **Inscription** : Dès maintenant
- **Critères d'admission** :
  - Sec. V
  - Lettre de parrainage

Entrevue pour parrainage

Aylmer	Hull	Gatineau
Claire Jutras	Daniel Hébert	Bernard Rioux
684-2260	770-9221	561-0223

ROYAL LEPAGE

Services immobiliers Royal LePAGE ltée, courtier

CONCOURS

À la St-Valentin...

Dites-lui votre Amour!

Le samedi 13 février, LeDroit publiera votre message d'amour à celui ou celle qui fait battre votre coeur.

GAGNEZ!

L'eau vive

21, rue Jacques-Cartier, Gatineau 561•0103

Vous pourriez gagner un des deux (2) certificats-cadeaux d'une valeur de 100$ chacun, applicable à un repas pour 2 personnes au restaurant l'Eau Vive

(Un certificat par gagnant)

Coût de votre message

2 lignes de texte :	2,23	7 lignes de texte :	7,83
3 lignes de texte :	3,35	8 lignes de texte :	8,95
4 lignes de texte :	4,47	9 lignes de texte :	9,07
5 lignes de texte :	5,59	10 lignes de texte :	11,19
6 lignes de texte :	6,71		

Taxes incluses

Date limite pour participer : le vendredi 12 février à midi.

Nos préposées aux petites annonces attendent votre appel

560•2750 ou 1 800 267•9555

LeDroit

325 OFFRE D'EMPLOI

COUPLE CONCIERGE bilingue, avec expérience, temps partiel, doit résidé sur place, idéal pour retraité ou semi-retraité. Contacter: 778-3103.

EMPLOI dans une résidence de personnes âgées, à Ottawa. 837-9344 après 18h.

ÉDUCATRICE QUALIFIÉE

- nouvelle garderie à Aylmer
- **temps plein**
- bonnes conditions de travail

684-3575

Envoyez votre C.V. à la Garderie éducative Chez Danielle Inc.
296, ch. Vanier, Aylmer
J9J 1E7

UNE CARRIÈRE DANS L'IMMEUBLE

Postes ouverts (h. ou f.)

Nous vous offrons :

- Système de formation complet
- Milieu de travail dynamique
- Un support en tout temps
- Statut de travailleur autonome
- Plan de rémunération généreux

Nous demandons :

- 11e année ou l'équivalent
- Avoir de l'ambition
- Désir d'améliorer son sort

Le Permanent

Leader de l'immobilier au Québec

Pour une entrevue confidentielle, demandez :
Marcel D. Joly, F.R.I.
776-3332

325 OFFRE D'EMPLOI

CONCOURS

Miss Tonnerre ET

Comédien Mystère Outaouais

Nous sommes à la recherche de participants(es) pour les concours ci-dessus mentionnés. Pour plus de renseignements contacter le:
772-1677
entre midi et 21h

FEMME, bilingue, référence, bonne apparence, magasin vidéo 747-7057

GERANT À TEMPS PLEIN

POUR DISCOTHÈQUE

Mature, honnête, expérience en administration. Fournir C.V. et relevé d'emploi antérieur. Brio Personnel Inc., 191 Prom. du Portage. Fax 777-0327, téléphone: 777-2746.

MESSAGER(E) petite voiture, bonne connaissance de la région Ottawa-Hull. Se présenter au 52 Hotel de Ville, Hull.

325 OFFRE D'EMPLOI

Matériaux Outaouais

Quincaillerie et Matériaux de construction

Recherche

UN(E) PRÉPOSÉ(E) À L'ADMINISTRATION

à temps plein

Responsabilités:

Faire la tenue de livre des recevables, payables, paie et inventaire

Exigences:

Expérience en comptabilité
Connaissance en informatique
Connaissance de matériaux de construction
Formation pertinente

Rémunération

Selon expérience

Faire parvenir votre c.v. avant le 29 janvier 93 à :
Matériaux Outaouais
241 Principale
Buckingham, Qué.
J8L 2E9

325 OFFRE D'EMPLOI

GERANT pour département des viandes (h.f.), avec expérience, bonnes conditions de travail. Voir Jacques Tremblay au Métro Aylmer, Galeries d'Aylmer.

JOIGNER Fantasia. Pourquoi payer pour travailler? Formation gratuite 1 au 4 février, pas d'investissement, échantillons compris. Présentation lingerie, produits sensuels. Silvie (819) 643-5251.

LA BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE D'OTTAWA cherche à combler trois postes permanents d'aides-bibliothécaires **bilingues** dont deux à la Centrale, service du prêt et un à la succursale d'Elmvale, service du prêt. Les personnes choisies doivent posséder un diplôme d'études secondaires, être en mesure de travailler par quarts et tous les deux samedis et connaître l'utilisation du clavier. L'échelle de salaires se situe entre $18,904 et $25,332. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae et les noms de deux répondants au service des ressources humaines, 120, rue Metcalfe, Ottawa (Ontario), K1P 5M2 avant le vendredi 29 janvier.

LE RÉGIMENT DE HULL

Etudiants(es), nous avons encore des places disponibles pour un emploi à temps partiel cet hiver, et à temps plein l'été prochain. Le temps presse, n'attendez plus! Pour plus d'information, appeler le 994-6543.

NETTOYEUR de nuit demandé, expérience, téléphoner. Daniel **797-5279**

NOUVEAU produit électronique, urgent besoin de personnes dynamiques possédant de l'entregent et une voiture, bonne source de revenus. Contactez Michel au 246-1979.

PERSONNE d'âge mûre, ayant de l'expérience en garderie, auprès des enfants. Après. 19h30: 243-3593 ou 778-8862.

325 OFFRE D'EMPLOI

PERSONNALITE PLUS

On requiert les services de gens dynamiques, à temps plein ou partiel, comme hôtes(esses) et conseillers(ères) pour compléter notre équipe de vente. Expérience non nécessaire. Nous avons un excellent programme de formation. Communiquer Les Constructions Pins Rouges, 663-3177.

PERSONNE honnête, ambitieuse, intègre pour travail temps pleine ou partiel. (Secondaire 5) 777-6966.

PERSONNEL à temps partiel pour service d'inventaire, disponible le jour. 226-7338.

PIANISTE pour école de danse, Aylmer. 684-9480

RESTAURANT Subway Aylmer, Place Lavigne, travail de soirée, billingue. Présenter personnellement avec C.V.

TEMPS plein ou partiel, travail avec le public, idéal pour dames. 561-0935.

TOP coiffure Claude Massé du village Gréber, recherche coiffeurs (euses) d'expérience avec clientèle. **561-1317.**

TU es âgé(e) entre 18 et 30 ans? Tu veux un emploi rapidement? Tu veux de nouveaux trucs pour ta recherche d'emploi? Ça t'intéresse? Service gratuit. Reine-Aimée au: 561-3631.

372 PERSONNEL DE BUREAU

AUGMENTEZ vos chances de travailler avec un cours de WordPerfect, Lotus, DOS et Techniques de bureau. Informez-vous des spéciaux de janvier. **BARBARA PERSONNEL 246-9689.**

LE Centre de Formation F.S.T.L., offre les cours suivants: Dos, Windows, Wordperfect 5.1, Wordperfect pour Windows, Lotus, Lotus pour Windows, Bedford. Pour de plus amples informations, appeler au 669-8853.

325 OFFRE D'EMPLOI

L'idée de faire carrière au sein d'une entreprise en pleine expansion vous sourit?

La place de plus en plus importante que nous occupons sur le marché national nous permet justement d'ouvrir de nouveaux postes de:

• Consultant(e) en vente

(avec possibilité d'avancement)

Nous offrons:

- **formation complète**
- **possibilités de promotion**
- **salaire compétitif et commissions**
- **gamme intéressante d'avantages sociaux**

Vous désirez vraiment réussir et aider les autres à réussir ? Et, en plus, vous avez une certaine expérience dans la vente ou le service à la clientèle et avez occupé un poste de vendeur ou de gérant dans le commerce de détail. Alors n'hésitez pas à communiquer avec :

nutri/système cliniques minceur

Liette Beauchamp
568-5177

Centre canadien sur le dopage sportif

Le Centre canadien sur le dopage sportif est un organisme national à but non lucratif dont la mission est d'éliminer la drogue du sport au Canada. Nous sommes à la recherche d'un individu dont le travail est orienté vers les résultats pour faire partie de notre équipe dynamique.

Coordonnateur(trice) national(e) à l'éducation

Le poste : Coordonner le volet éducatif de la campagne nationale pour un sport sans drogue au Canada.

Le défi : Notre campagne nationale comprend la recherche, l'éducation, la représentation, le dépistage et la prévention. La coordination d'interventions en matière d'éducation et d'autres éléments du programme est essentielle afin de garantir une approche uniforme de la part de tous les participants.

Les compétences : Une expérience antérieure dans le développement et la diffusion de programmes de changements sociaux et (ou) de campagnes d'éducation. Le candidat ou la candidate doit pouvoir s'exprimer dans les deux langues officielles (oralement et par écrit) et connaître le domaine du sport sans drogue et (ou) de la promotion de la santé.

La rémunération : de 36 000 $ à 44 000 $, en plus d'un programme d'avantages sociaux.

Si vous avez des aptitudes pour la prise de décisions rapides dans un contexte de supervision minimum ainsi que le sens des relations humaines et des communications, faites parvenir votre curriculum vitae d'ici le 29 janvier 1993 à l'attention de :

Rosemary Foerster
Directrice de bureau
Centre canadien sur le dopage sportif
1600, promenade james Naismith, pièce 702
Gloucester (Ontario)
K1B 5N4

Nous regrettons, mais nous ne contacterons que les candidats méritants(es).

CE COURS EST SUBVENTIONNÉ PAR EMPLOI ET IMMIGRATION

Formation préparatoire à l'emploi pour les prestataires de la Sécurité du Revenu
(AIDE SOCIAL)

Cours : OPÉRATEUR-OPÉRATRICE D'UNITÉ DE TRAITEMENT DE TEXTE

Objectif de la formation :
Permettre au participant d'acquérir les connaissances et les habilités requises pour travailler dans le domaine du secrétariat et de l'informatique.

Début : 8 février 1993
Fin : 10 septembre 1993
Durée : 31 semaines
Endroit : Centre de Formation et de Production F.St.L. Inc.

Conditions :
- Prestataire de la sécurité du revenu;
- Connaissances de l'anglais;
- Vitesse à la dactylo 20 mots/minute.
- Priorité aux résidants de Gatineau.

Allocations selon le cas :
Allocation de formation et allocation de frais de garde seront versées par emploi et immigration.

Pour INFORMATION et INSCRIPTION
CENTRE DE FORMATION ET DE PRODUCTION
F.St.L. Inc.

Formation et perfectionnement en traitement de textes et secrétariat
Suzanne Francoeur — Francine St-Louis
(819) **669-8853**

161, boul. St-René ouest, suite 205-206, Gatineau (Québec) J8P 2V5

LES PETITES ANNONCES

372 PERSONNEL DE BUREAU

SECRÉTAIRES BILINGUES

COMTEMPRO, un service de placement établi depuis 14 ans, recrute présentement des secrétaires parfaitement bilingues avec une très bonne connaissance du logiciel WordPerfect pour des affectations gouvernementales. Cote sécuritaire au niveau "SECRET" exigé. Gammes de bénéfices marginaux offerts aux candidats(es) qualifiés(es). S.V.P. appelez Francine au SERVICE COMTEMPRO 236-2424 pour vous inscrire.

SECRETAIRE À TEMPS PARTIEL
20H/SEM., 4 JRS/SEM.

EXIGENCES: doit avoir de l'expérience, être bilingue (parlé et écrit), bien connaître la sténo et le WordPerfect, pouvoir dactylographier rapidement et avoir un bon rendement de travail. Doit avoir de l'initiative, le sens de l'organisation et pouvoir travailler sans supervision.
Rémunération et avantages sociaux en fonction de la convention collective.
Envoyez C.V. à l'adresse suivante:
À l'attention de Caroline Lee
Secrétaire-Trésorière nationale
Syndicats des Postiers du Canada
377 rue Bank, Ottawa, K2P 1Y3.

SECRÉTAIRE médicale dentaire, temps plein, bilinguisme essentiel, expérience préférable. Envoyer c.v. au 16 de la Planète, Hull, Qc, J9A 2Y3.

Secrétaires JURIDIQUES bilingues

Nous sommes à la recherche de secrétaires juridiques bilingues pour combler une position permanente et une position temporaire. La personne recherchée devra avoir une excellente connaissance de WordPerfect 5.1 et au moins trois ans d'expérience comme secrétaire juridique. La capacité de travailler dans les deux langues officielles est essentielle.

Le salaire est établi en fonction de l'expérience et une gamme complète d'avantages sociaux, incluant un plan de pension, est offerte.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en incluant vos attentes salariales **au plus tard le 29 janvier 1993** à:

Madame E. Andrews
Perley-Robertson, Panet,
Hill & McDougall
99, rue Bank
Ottawa, Ontario
K1P 6C1

TERME de 4 mois minimum, bureau d'ajusteurs d'assurance requiert un(e) agent(e) bilingue avec 1 an d'expérience avec WP 5.1 et travail général de bureau, $8-10/heure. S.V.P. faxer c.v. à (613)726-0000.

375 PERSONNEL DE METIER

DEBOSSEUR d'expérience demandé, contacter. Alain: 836-6122

ELECTRICIENS licenciés, s'adressez au: C.P. 3151 succursale C Ottawa (Ontario) K1Y 4J4

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(ère) à temps plein pour la région de Maniwaki. Expérience dans les mets grecs, canadiens et italiens. 819-463-2460 entre 13h et 17h.

PATIO VIDAL

CUISINIER(ère) demandé(e), pour les trois restaurants. Se présenter pour entrevue: au 510 Maloney Est.

SERVEUR(EUSE) au comptoir, bilingue, avec expérience. 771-5553.

SERVEUR(EUSE), CAISSIER(IÈRE) demandé(e) avec expérience. Se présenter au 470 Boul. St-Joseph, Hull.

SUBWAY

662 ST-JOSEPH

Recherche personne mature, pour travail à temps partiel le jour. Se présenter entre 14h30 et 15h30. **S.V.P. Pas d'appels téléphoniques.**

378 PERSONNEL DE VENTE

ALIMENTATION $
IMMEDIATEMENT

5 JEUNES enthousiastes, débrouillards et autonomes pour prendrent commandes alimentaires à domiciles. Auto et expérience du public nécessaires. Aucun porte à porte. Aucune sollicitation. Clientelle choisie par la Cie. Possibilitée de $550 à $1,050 semaine. Le Groupe Alimentaire Courtal Inc.. M. Alfred 722-2573 (entre 11h et 16h.)

COMPAGNIE internationale en pleine expansion recherche 6 personnes honnêtes et ambitieuses. Professionnels et personnes en affaires bienvenus. Tél.: 613-487-3741 ou laissez message.

CONTRACTEUR recherche vendeur(se) avec expérience dans la vente de maisons neuves. Bilingue. 986-9734.

"DES ROSES, ROSES, ROSES". A la recherche de personnes pour vendre des fleurs la fin de semaine et dans leurs temps libres. Bienvenue aux étudiants. Entrevues du lundi au samedi de 9h à 17h. 595-5760.

378 PERSONNEL DE VENTE

DIRECTEUR DES VENTES AU DÉTAIL

Un détaillant d'appareils électroménagers et électroniques d'Ottawa en pleine expansion est présentement à la recherche d'un directeur commercial. Le candidat recherché est motivé, a le sens des responsabilités et a déjà fait ses preuves comme vendeur, de préférence dans le domaine des électro-ménagers. Salaire plus commissions. Veuillez faire parvenir votre demande bilingue: à CASE 4 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

ENTREPRISE en pleine expansion est à la recherche de vendeurs(euses), pour de la vente: de rabais interurbain. Daniel: 776-6139.

NATUREX recherche vendeurs ou distributeurs (h/f) pour nouveau système servant à assainir l'air. 682-1898.

NOUS sommes maintenant à la recherche de 10 personnes qui cherchent de l'avancement. Auto requise. Premier arrivé...! 246-3929 vendredi de 9h à 17h et samedi de 9h à midi.

REPRÉSENTANT(E) DE VENTE

Nous recherchons deux représentants(es) pour jouer un rôle de premier plan au service des ventes. Vous êtes bilingue, dynamique, doué(e) pour le travail en équipe? Nous offrons une rénumération stimulante et de bonnes conditions de travail. Pour entrevue, Marcel Leclerc: 745-7051.

STAGIAIRE EN IMMOBILIER

Bureau régional d'une organisation nationale recherche 2 personnes à temps plein, prêtes à travailler pour faire carrière. Nous offrons de la formation pratique, apprenez tout en gagnant, choix de secteur, potentiel de plus de $30,000. Demandez Gaétane Huneault 663-4744, Century 21 des Draveurs Inc.

UN besoin urgent de 8 à 12 personnes pour le district d'Ottawa, Hull et les environs, dans la distribution et la vente. Entraînement entièrement fourni. Auto obligatoire. Entrevues du lundi au vendredi de 13h à 17h. 595-1974.

VENDEUR(se) demandé(e), vente sur démonstration ou catalogue, nouvelle compagnie.
PARK-LANE 789-5384.

378 PERSONNEL DE VENTE

À VENDRE ★ Countrywide — Countrywide ★ VENDU

SERVICE IMMOBILIER
COUNTRYWIDE G.R. LAUZON INC.

Notre firme en pleine expansion recherche des agents dynamiques.

- FORMATION: 15 février au 9 avril
- INSCRIPTION: Dès maintenant
- CRITÈRE ADMISSION: Secondaire V

Contactez Sylvie Chartrand ou Nicole Guilbault pour plus d'information au 561-2446.

382 SERVICES D'EMPLOI

VOUS CHERCHEZ DU PERSONNEL?

L'AGENCE DE PLACEMENT GENERAL peut vous procurer des employés compétents dans tous les domaines. **Ex:** administration, commis, secrétaire, hôtellerie, restauration. **Contractuels, temporaires, permanents, etc.** Appeler André ou Jacques au **771-1486.**

383 TRAITEMENT DE TEXTE

À L'ÉDITIQUE - 561-3702

Textes, édition, dessins, mises en pages, c.v., journaux, etc. Imprimante laser 1,000 points au prix du 300 points. Cueillette et livraison gratuites. C.A. Thibaudeau.

CURRICULUM Vitae, lettres, etc., traitement de texte bilingue, service rapide. 243-1175.

DACTYLOGRAPHIE de tous genres à partir de dyctaphone ou manuscrit, traitement de texte. 775-3837.

MULTI-TEXTE

Services bilingues et professionnels de traitement de textes et traduction de tous genres. 567-6600 Marchand membre du Club Optimum.

RAPIDITÉ, intégrité, bilingue, rédaction, C.V., tableaux, 777-7781.

TEXTES PLUS QUE PARFAIT ENR. Service bilingue, disponibilité, confidentialité, imprimante au laser, dictaphone. 778-3692.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

2-3 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur, **à partir de $449,** concierges, construit en béton. **684-9836 entre 9h et 21h.**

2 CHAMBRES, 2 appareils, stationnement, concierge, édifice en béton, vue spectaculaire de la rivière, buanderie au s/sol, libre 1er mars, $515/mois sans électricité ou $560 chauffé, éclairé. 232-8752 après 18h.

2 CHAMBRES, Belmont, poêle, réfrigérateur, stationnement, $450, libre. 738-7707.

2 CHAMBRES, Deschênes, poêle, réfrigérateur, $450. 684-1766.

2 CHAMBRES, neuf, $560/mois, février ou mars. 684-4792 685-1242.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

2 CHAMBRES, non meublé, central, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, libre immédiatement, stationnement, $515. 684-1932 après 18h.

2 CHAMBRES, **neuf**, grand condo, **$650.** 595-6981 après.

2 CHAMBRES, prises lav/séc, près de la Marina, $465, pas chauffé, ni éclairé. 685-0480, 770-3171.

2 CHAMBRES, réfrigérateur, poêle, pas chauffé, ni éclairé, $480. 595-8550.

3 1/2, BAIL 5 ou 12 mois, rabais possible. **Message:** 684-1246, 685-0585.

3 CHAMBRES, 2 appareils, stationnement, concierge, édifice en béton, buanderie au s/sol, disponible 1er avril, $580/mois sans électricité ou $630 chauffé, éclairé. 232-8752 après 18h.

3 CHAMBRES + s/familiale, neuf, spacieux, 1er mai, $695. 455-2525.

GARÇONNIÈRE, libre, propre et spacieuse, chauffée, éclairée, poêle/frigo, face parc et rivière, bail, $400. 685-1395.

PLACE LAVIGNE
2 et 3 CHAMBRES, chauffé. 684-9341, 778-3440.

♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥

MONTREZ-LUI VOTRE AMOUR:

À L'OCCASION DE LA ST-VALENTIN FAITES PARAÎTRE UN MESSAGE À UNE PERSONNE AIMÉE DANS VOTRE QUOTIDIEN LeDROIT (du samedi 13 février)

Pour ce faire, un simple appel suffit! Nos préposées vous attendent à:

560-2750

ET GAGNEZ

L'un des deux CERTIFICATS-CADEAUX d'une valeur de $100 chacun, échangeables au RESTAURANT L'EAU VIVE de Gatineau. Un tirage au sort aura lieu parmi les personnes ayant placé un souhait...

Participez 2 FOIS... ayez 2 CHANCES!

♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥

AYLMER
CO-PROPRIÉTÉ L'ESCALE
2 chambres à coucher, à partir de **449 $**

Obtenez un certificat cadeau de chez Meubles Branchaud à la signature d'un bail de 12 mois (promotion valide pour nouveau locataire)

- Édifice en béton
- Poêle, réfrigérateur
- Service de conciergerie

90 Eardley, # 102
684-9836

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1042 NOTRE-DAME, grand 4 1/2 neuf, porte-patio, balcon, $580/mois, **1 mois gratuit.** 663-2039, 671-1297.

1-125 ST-Louis, 2-3 chambres, **$485,** s/sol **chauffé.** 243-8945, 243-9364.

1-2 ET 3 CHAMBRES, moderne, appareils, chauffé, éclairé. 561-5578.

1 À 3 mois gratuits, déménagement gratuit, superbe unifamiliale, semi-détaché ou condo neuf, 561-3325.

1 CHAMBRE, $365 pas chauffé ni éclairé, libre, 827-2062 après 18h

Place du Progrès
Gatineau

Spacieux logis:
• Garçonnière
• 1 • 2 • 3 chambres à coucher

à partir de $400.

• Chauffage • Électricité • Cuisinière
• Cablovision • Réfrigérateur

GESTION SOLDEX ENR.

Tél.: 243-0516
Ouvert 7 jours semaine

NOUVELLE ADMINISTRATION

LE STRASBOURG
VOUS OFFRE À PARTIR DE 375$
GARÇONNIERES*, 1* - 2 - 3 CHAMBRES
*** MEUBLÉ SI DÉSIRÉ**

PROMOTION pour nouveaux locataires 2 mois GRATUITS pour bail de 24 mois et MICRO-ONDES ou CERTIFICAT-CADEAU

SURVEILLANCE PAR CAMÉRA-VIDÉO
PISCINES, TENNIS, ETC...

5% de rabais pour **L'AGE D'OR**

60 rue Cormier, Aylmer
685-0585

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, aspirateur central, câble, possibilité prises lav./séc., tranquille, $450. 669-6268 après 17h.

1 CHAMBRE, $375 chauffé, éclairé, 1er février. 663-2255.

1 CHAMBRE, chauffé, buanderie, $395. 669-9950, 246-3720.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, pour personne seule qui travaille, références, libre 1er février. 663-5238 669-0012.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. $375. 669-2092

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er janvier, 10 Paris, secteur Ste-Rose, $400. 669-8466.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, libre, $390, personne sérieuse seulement. 669-5707 après 14h, 778-0513

1 CHAMBRE, chauffé, libre, $465, près de tout. François, 243-1044, 684-6825.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, **$385, 1er 2 mois $195. 561-5657.**

1 CHAMBRE, chauffé, $425, **1er 2 mois $295.** 663-3710, 561-5657

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, stationnement, $400, 1er avril. 663-4086.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, appareils, $425. 643-2001.

1 CHAMBRE, grand, entrée privée, tapis, chauffé, eau chaude, appareils, stationnement, $350. 830-1977.

1 CHAMBRE, grand, neuf, semi-s/sol, prises lav./séc., $425, pas chauffé ni éclairé. 827-1051.

1 CHAMBRE, luxueux, Templeton, prise lav./séc., libre, $400. 669-5845, après 17h.

1 CHAMBRE, neuf, $450, pas chauffé, ni éclairé. 669-0524.

1 CHAMBRE, petit logis, chauffé, eau chaude, $300. 663-3318.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement. 771-2709, 824-7428.

1- CHAMBRES, La Savane, tout inclus, tranquille, $470. 246-7750.

1 CHAMBRE, s/sol, neuf, Templeton, réfrigérateur, poêle, chauffé, éclairé, accès s/lavage, entrée privée, meublé ou non, $500, 1er février. 669-0704.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, 4 appareils, $450, 1er mars. 243-5425

1 CHAMBRE, stationnement, $365/mois, 1er février. 243-4038.

1 CHAMBRE, Templeton, poêle, réfrigérateur, semi s/sol, $285. 663-2875 après 18h.

1 CHAMBRE, Templeton, $325, pas chauffé/éclairé, 1er mars. **643-2078.**

1 CHAMBRE, Templeton, semi s/sol, non chauffé, non éclairé, 1er février, $371. 824-9224.

1 CHAMBRE, Touraine, non chauffé/éclairé, $415. 741-9944 - 827-0855

1 CHAMBRE, très propre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, entrée privée, s/sol, secteur Templeton, libre immédiatement, $500. 643-9729.

1ER février, près U.Q.A.H., stationnement, chauffé, eau chaude, pas éclairé, $435. Richard: 772-8758.

1ER février-mars, 3 chambres, non chauffé ni éclairé, $590, 243-5313.

1 ET 2 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint, piscine, endroit idéal pour gens âgés. 561-3324.

1 ET 2 CHAMBRES, modernes, chauffés, éclairés, stationnements, appareils, à partir de $474. 246-7453.

1 ET 2 chambres, près des Promenades, chauffé, éclairé, appareils, 1 stationnement, à partir de $450. 243-7401, 744-0992.

1 ET 2 chambres, près Promenades. **561-7371.**

1 ET 3 chambres (2 étages), modernes, foyer au salon, système d'alarme, très central, stationnement, à partir de $430 pas chauffé, ni éclairé, 1er février et 1er mars. 243-6003, 663-5648.

1 ET 3 chambres, logis neufs, avec vue panoramique, finition coloniale, insonorisation supérieure, balcon arrière, libres. 243-3689, 663-4664.

1 FOYER, 1-2-3 chambres, prises lav. neufs, près école Nicolas Gatineau, pas chauffé, $450 et +. **663-0053.**

25-27 DES FLANDRES, 2 chambres, libre. 561-0938, 778-3440.

2 CHAMBRES, 1er février, tapis mur à mur, stationnement, $500. 770-9282.

2 CHAMBRES, 1er mars, grand, 2 stationnements, $585. 663-2440.

2 CHAMBRES, 1er février ou 1er mars, prise lav./séc., 2 stationnements, entrée privée, $545 pas chauffé ni éclairé. **663-7274, 669-6153.**

2 CHAMBRES, 16 Desrosiers, dans 4 logis, paisible, poêle, réfrigérateur, prises lav./séc. remise extérieure, 2 stationnements, libre immédiatement, $475. 669-8254, 561-1184.

2 CHAMBRES, 1er février, mars, $515, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 561-2105, 770-3478

2 CHAMBRES, 1er février, chauffé/éclairé, poêle/réfrigérateur, $540. 663-7543 ou après 18h: 243-1596.

2 CHAMBRES, 23 rue Du Barry, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur si désirés, janvier-février. 243-2901.

2 CHAMBRES, $475 chauffé, éclairé, immédiatement, 331 Laviolette. 643-3366 après 15h.

2 CHAMBRES, 444 Gréber, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement avec prise. **246-0633.**

2 CHAMBRES, 59 Curé Presseault, poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnement avec prise, très propre, $525. 561-6317.

2 CHAMBRES, à partir de $640, pas chauffé, pas éclairé, appareils. Semaine: 745-2389.

2 CHAMBRES, bl. de l'Hôpital, s/manger, balcon, prises lav/séc. Faut voir! 1er avril, $550. 561-0094.

2 CHAMBRES, BEL ÂGE, foyer, neuf, grand, tranquille, insonorisé, prises lav./séc., stationnement. 663-0053.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, $465, 1er avril. 663-0618 après 18h.

À votre service

LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE D'OTTAWA-CARLETON CONTRIBUE BON nombre des services qui préservent la qualité de vie offerte aux 650 000 résidents de ses onze municipalités de secteur, notamment des services environnementaux, sociaux, de santé publique, de soins à domicile, de foyers pour personnes âgées, de garde de jour, de transport et d'urbanisme.

Commis de bureau

R92510-CC
Temps partiel continu
14,67 $ - 17,16 $ l'heure

Le Service de la vérification interne de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton cherche actuellement un(e) commis de bureau à temps partiel. Les heures de travail sont du lundi au vendredi, de 13 h 30 à 17 h. Le(la) candidat(e) choisi(e) doit avoir terminé sa 12e année, posséder deux ans d'expérience du travail de bureau, avoir de l'expérience du traitement de texte, dactylographier à une vitesse de 60 mots la minute et parler couramment l'anglais. La connaissance de WordPerfect est un atout. Toutes les demandes d'emploi doivent parvenir à la MROC au plus tard le 1er février 1993.

En plus d'une rémunération très concurrentielle et d'une gamme complète d'avantages sociaux, ce poste offre de grandes possibilités d'épanouissement personnel et professionnel. Pour postuler, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, sous pli confidentiel, à l'adresse suivante : Agent des services d'emploi, Service des ressources humaines, Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7. Télécopieur : (613) 560-1392.

Des services de qualité, avec humanité compétence et intégrité.

Ottawa-Carleton
UNE COLLABORATION RÉGIONALE

LES PETITES ANNONCES

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, **rénové,** central, appareils, stores, balcon, 1er mars, $535. **561-3767, 568-7957.**

2 CHAMBRES, chauffé, stationnement, 1er mars, $450. 561-9874.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, pour février et avril. 568-9158 ou 243-1553

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils. 568-1912

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc., stationnement, 1er février, $590/mois, Touraine. Jour: 561-5818, après 16h: 568-7822.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, libre immédiatement, $540. 561-9709

2 CHAMBRES dans triplex neuf, près école/église/services, 532 rue Clément. 663-9895.

2 CHAMBRES dans triplex, grand, près bl. de l'hôpital, tapis neuf, entrée privée, prise lav./séc., $505. **561-7458, pagette; 561-3222 code 798.**

2 CHAMBRES, duplex neuf, rue Campeau, prises lav./sec., remise, 2 stationnements, $565, pas chauffé ni éclairé, 1er février. 663-6053 ou 771-2843

E. TASSÉ

APPARTEMENTS
Gatineau • 7 minutes d'Ottawa
• entretien impeccable
• concierge résident
• poêle et réfrigérateur

4, 6, 14 et 16 Des Flandres
1, 2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé.
561-5540 246-2160
568-2953

29 et 31 Des Flandres
1 et 2 chambres, non chauffé, non éclairé.
561-7402 243-9746

336, 344, 352 et 360 Principale
1,2 et 3 chambres, chauffé et éclairé.
568-7028 568-9842
561-9135 561-3913

14, 26 Orléans
170, 178 chemin de la Savanne
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé.
243-7704 561-8898
568-3081 568-7290
401

2 CHAMBRES, entrée privée, rue Thomas, $525. 1er mars 669-1647

2 CHAMBRES, foyer, bain tourbillon, 5 appareils, près Montée Paiement, $675. 745-3090.

2 CHAMBRES, fév. et avril, chauffé, éclairé, près Promenades, prise lav./séc. remises, 594-4225, 246-7573.

2 CHAMBRES, grand, prise lav./séc., entrée privée, près école. 568-3835 568-6695.

2 CHAMBRES (grandes), poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, 2 stationnements, pas chauffé, pas éclairé, $575, 1er février. 243-2617 après 14h.

2 CHAMBRES, logis très propre, non chauffé ni éclairé, libre, **$395. 243-3139.**

2 CHAMBRES, **moderne, spacieux,** prise lav./séc., pas chauffé, pas éclairé, $550, 1er mars. **669-4521.**

2 CHAMBRES moderne, chauffé, éclairé, appareils, $555. 561-5578.

2 CHAMBRES, non chauffé, ni éclairé, rénové, $400, $425, $450. Références. 643-1806.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, prises lav/séc, $395. Jour: 235-4474, soir: 243-8080.

2 CHAMBRES, neuf, situé au 1046 Notre-Dame, libre immédiatement, $575. Jour 663-8664, soir 243-0838.

2 CHAMBRES, neuf, prise lav./séc., bois franc, 1er février. 457-1964.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., chauffage et eau chaude, stationnement, libre 1er juillet, $500, adultes seulement. 663-4499 ou 243-0137.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., chauffage et eau chaude, stationnement, libre 1er mars, $500, adultes seulement. 643-5312 ou 243-0137.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, entrée privée, stationnement, $400, 1er février ou avant. 643-9563.

2 CHAMBRES, prises lav/séc, 1er mars. 643-3704 soir.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé. 643-1761, 669-7790.

2 CHAMBRES, secteur Du Barry, balcon, stationnement avec prise, prise lav/sec. non chauffé ni éclairé, 1er mars. $515 et $530. Soir: 684-1932.

2 CHAMBRES, semi s/sol, $480 non chauffé, non éclairé. 568-1828.

2 CHAMBRES, secteur Templeton, construction récente, remise ext., $535. **669-5839, 643-2867.**

2 CHAMBRES, semi s/sol, prises lav/séc., $465. Après 18h 643-3625.

2 CHAMBRES, très propre, central, à partir de $440, libre. 246-3245.

2 CHAMBRES, triplex, luxueux, paisible, prise lav/séc., stationnemnent, à partir de $520. 663-4207

2 DE 2 chambres, chauffés, éclairés, poêles, réfrigérateurs, immédiatement, $525/mois. Jour: 762-5483, soir: 246-0959 et 243-9324.

2 ET 3 chambres, spacieux, libre, prise lav./séc., 2 stationnements. **731-7083.**

2 ET 3 chambres, libre, à partir de $510, chauffé, éclairé, buanderie, remise, stationnement, supplément pour poêle et réfrigérateur. **243-7351 ou 246-5714.**

2 ET 3 chambres, à partir de $530, 1 mois gratuit. 568-6182.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 ET 3 chambres, neufs, spacieux, tranquille, vue panoramique, accès lac McClaren, prise lav./séc., stationnement, remise, pas chauffé, pas éclairé, $665 et $690. 456-2683.

2 GRANDES chambres, 1er mars, triplex, foyer, face à la rivière, $625. 772-0546, 246-0726.

2 TRES grandes chambres, prise lav/sec, tapis neuf, grand stationnement, $470. ni chauffé/éclairé. 561-1370

3 1/2, LIBRE, chauffé/éclairé, prise lav/séc $400. 561-6047.

3 1/2 RENOVE, $495, chauffé, stationnement, 669-0295

3 1/2, TRIPLEX, pas chauffé, ni éclairé, $250. 643-1870 après 18h.

35 CLERICY - FEVRIER
Garçonnière, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 246-3942, 568-4498.

3 CHAMBRES, 1 FOYER, neuf, insonorisé, prises lav./séc., stationnement, pas chauffé, $645. 663-0053.

3 CHAMBRES, $485, chauffé, prise lav./séc., remise, 243-8945, 243-9364.

3 CHAMBRES, $575, grand, prise lav./séc., remise, neuf, libre, Templeton. 669-1075, 827-3660.

3 CHAMBRES, 59 Curé Presseau, poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnement avec prise, très propre, $550. 561-6317.

3 CHAMBRES, appareils et stores verticaux, 33-B, Stéphane, $610. 643-4282.

3 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, $575. 663-4467.

3 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, $575. 772-0987 ou 663-4467.

3 CHAMBRES dans semi s/sol, 1er mars, $475. **1-613-822-1022, après 18h.**

3 CHAMBRES, DuBarry, luxueux, 2 stationnements, prise lav/séc, prise ext., **maintenant ou 1er mai,** $660 ou $670, ni chauffé, ni éclairé. **568-0663, 778-0044.**

3 CHAMBRES, foyer, prise lav./séc., stationnement, libre, $635. 770-8880.

3 CHAMBRES
GATINEAU
1 MOIS GRATUIT
Spacieux, pas chauffé, ni éclairé, $650.
-- Neuf -- Centre-ville -- Tranquille
-- Face à l'hôpital -- Faut voir!
(1) 3 chambres avec foyer disponible
669-3393 -- 561-3222 code 384

3 CHAMBRES, grand, près Poly Nicholas, 1er mars, 2 stationnements, bain tourbillon, $595 pas chauffé/éclairé, prise lav./séc. 669-6097.

3 CHAMBRES, haut de bungalow, chauffé, éclairé. 663-4001.

3 CHAMBRES, libre 1er février, prise lav/sec., stationnement, 669-1683

3 CHAMBRES, libre, récent, $610, 55-A Campeau. 595-1062.

3 CHAMBRES, libre, **rénové,** prises lav/séc, balcons, stationnement/prise, **grande remise, $550. 643-9351, 685-1743**

3 CHAMBRES, luxueux, 3e étage de triplex, libre, $620. 663-2506.

3 CHAMBRES moderne, chauffé, éclairé, appareils, $585. 561-5578.

3 CHAMBRES, neuf, libre, $585, prises lav./séc., remise, non chauffé, ni éclairé, bl Maloney est. **243-6495.**

3 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, prise lav./séc., libre 1er février, $580. 669-9977

3 CHAMBRES, neufs, style condo, foyer au salon, 2 balcons, prise lav./séc., à proximité de la sortie Labrosse/autoroute 50, édifice de 6 unités, à partir de $625/mois. Pavillon Construction, 669-9451, 595-5969.

3 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, semi s/sol, comme neuf, possession immédiate, $525. 778-7500, pagette 778-4258.

3 CHAMBRES, prise lav./séc., grand stationnement, près hôpital et école, 1er février, $650. 246-2174.

3 CHAMBRES, sur 2 étages, 1er mars. $610. 561-5766 ou 243-6003.

3 CHAMBRES, semi s/sol., chauffé, éclairé, 1er février, $650. 243-3293

3 CHAMBRES, Templeton, triplex, foyer, 2 remises, $610; **4 CHAMBRES,** duplex, $675. 772-0546, 246-0726.

3 CHAMBRES, très grand, $570. 669-6561, 561-6594 après 18h.

3 CHAMBRES, très spacieux et propre, prises lav./séc., près arrêt auto bus, stationnement, libre maintenant. Après 17h 669-8295.

4 1/2 chauffé, stationnement, prise lav/sec, libre, $440. 643-2675

4 1/2, PROPRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, stationnement, $535. 246-2034.

APPARTEMENT DE LUXE
2 chambres, 5 appareils, garage chauffé, insonorisation supérieure, propriétaire sur place, libre 1er février, non chauffé ni éclairé, $625. 243-7238.

AVRIL, condo neuf, 1,200 pi. car., aire ouverte, 2 remises, $625. 561-4838.

BL. DE LA VERENDRYE - GATINEAU
Grand 3 chambres, stationnement, maintenant + mars, mai, juillet. **772-5034, 568-4498**

GATINEAU, 31 CLERICY - 2 CHAMBRES
Janvier, chauffé, éclairé, 2 appareils, stationnement. **568-4099, 568-4498**

GATINEAU, 440 GREBER,
2 chambres, libre, chauffé, éclairé, 2 appareils, stationnement. 568-4498, 568-6702

GRAND 3 1/2, confortable, stationnement, buanderie. **669-2791, 737-2901.**

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

GATINEAU, 72 MATAPEDIA
2 chambres, libre, chauffé, éclairé, 2 appareils, stationnement. 246-0245, 568-4498

GATINEAU, 72 MATAPEDIA
2 chambres, libre, chauffé, éclairé, 2 appareils, stationnement. 246-0245, 568-4498

GATINEAU, bl. ST-RENE - 1 mois gratuit! Luxueux condo 3 chambres, 4 appareils, stores, bain giratoire. $699 pas chauffé/éclairé, libre. **Jour 568-4498**

ATTENTION
Touraine, rue Vendé
Logis, 3 chambres dans un triplex neuf, grandes pièces, libre immédiatement, secteur très paisible.
Claudette Béland
jour 773-0235 soir 246-9529

GATINEAU, 2 chambres, rez-de-ch., prises lav/séc, 2 stationnements, cour, boisé, 2 galeries, libre 1er février, références, pas d'animaux, $475. 643-3613.

GRAND 1 chambre, repeint, aire ouverte, prise lav/séc, r.-de-ch., 2 galeries, cour, boisé, pas d'animaux, références, ni éclairé ni chauffé $450, libre. **643-3613.**

HAUT de triplex, 3 chambres, chauffé, eau chaufle fournie, prises lav/séc, service de buanderie au s/sol, balcon, 2 stationnements, place tranquille, $525/mois, possession à discuter. 568-9625.

IMMEDIATEMENT, 2 chambres, Templeton, $550. 669-5084.

PLACE DU PROGRES 1,2,3 chambres, immédiatement, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblovision. 243-0516 ou 778-3440.

PLACE LAUSANNE
Immédiatement et jan. 1 et 2 chambres. Tous sont chauffés, éclairés, semi-meublés. 246-3307 **laisser message.**

PRES DES PROMENADES
1-2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.

PRÈS LABROSSE/LAVÉRENDRYE
2 chambres, février, mars, bain giratoire, prise lav./séc., remise ext., 2 stationnements, non chauffé, non éclairé, $570. 246-3868.

TEMPLETON, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, grand stationnement, $350. Cyril Barrette 243-3111, 246-0336.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

01 février, **Coopérative d'habitation** loue grand 2 chambres, **possibilité de subvention.** 594-9635, 772-4865.

1 1/2 CHAMBRES, 24 St-Hyacinthe, $500 tout inclus. 595-8742.

1-2 CHAMBRES, à partir de $440, poêle, réfrigérateur, câblovision et stationnement. 772-4509.

1 CHAMBRE, février, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, pas chauffé ni éclairé, $400. 76 Richard. **770-6907, 776-3300.**

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, 1er février. $310. 613-488-2747.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, 1 Labelle, luxueux, prise pour lav/séc, pas chauffé ni éclairé, **libre,** $515. **684-5573.**

1 CHAMBRE (3 1/2), 76 Dollard, près Bell Canada, $400, libre. 561-7204

1 CHAMBRE, $425, chauffé, éclairé, stationnement. 663-0006

1 CHAMBRE, $525, chauffé, éclairé, pôele, réfrigérateur, stationnement. Contacter: 772-8964.

1 CHAMBRE, **82 rue Richard,** $415. Libre, 771-1602 ou 771-5911 après 16h

ABORDABLES
Appartements de 1 et 2 c.c.
***À partir de 434$**
UN 1 *MOIS GRATUIT
• Pièces spacieuses
• Moquette
• Près du transport en commun
• Petit dépanneur
• À proximité de magasins et écoles
• Piscine et court de tennis
• Casiers d'entreposage
ACCÈS FACILE À OTTAWA
par le Pont du Portage ou MacDonald-Cartier
23, Terrasse Chavoin
Hull, Québec
595-3332
REGIONAL
THE REGIONAL GROUP

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, à partir de $495, pas chauffé, pas éclairé, appareils. Semaine: 745-2389 ou 595-0337.

1 CHAMBRE, chauffé, secteur Wrightville, confortable, $390, références. 771-6575.

1 CHAMBRE, chauffé, stationnement à discuter, poêle, réfrigérateur, $410. 771-5691.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle réfrigérateur, $375. 771-6800

1 CHAMBRE, chauffé, buanderie, références, $425. 777-4274

1 CHAMBRE, grand, pas chauffé ni éclairé, 44 Richelieu. $395. 778-8827

1 CHAMBRE, janvier, février, mars, 145 Archambault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $495 et $515. 770-2757.

1 CHAMBRE, libre, préférence personne seule, $450. 778-3760.

1 CHAMBRE, libre immédiatement, immeuble de béton, piscine, sauna, dépanneur, buanderie, très tranquille, **faut voir!** 777-7801.

1 CHAMBRE, maison, 1 bloc des Galeries, 4 appareils, chauffé, stationnement, 1er mars, $450. 778-2504.

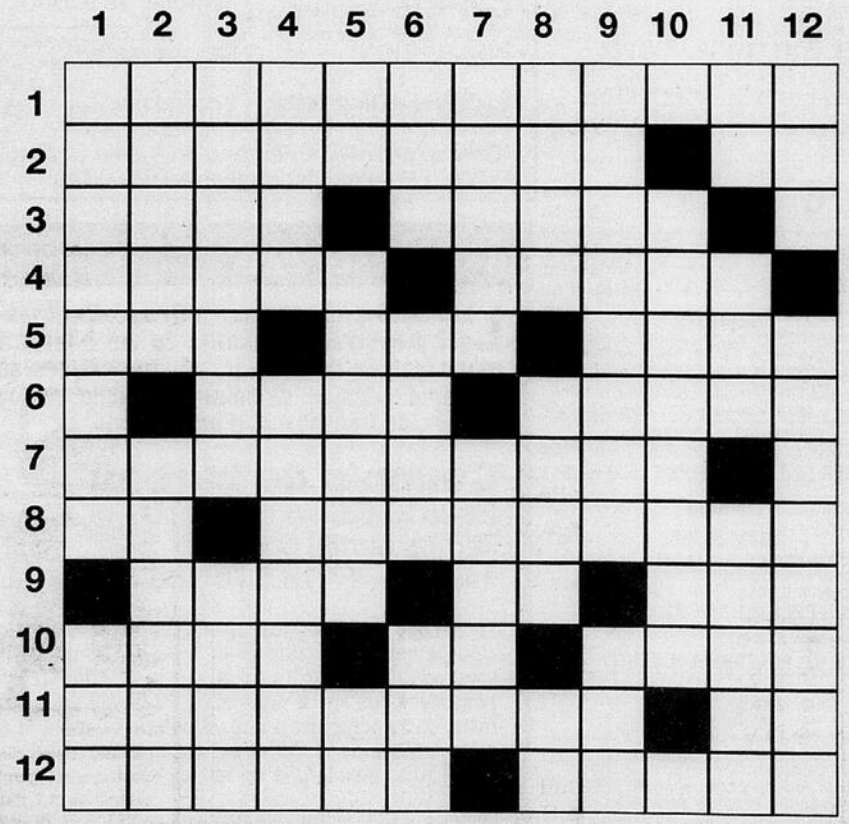
Parc de la Montagne
Édifice sécuritaire en béton
Concierges résidents
Garçonnières, 1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, électroménagers & télécâble inclus, stationnement intérieurs & extérieurs, buanderie.
Dépanneur
Hôpital, clinique médicale, Club de l'Âge d'Or, autobus & centre commercial à proximité.
BUS 15 33 35 47 48 88
776-1897

MOTS CROISÉS

© Édimédia Inc.

NO D-2219 par Liliane CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT
1 - Se préparerait avec recherche et coquetterie (se).
2 - Éprise - Note.
3 - Meurtri, en parlant d'un fruit - Déploiement de luxe.
4 - Espace piétonnier dans une ville nouvelle - Se plaint.
5 - Anion - Volonté - Excédé, rompu.
6 - Me rendrai - Appuyer.
7 - Celui qui seconde et remplace le chef.
8 - En matière de - Soutirons le babeurre de la baratte après la formation du beurre.
9 - Te débarrasses de - Radon - Fut informé de.
10 - Barre servant à fermer une porte - Tour - Cacha.
11 - Déliera - Consonnes jumelles.
12 - Exposée pour la vente - Poursuivie en justice.



SOLUTION DU PROBLÈME D-2218

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	N	V	E	R	G	U	R	E	■	T	C
2	M	O	U	T	I	E	R	■	P	R	A	O
3	M	U	■	A	B	L	A	T	I	O	N	■
4	E	V	I	T	A	■	E	O	S	I	N	E
5	R	E	A	■	T	I	T	I	■	T	A	N
6	D	A	M	E	■	G	E	■	S	E	N	S
7	A	U	B	U	R	N	■	C	U	L	T	E
8	N	■	E	G	O	I	N	E	■	E	■	V
9	T	B	■	E	N	T	A	■	O	T	H	E
10	■	R	O	N	D	I	N	S	■	S	A	L
11	R	U	D	E	■	O	T	A	S	■	I	I
12	I	T	E	■	A	N	I	S	E	T	T	E

VERTICALEMENT
1 - Combat - V. des Pays-Bas (Gueldre).
2 - Insecte adulte apte à se reproduire - Recueil de fables, au Moyen Âge.
3 - Groupe d'animaux ayant une vie collective - Tante.
4 - Conspuer - Qui croît dans les décombres.
5 - Sert en bijouterie - Roches siliceuses - Adj. démons.
6 - Grand navire à voiles, au Moyen Âge - Chef métis canadien - Breuvage.
7 - Nimbus - Expose dans le détail.
8 - Crochet double - Gressin - Note.
9 - Reprennent - Circonstance.
10 - C'est une tumeur.
11 - Conifère - Assassine - Sans valeur (f.).
12 - Amas - Grosse mouche.

LES PETITES ANNONCES

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, mars, rue Richard, chauffé, eau chaude, prises lav./séc., balcon, tapis, stationnement, très propre, $485. 771-2068.

1 CHAMBRE, pas chauffé pas éclairé, boul Taché et St-Joseph. 775-9874

1 CHAMBRE, pour personne seule, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, pas de stationnement, $390, 1er février. 778-3723, 682-4662.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, balcon, stationnement, $375. 684-5116.

1 CHAMBRE, rue Dollard, libre 1er mars. 771-3729.

1 CHAMBRE, Val-Tétreault, 1er mars, femme seule, chauffé, éclairé, prises lav./séc., $410. 595-1423.

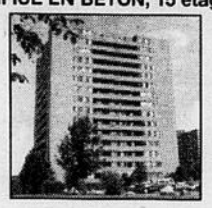
Grande garçonnière
1, 2 et 3 chambres.
chauffé,
éclairé,
poêle,
réfrigérateur inclus.
Hull - 777-7410

1 CHAMBRE, s/sol, près U.Q.A.H., semi meublé, chauffé, éclairé, stationnement, idéal pour personne seule, références requises, $390. 778-6305.

1ER avril, Hautes Plaines, 199 Ch. Freeman, **luxueux 6 logis, neuf,** prise lav./séc., remise intérieur, stationnement, non chauffé/éclairé, 1 chambre: $475, avec balcon: $485. 776-5000.

1ER AVRIL, rue Dumas, grand logis 2 chambres, chauffé, eau chaude, prise lav./séc., $630. 595-2984.

ALTITUDE
200 Cité des Jeunes, Hull
ÉDIFICE EN BÉTON, 15 étages



Piscine extérieure, près du Parc de la Gatineau, stationnements intérieurs extérieurs, garçonnières 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur.
Une visite vous convaincra
770-9730 de 9 h à 21 h.
Gestion Quanta Inc.

1ER février, magnifique condo de luxe, neuf, loué avec option d'achat, $700. Demander Gilbert, pagette directe 787-7125.

1ER février, bel appartement, 1 chambre, tout compris, $450. Demander Gilbert, pagette directe 787-7125.

1ER mars, appartement moderne, idéal pour jeune couple marié, 2 chambres, stationnement, prise lav/séc., semi-s/sol, 5 min. Galeries, 95 rue Lesage. 682-4593 après 18h.

1ER mars, Wrightville, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, $375. 827-2823.

1 et 2 CHAMBREs, chauffé, éclairé, stationnement, 1 mois gratuis; **772-1594**

1 et 2 CHAMBRES, $375 et $550. libre immédiatement. 669-8854

1 ET 2 chambres, Le Normandie, 240 bl. Taché, appareils, chauffé, tranquille, édifice en béton, **$515-$560.** 777-9261

1 MOIS GRATUIT
TRIPLEX NEUF
SPACIEUX
2 chambres, s/manger
FEVRIER, MARS
Bur.: 777-4039
Rés.: 669-8800

21 STE-Marie, face aux Galeries, 4 chambres, $600/mois. 243-6907.

2 CHAMBRES, 1er mars et 1er mai, (Mont-Bleu), grand, prise lav./séc., stationnement, balcon, pas chauffé ni éclairé, $450. 595-8991, 663-5868.

2 CHAMBRES, **10 St-Hélène, entièrement** rénové, pas chauffé, ni éclairé, $450. 595-2121.

2 CHAMBRES, 122 Laval, demi s/sol, chauffé, éclairé, lav./séc. payantes partagées, $435, 1er fév. 827-2157.

2 CHAMBRES, 52 Caron, $550 chauffé stationnement, libre. 778-6666

2 CHAMBRES, 2 Lucien Brault, grand semi s/sol tranquille, tapis, prise lav./séc., intercom, sécuritaire, buanderie, non chauffé, non éclairé, $450, février. 777-6698 ou 820-3265.

2 CHAMBRES, 85 rue Garneau, chauffé, $525. Avant 20h: 770-3017.

2 CHAMBRES, Bl. Taché, spacieux, 4 appareils, $605, 1er février. **772-0481.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, 306 Cité des Jeunes, $595/mois, 1er février. 682-6521

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav/sec., $480, février. 772-9095.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, gens âge d'or bienvenus, 1er février. 663-3342.

2 CHAMBRES, chauffé, stationnement, semi s/sol, Mont Bleu, $450, 1er février. 771-5283 ou 770-9403.

2 CHAMBRES, grand, chauffé, éclairé, prise lav./séc., à 2 min. des Galeries, $550. 772-4657.

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, $515, libre immédiatement, non chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stationnement. 777-6524.

2 CHAMBRES, haut de duplex, près des Terrasses, prises lav./séc., remise, pas de stationnement, $455 non chauffé ni éclairé. 595-8740.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, emplacement idéal, $465, pas chauffé ni éclairé, stationnement, libre 1er février. 770-1956 ou 771-4793.

2 CHAMBRES , Mont Blue, balcon, prise lav/sec., stationnement, 1er février, 771-9925 ou 746-7283

2 CHAMBRES, **Mont-Bleu**, spacieux, chauffé, eau chaude, prises lav/séc, **balcon**, stationnement, février, mars, **$495.** 772-1367, 685-1743.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, libre et janvier, pas chauffé ni éclairé, $425, $450. **281-1029, 663-4045.**

2 CHAMBRES, neuf, téléphonez entre 8 et 11h, poêle, frigo. 776-4228

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grande cuisine, prise lav./séc., rénové, mars, $485. 776-4351 ou 825-0467.

340 & 350
CITÉ DES JEUNES
1, 2 et 3 chambres à coucher, balcons et portes patios, concierge résident, édifice récent, 1er stationnement gratuit.
à partir de **459$**[00] (1 c.c.)
595-9121
entre 9 h et 21 h
Gestion Quanta Inc.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, tout rénové, chauffés, éclairés, poêles, réfrigérateurs, 1er mars, $550 et $535. 776-6690, 682-4767.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, stationnement, 70 boul. Mont-Bleu, $495. 777-1108.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, stationnement, $400, pas chauffé ni éclairé, très propre. 561-2614.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, prise lav./séc., 1 stationnement, 1er mars. $525. **776-6755.**

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, rue Normand. 772-9545, 778-1904.

2 CHAMBRES, **Résidence du Ruisseau**, presque neuf, très propre, lav./séc., chauffé, éclairé, 1er février, $500 pour les 1er trois mois, pour personne 55 ans et +. 595-2952 soir.

2 CHAMBRES, rue Laval, stationnement, $395, libre. 738-7707.

2 CHAMBRES, St-Henri, central, stationnement, $440/mois. 777-5889.

2 CHAMBRES, triplex neuf, coin St-Raymond/ch. de la Montagne, $675/mois, **1 mois gratuit** ou semi-meublé. Soir et fin de sem. 778-1528.

2 CHAMBRES, très grand, libre, prise lav/sec, $530. Non chauffé. 682-3936

3 CHAMBRES, "L'île de Hull", spacieux triplex moderne, prises lav./séc., remise, entrée privée, 1er mars, $650/mois. 561-6192.

3 CHAMBRES, r. de ch., chauffé, éclairé, stationnement, libre 1er février. 595-9492.

5 1/2, RUE St-Dominique, près UQAH, $595, libre 1er avril. 595-1516

HAUTE PLAINE, 1 chambre, 1er avril, $480. 2 Chambres, 1er mai $570. Prise lav/sec. 568-6783.

HAUTES PLAINES, 2 appartements, 1 chambre, prises lav./sec., $490, stationnement inclus. 776-3086.

HULL centre ville, 1 chambre, chauffé pas éclairé, $385. 775-3222

TRIPLEX NEUFS
MANOIR DU PARC
Site exceptionnel
2 ch./s. manger
Remises ext. & int.
Foyer / Prises lav./séc.
650$ et +
1 mois gratuit
(sur s.sol)
595-5962

HULL, 119 rue Leduc, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, stationnement, non chauffé, ni éclairé, $375. 568-0716.

JANVIER, février, mars, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $485. 230 Mutchmore. 770-6907, 595-8746.

LE MONTMAGNY MONT-BLEU
Spacieux, chauffé, eau chaude, stationnement, 2 appareils, concierge sur les lieux, buanderie, arrêt d'autobus à la porte, 1 chambre, $450. 2 chambres, $585, 1er avril. 777-8857.

LIBRE, grand 1 chambre, poêle, réfrigérateur, remise, stationnement, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, de préférence adulte, près Place Cartier, $325. 777-4452.

MARS, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, buanderie, stationnement, $465, 59 Lanctôt. **770-6907, 775-3852.**

PLACE BLACKBURN
1 STUDIO et 1 chambre, chauffé, éclairé, climatisé, appareils ménagers, câble, stationnement int., piscine et sauna, 295 bl. St-Joseph, Hull. 770-8414 ou 771-6030.

SPACIEUX 2 et 3 chambres, foyer, piscine, tennis, pas chauffé/éclairé, $635-$695. 669-5839, 643-2867.

1, 2 et 3 chambres HULL
CHEMIN DE LA MONTAGNE
1 MOIS GRATUIT
Paiement à partir de $425[00]
- Stationnement
- Câblovision, inclus dans certains logis
- Très propre et tranquille
- Pièces spacieuses
- Cuisinière, réfrigérateur
- Salle de lavage

778-1956

LE BRIDGE CONTRAT

© Édimédia

NO 225

PRENEZ PLACE EN SUD

Aujourd'hui vous jouez une compétition par équipes. Vous êtes placé en Sud.

Donneur : Nord
Vulnérables : Tous.

Nord
♠ 8 5 3
♥ R V 9
♦ A V 10 6
♣ A 7 6

Sud
♠ R 6 2
♥ A D 10 7 4 2
♦ D 5
♣ R 4

Ouest	Nord	Est	Sud
-	1♦	P	1♥
P	2♥	P	4♥
Fin			

Entame: Dame de trèfle.

Quel est votre plan de jeu?

Pour réussir votre contrat, vous devez duquer la dame de trèfle. Vous gagnez le retour en trèfle avec le roi puis vous allez au mort en atout et vous défaussez un carreau sur l'as de trèfle. Par la suite, vous faites votre as de carreau qui est suivi du valet. Si Est joue le roi, vous coupez et vous jouez deux tours d'atout terminant au mort. Vous défaussez un pique sur le dix de carreau et vous jouez pique vers votre roi. Dans la donne, l'as de pique est en Ouest mais vous réalisez tout de même votre contrat en totalisant dix levées: 6 coeurs, 2 carreaux et 2 trèfles. Si Est ne couvre pas, vous défaussez un petit pique. Si vous n'avez pas concédé la première levée à la dame de trèfle, des défenseurs alertes vont vous faire chuter d'un pli. Les quatre jeux sont:

Nord
♠ 8 5 3
♥ R V 9
♦ A V 10 6
♣ A 7 6

Ouest
♠ A 10 7
♥ 6 5 3
♦ 4 3 2
♣ D V 10 5

Est
♠ D V 9 4
♥ 8
♦ R 9 8 7
♣ 9 8 3 2

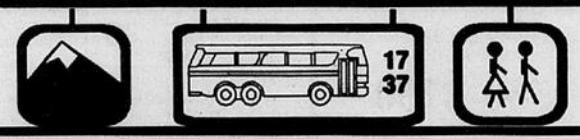
Sud
♠ R 6 2
♥ A D 10 7 4 2
♦ D 5
♣ R 4

En duquant le premier trèfle, vous risquez de perdre une levée inutilement si le roi de carreau est en Ouest. Par contre, Ouest en main ne peut pas faire de tort en jouant pique. De plus, en équipe de quatre, la sécurité doit avoir préséance sur la possibilité de faire une levée supplémentaire. Dans cette donne, il faut éviter autant que possible qu'Est prenne la main. Ce dernier, s'il touche à la main, peut vous faire très mal en revenant avec la dame de pique.

Jacques LALIBERTÉ

Village Cité des Jeunes
Spacieux logis:
•gaçonnière
•1 et 2 chambres à coucher
Prix à partir de
400.[00]$
Utilités: poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblovision, piscine extérieure.
420 Cité des Jeunes Hull
771-4299
Lundi-vendredi: 9h à 21h
Samedi et dimanche: 13h à 17h

CHATEAUNEUF
35, de la Vérendrye, Hull
777-5444
1, 2 et 3 chambres à coucher, chauffés, cuisinière, réfrigérateur, télécâble, stationnement, buanderie & conciergerie
PRÉMATERNELLE, DÉPANNEUR, AUTOBUS, A PROXIMITÉ DU BOUL. MONT-BLEU & ÉCOLES



15% de rabais
SUPER SPÉCIAL DE JANVIER
"Promotions en vigueur jusqu'au 31 janvier 1993
Comprenant:
- **chauffé, éclairé, climatisé**
- **cuisinière, réfrigérateur**
- **câblovision et 1 stationnement gratuit**
- **centre récréatif intérieur et extérieur avec surveillance**
- **buanderie dans chaque immeuble**
- **concierge résidant pour chaque immeuble**
- **salon de coiffure et dépanneur sur place**
- **gardiens de sécurité**
- **club social, cartes, dard, sac de sable, etc.**



LES JARDINS **Radisson**
Complexe de 5 édifices autonomes comprenant 625 appartements
Ouvert
Lundi au vendredi de 9h à 20h
Samedi et dimanche de midi à 17h
2 Radisson, suite 106, Hull, Québec
771-7441

LOGEMENTS SPACIEUX
HULL
à partir de
***369$**
***GARÇONNIÈRES**
1 - 2 et 3 chambres à coucher
chauffé - éclairé - poêle - réfrigérateur
salle de lavage
concierges résidents
1er stationnement extérieur gratuit
770-9700 ou 770-9720
entre 9 h et 21 h
Gestion Quanta Inc.

2 CHAMBRES, Val Tétreau, près UQAH, $480, pas chauffé ni éclairé Jour: 770-2280.

2 CHAMBRES, **Wrightville,** chauffé, stationnement, $510. **595-3344.**

2 DE 2 Chambres, chauffé, eau chaude fourni, $525, 770-9282.

2 ET 3 chambres, près pont Cartier-McDonald, chauffés, éclairés, modernes, appareils, plancher chêne, à partir de $595. 775-3864.

2 ET 3 chambres, poêle, réfrigérateur. 771-2709, 824-7428.

2 GRANDES chambres à coucher, très moderne, spacieux, grand deck 20X18, $650 pas chauffé ni éclairé, libre 1er février ou 1er mars. Jour: 561-0737 ou soir: 778-7637.

2 OU 3 CHAMBRES, $450 à $525, rue Georges, prises lav./séc., stationnement, libres. 738-7707.

Le Salaberry
1-2-3 ch. à coucher
Site enchanteur, alliant les avantages de la ville à ceux de la campagne.
Face au Parc de la Gatineau.
Edifice sécuritaire en béton, redécoré.
Réduction de **5%**
à tous nos doyens
778-3103

3 1/2 CHAUFFÉ, semi-meublée, stationnement, grand balcon, rue Labelle, près parc St-Jean, libre 1er mars, $420/mois. 953-5007 jour, 772-1389 soir.

3 CHAMBRES, centre-ville, grand, rénové, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 2 stationnements, stores, $750. 770-3075.

3 CHAMBRES, frais peint, immaculé, condo moderne, prise lav/sec, $585, 17 de La Falaise/Hautes-Plaines, non chauffé/éclairé, février. 748-0590

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, haut d'un triplex, prises lav/séc., 1er mars. 777-8384.

403 LOGEMENTS A LOUER OTTAWA

COOP D'HABITATION DESLOGES
LOGEMENTS À PRIX DU MARCHÉ

2 CHAMBRES, **$649/MOIS.**

MAISON EN RANGÉE SUPERPOSÉE
3 CHAMBRES, **$699/MOIS.**

Inclut le chauffage, eau chaude poêle/réfrigérateur.

Ces loyers n'incluent pas l'électricité le câble, le stationnement ($30/mois).

APPELEZ POUR RENDEZ-VOUS AU 745-8553.

404 LOGEMENTS A LOUER VANIER

1 CHAMBRE, salon et cuisine combinés, semi-meublé, chauffé, éclairé, personne seule, stationnement, 1er février, $400. Entre 17h et 19h: 749-6926.

2 + 1 CHAMBRES, immédiatement, $650+/mois. 741-3081, après 18h.

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé/éclairé, utilités condo, statonnement int., Chateau Vanier: 743-1342

3 CHAMBRES, duplex, chauffé, air cli., 1 stationnement, 2 appareils, 1er mars, $786/mois. 744-8890.

CHATEAU Vanier, stationnement, piscine intérieure, tout inclus, libre, $790. 741-3322 ou 746-7007

DUPLEX, spacieux, 1 chambre, rénové, $675. chauffé, 777-5918

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, grand, neuf, chauffé, éclairé, prises lav./séc., à Embrun, $540/mois, 1er mars. 443-1780.

2 CHAMBRES, Chelsea. **737-2901, 789-0015.**

2 CHAMBRES, grand, neuf, chauffé, éclairé, prises lav./séc., à Embrun, $595/mois, 1er mars. 443-1780.

3 CHAMBRES, Angers, 3 appareils, $695, chauffé, éclairé. 986-6216.

LES PETITES ANNONCES

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

ANGERS, 2 chambres, prise lav/séc., mars gratuit. 986-6195.

ANGERS, 2 chambres, porte patio, 2 stationnements, entrée privée, sortie 550. 281-2894, 669-9129.

ANGERS, 2 chambres, frais peint, appareils ménagers, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, remise, libre. 281-5050.

BUCKINGHAM, 36 Lacelle, 3 chambres, neuf, près Polyvalente, stationnement privé, libre immédiatement, $540. Jour: 986-9734, soir: 281-6023.

BUCKINGHAM, 2 chambres, $380, prises lav./séc., stationnement, libre. 738-7707.

LAC Cayamant, 2 chambres, chauffé au bois ou électrique, $300. 463-3138

LAC GIRARD, 3 chambres, pas chauffé ni éclairé. (613)443-1586 après 18h.

LOGIS, de 1 chambre et 2 chambres, bord du lac St-Pierre. 770-9328.

MASHAM, maison mobile, 3 chambres, $400 pas chauffée, ni éclairée, libre immédiatement. 595-1163.

MASSON, 1 chambre, grand et paisible, service gratuit de buanderie, pas chauffé, ni éclairé, $385. 663-7946.

RUE Georges, Buckingham, 2 chambres, 2 km de l'autoroute. 281-2527.

THURSO, 259 rue Hill, 2 chambres, libre 1er février, pas chauffé ni éclairé, 669-7383 ou 568-3938

THURSO, rue Victoria, s/sol, 1 chambre, $275. 663-2520, 985-2407.

406 GARCONNIERES

1 CHAMBRE, Gatineau, chauffée, éclairée, meublée, $415, libre. 663-7601.

1ER février, Templeton, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, câble, $350/mois. 669-1409.

3 1/2 CHAUFFEE, éclairée, rénovée, références, $445. 775-3073

$320. Gatineau, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, rénové, 1er mars. 663-5648.

$350, HULL, chauffée, éclairée, meublée, **près Village Cartier.** 827-3829, 778-4130.

375$, GRANDE, meublée, chauffée, stationnement, près Cégep. **771-4551.**

AYLMER, libre, propre et spacieuse, chauffé, éclairé, poêle/frigo, face parc et rivière, bail, $400. 685-1395.

AYLMER, rénovée, meublée ou non, très propre, tranquille, balcon, vue sur rivière, équipée, garage, piscine, tennis inclus, $455 (meublée). 685-0483

CENTRE Hull, 2 1/2, poêle, réfrigérateur, $315. non chauffé, 777-0087

CENTRE VILLE GATINEAU, secteur tranquille et sécuritaire, plancher béton, abris auto disponible, 4 appareils ménagers inclus, 243-7418 Après 13h

CHAUFFÉE, éclairée, meublée, stationnement. 568-9877.

CHAUFFÉE, éclairée, meublée, Hull, $325. Louis, après 18h: 243-4018.

ETUDIANT (E), Gatineau, spacieuse, propre, entrée privée, chauffée, non éclairée, libre. 669-1530.

GATINEAU, $295/mois, libre 1e février. 568-8529

GATINEAU, 450 Notre-Dame, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, $325. 986-8701

GATINEAU, chauffée, éclairée, entièrement meublée à neuf, lav./séc., poêle, réfrigérateur, câble, 2 stationnements, 1er février, $480. 568-9431.

GATINEAU, meublée, chauffée, entrée privée, stationnement, **$320. 830-1977.**

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, libre, non fumeur, $310. **643-9243.**

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, buanderie. Sur semaine, 18h à 21h, 243-3426.

HULL, 146 Archambault. 830-2757 Charles.

HULL - 175 MUTCHMORE
Avril 1993, chauffée, éclairée, 2 appareils, câble. 778-3449, 568-4498.

HULL, centre ville, chauffé, éclairé, réfrigérateur, poêle, stationnement, $300. 771-6800

HULL, meublée, non chauffée, non éclairée, $360. 772-9545, 778-1904.

HULL, meublée, tranquille, pour personne sérieuse. $325. 770-4434

HULL, près du Musée, 3 1/2, chauffée, éclairée, poêle, frigo, 1 chambre, $475, références. 776-0268.

HULL près U.Q.A.H., meublée, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, références, 1er fév., $365. 777-9574.

HULL, rue Laval, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, libre, $350. **738-7707.**

IMMEDIATEMENT, grand 2 1/2, près du Cegep, chauffée, éclairée, câble, stationnement, étudiante ou femme mature, tranquille et propre, $350. 772-9688.

JANVIER, février, mars, **sem./mois,** meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, $160 et $550, 230 Mutchmore, **770-6907, 595-8746.**

JANVIER, février, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, à partir de $410, 230 Mutchmore, Hull. **770-6907, 595-8746**

POELE, réfrigérateur, foyer, chauffée, éclairée, près du parc de la Gatineau, dame seule. 772-9621.

PRÈS du CEGEP, propre, chauffée, éclairée, semi meublée, libre. $350. 772-2929, 777-5441.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1-2 CHAMBRES, abordable. Ameublement complet, chauffé, éclairé, durée flexible. 243-2661, 246-2983.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé, durée flexible, Gatineau. 568-5875, 243-6154.

1 CHAMBRE, Hull, r. de ch. d'un manoir, adjacent pont Champlain, 5 appareils, meublé avec élégance, $850, immédiatement. 778-7527 769-7521.

206 PRINCIPALE, Touraine, chauffé, éclairé, libre 1er février, stationnement, $450. 778-1714, 595-1386.

BOUL. Taché, libre, garçonnière chauffée, éclairée, buanderie, $325/mois. 778-6780.

GARCONNIERE, meublée ou non, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, $425 - $480, 230 Mutchmore. 770-6907, 595-8746.

GATINEAU, 2 1/2, chauffé, éclairé, entrée privée, $395. 669-5051

GATINEAU, chauffé, éclairé, 2 1/2 pièces, très propre, personne seule non-fumeuse, $390. 827-0228 soir.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

1 CHAMBRE, Gatineau, rue Main près de Maloney, $320. 243-0844

$200/MOIS, neuf, près Promenades, libre, fin baïl: mai 1993. 669-8104.

CHERCHONS 3ième co-locataire, rue Viger, Hull, $183/mois. 772-4471.

ETUDIANTE, non-fumeuse, Riviera, tout compris, propre, $250. **243-9364.**

HULL, $275, chauffé, éclairé, câble, meublé et propre. 778-3587

HULL, femme de préférence, non fumeuse, rue Lessard, libre. 770-3768.

HULL, grand, près du CEGEP et parc de la Gatineau, non fumeur, 770-0203

HULL, meublé, foyer, lav/séc, non fumeur, $275 non chauffé, non éclairé. Francis: 595-2633, 956-4215.

HULL, rue Mutchmore, partage des dépenses. $250 et plus. 772-9402.

MONT-BLEU, dame de préférence, $265/mois. 595-2731, après 17h

OTTAWA, pour homme, $350. avec appareils. 243-1264

VOUS CHERCHEZ À VOUS LOGER ?

Vous désirez diminuer vos coûts ? Un nouveau concept de vie s'offre à vous : le partage avec une personne âgée.

Contactez :
Les Habitations partagées de l'Outaouais urbain
771-6576

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

2 CHAMBRES, Hull, grand, chauffé, câble, $460. Nathalie 772-8781

2 CHAMBRES **Hull,** 1er avril, chauffé/éclairé/cable, stationnement. Buanderie $530. Soir 772-4100.

2 CHAMBRES, libre à votre choix, 2 appareils neufs, frais peint, stores blancs gratuits, chauffé/éclairé, câble, $605. 990-2228, 772-4144.

2 CHAMBRES, résidentiel, libre, Templeton, prises lav./séc., $500. **669-6949, 997-1189, 772-9994.**

GATINEAU, 2 chambres, semi-meublé, $420/mois, 1er mars. DANIEL jour: 951-2961 soir: 246-2663.

432 MAISONS A LOUER

2 CHAMBRES, Aylmer, cour clôturée, près de Marina, $675. 778-7211.

3 CHAMBRES, Gatineau, rue Main près de Maloney, 1er fév., clôturé, $785, chauffée, éclairée, 243-0844.

3 CHAMBRES, semi-détaché neuf, 466A Gibeault, Gatineau, $785, pas chauffée, pas éclairée, 1er mars, 663-7162.

3 CHAMBRES, semi-détaché, Buckingham, 2 s/bains, terrain clôturé, remise 12X16, patio 12X16, pas chauffée, pas éclairée, 1er mars, $650. 281-3446.

3 ÉTAGES, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, $675, 1er mars. 669-8866.

AYLMER, 2 chambres, garage, grand terrain, $525/mois. 685-1083.

AYLMER, 3 chambres, semi, 1er mars, 1 1/2 s/bains, pas chauffée ni éclairée, air/aspirateur, $720. 684-6560.

AYLMER $650, pas chauffé ni éclairé, 4 petites chambres. Anglais. **684-5645**

AYLMER, près Marina, semi détaché, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, pas d'animaux. Entre 8h et 17h 568-3110.

BAS de duplex, 4 chambres à coucher, $675, pas chauffé, ni éclairé, 1er février. 669-7459.

BEAU quadrex, Pte-Gatineau, 3 chambres, lave-vaisselle, prises lav./séc., remise, stationnement, terrain privé, seulement $625, 1er mars. 568-2372.

BORD de l'eau, lac Mc Gregor, ch. de la Bourgade, chalet 4 saisons rustique, plage sablonneuse, privé, $550/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Michel, Le Permanent, 593-9808

BUNGALOW, $685 pas chauffé ni éclairé, piscine. 761-9403

HULL, Mont-Bleu, bungalow, s/sol fini, libre, $950, références. 594-1509

CANTLEY, 4 chambres, à côté du lac, foyer, pas chauffée, pas éclairée, $800, 1er mars ou avril. 243-2196.

FEVRIER gratuit conditionnel, Pte-Gatineau, unité quadrex, 3 chambres, remise, clôturé, faut voir, $625 non chauffé ni éclairé. 771-3331.

GATINEAU
Carrefour de l'Hôpital et de la Capitale
MAISON DE VILLE, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, 1 1/2 s. bain, près des écoles disponible immédiatement à partir de
700^{00} par mois.
Carrefour
Maison unifamiliale, 3 cc, salon, s/familiale, s/manger, cuisine, garage double, 2 s/bain complète, A/C Central, aspirateur central, sous-sol fini, terrain paysagé avec piscine 16 X30 disponible 1er avril
1300^{00} par mois.
243-5353
GIQ GESTION INFORMATISÉE DU QUÉBEC

GATINEAU, 3 chambres, secteur de l'hôpital, super propre, 1er février, $550, pas chauffée, pas éclairée. 594-1252.

GATINEAU, 3 chambres, chauffage au gaz + logement au s/sol, 1er février, $800. Ou à vendre. 827-3163

GATINEAU, bungalow, 66 du Progrès Est, 5 chambres à coucher, 2 cuisines, 2 salons, 2 s/bains, pas chauffée ni éclairée, $850, libre. 568-9473.

GATINEAU, Carrefour de la Capitale, maison en rangée, construction 1989, 1,200 pi.ca., 3 chambres, 2 étages, 1 1/2 s/bains, s/sol semi fini, entrée pavée, 1er avril, $665. 663-9861.

Louez avec options d'achat
Semi-détaché neuf, 2 ou 3 chambres à coucher, rue Walker, Buckingham,
Michel De Lorme
773-0235
Re/Max Vision Inc. Courtier

GATINEAU, semi-détaché, 2 étages, 3 chambres, secteur St-Rosaire. Pierre Rollin: 243-1986.

GATINEAU secteur Touraine, 3 chambres + 1, non chauffée/éclairée, $800. 613-833-1140 ou 568-5404

HULL, duplex, grand r.-de-ch., 2 chambres et grande cuisine avec s/sol, cour, $615, chauffé, éclairé, libre. Contactez 692-2880.

HULL, Manoir des Trembles, semi-détaché, 3 chambres, cour boisée, $775/mois, 1er mai. 741-2828.

HULL rue Lanctôt, maison en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, dînette, salle de lavage, cour privée, disponible 1er janvier. 747-1557, 777-2565.

HULL, semi-détaché NEUF, 3 chambres, garage, option d'achat. $850. 778-6666.

HULL, semi-dét. 2 étages de 3 chambres. Occupation immédiate. Guy Bélanger, TAGB et Ass. 778-4500

HULL, semi-dét. neuf, 3 chambres, option d'achat, $1,000/mois. **778-7999**

Les petites annonces, ça marche en grand!
560-2750

MAISON de ville, 3 chambres, 1 stationnement, petit jardin et parc, ch. de la Montagne, près pont Champlain, $760 pas chauffée ni éclairée. 778-2765.

MAISON et logis à Val-Des-Bois, libre 454-2588 ou 454-2965.

MASHAM, maison mobile, 3 chambres, $400 pas chauffée, ni éclairée, libre immédiatement. 595-1163.

NOTRE-DAME DU LAUS, 2 chambres, $270, chauffage électrique. Soir (613)445-3488.

PTE-Gatineau, 2 chambres, appareils, $500, 1er février. 243-5755.

QUADREX, 1er janvier, 18 Matane, Gatineau, 3 chambres, $599, option d'achat. 738-7717

SEMI-DETACHES à louer ou location achat, Projet Jardins de la Blanche, à partir de $750 non chauffé ni éclairé. 663-8188, 246-3868.

433 MAISON A PARTAGER

1ER février, Hull, $350, meublé, secteur tranquille. Après 17h30, 772-5710.

$300, TOUT inclus, propre, moderne, secteur Mont-Bleu, février. 772-9542

$85/SEM., Gatineau, accès à tout, 2 s/bains. 669-8802, pagette: 787-9470.

AYLMER, $300/mois, stationnement, près de tout. 682-4485.

AVANTAGEUX pour étudiants(es) ou stagiaires, 2 chambres, meublées, Hull, $225 et $175. **Jour: 775-9866 986-3345 poste 207, soir: 775-9688.**

AYLMER, etudiant (e), accès à tout, libre. 682-4036.

AYLMER, maison privée, spacieuse, s/bains privée, à partager avec non-fumeur(se), mature, $395 tout inclus. Homosexuels s'abstenir. 682-1759.

AYLMER, secteur tranquille, près marina, accès à tout, autobus, non fumeur, $300. 684-3577.

COTE d'Azur, spacieuse, moderne, panoramique, tranquille. 568-2853.

GATINEAU, 2 salons, près de tout, $365 tout inclus. 246-0562, 995-4165

GATINEAU, 6 chambres, près de Labrosse, préférence femme, $350 643-2933 ou 669-9202

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, $400. Jour: Jean-Pierre 684-0097 soir 663-4643

GATINEAU, près de l'hôpital, $300, meublée, stationnement, 669-9842.

GATINEAU, secteur Montée Paiement, références. 669-0945.

GATINEAU, stationnement, $350/mois. 243-4922.

GRANDE maison, non fumeur, $350 contactez: 827-3683

HULL, accès à tout, stationnement, $315. 595-4701, 992-2891 jour.

HULL, près Cegep, dès maintenant, $250. 771-1957.

PERSONNE sobre qui travaille, $375 tout inclus, libre. 243-4432.

PRÈS des Promenades, accès à tout, personne avec meubles. **246-3639.**

RECHERCHE femme ou étudiante sérieuse. Sandra, 243-2773.

RECHERCHE personne sérieuse pour partager duplex tout inclus, foyer, stationnement etc. Entre 10h et 15h. Secteur Mont Blue, demander Michel 776-6079

UNIFAMILIALE, avec salon privé, à Hull, quartier calm. 595-5990.

440 CHAMBRES A LOUER

10 MINUTES des universités, idéal pour étudiant(e) ou **stagiaire,** tranquille, $275. Après 17h **776-6770.**

182 BL St-Joseph, Hull, accès à tout. 778-3087, 671-4285.

1 CHAMBRE, 1er fév., rue Main, près de Maloney, accès à tout. 243-0844.

1 CHAMBRE à louer, accès à toute la maison, Côte d'Azur. 561-4154

1 CHAMBRE, femme propre, honnête, non-fumeuse, accès à tout. 243-7775

1 CHAMBRE, meublée, homme travaillant, literie fournie. 772-1366.

215$/MOIS, pour homme travailleur, non fumeur. 595-4865.

$225, TRAVAILLANTE ou étudiante, près U.Q.A.H. 595-4720.

$240, PTE-GATINEAU, près Promenades, cuisine équipée. 568-0360.

$280, GATINEAU, meublée, stationnement. accès lavage/cuisine. **663-9990**

(2) CHAMBRES, Gatineau, accès à tout, $75/sem. 669-3744.

65$/SEMAINE, Hull, meublée, tout compris, neuve, non-fumeur (euse), stationnement. **772-0937.**

$80/SEM., (h/f), accès à tout, non-fumeur, près des Promenades, secteur village Tecumseh. 243-9350.

ACCÈS à tout, à Gatineau, $220/mois. 669-8491 après 17h.

ACCÈS à tout, Hull, près U.Q.A.H., tout inclut, $340, février à mai. 995-5368, 684-0947.

ATMOSPHERE très tranquille, étudiants (es) de l'extérieur, non fumeurs (euses), accès commodités, près de tout, Hull, $265. 778-2626.

AYLMER, 1 ou 2 chambres, hommes/femmes ou couples non-fumeurs. Soir 682-6082.

AYLMER, centre-ville, accès à tout, homme jeune, beaucoup d'humour, respecteux et non fumeur. 682-6688.

AYLMER, meublée, tout compris. 684-8943 (pagette).

AYLMER, permis de cuisson, lav./séc., entrée privée, stationnement, chauffée, éclairée, $200. 682-6263.

CENTRE-ville, étudiante non fumeuse, près des Pavillon Champlain et Montcalm, très propre, salon, cuisine, s/manger, câble/télé, tout compris $325. Après 17h 777-9729 Yves.

CENTRE-VILLE, préférons personnes de 40 ans et plus, à partir de $175/mois tout inclus. Garçonnières également disponibles. 776-4947.

CHAMBRE à louer, pas nourri: $250, tout inclus: $350, 663-9491.

COTE D'AZUR, accès aux appareils, stationnement. 568-3100, 770-7251.

COTE d'Azur, homme ou femme, accès à tout. 568-8823.

DROIT DE CUISSON, $65/semaine, literie fournie + 2 1/2, +3 1/2. 776-3609.

ENTRÉE privée, piscine, air clim., neuf, cuisinette, salon, $85/semaine, Angers. 986-1166, soir: 986-8075.

ENTRÉE privée, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée. 243-4680.

ETUDIANT(E), travailleur près de tout, $65/semaine. 243-6073.

GATINEAU, 167 Canipco, meublée, poêle, réfrigérateur, câble, accès lav./séc., entrée privée. 643-3420.

GATINEAU, accès à tout, pour homme seulement, $50/sem. 663-3070.

GATINEAU, accès à la maison, stationnement, $275. 243-8969

440 CHAMBRES A LOUER

GATINEAU, belle, grande, câble, accès cuisine, lav/séc, $285. 568-7365.

GATINEAU, chambres, accès cuisine, literie, câble, stationnement, $65/sem. 643-5223.

GATINEAU, meublée, poêle, réfrigérateur, câble, literie, etc, **personne propre,** $260 et $280. 663-9317.

GATINEAU, près Promenades, $65/semaine. 243-7512.

GATINEAU, stationnement, cable, $260. 246-1705 ou 725-7582

GATINEAU, tranquille, bien meublée, accès aux appareils, stationnement, $275/mois ou $70/semaine. **643-1943.**

HULL, 6 Garneau, accès cuisine, câble, $50/sem., travailleur(se). **776-5213**

HULL, Bl. Moussette, grande chambre, stationnement, atmosphère paisible, idéal pour étudiant (e), non fumeur (euse), $265/mois. 776-5054.

HULL, centre-ville, à partir de $250/mois, meublée. Nicolas St-Cyr 777-9800.

HULL, femme non-fumeuse, 1er février, pas de baïl, $275. 746-6841, 778-0618.

OUVERT AUX VISITEURS
Dimanche le 16 janvier 1993
13 h à 16 h
Votre hôte
Lucie Chartrand
Plateau de la Capitale
31 Des Pruniers
Hull, Qc
783-2043


440 CHAMBRES A LOUER

HULL, grande, non fumeur, étudiant, accès à tout, $195. 778-8550

HULL, libre immédiatement, non fumeurs (euses). 595-1913.

HULL, meublée, étudiant(e) ou h/f d'affaires, lundi au vendredi, $185/mois. 772-8984, 568-4313.

HULL-ouest, pour femme, spacieuse, meublée, après 17h: 827-4108.

HULL, pour femme ou étudiante, non meublée, accès à tout, buanderie, $275. 778-1206.

HULL, près des Galeries, chambre meublée, homme tranquille, permis de cuisson, $235 et $250. 777-6150

HULL, s/bains privée, homme non fumeur, propre et paisible. 777-2384.

HULL, stationnement, câble, accès à tout, $75/semaine. Guy, 777-4249.

IMMEUBLE E. Tassé, $375, 1er étage, balcon, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, micro-ondes, 14 Orléans, Gatineau. 568-3081.

PRES de l'hôpital de Gatineau, meublée ou non, $300. 243-9750

PRÈS Promenades, maison paisible et propre, non-fumeur(se), accès cuisine et s/lavage. 568-8740.

RENOVEE et meublée, accès lav/sec et cuisine, pour étudiante non fumeuse. $275 770-6559

SECTEUR Hautes-Plaines, personne non fumeuse, accès à tout, $250/mois. Après 18h: 595-1209.

VANIER, près du chemin de Montréal, contacter; 748-1197

466 CHAMBRES ET PENSIONS

10 MIN. des Promenades, lavé, logé, nourrit, accès à tout, endroit idéal, stationnement. 643-4181.

AYLMER, personne autonome, 55 ans et plus, 684-8908

COUPLES retraités autonommes. À négocier. 663-0169.

ENDROIT paisible, pour travailleur venant de l'extérieur. 595-1080.

470 CONDOMINIUM A LOUER

110 CH. du Chateau, 2 chambres, frais peint, tapis neuf, 6 appareils, libre immédiatement, $850 chauffé, éclairé. 568-2345, 595-5904.

1 CHAMBRE, 700 pi carré, 2 chambres 1,250 pi carré, CENTRE VILLE GATINEAU, construction récente, secteur recherché, paisible, sécuritaire, plancher béton, abris auto, remise, appareils disponibles, 243-7418 Après 13h.

1 CHAMBRE, abordable, libre, prise lav./séc., pas chauffé, pas éclairé, stationnement, $515. 684-5573.

1 CONDO de luxe, Hautes Plaines, 2 chambres, foyer, 1345 pi. ca., libre immédiatement. 595-1816.

1ER mars, Gatineau, penthouse 2 étages, foyer, bain tourbillon, vue superbe, $1,000/mois. 643-0539.

1 MOIS GRATUIT. Gatineau, spacieux, 3 chambres, salon, s/manger, cuisine, tapis, prise lav./séc., prise lave-vaisselle, $655, non chauffé/éclairé. Pour rendez-vous: 778-7316.

200 BL. Des Trembles Hull, à sous-louer immédiatement, luxueux 2 chambres, 5 appareils, $850. 720-7171.

2 CHAMBRES, Château Vanier, stationnement int., 2 appareils, chauffé, éclairé, et al, 1er février. 749-6980.

2 CHAMBRES, de luxe, foyer, bain tourbillon, etc., $680. 568-0596.

2 CHAMBRES, foyer, split leve, garage, $600, Gatineau. 246-3709, pagette 239-6061, Lee.

2 CHAMBRES, Gatineau, libre, triplex, face à la rivière, foyer, bain giratoire, $695. 772-0546, 246-0726.

3 CHAMBRES, 5 appareils, foyer, stationnement. 1er mars. $710. **684-4524.**

470 CONDOMINIUM A LOUER

AYLMER, rue des Conifères, 2 chambres, luxueux, air clim., foyer, libre, $900. Jour: 778-1313, soir: 776-3671.

GATINEAU, 2 chambres, 4 appareils, foyer, garage, $695. 568-9859.

GATINEAU, **penthouse** (1 1/2 étages), appareils, 2 stationnements, libre, $790. Josée 776-4575, 243-6290.

Haute-Plaines, 3 chambres, libre, $699, option d'achat possible. 561-3575.

HULL, luxueux, $1,300/mois incluant 7 appareils, bain tourbillon, 2 chambres, entre 1,425 et 1,605 pi. car., libre immédiatement, splendide vue sur la rivière et le parlement. Gisèle Tremblay, Re/Max Aylmer 777-0191.

LA TOURELLE SUR LE PARC. 2 chambres, 2 stationnements couverts, pas d'appareils ménagers, pas chauffé ni éclairé, vue sur la piscine, $750. 1er mars, 771-7177

LE NEUFCHATEL. Magnifique 2 chambres, vue panoramique, 1 1/2 s/bains, 5 appareils, stationnement intérieur-Marc Brunet 770-9911

MONT-Bleu, 3 chambres, balcon, 5 appareils, libre, $750. 682-0312.

470 CONDOMINIUM A LOUER

LES CHATEAUX DE LA MONTAGNE
2-3 CHAMBRES, 5 appareils, foyer, piscine, tennis, stationnement, libre immédiatement, ($640 à $700). Marc Brunet, 770-9911.

LES SERRES DE GATINEAU
2 CHAMBRES, libre, 5 appareils ménagers, stationnement int., s/rangement, 2 s/bains, foyer, verrière, balcon. 770-9911.

PRÈS Place du Portage, 2 chambres, stationnement int., libre 1er janvier, $625/mois. 771-8080.

Le Verdun
240, boul. Maisonneuve, Hull
772-4425 / Après 17 heures 775-3259
Condo 2 chambres
Tapis mur à mur,
5 ap. électroménagers,
détecteur de fumée et chaleur,
aspirateur central,
facilités récréatives, sauna,
bain tourbillon et plus...
Loyer à partir de
770$/mois
Gestion habitation de l'Outaouais/736-6268

475 CONDOMINIUM A VENDRE

1,100 PI.CA., à paliers, 2 chambres, foyer, $67,000 négociable. 243-4656

2,000 PI.CA., plancher chêne et marbre, air clim., 2 1/2 s/bains, faut vendre, faites une vente. Royal Lepage Courtier, Robert Snoddy, 770-6633.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, $80,900 négociable. 775-9951.

$480/MOIS c.i. environ, sécuritaire, **unité terrasse,** paisible, près tous services, stationnements, **aucun escalier, aucun entretien.** C. Landry, Performax **827-3829, 778-4130.**

ACHETEZ dès maintenant et recevez un loyer de $550 ou $560/mois jusqu'au mois d'avril, août et septembre 1993, 2 chambres à coucher, 1 stationnement plus stationnement pour visiteurs, poêle et réfrigérateur, très bien situé sur chemin Freeman, Hull, $55,000 négociable. 281-5109.

AUCUN COMPTANT
Manoir des Trembles aussi bas que $380.55 capital/intérêt, libre, 2 chambres, 4 appareils. **595-1095 684-1530.**

CENTRE-VILLE Hull, structure béton, 2 chambres, $55,000, 5% comptant, possession immédiate. Immeubles Guy Rollin, 663-1605.

CONDO, Des Sorbiers, Hull, $61,500 négociable. 685-0646.

LES PETITES ANNONCES

475 CONDOMINIUM A VENDRE

FERME Limbour, impeccable 2 chambres, marquetterie, près des écoles, excellente insonorisation, dans les $60,000. 568-0857.

GATINEAU, libre immédiatement, 2 chambres, 4 appareils, foyer, stores, garage, $63,900 négociable **720-3618**

HULL, port de Plaisance, 1600 pi., ca., très luxueux, vue fantastique, 2 chambres, 2 s/bains, 7 appareils, stationnement intérieur, prix réduit: $189,000. 595-9289.

JARDINS du Château, 3 chambres, r. de ch. avec patio, piscine, centre récréatif, gardien de sécurité. Caro Brunette, 775-9691, Pat Scantland Courtier en Immeuble Enr.

LE NEUFCHATEL

Luxueux 3 chambres, 2 s/bains complètes, air cli., stationnement int., piscine ext., sécurité, vue panoramique du 20e étage. Marc Brunet, 770-9911.

MONT-BLEU, 3 chambres, 5 appareils, 2 étages, $77,000. 682-0312

PORT de Plaisance à Hull, luxueux, vue imprenable, 12e étage, 7 appareils, $199,500. 771-8955.

SECTEUR MONT-BLEU

dans édifice de 4 unités, 3 chambres, foyer, 1300 pi.ca., 2 stationnements, libre 1er juillet, $82,500. Michel Aubry, jour 770-0114, soir 561-9480.

URGENT! Plateau de la Capitale, prix réduit. Vicky Bertrand, Royal LePage, 775-9813.

479 MAISON A VENDRE ONTARIO

MAISON neuve 40x28, environ 1,100 pi.ca., 2391 ch. de la Baie, L'Orignal, 4 4 chambres, 2 s/bains, bain tourbillon, garage avec porte électrique, droit de passage sur rivière Outaouais, $125,000 négociable. (613)675-4887 entre 17h et 19h.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

$112,000, 9 de L'Anse, Gatineau, près des Promenades, cul-de-sac, 3 chambres plus 1, bien décorée, clôturé, piscine creusée, revenus: $400. négociable, 243-5276.

$127,500, CANTLEY, récente et fonctionnelle, propriété à paliers, située dans environnement naturel, secteur jeune et prospère, 41,785'ca. C. Landry, Performax, 827-3829, 778-4130.

19 DU Vallon, Hautes-Plaines, unifamiliale 2 chambres, s/sol fini, $97,000. 595-3040

2 MAISONS de 2 chambres, situées en face de la Rivière Outaouais, sur grands terrains, les 2 pour $140,000 ou 1 pour $75,000. 685-1793.

3 CHAMBRES, semi-détaché, remise, chauffé au gaz naturel, très propre, $76,500 **négociable** pour vente rapide. 663-5364.

Gatineau

Secteur Rural

4 km du Centre ville

Résidence de 6 000 p.c., située sur un terrain de 28 000 p.c.. Piscine intérieure, bain giratoire pour 8 personnes. Chambre de bain des maîtres en marbre plafond de 9 pieds. Garage double extérieur, et garage simple intérieur.

Logement pour personnel d'entretien.

Innombrables extras.

Valeur 600 000 $

Aubaine à 380 000 $

pas d'agent

568-0669

$53,000

Pourquoi payer loyer! Gatineau, maison jardin, 3 chambres, $358 mensuel capital et intérêts. S'achète avec léger comptant. Gérard Amyot, Trans-Action Courtier, 771-1327.

$76,900. Venez voir! Faites une offre. Courtamax, Yvon Roy, 243-4657.

76 DES Bretons, Gatineau, 3 + 1 chambres, s/manger, s/sol fini, secteur de choix, garage, pas d'agents. $160,000. 561-7851.

776 BOUL. Labrosse, Gatineau, canadienne 2 étages, 1,400 pi.ca., 3 chambres, 2 s/bains, armoires chêne, Jen-air, four encastré, plancher bois franc, foyer, chauffage, climatisation centrale, clôture, remise 12x24, piscine 14x28, entrée double, $124,000. Après 18h 643-3482.

8 DE La Berline, jolie, **près Parc Gatineau,** 2+2 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, vaut une visite **$102,000 771-6754.**

À CANTLEY, bungalow propre et moderne, 2 + 1 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, grand terrain privé, $91,000 négociable. 827-3688.

ANGERS, split-level 3 chambres, bois franc, poêle à bois, grand terrain, piscine neuve 24 pi. 986-2352.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

À FERME Limbour, semi-détaché, 3 chambres, près école l'Erablière, paysagé, **URGENT TRANSFERT,** $99,500, pas d'agent! 243-2229.

À GATINEAU, maison luxueuse 2,400 pi.ca., thermo-pompe, foyer double, garage double, beaucoup d'extra, $170,000 négociable. 669-5867.

SPLIT LEVEL

4 chambres à coucher, garage, air climatisé, piscine, armoire, escalier en chêne, etc.

243-6863

ANGERS, 1991, unifamiliale, 2 étages, garage, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, bain tourbillon, s/sol fini, fenêtres serres, aspirateur central, remise, terrain 10,994 pi.ca., $138,000 négociable. 986-3068.

AUBAINE $129,900. SPLIT

Bois franc, 1,727 pi.ca., 93 Chateauguay, R. Lepage. Andrée 663-6443

AUBAINE

Belle maison 2 étages, près de 1,500 pi.ca., très beau site à Ange-Gardien, près terrain camping, beaucoup d'extra, $112,900. 281-1980.

AUBAINES - PRÈS DE LA VILLE

PERKINS, $79,900, grand bungalow, impeccable, 4 chambres, rénové, armoires chênes, s/manger, s/sol fini, p.c.l., garage, taxes basses.

PERKINS, $65,000, coquet bungalow, 3 chambres, garage, piscine, taxes: $839. Marcel, Performax: 778-4408.

UN CONDOMINIUM DE GRAND LUXE

Avec un ascenseur semi-privé
Ouvert aux visiteurs
Construction entièrement en béton



- **Plus de 1 775 p.c.**
- **Système de chauffage au gaz naturel**
- **Balcons avant et arrière en béton**

À partir de 139 000$

Ce magnifique projet est situé sur la rue Nobert surplombant le nouveau centre-ville de Gatineau

Garage intérieur inclus quantité limité

Ouvert aux Visiteurs Samedi et dimanche 13h00 et 17h00 en tout autre temps sur rendez-vous

LES CONDOMINIUMS **BOISÉ NOBERT**

Pour en savoir plus sur cette nouvelle façon de vivre, communiquez avec le **595-1437** ou **762-6581**

À vendre ou à louer, 35 Corbeil, Buckingham, derrière la polyvalente. 561-5204.

AYLMER, 2 étages, 3 chambres, garage, adossée au parc, près des écoles et autobus, $76,000. 684-9138.

AYLMER, maison neuve, rue Cochrane, beau secteur paysagé, près des services, $116,000 T.P.S. incluse. 684-0563.

AYLMER, semi à palliers, 3 chambres, garage, $92,500. **685-0676**

BOULOT-BORD DE L'EAU

Vous rêvez de vous retrouver au bord du lac après le travail? Possible! 15 min. de Gatineau, coquet bungalow 3 chambres, surplombant magnifique plage sur lac Twin, taxes basses, $96,000.

Lac McGregor, $69,500, bungalow-chalet, 2 chambres, au pied du prestigieux McGregor. Marcel, Performax, 778-4408.

Lafontaine CONSTRUCTION INC

Centre ville Hull

LES JARDINS SUR L'ILE

à partir de **94 900**

595-0328

BUCKINGHAM centre-ville, belle grande maison 6 chambres, propre et en bon état, grand terrain. Faut voir, $73,500. Roméo Cinq-Mars, T.A.G.B. 243-1964, 776-5564.

BUCKINGHAM, $63,500, semi-dét. 2 chambres, très propre, clôturé, taxes basses, négociable.

GATINEAU, rue Paquette, bungalow 4 paliers, 4 chambres, 2 s/bains, foyer, 2 garages, résidence de luxe.

Gens d'Action Inc.
Rodrigue Allard 663-6592.

BUCKINGHAM, semi-dét. aire ouverte, 5 chambres, 2 s/bains, s/familiale, s/travail, piscine hors-terre 15x30, deck 3 paliers, aménagement paysager. Faut voir $79,500. 986-3836.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

BUNGALOW DUPLEX, possible d'acheter pour $345 capital/int./taxes, Gatineau. **M. Bouvier TAGB, 568-5141.**

BUNGALOW/duplex, rue Millard, revenu: $400, piscine, garage, foyer, $134,500. 669-1756.

BUNGALOW "high ranch" 1,200 pi. ca., Wychwood, Aylmer, 3+1 chambres, s/sol fini avec s/familiale, 2 s/bains, garage. 684-0138.

CANTLEY, 3 chambres, garage, logis au s/sol d'une chambre, $123,900 négociable. 827-4501.

CANTLEY, chaleureux style highland, **3 1/2 acres, bord lac privé,** vue exceptionnelle sur le lac, fenêtres panoramiques laissent entrevoir un décor naturel enchanteur. C. Landry, Performax, 827-3829, 778-4130.

CANTLEY, impeccable propriété bordée d'arbres matures, dominant très beau secteur boisé, grand terrain privé, **conception architecturale originale et fonctionnelle.** C. Landry, Performax, 827-3829, 778-4130.

CANTLEY, propriété sise dans secteur recherché, **construction qualité supérieure,** immense terrain privé. C. Landry, Performax, 827-3829, 778-4130.

CANTLEY, revenu supplémentaire, maison campagne, 3 chambres, bungalow brique, face à un petit lac, 2 foyers. Logi indépendant 2 chambres au s/sol. $109,000. Georgie Taylor, 827-2101, Century 21 Macintyre, 459-2355.

CARREFOUR HÔPITAL - $1,500 DÉPÔT
FRAIS DE NOTAIRE GRATUIT
DÉMÉNAGEMENT GRATUIT
PRÈS NOUVELLE ÉCOLE PRIMAIRE

Maison de ville, 3 ans, 3 chambres, 2 étages + s/sol, 1 1/2 s/bains, cour arrière, 2 stationnements, $74,900, pas de T.P.S., pas d'agent. 778-9690.

CENTRE-VILLE Hull, très grande maison, 6 chambres, 71 rue Kent, zoné commercial, $99,000 négociable. Caro Brunette, 775-9691, Pat Scantland Courtier en Immeuble Enr.

CÔTE D'AZUR, 119 De Lusignan, maison neuve, libre maintenant, **accepterais échange** $239,000 taxes incluses. 776-5000, 772-0397, 776-4196.

DOIT vendre, Gatineau, 4 chambres, 2 s/bains, garage double attaché, semi rural, comme neuve, évaluation $150,000 très négociable: 281-4804

DOIT VENDRE! Gatineau, très grande maison, 2,200 pi.ca. + s/sol, 10 grandes pièces, secteur tranquille, $74,900. Après 17h 669-9777.

DUPLEX, centre-ville, 3 chambres chacun, $69,900.

BUNGALOW, 2 chambres, terrain 10,416 pi.ca., commercial, idéal pour petit commerce, $84,000. Robert Woodstock, 568-0568, T.A.G.B.

GATINEAU, 2 semi-détachés, bâtit juin 1989, tout brique, atout pour abri fiscal, louer se paie par lui-même, 3 chambres, 1 1/2 s/bains. 669-3747.

GATINEAU, 471 Duquette, charmant bungalow 3 chambres, bi-énergie, terrain 60X100, propre, tranquille, près services, $86,000. **Jour: 563-1236 poste 225 (Anne), soir: 663-1473.**

GATINEAU, bungalow high ranch, 3 chambres, chauffage Bi-énergie, bois franc, cuisine rénovée. 663-0172.

GATINEAU, bungalow, près auto route, 3+1 chambres, $84,900. Soir 643-4962.

GATINEAU, grand 2 étages, 3 chambres, abri d'auto, demande $109,900. SPLIT 1,600 pi. ca., garage double, foyer, bois franc au salon et à la s/manger, plaque chauffante, four encastré, lave-vaisselle et réfrigérateur inclus, réduit à $122,000. Courtamax, Stéphane Bisson courtier, 246-5000.

GATINEAU, maison en rangée, **unité de coin,** clôturée. 243-5749.

GATINEAU, secteur Mtée-Paiement, semi-détaché, 1,500 pi.ca., 3 chambres, grand terrain. 243-1929.

GATINEAU, semi-dét. neuf, style bungalow, rue Osborne, près de beaucoup de services, $76,500 T.P.S. incluse. 684-0563.

GATINEAU, semi-dét. 1991 avec abri d'auto, $88,000. 643-3161

GATINEAU, secteur Templeton, 12 pièces, terrain aménager, piscine, garage isolé, taxes d'amélirations payées, termo pompe, **S.V.P. pas d'agent. $130,000. 663-6891.**

GATINEAU, split level, 4 chambres, 1600 pi. ca., près d'un parc-école, planchers bois franc, piscine et autres extra, + logis 1 chambre, conforme. Considérerais échange pour terrain, 450 Demontigny, **$108,000. 663-7946.**

HULL, 13 Du Sablon, 3 chambres, beaucoup d'extra, **$188,000. 772-2943.**

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

GATINEAU, style "high ranch", grand terrain paysagé, s/familiale, foyer, plancher bois franc, patio, deck, abri auto, taxes peu élevées. 663-6098.

HULL, bl. Riel, bungalow 2 + 1 chambres, armoires chêne, planchers bois franc, revenu au s/sol: $425/mois, $109,000 vente privée. 778-3959.

HULL, Hautes Plaines, 3 chambres, très propre, cour privée. 778-1561.

HULL, Plateau de la Capitale, maison neuve, 3 chambres, 2,100 pi.ca., aucune offre raisonnable ne sera refusée. S.I.P. 593-9998.

QUADREX, décor très moderne, impeccable. Faut vendre! 243-3876.

Aubaine de la semaine

Semi, Gatineau, 1988, vendu au prix de l'évaluation municipale, 86 900 $. 1 300 p.c.

Yvon Durocher 778-4237
T.A.G.B., Gatineau courtier

HULL, PLATEAU DE LA CAPITALE

Unifamilliale, neuf, luxueux, $164,900. Pas d'agent. 772-1769.

HULL, rue des Pommiers, la plus prestigieuse! 1 acre avec services, près du parc de la Gatineau, 4 chambres, 3 s/bains, rénovée à neuf, avec piscine neuve, 2 foyers, garage, $249,000. Nicolas St-Cyr, 777-9800.

HULL, unifamiliale, grand terrain 12,000 pi.ca., pourrait être subdivisé, près hôpital, $135,000. 243-4745.

HULL

UNIFAMILIALE neuve, 1,300 pi. ca. + garage, terrassement 100% aménagé, $130,000 (TPS et TVQ incluses).

LUXUEUSE 2 étages, 1,600 pi. ca., 3 chambres, s/bains communicante, $148,000 (TPS et TVQ incluses).

PRESTIGIEUSE 2 étages, 1,700 pi. ca., s/familiale au 1er étage, immense chambre des maîtres, $158,000 (TPS et TVQ incluses)

MAISON en rangée avec garage, construction 1992, hall et s/bains en marbre, balcon dans la chambre des maîtres.

SEMI-détaché 1987, s/sol entièrement aménagé, cour clôturée.

AYLMER

SEMI-détaché à 2 pas des Galeries Aylmer, grandes pièces, possibilité d'achat sans comptant. Faut voir! Courtamax, Stéphane Bisson courtier, 595-6565.

SEMI-DÉT., 3 + 1 chambres, garage, clôturé, libre. 561-5416, 669-5051.

À LA CAMPAGNE à deux pas de la ville!



Visitez notre maison modèle
Prix à partir de
102,900$*
sur 1 acre de terrain et plus

Visitez sur rendez-vous: en tout temps **778-3210**

HABITART

*Modèle Habitart IV (foyer et garage en option)

TPS et TVQ incluses

JOLIE maison rénovée, rue Front, Hull, QUARTIER PATRIMONIAL, 5 min. du centre-ville d'Ottawa. Salon, s/manger et cuisine: plafond 9 pi. S/séjour: plafond cathédrale. 2 chambres, remise 12x16, $159,500. 770-6551

LIBERTÉ "60 MOIS"

En échange de vos 60 prochains chèques de loyer, nous vous remettrons la clé d'une magnifique maison mobile, isolée pour le climat canadien, située à 20 min. de Hull. Pour ne plus avoir de paiements de maison dans 60 mois, téléphonez: 669-8185.

LUSKVILLE, bungalow, 3 chambres, plancher bois franc, s/sol fini, $100,000. 455-2725 (819)

LUXUEUX semi-dét. à vendre ou à louer, construction 1992, beaucoup d'extra, s/bains 10x17, $132,500. Claudine 997-3198, 246-3218.

MAGNIFIQUE duplex tout près des centres d'achats, Hull. Caro Brunette, 775-9691, Pat Scantland Courtier en Immeuble Enr.

MAGRANDE MAISON AU LAC D'ARGILE

Chalet sur le lac, 3,000 pi. car., 4 chambres, salon et s/manger panoramique, cuisine équipée, 2 s/bains + 2 additionnelles, 2 foyers, toit cathédrale, atelier au dessus du garage (25X28). Galeries, balcons. Articles ménagers, matériaux de construction inclus. Terrain boisé/privé. Ski et golf. $325,000. 246-7567.

MAISON en rangée, Hull, 3 chambres + 1 studio, propre, garage chauffé, grand terrain, disponible. 777-7781.

MAISON jardin, 3 chambres, armoires/bois franc: neufs, $2,500 comptant, $420/mois c.i. Louise Charlebois, 568-0206, Immeubles Du Progrès.

MANOIR des Trembles, unifamiliale 2 étages, garage, beaucoup d'extra, prix abordable, $127,500. 778-7159.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

MAISON luxueuse dans l'Orée des Bois, 2,500 pi. car., 6 chambres, 4 s/bains, 2 foyers, s/sol fini, terrain boisé, $259,000. 669-1678.

NOTRE-DAME DE LA SALETTE, unifamiliale 3 chambres, terrain 21 acres, route 309. 819-766-2572

JR Lafontaine CONSTRUCTION INC

PARC RIVERMEAD

UNIFAMILIALE

à partir de **115,000$**

Bureau des ventes **595-0501**

MAISON OUVERTE, samedi et dimanche de 14h a 16h, 217 De la Colline, Aylmer. Maison à multiples paliers, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/familiale avec foyer, garage double, piscine, deck, près services, $133,000. 682-5905, 778-1740.

MODULEX
MAISONS PRÉ-FABRIQUÉES

Nous avons un prix sûr pour vous. Venez voir nos 132 modèles au goût de tous ou avec votre propre modèle. Québec-Ontario. Economie de jusqu'à 55%. du chauffage. (819) 827-4997, (819) 771-0401.

MONT-BLEU, maison jardin briques et cèdre, 3 chambres, garage double, près des écoles et Parc de la Gatineau. 595-2161



Maison ouverte
DIMANCHE LE 24 JANVIER
DE 13 H À 16 H.
827-3200
Chelsea, près du Parc de la Gatineau, maison de prestige.

MONT-CASCADE, maison canadienne face aux pentes de ski, terrain 1 acre paysager, superficie de 2,575 pi. ca., piscine intérieure, 3 chambres, $189,000. 827-3437.

OUVERT AUX VISITEURS de 13h à 17h samedi et dimanche, 23-24, semi-dét. 10 de la Comète, Plateau de la Capitale, Hull, 1,600 pi.ca., $114,000 taxes incluses. Gilberte Chatelain, Courtamax Courtier 775-3097.

QUADREX rénové moderne, Gatineau, très bon prix. Caro Brunette, 775-9691, Pat Scantland Courtier en Immeuble Enr.

RÉDUIT de $30,000, 1279 rue Gilles, grand 3,000 pi.ca. fini, foyer, garage, 6 chambres, échange possible. Groupe Immobilier, 771-0401.

REPRISES de finances de tout genre. Contactez-moi, Michel Couture, T.A., 778-4072.

ST-PIERRE de Wakefield, face à la rivière, 3 chambres, 457-2053

TEMPLETON, 547 Des Rossignols, bungalow brique, 4 + 1 chambres, foyer, s/jeux, garage double, terrain 110x100. $92,000. 568-6733.

TEMPLETON, 6 chambres, 2 s/bains, aspirateur central, remise, près école, possibilité revenu ou garderie, $105,000 à discuter. 669-5501 soir.

UNIFAMILIALE avec garage, 3 chambres et **SEMI-DET.,** 3 chambres, 2 s/bains. Terrains clôturés, maisons modèles, prix réduits, Buckingham. 986-8678, 281-3080.

VAL-DES-MONTS, 2 étages, 2,400 pi.ca., 4 chambres, 2 s/bains, s/familiale 16x24, armoires chêne, foyer, bain tourbillon, plancher bois franc, grande remise, terrain 70,000 pi.ca., $130,000. 671-4233.

495 MAISON DEMANDEE

LOUERAIS maison de campagne avec bâtiments ou petite ferme, environ 30 milles de Hull. 772-0249.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

158 Bl Moussette, près de l'hôpital, revenus annuels: $27,000. 778-0447

16 UNITÉS, 1 chambre, Gatineau, revenu: $78,000, prix: $480,000, 835-2158, pagette: 786-5362.

3 LOGIS, impeccable, 63 Ste-Marie Hull, **revenus** $18,480, **rendement** 20% 1ère année. **Prix** $124,900. **568-6111.**

4 LOGIS rue Sherbrooke, revenu brut: $19,600, prix: $145,000. Gaston Lemieux, Trans-Action, 778-4134.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

4 LOGIES, 1 de 3 chambres, 1 de 2 chambres et 2 de 1 chambre, possibilitée de revenue de $22,000 annuel. Demandons $120,000. Après 18h. 643-1883

6 LOGIS, Gatineau, revenu brut: $37,740, hypothèque: $200,000 à 8 1/3%, prix: $315,000. 568-0568.

AUBAINE. 16 logis, Gatineau, rentable, possibilité de financement. Paul Boivenu, Groupe Imm. 775-5555.

AUBAINE. Reprise. Gatineau, édifice 23 chambres, bureau. Revenus: $78,000. Prix: $289,000. Trans-Action G.B., Jacques Noël, 594-1509.

AYLMER, 5 logis, 2 chambres, secteur recherché, $220,000, net $23,000, hypothèque $150,000, 8.5 % x 5 ans, 2e possible. 682-3936.

AYLMER, faites vite! Duplex, près de la Marina, 3 chambres et 1 chambre, très bien située, aubaine $84,500. 685-1793.

AYLMER, secteur Deschênes, rue Jeanne d'Arc, duplex neuf, 2 chambres, briques et vinyle, $129,000, garanti par APCHQ, TVQ et TPS incluses. Gilles: 682-4151.

GATINEAU, 3 logis, revenu: $20,400, évalué: $140,000, prix: $137,000. négociable. 663-2017.

GATINEAU, 6 logis, **revenu:** $29,040, **dépenses:** $7920, **prix:** $185,000. 827-0429.

GATINEAU, duplex 1988, 1152 Sorel, terrain clôturé et paysager, remise, bains giratoires, stores, appareils ménagers, $119,000 ferme, revenu pour propriétaire occupant $550. **669-3388.**

GATINEAU, duplex de 4 ans, 5% d'acompte, "cashflow positif", excellents locataires, vente nécessaire, $110,000. 747-0870.

GRANDE maison 3 logis, très moderne, 67 rue Kent, zonage commercial, excellent pour bureau d'affaires. Caro Brunette, 775-9691, Pat Scantland Courtier en Immeuble Enr.

HULL, 20 logis. $675,000. Trans-Action G.B., Jacques Noël, 594-1509.

HULL, choix de 2, 3 et 4 logis à prix intéressants. Nicolas St-Cyr 777-9800.

INVESTISSEUR-PRIX REDUIT

Gatineau, 1 duplex jumelé; terrain pour triplex. Hull, 1-8 logis + local commercial; 2-4 logis et 6 maisons en rangée, centre-ville. 669-8854.

LOGEZ-VOUS sans payer de taxes et chauffage!! Vicky Bertrand, Royal LePage, 775-9813.

LUXUEUX triplex, revenus: $21,780, prix: $170,000. 663-2506.

PERKINS, 6 unités, revenu brut $20,000, dépense $5,000, prix $95,000. 829-4604.

SUPERBE édifice converti en 10 logis, boul. St-Joseph, Hull, zonage commercial, excellent pour boutique, bureau, etc... Faut voir. Caro Brunette, 775-9691, Pat Scantland Courtier en Immeuble Enr.

TRIPLEX, 2 ans, 2 chambres, centre-ville, revenu: $23,000, prix: $195,000. 777-8384.

TRIPLEX, construction **1985,** revenu $17,640, Hull, $155,000. 778-4120.

TRIPLEX rénové, Pte-Gatineau, revenu: $19,380, financé à 6.25%, prix: $117,500 négociable. Acheteur sérieux! 281-4804; 669-4362.

532 MAISON A REVENU DEMANDEE

RECHERCHE immeuble avec réparations à éffectuer, 246-5716

560 CHALET A VENDRE

BLUE Sea, face au lac, superbe petite maison 2 étages, $48,000 négociable. Caro Brunette, 775-9691, Pat Scantland Courtier en Immeuble Enr.

CHALET à vendre, Baie Davis, Lac 31 milles. 770-3171 après 18h.

LAC Champeau, 3 chambres, meublé, hivernisé. Spécial. 281-4790.

MONT-Ste-Marie, foyer, ski, pêche, semaine, fin de semaine. 748-0655

561 CHALET A LOUER

À LA sem., sur bord du Lac St-Pierre, vue panoramique, foyer, etc... Réservez au plus tôt pour vos vacances d'hiver, été et pêche sur la glace, $300/sem., $150/fin sem. 457-9056.

A LOUER, lac Sinclair, 2 chambres, hivernisé. 456-3571.

AU Lac Profond, neuf, hivernisé, sem./fin de sem. 819-463-2524.

CHALET à louer pour groupes. Pour plus d'information 748-3255

LAC-des-Plages, vue panoramique sur lac, tranquille, spacieux. 2 chambres, tout équipé. **sem./fin sem. 819-426-2379**

LUXUEUX, hivérisé, foyer, paisible, sem. ou f. de sem. 243-6417.

MAISON/chalet, lac des Plages, saison d'hiver, bord du lac, loge 6 personnes, foyer, ski Tremblant, motoneige, ski fond et patin à proximité. 514-437-9789.

PERKINS, 20 min. Gatineau, neuf, hivernisé, sem./mois/année. 777-6112.

SKI/motoneige, hiverisé, tout équipé, foyer, bain, N.-D. du Laus. 243-6917.

ST-Sauveur, condo, foyer, vue piste ski, 3 étages, $650/sem. **514-327-8222.**

ST-SAUVEUR, superbe, sur lac, 3 chambres, 2 foyers, 3 balcons, mois ou semaine. (819) 684-1694.

SUPER chalet hiverisé, 3 chambres, $350 sem., $175 fin sem. 837-1355.

TRES paisible, Rivière Outaouais, 20 min. de Hull, 1 chambre, foyer, $275/semaine. 682-2715.

LES PETITES ANNONCES

564 MAISON MOBILE

14X68 POELE à bois plus lave vaisselle inclus, salle de bain et salle de lavage finient en céramique, 2 chambres 14X10, plus quelques extra. Doit vendre. 986-2207

2 CHAMBRES à vendre $40,000 ou à louer, $500. 669-8807, 776-1317

FORT Lauderdale, 3 chambres, air cli central, 2 remises, $18,000. **669-4613**

TRANSPORT de maisons mobiles (toutes les grandeurs) ou bâtiments préfabriqués. **Service rapide. 770-8911.**

565 MAISON PREFABRIQUEE

LES MAISONS USINÉES DE L'OUTAOUAIS
Unifamiliale, maison de campagne, chalet, maison mobile. 771-6131.

575 TERRAINS

11 TERRAINS, boul. St-René, avec asphalte, $175,000, 5 ans pour payer. 663-4600.

130 Pl. du lac, 15 Butternut, Aylmer, endroit superbe, prêt à construire, services. **Chance unique!** 684-9766.

1 À 6 acres, nouvelle phase, à 1/2 km de l'autoroute 50. **561-5234.**

2 1/2 ACRES chemin public, $14,000, St-Pierre-Wakefield. 457-9215.

30 NOUVEAUX terrains à Gatineau, avec services, prêts à construire à partir du 1er déc. 1992. 663-4034.

BORD DE L'EAU
GATINEAU, 2 magnifiques terrains 1/2 acre, services inclus. 669-9106.

CANTLEY, grand terrain boisé, situé dans environnement naturel, **secteur qui respecte l'usage établi.** C. Landry, Performax, 827-3829, 778-4130.

LES CHÂTEAUX DU FAUBOURG
1 acre boisé, 5 min. de l'autoroute 50. Secteur de prestige, Mtée Paiement. **663-5297, 568-5609, 669-7175.**

LIQUIDATION de plusieurs terrains de campagne à 8 min. des Promenades. 243-4444.

MAGNIFIQUE emplacement pour construire maison, quartier résidentiel, environnement boisé, Chelsea, environ 45,000 pi.ca. Caro Brunette, 775-9691, Pat Scantland Courtier en Immeuble Enr.

MONT Cascades, 1 acre, ruisseau, vue panoramique et plus. 827-1017.

MONT-LUC, 62x100, près école et centre-ville, $33,500.
CANTLEY, 1 acre boisé, ruisseau, 64 Des Pruniers, $18,500. 568-9866.

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT, à 3 min. de Buckingham, terrains boisés **de 2 à 4 acres** ET lots de **50 à 100 acres.** 281-3080, 986-8678.

POUR SEMI-DETACHES
GATINEAU, 2 terrains arpentés, cadastrés, services installés, $13,500 chacun. Soir: 663-1762.

QUARTIER résidentiel, rue Nicolet, Hull, bon pour triplex, 5,000 pi. car. Caro Brunette, 775-9691, Pat Scantland Courtier en Immeuble Enr.

TERRAINS pour unifamiliales et semi-détachés, secteur Jardins de la Blanche, sortie Lorrain, autoroute 50. 663-8188 246-3868.

VILLAGE Côte d'Azur, prêt à construire, rue de St-Maxime, Gatineau, $36,000. 663-0656, 246-1021.

579 VILLEGIATURE EXTERIEUR

ORLANDO, condo, 2 chambres, piscine, tennis, nautilus, golf, Disney 15 min., plage 40 min., $595: 1 sem., $995: 2 sem. 561-6387.

580 BUREAU A LOUER

1 AN gratuit, Hull, boul. St-Joseph. 232-0573, Frank.

26 ST-RAYMOND, voisin de Place Cartier, 650 pi.ca. pour $595/mois tout inclus. **771-6266.**

CENTRE, 360 Maloney Est, au jour, semaine, mois, année. 234-9100.

CENTRE-VILLE HULL
3 mois gratuits sur bail d'un an.
Service inclus:
1) Réception
2) Espace de bureau
3) Ameublement de bureau
4) Système téléphonique
5) Appareils téléphoniques

Accès:
1) Secrétariat
2) Télécopieur
3) Photocopieur
4) Timbreuse
Pour plus d'information, composez le **771-1134** (location de bureau)

ESPACE commercial à louer, environ 700 pi.ca., idéal pour bureau de professionnel, situé au 151 St-Antoine, Gatineau, loyer $600/mois + taxes et électricité. 568-0211 ou 568-1062.

FAITES DE VOTRE LOCATION
UN INVESTISSEMENT
430 BOUL. DE L'HÔPITAL
Nouveau concept avantageux: médecins **spécialistes** et autres professionnels. 246-5391.

HULL, 572 ou 1,000 pi.ca., voisin de la caisse St-Joseph, aucun autre frais que le loyer. 643-4360, soir 771-4903.

HULL, boul. St-Joseph, 1,000 pi. ca. et +, conditions très avantageuses. T.A.P.P. 771-7799.

PARC industriel, Hull, 1,400 pi. car, immédiatement, 176 Jean Proulx. 770-6907, 595-0354.

585 COMMERCES

À VENDRE - CASSE-CROUTE
Petit investissement, facilement transportable. 773-0560.

BISTRO - Restaurant. Clientelle établie, licencié, 37 places, pour information, appeler: Lise 684-3033

BOUCHERIE-fonds de commerce à vendre, Gatineau, très bien équipée. Jour 561-1444, soir 684-0236.

COMMERCE de **nettoyage à sec,** clientèle établie, 6 Brodeur, face à Caisse Pop St-Joseph, Hull, prix négociable. 777-5595

DÉPANEUR avec logis, bâtisse à vendre ou à louer. 281-5909.

DEPANEUR, bl. Lorrain Nord (50), superbe potentiel, logis, 243-0575

DÉPANNEUR avec vidéo, Aylmer. 684-6625.

DÉPANNEUR à vendre ou à louer (incluant logis 2 chambres). 459-2088.

DEPANNEUR avec logis de 3 chambres. **Le Permanent, Francine Poulliot, 594-0899.**

DÉPANNEUR + logis, Hull, facilité de financement. Gaston Lemieux, Trans-Action, 778-4134.

EPICERIE à vendre, Hull, centre-ville, bon prix. 777-7369 entre 9h et 15h.

EPICERIE Lac Simon, viande, bière, vin avec maison. 428-3444.

GATINEAU, commerce de voitures d'occasion, à louer, avec accès aux enchères, sur terrain 300X300, disposition de mécanique, pièces usagées, peinture et lavage. Michel, 663-3388, soir: 246-5407.

HULL, dépanneur, 6/49 et bière. Idéal pour couple. 595-4687.

MAGASIN de vidéo, Hull, plus de 2,000 films, $45,000. 777-1136, 684-6625.

MOTEL à vendre, région de Gatineau, 10 chambres, pour information contacter: 663-8188

NOUVEAU marché aux puces, 650 Maloney Est. Réservez votre kiosque immédiatement. Jocelyn Pelletier: 663-6070, 986-9680.

RESTAURANT avec bon chiffre d'affaire, à 30 milles d'Ottawa. Entre 18h et 21h au 459-3732.

RESTAURANT **à louer,** équipé, licencié, 327 rue Notre-Dame, Gatineau. 663-1445.

RESTAURANT avec service de traiteur à Hull.
BARS et restaurants à Hull et Gatineau. Gaston Lemieux, Trans-Action, 778-4134.

590 ENTREPOTS

15 AUDET, Hull, industriel ou commercial, petite et grande section. **772-9112.**

ENTREPOSAGE de meubles et commercial, Gatineau. 246-2426.

GATINEAU, Parc Gréber, local industriel. 568-6703, 561-1405.

595 LOCAUX

1,200 Pl.CA., Aylmer, inclut installations et bureau. 777-4284, 458-2749.

1,400 Pl. CAR. à louer, parc industriel de Gatineau, 1716 rue Atmec. bur.: 561-6610, rés.: 663-8363.

15 AUDET, Hull, industriel ou commercial, petite et grande section. **772-9112.**

1,600 PIEDS carrés, plus s/sol, 80 Fortier, Hull. 243-5755

3 ESPACES de magasin à louer, bl St-Joseph, Hull. 728-2391, 737-3393.

700 Pl. CAR., 51 bl Fournier, Hull. 775-0434.

À louer
569, boul. St-Joseph, Hull
Local présentement occupé par Pizza-Pizza. Fin de bail.
Plusieurs aménagements inclus.
Occasion !
Daniel Sigouin, courtier
Conrad Sigouin 771-6266

ESPACES à bureaux, Gatineau, et Hull, 800 à 4,000 pi.ca., disponibles immédiatement. A proximité de tout. "Améliorations locatives" incluses. Locataires déjà en place: médecin, notaire, comptable, dentiste, restaurant. Informations: **Qualimax Courtier, Imm. Inc.** 594-1252 ou 663-0060.

GATINEAU, 1,000 pi. car., 370 boul. Gréber. Denis: 561-6800.

Les Immeubles **E. TASSÉ**
Nous recherchons
- Cordonnier
- Pâtissier
- Quincaillier
- Coiffeur, coiffeuse
- Pharmacien
- Professionnels
  - santé (clinique)
  - juridique
  - administration

Nous offrons :
- Un marché de 12 000 personnes
- Possibilité de financement
- Un support administratif
- Excellent achalandage

CENTRE D'ACHATS TEMPLETON
922, boul. Maloney Est, Gatineau
Téléphone : 568-5151

595 LOCAUX

GATINEAU, 889 Maloney E. local 5,000 pi.ca. avec système d'alarme, quai de chargement, tablettes disponibles, grand stationnement. **561-3222 c/o 88**

GATINEAU
- **bureaux,** 900 pi.ca. et +, clés en main, $8 pi.ca., 3/net
- **entrepôt,** 2250 pi.ca. incluant 750 pi.ca. de bureau, clés en main, $7, 3/net
- **salle** 30 x 70, plein pied, au jour ou au mois.

Les Entreprises Michel Charette, 243-5260

LUSKVILLE, Québec, Route 148 sur les 4 voies, espace à louer pour bureau, commerce ou entrepôt. Appeler: Pierre 685-0864 ou James 455-2229.

QUELQUES locaux déjà finis, 400 pi.ca. et +. Prix très très négociable. Guy Bélanger, T.A.G.B. & Ass. 776-1255, 776-5566.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

AVEZ-VOUS de l'aptitude pour la vente? Travail agréable dans la vente. Possibilité d'avancement. Pour un rendez-vous: 663-3120.

CAFE CAPPUCCINO
Marché vierge à développer, par région, territoire garanti, avec machines et distribution des produits.
(514) 871-3861.

CAMION à patate frite, coin St-Joseph/Freeman. 772-9722.

DEPANEUR, établi, bâtiment, logi et équipements inclus. $149,500 Papineauville. Jean-Daniel Clément. **J D Clément Inc. Courtier** 1-427-5101 ou 427-5512.

GÎTE & déjeuner (Bed & Breakfast). Maison 5 chambres complètement rénovée. Soyez en affaires à quelques portes de FERME ROUGE, sur la route 148, Angers. Financement facile. (819) 669-9673

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-514-699-1359 poste 200.**

Dépanneur Tassé
22 des Flandres
Gatineau
(secteur Touraine)
Fond de commerce à vendre
Bon chiffre d'affaires
Pour rendez-vous Voyez
Luc ou Denis Tassé
568-5545

INVESTISSEMENT JOJAC
et son fournisseur frigo-viande
jouissant de 30 ans d'expérience, vous offre la possibilité de prendre votre avenir en main:
- franchise clé en mains;
- concept de distribution unique au Québec;
- pas d'inventaire requis;
- capital requis $12,500;
- revenus possibles entre $70,000 et $200,000.

Pour rendez-vous, (514) 955-5454 et frais d'interurbains acceptés.

RESTAURANT a louer avec équipements, Boul Maloney, Gatineau. Pour information lundi au jeudi de 8h à 21h, vendredi de 8h à 17h. 643-3000

VOYAGES Algonquins a à vendre une agence de voyages bien établie dans la région de Gatineau. Aucune expérience requise. Formation complète assurée. Excellente localisation et bail avantageux. Comptant minimum requis: $107,000. Communiquer avec M. Gauthier au 770-8687.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

HULL, 87 Boul. St-Joseph, local + 2 logis, $128,000. 281-5209.

TRÈS grande maison, 2 étages, excellent pour dépanneur/bureau, etc., $99,000, 71 rue Kent, Hull. Caro Brunette, 775-9691 Pat Scantland, Courtier en Immeubles Enrg.

605 AUTOS A VENDRE

1965-1985 **SELECTION** d'autos de $1,000 à $2,000. 770-7887.

1965-1989 moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185

1977 TRANS-AM noire, toit en T, bonne condition. 246-3718.

1978 Z-28 refaite à neuf, bon radio Sherwood, bas km. Serge 568-6766

1979 CUTLASS Supreme, bon état, freins neufs, pas certifiée, $500 ou meilleure offre. 685-1762.

1979 MONTE Carlo, $825 négociable. 772-2847.

1981 GRAND Prix, 350. $1,500. 456-2244 ou 456-2012.

605 AUTOS A VENDRE

1981 HONDA Accord, bon état général, pour pièces 682-7347

1981 TOYOTA Corolla, manuelle, $500. 771-1771.

1982 ACADIAN, bonne condition, $700. 684-6312 ou 772-4000

1982 HONDA ACCORD, manuelle, bon état. $1000. 561-7630

1983 ESCORT automatique, $599, #1715. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1983 MAZDA GLC sport, tout équipé, 93,000 km. $1,500. 246-3718

1983 MERCURY ZEPHIR, 4 cyl., $900 négociable. 243-0372.

VENTE VOITURES NEUVES ET D'OCCASION SERVICE-PIÈCES
HYUNDAI
Un achat intelligent!
CANAKOR AUTOMOBILES
346 boul. Gréber GATINEAU **561-7331**

1983 RENAUD Alliance, rouge, 4 vitesses, bonne condition, certifié, $1,100. 772-9755

1983 SUBARU (2 autos) l'un en parfait état et l'autre pour pièces. $1,000 les deux. 772-1976.

1984 CENTURY, V6, automatique, $999, #1743. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1984 DODGE 600, $795. Après 17h, 778-3226.

1984 MAZDA 626 LX, 5 vitesses, tout équipée, 110,000 km, excellent état, $2,900 négociable. 772-0160.

1984 NISSAN Pulsar, manuel, propre, $1,500. Après 17h. 669-6897

1984 RENAULT Encore, $200. 671-4316.

1984 TOYOTA Tercel 4x4 familiale, $975. 776-2409.

1984 TRANSAM, 305, automatique, très propre, $3,495. 983-6424.

1985 ARIES automatique, 4 portes, 98,000 km, $1,395. **775-0668**

1985 AUDI 5000, Turbo, très propre, $7,800. 776-0593

1985 BUICK Riviera, tout équipé, 101,000 km, très propre, $2,500 négociable. 771-9493.

1985 DELTA 88 équipé, $3,499, #1621. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1985 GRAND-AM, 3 L., certifiée, $2,999, #1730. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1985 HONDA Accord, $2,995, **Automobile M.C 669-3995**

1985 JETTA, 4 portes, peinture neuve, $2,750. Faut voir! 281-3841

1985 JETTA (gaz), automatique, 4 portes, $2,795. 775-0668

1985 PLYMOUTH Reliand, bonne état, $400. Après 17h. 243-0960

1985 Pontiac 6000 automatique, 96,000 km, $2,600. **775-0668**

1985 RENAULT 5, 95,000 km, $895. 243-4676 après 18h.

LOCATION - ACHAT
AVEC D.G. Y A PAS DE DANGER
669-3339

LAPERRIÈRE AUTOS
Vous avez un problème de crédit? Nous avons un plan pour vous. Pour plus d'information, 643-1078.

1985 SUNBIRD automatique, 4 portes, $1,700. 775-0668

1986 CELEBRITY familiale, équipée, air cli., $3,200. 775-0668

1986 CHEVETTE, 56,000 km, comme neuve, $2,950. **837-0809, après 18h.**

1986 FORD Aerostar XL, très bonne condition, $5,500. 827-4957

1986 FORD Escort, $1,000 telle quelle. 837-1355.

1986, HONDA Prélude SE, 106,000km, $5,000. 243-2854

1986 RENAULT Alliance, automatique, $750. 243-6204 après 18h.

LAPERRIÈRE AUTOS
Choix de 100 voitures.
Informez-vous! 643-1078

1986 THUNDERBIRD, 5 L., $2,299, #1740. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1987 BUICK Century, $3,995, **Automobile M.C 669-3995**

1987 JETTA, automatique, 2 portes, radio Alpine, $2,650. 643-4438

LAPERRIÈRE AUTOS
Informez-vous sur notre plan location-achat. 643-1078

1987 SHADOW automatique, air cli., $3,899, #1745. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1987 STELLAR, certifiée, automatique, $3,499, #1737. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1987 TEMPO GL, 5 vitesses, air cli., am-fm cassettes, $2,600. 669-1043.

1987 TERCEL 4 portes, blanc, $3,499, #1744. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1987 TOPAZ blanc, automatique, $1,999, #1734. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1987 TOYOTA Tercel blanche, 5 vitesses, 185,000 km, $2800 993-4799

1988 Berreta, automatique, $5,995 **Automobile M.C 669-3995**

1988 Cavalier automatique, $4,995. **Automobile M.C 669-3995**

605 AUTOS A VENDRE

1988 BERRETTA GT, tout équipée avec toit ouvrant, condition A1, $5,200. Après 17h, 770-4824.

1988 CHEVROLET Celebrity équipé, très bon état, $3,800. 778-1306

1988 EXCEL, moteur-embrayage, système échappement neufs, manuelle 4 vitesses, toit ouvrant, propre, $2,800. 682-5659 après 18h.

LOCATION - ACHAT
AVEC D.G. Y A PAS DE DANGER
669-3339

1988 FIREFLY, certifiée, $2,499, #1738. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1988 MAXIMA Nissan tout équipé, toit électrique, $8,500. Denis 561-6800

LAPERRIÈRE AUTOS
Vous cherchez une voiture à votre budget? Appelez-nous! 643-1078.

1988 SUNBIRD SE, 5 vitesses, impeccable, $4,495. 983-6424.

1988 SUNDANCE automatique, $4,499, #1741. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1988 SUZUKI Forsa, $3,995 **Automobile M.C 669-3995**

1989 DODGE 2000, toute équipée, 57,000 km, excellent état, $7,500 négociable. Danielle: 669-7383, fin de semaine (819) 423-5241

1989, ESCORT LX, automatique, $4,395. **Automoblie M.C 669-3995**

Les Automobiles
D.G. ENR.
Avec D.G. y a pas de danger
Voisin du Dunkin Donuts
Garantie 3 mois 5 000 km
303 boul. Maloney E
Gatineau Qc J8P 1C7
(819) 669-3339

1990 TOYOTA TERCEL	7 895$
1988 NISSAN STANZA	7 495$
1989 FORD TEMPO GL	6 995$
1989 CHEV. CORSICA	7 295$
1987 TOYOTA PICK-UP	4 995$
1987 NISSAN SENTRA	2 995$
1988 TOYOTA COROLLA	5 996$
1987 CHEV. CAMARO	4 995$

1989 FIREFLY, 4 portes, 53,000 km, $4,000. 663-8896.

1989 NEW YORKER Landau, $9,499, #1712. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1989 PONTIAC 6000 LE, 4 portes, air cli., A-1, 1 propriétaire. **246-3639**

1989 TOYOTA Corolla SR-5, état parfait, manuelle, bourgogne. Faut vendre. 789-6969, soir 770-7413.

1989 TOYOTA Tercel, manuelle, 52,000 km, comme neuve, $7,500. 772-0071.

1990, MAZDA Miata, rouge, tout équipée, toit rigide, $13,500. 776-4979

1990 PLYMOUTH LASER turbo, 54,000 km, air cli., manuelle, garantie transférable. $10,500. 643-1781.

1990 SUNBIRD, 54,000 km. 243-1526 après 17h.

1990 TOYOTA Corolla automatique, $12,000. 243-1250

1990 TOYOTA Corolla familiale, excellent état. Après 17h 246-2130.

1991 HYUNDAI Scope automatique, 38,000 km. en spécial chez Normandie Jeep Eagle. Contacter **Raymond Normand** au 777-2611.

1991 JETTA Turbo Diesel, 5 vitesses, 67,000 km, équipé, garantie prolongée 200,000 km, $11,500. 595-2059.

1991 MERCURY Topaz, automatique, air clim., $6,995. 983-6424.

1991 PONTIAC Sunbird LE, 39,058 km, toit ouvrant, comme neuf, $8,500. (819) 456-2312.

1992 FORD Escort, 7,000 km, équipée, $12,000. 771-0367 après 16h.

1992 NISSAN Sentra classic, doit vendre, $9,000. 827-1172

1992 VOLKSWAGEN Golf, manuelle, 22,000 km, prix à discuter. 246-2735.

ACADIAN 1985, 52,000km, automatiques, demande. $2,800. **684-7021**

LANTHIER AUTOMOBILE - 819-983-2830
1988 Cadillac Fleetwood Elégance, blanc/int. bleu, 74,000 km $12,500.
1987 Chrysler Fifth Avenue, blanc/int. rouge, 116,000 km, $6,500.
1986 Cadillac Sedan-Deville, $7,500.
1985 Cadillac Fleetwood Elégance, traction arrière, bleu, $6,500.
1985 Cadillac Fleetwood Elégance, traction avant, bleu pâle, $5,000.
1984 Cadillac Seville Elégance, int. cuir 2 tons de bruns, $3,000.

605 AUTOS A VENDRE

♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥
MONTREZ-LUI VOTRE AMOUR:
À L'OCCASION DE LA ST-VALENTIN FAITES PARAÎTRE UN MESSAGE À UNE PERSONNE AIMÉE DANS VOTRE QUOTIDIEN LeDROIT (du samedi 13 février)

Pour ce faire, un simple appel suffit! Nos préposées vous attendent à:
560-2750
ET GAGNEZ

L'un des deux CERTIFICATS-CADEAUX d'une valeur de $100 chacun, échangeables au RESTAURANT L'EAU VIVE de Gatineau. Un tirage au sort aura lieu parmi les personnes ayant placé un souhait...

Participez 2 FOIS... ayez 2 CHANCES!

♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥

625 CAMIONS A VENDRE

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1978 DODGE King Cab, 318, très bon état, $700 négociable. 669-7759.

1978 FORD 1/2 tonne, bon état, $450. 561-1242.

1978 FORD E-150, 6 cyl., manuelle, beaucoup pièces neuves, $800. Après 18h 669-6078.

1981 CHEVROLET, avec boîte, immaculé, $2,500. 776-3573.

1984 RANGER automatique, $1,499, #1732. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1984 VOYAGER, besoin réparations, $1,499, #1733. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1985 CHEVY VAN type 10, 6 cyl. Très bon état. $4,500 ou meilleure offre. Denis 568-7279.

1986 CHEVROLET, 1/2 tonne, 305, 4 vitesses, 112,000 km. $4,200. **827-1172**

1987 DODGE Caravan, 7 passagers. prix négociable. 561-4769.

1987 GMC S15, V6, rouge, manuel, cabine allongée, boîte aluminium, $4,500 ferme. 770-0589.

1987 TOYOTA X Cub automatique, comme neuf. $3800. 775-0668

1987 VOYAGER SE automatique, $5,599, #1582. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1988 CHEVROLET S10, $3,999, #1731. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1988 DAKOTA, excellent état, 6 cyl., automatique, certifié, boîte longue. 749-1839.

1988 FORD, 1/2 tonne, 302, automatique, Super Cab, boîte 8 pi., cabine fibre de verre, support à bateau, "trailer pack", 67,000 km, $11,800, **561-6594.**

1988 RAM 50, cabine allongée, $5,499, #1633. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1989 GMC S15, "Super Cab", 6 cyl., automatique, 55,000 milles, en spécial chez Normandie Jeep Eagle, Contacter **Raymond Normand** au 777-2611.

1990 FORD Aerostar, 7 places, très bon état, $8,000. 986-7537

1991 CARAVAN SE, toute équipée. 684-0563.

1991 MAZDA B2200, air clim., 40,000 km, $9,000. 669-8807, 776-1317

1991 TOYOTA Previa, 7 places, équipée, 45,000 km. 246-3382.

1991 VOYAGER SE, 7 passagers, traction intégrale, garantie, $15,499. #1742. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1992 F-150, NOIR, boite courte, 5 L., 5 vitesses, différentiel barré, roues chromées, pneus 235 4 saisons, 7,000 Km., $14,400 avec téléphone cellulaire portatif. 777-8506.

2 S-15 GM 1989, 5 vitesses, V6; MINI-VAN GM 1988, V6, moteur 60,000 km. Meilleure offre. Dan: 827-8866

620 AUTOS DEMANDES

$100 ET +. ACHETONS et vendons autos et camions. Garage de L'Aéroport. 663-7669.

ACHETE autos, camion accidentés ou non. Vendons, installons pièces usagées ou neuves. 777-7107.

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

628 CAMIONS 4X4

1965-1989 Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1982 TOYOTA, V6, 5 vitesses, air climatisé, $4,000. 746-9193.

1984 NISSAN cabine allongée 4x4, $1,600. 986-7809, 787-7140.

1986 SUZUKI Samuraï JX, toit mou, am/fm cassette, $3,500. 561-4497.

1986 TOYOTA 4X4, 4 cyl. turbo, automatique, tout équipé. Line, 561-7409.

1987 DODGE Dakota, bon état, $4,900 ferme. 246-5753.

1988 JEEP Cherooke, 67,000 km, excellent état, garanti. 684-7695

1989 SUZUKI Side Kick, automatique. 671-0741.

LES PETITES ANNONCES

628 CAMIONS 4X4

1992, FORD Ranger, moteur 4 litres, V6, 20,000km, valeur de $22,700 pour $18,000. Après 17h. **281-3773**

1992 JEEP YJ, 6 cyl., automatique, 17,000 km, en spécial chez Normandie Jeep Eagle. Contacter **Raymond Normand** au 777-2611.

BLAZER Tahoe, 1989, tout équipé, 104,000km, $11,500. 243-5750

FORD 1983, F 150,(Club cab), manuel, 4 vitesses 457-2614

630 CAMIONS A LOUER

DEMENAGEMENT, camion avec chauffeur + équipements. 986-3565

650 GARAGE A VENDRE

1986 NEW-YORKER, $3,495 Automobile M.C 669-3995

663 MACHINERIE

1974 CAMION 6 roues GMC, avec "dompeuse", bon état + camion pour pièces, $3,500. 243-4444.

1985 International avec remorque Timmins 1985, VR région 7 inclus. Prix à discuter. 819-463-3007 ou 463-3401 la fin-de-semaine.

BOMBARDIER avec pelle à neige, très bon état, remorque, 457-4323.

665 MOTOCYCLETTES

SUZUKI 1991 GSXR750, 10,000 km, $6,500. 819-467-3236.

670 MOTONEIGE

1977 YAMAHA STX, 440, $1200 négociable, excellent état. 986-6904.

1978 YAMAHA EX 440, très bon état, $1375. 770-0409.

1979 EVEREST, refaite à neuf, $1,500. 770-4733.

1982 ALPINE, 2 ponts, chenille longue (long track), $1,700. 766-2669.

1986 SAFARI, grand deluxe, poignée pouce chauffants, 521 c.c., très bon état, $2000. 671-1688.

1988 YAMAHA Enticer, 340 cc, poignées chauffants. 561-3841.

1989 SKI-DOO Formula plus, liquide, $3,450 et **1988 POLARIS Indy 500**, $2,700. **643-5262.**

1990 FORMULA Mach I, 2,800 km, 580 C.C., poignées chauffées, très bon état, $4,150. 778-1735.

1990 POLARIS Indy 500, $3500. 281-4686.

ARTIC CAT, Cheetha Touring, 1990, 500 c.c. air, $4300. 663-1345.

BOMBARDIER, 500 c.c., moteur neuf, liquide "cool", très bon état, $1,800. 669-3496.

INDY Trail, 1991, 488 c.c., tout équipée, 1,240 milles, $4,200. 775-3670

MACH 1, 1992, $5,000, excellent état, après 17h. 671-9432.

672 PIECES-ACCESSOIRES

1965-1989 Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1983 BUICK Century LTD, toute équipée. 243-7175.

RADIO Kenwood, amplificateur, égalisateur et 4 haut-parleurs. $1000 pour $600. 643-1809 ou 669-0352.

$$ RADIOS D'AUTOS $$
REPARATION de tout genre. Aussi achat, vente et installation. 561-2307

673 REMORQUES

POUR motoneige double 88X96; autre: 4'X7'X1". 737-5373.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

4 ROUES, Kawasaki 250, Tekate, 1988, $2,500. 669-7429

IN MEMORIAM
TEL-JEUNES

à l'écoute des 5-20 ans
Un don peut faire toute la différence.
C.P. 186, succ. place d'Armes Montréal, Québec H2Y 3G7

NÉCROLOGIE

D'AOUST - Yolande (née Trudeau) d'Aylmer, est décédée le 21 janvier 1993, à l'âge de 74 ans. Epouse de feu Jean-Louis D'Aoust, fille de feu Eli Trudeau et de feu Anne Marie Beaudoin. Amie très chère de John Quaid McIntyre, Elle laisse 1 fils: Jean d'Aylmer; 1 petite-fille: Jacqueline D'Aoust; 3 soeurs: Simone Trudeau de Gatineau, Olivette Trudeau-Poitras de Ripon et Thérèse Larche-Couture de Hull; 2 frères: Jean-Guy Larche (Winnie) de Vancouver et Laurier (Jacqueline) de Lachute. Prédécédée par 1 frère: Maurice Trudeau et par 1 soeur: Jeannette Trudeau-Abbott. **Elle repose au FUNÉRARIUM BEAUCHAMP LTÉE** angle Parker et Eardley, Aylmer. Les **funérailles** auront lieu samedi le 23 janvier à 10h, en l'église St-Médard de Deschênes. Incinération au **Crématorium S.T. Beauchamp Inc. Heures de visites:** vendredi de 11h à 17h et de 19h à 22h et samedi à compter de 9h. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. **Pour informations, 684-1155.**

DEMERS - M. Marcial de Buckingham, est décédé jeudi le 21 janvier 1993, à l'âge de 61 ans. Outre son épouse, Madeleine Lauzon, il laisse 2 enfants: Lucette (Jean-François Leduc) de Longueuil et Carole de Buckingham; 1 soeur: Ruth Demers de Buckingham; son beau-père: Donat Guenette; ainsi que 2 petits-enfants: Véronique et Mathieu. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Funérailles: lundi le 25 janvier 1993, en l'église St-Luc à 11h. Des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Buckingham, seraient appréciés. Direction: **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET**, 115 rue MacLaren à Buckingham.

DESROCHERS - M. René de Vanier, est décédé vendredi le 22 janvier 1993, à l'hôpital, à l'âge de 70 ans. Epoux de Henriette Lefebvre, père de: Suzanne (Gilbert Chartrand) de Montréal, Pierre (Pierrette Jean) de Québec et de Marie-Adèle (Jean Laporte) d'Orléans; grand-père de 8 petits-enfants. Parents et amis sont invités à assister aux funérailles, lundi le 25 janvier, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Vanier, à 14h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 237-3680, **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER.**

REMERCIEMENTS

LEBRUN - Les membres de la famille Lebrun, vous prient d'agréer l'expression de leurs sincères remerciements et conserveront toujours un souvenir ému de la sympathie que vous leur avez témoigné lors du décès de M. Ronald Lebrun, survenu le 24 décembre 1992.

GAUVREAU-RIVET - À l'hôpital de New Liskeard (Ontario), le lundi 18 janvier 1993, est décédée à l'âge de 77 ans, Marcelle, épouse de feu Rodolphe Rivet, autrefois de Maniwaki. Fille de feu Eugène Gauvreau et de feu Marie-Louise Lafrenière. Prédécédée par 1 fils: Claude et 1 fille: Suzanne, elle laisse dans le deuil 1 fille, Denise Bertrand et son époux de Sudbury; 4 garçons: Yves, Rémi, Jean-Pierre et André et leurs épouses, 1 frère: Ronald et son épouse de Maniwaki; 1 soeur: Stéphanie Gauvreau Clavel de Vanier. Elle laisse également de nombreux petits-enfants, neveux, nièces et amis. Les funérailles ont eu lieu a Cobalt (Ontario), le 21 janvier 1993.

HÉBERT - Ida. A Papineauville le 20 janvier 1993, à l'âge de 81 ans et 7 mois est décédée Mme Ida Hébert née St-Denis de Papineauville. Epouse de feu Henri Hébert Sr, elle laisse dans le deuil 6 fils: Henri Jr (Madeleine Blais), Raymond, Guy (Nicole Aubry), Gilles (Hélène Lalande), Pierre (Monique Prud'homme), Réjean (Elizabeth Cameron); 2 filles: Rollande (Yvelin Corbeil), Hélène (André Bourgeois) tous de Papineauville; 4 frères: Léopold (Jeanne-Marie Charlebois), Jules (Albina Blais), Joseph (Thérèse Arbic) de Montebello, Fernand (Denise Maheu) de Papineauville; 2 soeurs: Gabrielle (Yvon Desjardins) de Plaisance, Mlle Anne-Marie de St-André Avellin; 1 belle-soeur: Lucienne Sauriol (feu Georges St-Denis); 1 beau-frère: Lucien Léger (feu Laurette St-Denis); 21 petits-enfants, 3 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle repose à la **MAISON FUNÉRAIRE SHIELDS ET FILS INC**, 168 rue Jeanne d'Arc, Papineauville. Funérailles samedi le 23 janvier à 15h30, en l'église Ste-Angélique de Papineauville suivies de l'inhumation au cimetière de Montebello. Heures de visites: vendredi de 13h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 12h.

LEFAIVRE - Stella Louise. Est décédée suite à une longue maladie, le 3 janvier 1993, à Edmonton Alberta Stella Louise Lefaivre, à l'âge de 79 ans. Très chère mère de: Estelle (Mme Morris Thompson) d'Edmonton, Peter (Eileen) et David (Joan) d'Ottawa. Elle sera vivement regrettée par sa famille et de nombreux amis. Parents et amis sont priés d'assister à une messe commémorative le jeudi 28 janvier à 10h30 en l'église Ste-Bernadette de Hull, Québec.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

L.L.

LAHAYE - Madeleine (Giroux) à Québec le 22 janvier 1993, à l'âge de 93 ans est décédée dame Madeleine Giroux. Epouse de feu M. Eugène Lahaye. La famille recevra les condoléances au funérarium Lépine-Cloutier Ltée, 1025 route l'Eglise, Ste-Foy dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré lundi le 25 janvier 1993 à 14h, en l'église St-Louis de France, 1576 route de l'Eglise et de là au crématorium Lépine-Cloutier Ltée. Elle laisse aussi dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Paul-Marcel (Blanche Piché), Fernand (Gilberte Lemyre), Antonia (feu Marc), Rolande (Roland De la Sablonnière), René, Isabelle (Gabriel De la Sablonnière), Lise (Avery Chenoweth), Alain (Mildred Lafleur), ses belles-soeurs: Bernadette, Emérentienne, Marie-Ange et son beau-frère Stanislas (Thérèse Juneau), elle laisse aussi 25 petits-enfants et 27 arrière-petits-enfants ainsi que de nonbreux neveux et nièces.

PATRY - M. Aurèle, est décédé dans un hôpital d'Ottawa, le jeudi 21 janvier 1993, à l'âge 70 ans. Outre son épouse Rhéa Beauchamp, il laisse ses enfants: André (Suzanne), Gilles, Lorraine (David Levasseur), Monique (François Gamache) et Michel; 6 petits-enfants; 1 frère: Roy; ses soeurs: Alma Lajeunesse, Rita Périard et Ruth Miles. Il n'y aura pas de visites. Une messe commémorative aura lieu, mardi à la Basilique d'Ottawa à 14h, sous la direction de RACINE, ROBERT ET GAUTHIER. Des dons au fonds des Maladies du coeur seraient appréciés.

PROVOST - M. René d'Ottawa, est décédé jeudi le 21 janvier 1993, subitement à l'âge de 72 ans. Epoux de Jeannine Leduc, père de: André, Jean-Marie, Jean-Claude tous de Hull et de Jean-Claude Normand de Vanier; grand-père de 6 petits-enfants; frère de: Laurette Roy, Simone toutes deux de Vanier et de Yvette Lafleur d'Ottawa. Lui survivent plusieurs neveux et nièces. Parents et amis sont invités à assister aux funérailles, lundi le 25 janvier, en l'église Marie-Médiatrice à 11h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 237-3680, à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER.**

IN MEMORIAM

MASSON - À la douce mémoire de Patricia. Déjà trois ans que tu es décédée, mais ta mère Nathalie, te garde dans son coeur.

Tes soeurs Martine, Jessica et de la famille.

La MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT

81 boul. St-Laurent, Hull, Qué.

a le regret de vous faire part du décès de



MADAME CLAUDETTE LEDUC-DENEAULT

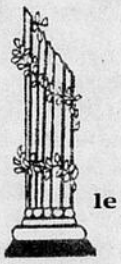
de Hull, est décédée dans un hôpital local jeudi le 21 janvier 1993 à l'âge de 49 ans. Prédécédée par son père M. Rodolphe Leduc et son époux Michel Deneault, elle laisse dans le deuil sa mère Mme Georgette Cadieux-Leduc, 2 fils: Serge (Nathalie Scott) et Benoit de Hull, 1 petit-fils Daniel, 2 frères: Roger (Marie-France Lepage) de Gatineau, Ronald (Sylvie Gosselin) de Gatineau; 3 soeurs: Rachel (Jacques Louis-Seize), Diane (Jean Charbonneau) et Suzanne (Serge Merineau) tous de Hull, ses beaux-parents M. et Mme Romain Deneault (Jeanne Bouchard) de St-Constant. Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces et de nombreux ami(es) et ami(es) cursillistes.

VISITES: samedi le 23 janvier 1993 de 19h à 22h
dimanche le 24 janvier 1993 de 14h à 17h et de 19h à 22h.

SERVICE RELIGIEUX: en l'église Sacré-Coeur de Hull, lundi le 25 janvier 1993 à 10h30. L'inhumation suivra au cimetière Notre-Dame de Hull.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

FUNÉRARIUM Beauchamp LIMITÉE



vous assure un accueil chaleureux et compréhensif, en plus de nos services traditionnels le Funérarium Beauchamp Ltée vous offre maintenant

Les services thanatologiques Beauchamp INC.

CRÉMATORIUM
105, boul.Gréber, Gatineau (Québec) J8T 3P9
Tél.(819)770-1300 Fax(819)770-5793

COLUMBARIUM
271, boul. St-Joseph, Hull (Québec) J8Y 3Y1
Tél.(819) 770-1300

271, boul. St-Joseph
Hull, Québec J8Y 3Y1
Tél.:(819) 770-1300

47, Denise Friend
Aylmer, Québec J9H 3A8
Tél:(819) 684-1155

105, boul. Gréber
Gatineau, Québec J8T 3P9
Tél.:(819)561-1969

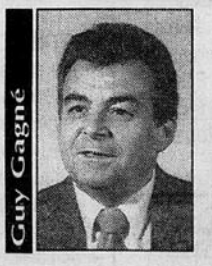
MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT
1200, chemin Ogilvie
GLOUCESTER
748-1200
Affiliée aux Maisons funéraires Hulse, Playfair et McCarry.

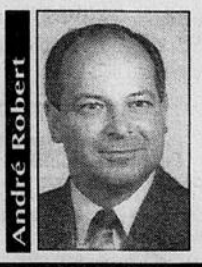
MAISON FUNÉRAIRE ENTIÈREMENT CANADIENNE



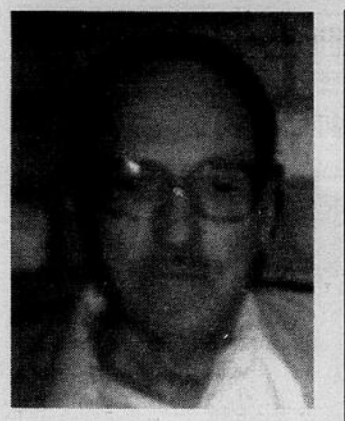
GRANDE AIRE DE STATIONNEMENT

Comparez ... les frais funéraires et les avantages avant de prendre une décision. Services de funérailles traditionnels ou autres.


Guy Gagné


André Robert

NÉCROLOGIE



CHAMBERLAND - M. Florian de Gatineau, est décédé le 20 janvier 1993 au C.H. de Gatineau, à l'âge de 76 ans. Il était le fils de feu Athanase Chamberland et de feu Maria Martin. Prédécédé par 1 fils: Guy (Colette Lavigne) de St-André Avellin. Il laisse dans le deuil son épouse: Elizabeth Perry; ses enfants: Lucille (Jean-Pierre Lahaie) de Gatineau, Suzanne (André Lefebvre) de Gatineau, Carolle (André Robinson) de Rockland, Alain (Lise Ladouceur) de Gatineau. Prédécédé par 1 frère: Richard (Manon Bélanger) de Hull et 1 soeur: Olivette (Rodolphe Bertrand) de Hull. Il laisse aussi 2 soeurs et 2 frères: Laurence (Lawrence Barbe) de Luskville, Léonès (Cécile Bélisle) de Hull, Maurice (Jeanne d'Arc Ethier) de Luskville et Thérèse (Laurent Farley) de Luskville. Il laisse également 6 petits-enfants: Anik, Dominic, Karine, Shawn, Stéphanie et Danik. A la demande du défunt, il n'y aura pas de visites au salon. Le service religieux aura lieu le samedi 30 janvier 1993, à 10h, en l'église St-François-de-Sales de Gatineau. Les condoléances pour ront être offertes à la famille, à l'église, à partir de 9h30. Des dons au Centre Hospitalier de Gatineau seraient appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés à la COOPÉRATIVE FUNERAIRE DE L'OUAOUAIS. Pour renseignements, 778-2425.

SCANTLAND - Mme Laura (née Paiement), de Val-des-Monts est décédée le jeudi 21 janvier 1993, à l'âge de 75 ans. Epouse de feu Cléophas Scantland, fille de feu Béloni Paiement et de feu Marie Maisonneuve, elle laisse 1 fils: Cléophas Jr (Hélène Mongeon) de Gatineau; 2 filles: Madeleine (Fernand Trudel) de Val-des-Monts et Hélène (Marcel Scantland) de Buckingham. Prédécédée par 1 fille: Lise Casey (Réjean Léger) de Gatineau, elle laisse également 5 petits-enfants: Yvon, Jacques, Guy, Rachel et Chantal; 2 arrière-petit-fils: Benoit et Frédéric; 3 frères: Jean-Louis (Rolande), René (Alcandora) et Béloni (Rosa), tous trois de Val-des-Monts, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visites au salon. Cependant, parents et amis sont invités au service religieux à 11h, en l'église St-Antoine de Padoue de Perkins, le samedi 23 janvier 1993. Pour de plus amples renseigne-ments, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNERAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTEE**, du 750 est, bl. Maloney à Gatineau au 663-2468.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

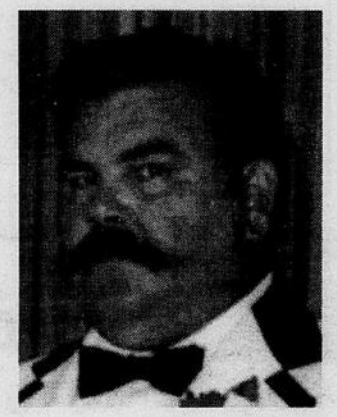
E.C.

AVIS DE DECES



M. JACQUES BARD

de Hull (anciennement de Poltimore), est décédé le jeudi 21 janvier 1993, à l'âge de 54 ans. Fils de feu Aldéi Bard et de feu Mercedes Corriveau, il laisse dans le deuil son épouse Annette Hébert; 1 fils: Luc; 1 fille: Louise. Prédécédé par 1 fils: Marcel, il laisse également 1 frère: Robert; 2 soeurs: Norma (feu Jean-Jacques Bertrand) et Lucille (Gérald St-Jean) ainsi que plusieurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. **Il n'y aura pas de visites au salon, cependant un service religieux** sera célébéré le lundi 25 janvier, à 10h, en l'église St-Joseph de Hull, suivi de l'inhumation des cendres, à 13h, au cimetière St-Rédempteur de Hull. Incinération: **Crématorium S.T. Beauchamp Inc.** Des dons à la Sosciété canadienne du cancer seraient appréciés. **Pour renseignements: FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE 770-1300.**



PAGÉ - M. Jean-Claude de Gatineau, est décédé le 21 janvier 1993 à l'âge de 53 ans. Il était l'époux de Thérèse Paquette, fils de feu Lionel Pagé et de feu Lucie Valin. Il laisse 2 fils: Alain (Chantal Istead) de Gatineau et Claude (à la maison); 3 filles: Diane (Daniel Chénier) de Québec, Céline (Guy Potvin) de Gatineau, Nathalie (à la maison); 2 soeurs: Nicole d'Ottawa et Mireille de Gatineau; 1 belle-soeur: Anita Pagé de St-Jérôme et son beau-père: Arthur Paquette de Hull; 4 petits-enfants: Benoit, Francis, Crystelle, Jessika. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE JACQUES **LAVIOLETTE & FILS LTÉE,** 185 bl. Maloney ouest, Gatineau. Service à 11h, en l'église Notre-Dame-du-Très-St-Rosaire, lundi le 25 janvier. Heures de visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 663-5321.

IN MEMORIAM

MARTIN - Cher Léo, déjà vingt-et-une années que tu es parti. Tu étais un époux et père aimant, courageux et un exemple pour ta famille. Quel privilège d'avoir eu un époux comme toi. Ton départ si brusque reste une blessure qui ne pourra jamais se cicatriser. Nous t'aimons toujours et nous ne t'oublierons jamais.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants

REMERCIEMENTS

DESMARAIS-LAWRENCE - Les membres de la famille Lawrence désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Madeleine Lawrence, survenu le 4 janvier 1993, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

CHARETTE - Les membres de la famille Charette désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Jeanne Charette, survenu le 8 janvier 1993, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons à la Société canadienne du cancer ou assistance à la messe commémorative. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

IN MEMORIAM

GRAVEL - M. Pierre. Cher mari, papa et grand-papa, déjà un an que tu nous as quittés pour un monde meilleur. Tu es toujours dans nos pensées et l'amour que nous avons pour toi, reste toujours au plus profond de notre coeur. Protège-nous du haut du ciel.

Ton épouse, tes enfants et conjoints ainsi que ton petit-fils.

LA MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Hull, Qué.

a le regret de vous faire part du décès de MADAME RITA JOLY-SIMARD

de Hull, décédée au Foyer du Bonheur, dimanche le 17 janvier 1993 à l'âge de 80 ans. Prédécédée par ses parents, M. et Mme Wilfrid Joly (Marie-Jeanne Hébert), son époux, Lucien Simard, elle laisse dans le deuil 1 soeur: Mme Alice Dubuc-Kacowski de Hull; 10 belles-soeurs: Jacqueline Joly, Corine Joly, Madeleine Myre, Rita Simard, Marguerite Simard, Louise Boileau, Georgette Benoit, Colette Cardinal, Cécile Pilote et Pauline Simard-Croteau ainsi que plusieurs neveux et nièces.

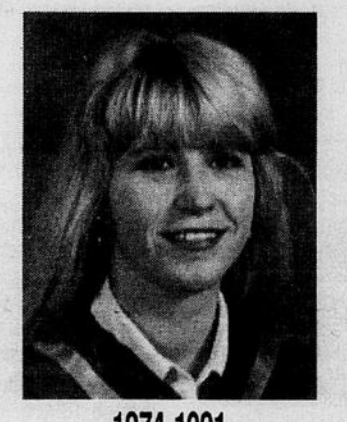
VISITES: Il n'y aura pas de visites à la Maison Funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: en l'église St-Raymond de Hull, samedi le 23 janvier 1993 à 10h.

DONS:
Foyer du Bonheur
125, bl. Lionel Emond
Hull (Québec)
J8Y 5S8
seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

EN SOUVENIR D'ANNIE DOWNS



1974-1991

Il y a maintenant 2 ans, le 20 janvier
Que tu nous as quittés accidentellement
Avec tes rêves d'avenir.

Ton départ prématuré a provoqué un grand vide...
La joie de vivre qui t'habitait nous aide
À continuer notre chemin

Nous remercions sincèrement toutes les
Personnes qui nous ont appuyé dans
Cette épreuve et prouvé leur affection

Annie, tu resteras dans nos coeurs pour toujours

Ta famille

REMERCIEMENTS

ROY - Mmes Denise Lortie et Ghislaine Lemieux et leurs familles, remercient sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Blanche, survenu le 23 décembre 1992, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Un merci spécial au centre d'accueil Renaissance pour les soins prodigués. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

IN MEMORIAM

ARMAND PÉTRIN

Papa, tu es parti par un soir froid d'hiver. Après cinq ans, tu nous manques comme le premier jour de ton départ. Tu es présent dans nos pensées tous les jours. Nous savons que tu veilles sur nous car tu nous aides encore à affronter les difficultés de la vie. Papa, nous t'aimons de tout notre coeur. Une messe commémorative sera célébrée le 9 mars 1993, à 9h, en l'église St-René Goupil, au 400 rue Raymond, Gatineau.

De ta femme et tes enfants.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

S.R.

IN MEMORIAM



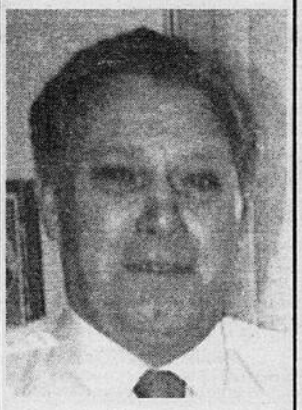
Mme CÉLINA BÉLISLE
(née Allen) décédée
le 23 janvier 1992.

Chère maman,
Une longue année s'est écoulée depuis ton départ. Dieu a jeté un regard sur toi. Il t'a vu épuisée par la maladie, et dans sa grande bonté, Il est venu te chercher pour un monde meilleur. Le grand vide demeure aussi douloureux qu'au premier jour et le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Nous t'aimons toujours très fort.

Une messe anniversaire sera célébrée en l'église St-Dominique de Luskville, à 10h30, le dimanche 24 janvier 1993.

Les enfants,
petits-enfants et tes arrière-petits-enfants ainsi que tes amis.

IN MEMORIAM



JEAN-PAUL LALANDE

À la douce mémoire d'un époux et d'un papa très cher, qui nous a quittés le 27 janvier 1992. Tu es parti si vite, aucun de nous n'a pu te dire aurevoir. Je me souviens du jour où je t'ai rencontré, où Dieu nous a réunis et du jour où Il a décidé de te rappeler à Lui. Qu'il est triste de continuer seule cette route. Ton souvenir restera à jamais dans le coeur de ceux qui ont su t'aimer. Veille sur nous; protège-nous; nous t'aimons tous. Une messe sera célébrée le 24 janvier à 11h, en l'église St-Sébastien, rue Frances.

Ton épouse, tes enfants et tes petits-enfants.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

P.C.

NÉCROLOGIE

EN MEMOIRE DE



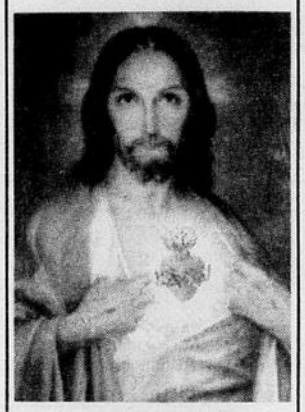
Stéphane Guibord
le 24 janvier 1992

Cher Stéphane, un an déjà que tu es parti. Il n'y a pas un seul jour sans que nous pensions à toi, ton nom revient fréquemment sur nos lèvres. Tu as laissé un si grand vide, tu nous manques beaucoup. Ce fut pour toi la fin de ta souffrance, mais pour nous le début d'un grand chagrin. Continue de veiller sur nous pour qu'un jour nous puissions jouir ensemble du beau ciel que maintenant tu connais.

Une messe anniversaire sera célébrée dimanche le 24 janvier 1993, à 11h, en l'église Ste-Thérèse d'Avilas, Marionville, On.

Tes parents, ta soeur, ton épouse Lynn et tes chers enfants.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

NAISSANCES

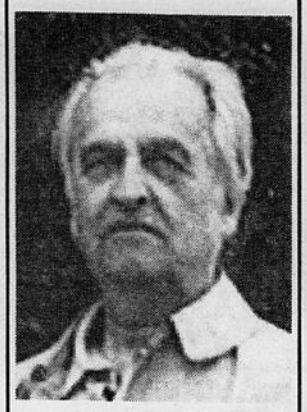
ROUSSEL-DUBREUIL

Aline et Alain sont très fiers d'annoncer la naissance de Christian, né le 17 janvier 1993, pesant 6 livres et 6 onces. Un beau petit frère pour Mélanie. Un gros merci au Dr Barette et à tout le personnel du C.H.G.

TREMBLAY
GIRARD

Dominique, Alain et Emilie sont heureux d'annoncer la venue de Lauriane, née le 17 janvier 1993. Les parents désirent remercier sincèrement les services d'obstétrique, de maternité et de pouponnière ainsi que le Docteur Babiuk.

IN MEMORIAM



SERGE COUTURE

A la mémoire d'un être cher, décédé le 26 janvier 1992. Le souvenir de toutes ces années passées à tes côtés restera à jamais gravé dans nos coeurs.

Ta femme et tes enfants.

IN MEMORIAM



LOUIS-SEIZE

Patrick, il y aura déjà un an le 30 de ce mois que tu nous as quittés pour la maison du Père. Dieu t'a prêté à nous pour 23 belles années. Tu as su par tes prières et ta confiance en Dieu, passer à travers beaucoup de souffrance au cours de ta vie. Ton départ nous fait réaliser que nous ne sommes que de passage sur terre, qu'il faut s'aimer les uns les autres et se préparer aujourd'hui pour pouvoir aller te rejoindre un jour. Nous t'aimons et prions pour le repos de ton âme. Une messe aura lieu samedi le 30 janvier à 17h en l'église Sacré-Coeur de Hull.

De Colores, parents et amis(es).

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue.

N.M.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus et St-Antoine pour faveur obtenue.

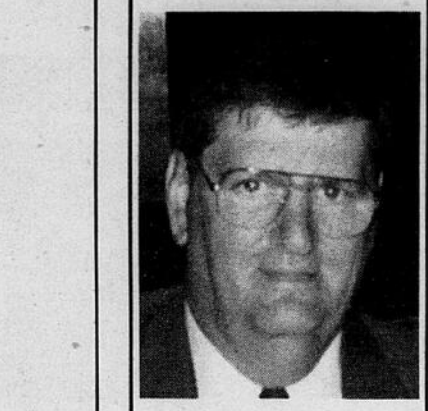
P.P.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

D.D.

IN MEMORIAM



STELLA LETANG-HAMEL
1925 - 1991

Très chère maman,
Comment oublier celle qui nous a tant aimés. Depuis deux ans, ton souvenir reste tout entier dans nos coeurs. Ta grande bonté, ta générosité et ta sensibilité ont fait de nous une famille unie et nous nous efforçons de conserver cette noble tradition.

Nous pensons à toi constamment et espérons que tu gardes un regard affectueux sur chacun de nous. Seuls ceux qui ont perdu un être bien-aimé comme toi, maman, savent l'ampleur de notre tristesse et de notre désarroi. Notre seule consolation c'est le souvenir des années de bonheur vécues auprès de toi et avec toi. Maintenant lorsque tu es retournée à ton créateur, veille sur nous comme tu l'as toujours fait et guide nos pas chaque jour.
Une messe commémorative aura lieu dimanche le 7 mars 1993, à 11h15 en l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Rosaire de Gatineau.

Tes enfants, leurs conjoints et petits-enfants qui t'aiment beaucoup.

IN MEMORIAM



MICHAUD - A douce mémoire de Lucienne Michaud (Dufresne). Un an déjà que ton absence nous pèse. Une absence que rien, ni personne n'a su et ne saura combler. Pas un jour sans que nous pensions à toi. Jamais nous oublierons celle que tu as été: une mère et une tante généreuse. Jadis toujours là, désormais absente, sauf dans nos coeurs.

Ta fille

FUNÉRAILLES

LUNDI

BARD - M. Jacques
Un service religieux sera célébré à 10h, en l'église St-Joseph de Hull.

DEMERS - M. Marcial
Les funérailles auront lieu à 11h, en l'église St-Luc.

DESROCHERS - M. René
Les funérailles auront lieu à 14h, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Vanier.

LEDUC-DENEAULT - Mme Claudette
Départ de la maison funéraire Serge Legault, 81 boul. St-Laurent, Hull, pour le service religieux à 10h30, en l'église Sacré-Coeur de Hull.

PAGÉ - M. Jean-Claude
Départ de la Maison Funéraire Jacques Laviolette & Fils Ltée, 185 bl. Maloney ouest, Gatineau pour service à 11h, en l'église Notre-Dame-du-Très-St-Rosaire.

PROVOST - M. René
Les funérailles auront lieu à 11h, en l'église Marie-Médiatrice.

REMERCIEMENTS

POULIN - Les membres de la famille Poulin désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Yvette Miron Poulin, survenu le 17 janvier 1993, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, messages de condoléances, dons à l'Association pulmonaire du Québec, assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

L.C.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.L.

REMERCIEMENTS

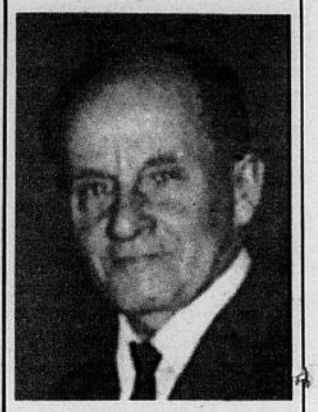
REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

M.D.

REMERCIEMENTS

ETHIER - Les membres de la famille Ethier désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Richard, survenu le 18 décembre 1992, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

IN MEMORIAM



JOSEPH JEAN-VENNE

À la douce mémoire d'un époux et d'un père bien-aimé, décédé le 23 janvier 1982. Notre vie continue, beaucoup de choses changent mais l'amour que nous avons pour toi est pareil et restera pour toujours au plus profond de nous tous. Continue de nous protéger et de nous guider.

Ton épouse, enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

IN MEMORIAM

TEL-JEUNES



à l'écoute
des 5-20 ans

Un don
peut faire
toute
la différence.

C.P. 186, succ. place d'Armes
Montréal, Québec H2Y 3G7

Pace se casse un poignet

Si Kate Pace veut réaliser son rêve de gagner une médaille aux championnats du monde de ski, elle devra sans doute le faire avec un plâtre au poignet gauche. L'avenir prometteur de l'une des meilleures jeunes descendeuses canadiennes a subi un autre coup dur, hier, lorsqu'elle s'est fracturée le poignet. La malhanceuse athlète de 23 ans a chuté à quelques mètres de l'arrivée seulement, victime d'une plaque de glace.Pace, contrainte à l'inactivité l'an dernier en raison d'une fracture à la cheville, a été envoyée en Allemagne où les médecins tenteront de lui mettre un plâtre qui lui permettra de participer aux championnats du monde le mois prochain. (Lire en page 46.)



LeDroit
SPORTS
OTTAWA-HULL 23 JANVIER 1993

Les Olympiques défont le Collège français 5-2

Presqu'un duel des séries...

Presqu'un duel de séries éliminatoires que les Olympiques et les Collégiens de Verdun se sont livrés, hier devant 4089 spectateurs, dont plusieurs attirés par la présence des Expos, de leur gérant Felipe Alou, qui a reçu une très belle ovation, et de la mascotte Youppi.



MICHEL GAUTHIER

LeDroit

Les Hullois ont remporté une spectaculaire victoire de 5-2, surtout grâce à leurs unités spéciales, et aussi avec l'appui d'une foule enthousiaste, la deuxième plus grosse de l'année. Une foule plus brillante que d'habitude, qui a scandé des «Go Hull Go!» comme on en entend pas souvent.

«Une partie émotionnelle», n'a pu s'empêcher de dire l'entraîneur Michel Charron après la rencontre. «Il y a avait cette grosse foule et toutes ces punitions que nous avons prises en partant».

A trois reprises, les troupiers de Michel Charron ont dû se défendre à 5-3 au cours des deux premiers engagements. Chaque fois, la défensive a résisté. Pendant 81 secondes dans les toutes premières minutes de la rencontre, puis pendant 89 secondes à mi-chemin en première et pendant 49 secondes a deuxième vingt.

Si Sébastien Bordeleau avait été directement responsable du premier double désavantage des siens, il a par contre été brillant sur les deux suivants pour sortir son équipe du trouble. Brillant en offensive aussi avec un but et une passe.

Un autre qui a été brillant hier, c'est l'Américain Jim Campbell. Il a compté le premier but des Olympiques et fourni des passes sur les trois suivants. De loin le meilleur des deux équipes, hier.

La violence est toutefois venue ternir toutes ses belles performances, y compris celle du gardien Philippe de Rouville, souvent laissé complètement seul contre l'attaque des Olympiques.

À deux minutes de la fin, Serge Labelle, qui faisait un retour après 11 parties de suspension, a été expédié au banc des pénalités pour avoir provoqué l'adversaire à son banc.

L'homme fort s'est alors déchaîné et il a fallu toute la force de cinq joueurs et des deux juges de lignes pour l'empêcher de se battre. Puis, à la mise en jeu suivante, Carl Charland et Matthew Barnaby se sont livrés un violent combat.

«On voulait faire en sorte de diminuer la pression et de calmer les esprits de l'autre côté», a expliqué Charron, qui avait envoyé Labelle en «mission commandée».

Charron a par ailleurs joué avec ses trios hier, mutant Eric Lecompte à la gauche de Brousseau et Deliva.

Pas de résultats concluants puisque Lecompte n'est pas parvenu à briser sa léthargie.

«Il manque un peu de zip. Peut-être est-ce de la fatigue physique... et mentale. C'est beaucoup dans la tête à cet âge-là», a dit Charron.



MARTIN ROY, LeDroit

Joey Deliva , des Olympiques, passe près de déjouer le gardien Philippe de Rouville, du Collège français, en première période. son tir atteint la barre horizontale.

Les Castors: une grosse victoire

LeDroit

CHATEAUGUAY Les Castors de Buckingham ont remporté une grosse victoire hier soir lorsqu'ils sont allés prendre la mesure des Élites à Châteauguay 7-6 en prolongation dans la ligue de hockey junior A du Québec.

Eric Maisonneuve a provoqué la prolongation avec le but égalisateur et il a complété son beau travail avec aussi le but de la victoire en prolongation. Marc-André Gaudreau, Sébastien Brassard, Patrice Doré, Éric Cardinal et Hugo Bédard ont complété la fiche des Castors qui disputeront leur prochain match dimanche soir lorsqu'ils rendront visite aux Patriotes de Cowansville, le club qu'ils tentent de rejoindre au quatrième rang de la division.

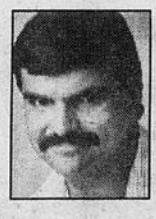
Revers de 3-1 contre les Generals

Les punitions coûtent cher aux 67's

Quand ce n'est pas une chose, c'en est une autre pour les 67's d'Ottawa. Hier soir, ce sont les punitions qui leur ont coûté cher.

Pas qu'ils aient été très indisciplinés. Mais les Generals d'Oshawa leur ont fait payer le gros prix à deux occasions, ce qui a fait la différence dans un revers de 3-1 de la troupe de Brian Kilrea devant 2529 spectateurs au Centre municipal.

Lorsque l'arbitre Greg Kimmerley a sévi, les visiteurs n'ont pas perdu de temps à se mettre à l'oeuvre. A peine huit secondes après que Martin Hamrlik ait écopé d'une punition au milieu du troisième tiers, Stéphane Yelle, de Bourget, soulevait les quelque 250 personnes de l'est ontarien venues



MARC BRASSARD

LeDroit

le voir à l'encourager, son tir de la pointe déjouant un Jeff Salajko chancelant pour le but d'assurance.

«J'ai juste pris un lancer au but. C'est ça qu'il faut faire, si tu ne lances pas, tu ne compteras pas, a dit Yelle, un choix des Devils du New Jersey, après la partie. J'espérais bien compter devant tout mon monde, j'avais déjà raté une couple de chances auparavant.»

B.J. MacPherson avait été presqu'aussi rapide en début de partie, ouvrant le pointage en faisant dévier un tir 14 secondes après que Mike Peca ait pris place au cachot.

Après 40 minutes de jeu, la différence dans le match était cependant un très mauvais filet accordé par Jeff Salajko en fin de premier tiers. Le gardien-recrue, qui effectuait son premier départ en 1992 (il n'avait pas joué depuis le 20 décembre dernier, soit depuis l'acquisition de Rob Dykeman), s'est fait déjouer de lamentable façon par un tir d'un mauvais angle de Scott Hollis qui lui est passé entre les jambières.

«C'est vrai qu'il (Salajko) a accordé deux mauvais buts, mais je ne le blâme pas pour la défaite, il a aussi effectué de bons arrêts pour nous tenir dans le match et nous n'avons quand même marqué qu'un seul but encore une fois», s'est lamenté l'entraîneur-chef Brian Kilrea, dont l'attaque, mis à part Mike Peca qui ne peut tout faire seul, est tout simplement lamentable.

(Les 67's n'ont que neuf victoires, six matchs nuls... et 29 revers à leur fiche.)

Shean Donovan, qui célébrait son 18e anniversaire de naissance hier, avait redonné espoir aux locaux en fin de deuxième tiers, attendant que le cerbère des visiteurs Ken Shepard s'étende de tout son long avant de glisser le disque sous lui. Peca a obtenu une passe, ce qui fait qu'il a maintenant participé à 22 des 30 buts des siens depuis son retour au jeu après une blessure à la cheville, à la fin décembre.

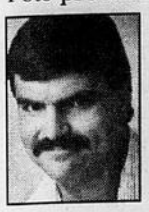
Shepard a rarement été mis à l'épreuve sérieusement face aux 27 tirs des locaux, mais en première période, il a cependant réussi un arrêt miraculeux de la mitaine aux dépens de Steve Washburn.

Chose certaine, c'est Dykeman qui sera devant le filet des 67's demain après-midi, alors que les visiteurs seront son ancienne équipe, les Royals de Newmarket. En contre-partie, le joueur contre qui il a été échangé, Grant Marshall, devrait effectuer son retour à Ottawa. À moins que la rumeur circulant hier à l'effet que les Maple Leafs de Toronto l'aient rappelé par mesure d'urgence ne soit vraie.

Les joueurs ne feront pas la navette entre Ottawa et Montréal

Alou rassure les partisans des Lynx

Parole de Felipe Alou, les Expos de Montréal vont laisser les Lynx d'Ottawa tranquilles l'été prochain.



MARC BRASSARD

LeDroit

Le populaire gérant a profité du passage de la traditionnelle Caravane des Expos dans la région de la capitale nationale, hier, pour rassurer les futurs partisans des Lynx qui pourraient s'inquiéter de voir leurs meilleurs éléments passer aux majeures dès qu'ils connaissent un peu de succès.

«Autant que possible, nous allons essayer d'éviter de créer de la circulation sur la route entre Ottawa et Montréal», a indiqué Alou dès le petit déjeuner tenu au Cercle national de la presse.

Le gérant des Expos a rappelé que son équipe avait utilisé une dizaine d'espoirs des Indians d'Indianapolis l'année dernière.

«La tentation sera évidemment plus grande de rappeler des joueurs en raison de la proximité de la filiale (les Lynx), mais on va essayer de ne pas céder à celle-ci. Nous misons encore beaucoup sur le développement des joueurs et nous n'en rappellerons pas un à moins qu'il ne soit vraiment prêt à faire le saut et qu'on n'en aie absolument besoin», avait auparavant déclaré Alou en entrevue.



MARTIN ROY, LeDrot

Les partisans des Olympiques de Hull ont eu de la grande visite hier soir: la caravane des Expos et leur gérant Felipe Alou, qui a procédé à la mise au jeu officielle du match entre les Olympiques et le Collège français de Longueuil. À droite d'Alou, Gilles Sauvé, co-propriétaire de l'équipe, le maire de Hull Yves Ducharme, le co-propriétaire Jean-Marc Lalonde et le capitaine des Olympiques Pierre-François Lalonde. À sa gauche, Al Stein et Mark Routtenberg, co-propriétaires des Olympiques, et le capitaine du Collège français, Yan Arsenault.

De tels propos faisaient évidemment plaisir à entendre pour le tout premier gérant des Lynx, Mike Quade, qui a accompagné les Expos au cours de leur tournée outaouaise. Celui-ci ne se faisait cependant pas trop d'illusions.

«Moi, je ne m'en fais pas avec ça, a souligné le volubile Quade hier. C'est certain qu'il peut parfois être difficile de maintenir un alignement qui se tient, mais ça vient avec le territoire, c'est ça les ligues mineures.

«Si je développe trois ou quatre jeunes, ou même 23, qui peuvent aider Felipe, j'espère qu'ils (les Expos) vont les prendre parce que c'est pour ça que je travaille.»

Parlant de Quade, le joueur de premier but des Expos Greg Colbrunn, vedette de la Caravane en compagnie des lanceurs John Wetteland, Jeff Fassero et du nouveau-venu Mike Gardiner (le Canadien de Sarnia acquis dans l'échange d'Ivan Calderon), n'avait que des bons mots à son endroit.

«Imaginez, j'avais 18 ans lorsque j'ai signé mon premier contrat et le premier instructeur que j'ai eu en arrivant à la ligue instructionnelle, c'est ce gars-là», a lancé Colbrunn, taquinant Quade pour son «look» assez particulier (victime d'une maladie alors qu'il était enfant, il n'a pas un poil sur la tête ou le corps).

«Mais sérieusement, il est un très bon gars, un bon gérant qui connaît bien son baseball. Vous allez être choyé ici», a-t-il ajouté.

Alou, dont l'épouse québécoise a de la parenté à Gatineau, et ses joueurs étaient notamment accompagnés de Youppi, des annonceurs Jacques Doucet et Rodger Brulotte et des Québécois de l'organisation (voir autre texte). Ils ont eu un séjour chargé dans la région d'Ottawa-Hull, passant au Parlement jeudi soir pour un souper, puis à l'Université d'Ottawa, à la Cage aux Sports de Gatineau, au Collège Lisgar, à l'Hôpital pour enfants de l'est ontarien et chez Du Portage Ford-Mercury hier avant de terminer leur visite au match des Olympiques de Hull contre Verdun en soirée.

Le président des Expos Claude Brochu, présent au déjeuner, a annoncé hier que son club avait convaincu la station CFRA de se joindre au réseau radiophonique anglais de l'équipe pour la saison 1993.

Championnat provincial féminin de curling

Charette vise un cinquième titre

BUCKINGHAM «Vingt fois sur le métier...» dit le dicton. Agnès Charette n'en est pas encore à 20, mais elle est en bonne voie puisqu'à compter de demain elle participera à son 12e championnat provincial féminin de curling, titre qu'elle visera pour une cinquième fois, ce qui constituerait un record québécois. Elle l'a déjà remporté en 1983, 1984, 1989 et l'an dernier.



FRANÇOIS DRAPEAU

LeDroit

Elle est donc la championne défendante et retourne avec exactement la même équipe que l'an dernier. Chantal Osborne, troisième, France Charette, deuxième, Sylvie Daniel, lead, et Bernadette Lafrenière qui agira comme substitut.

«Il y a déjà une bonne semaine que nous avons les «bibittes». C'est bon signe», soutient la skip qui a raté deux mois de compétition en octobre et novembre à cause d'une opération. «Heureusement j'ai pu recommencer au début de décembre et avec la super-ligue du club de Buckingham nous avons pu nous roder suffisamment. Nous jouons bien actuellement», analysait-elle avant de partir pour St-Lambert. Mais elle se dépêchait d'ajouter: «Il ne faut toutefois jamais vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué, surtout pas en curling.»

Évidemment, en tant que championnes défendantes, elles seront les favorites du tournoi et ce n'est pas toujours un avantage, pense Agnès Charette. «Ça peut l'être contre les grosses équipes qui sont un peu plus nerveuses quand elles nous affrontent, mais c'est l'inverse contre les moins bonnes qui se calculent battues d'avance et qui alors jouent leur meilleur curling, sans pression.»

Sept de suite

C'est un peu ce qui s'est produit l'an dernier à Roberval. L'équipe de Buckingham a perdu ses deux premières parties de sorte qu'on ne les voyait plus tellement dans la course. Elle s'est faufilée en demi-finale avec sept victoires de suite et elle a ensuite remporté les deux matches décisifs.

Une chose est certaine, ce n'est pas l'expérience qui manque dans l'équipe pour surmonter la pression. En effet, Agnès Charette a aussi déjà remporté trois championnats provinciaux mixtes, tandis que France Charette a deux titres féminins et deux mixtes à son actif, et que Chantal Osborne et Sylvie Daniel ont un titre féminin et trois titres mixtes chacune en banque. On ne peut demander beaucoup mieux.

Dix équipes

Le tournoi, qui se met en branle demain au club de curling de St-Lambert, regroupe dix équipes. Dans la phase préliminaire, il s'agit d'un tournoi à la ronde, donc chaque équipe a neuf parties à jouer. La première se classera directement pour la grande finale, tandis que les deuxième et troisième s'affronteront en demi-finale.

Le grand rêve d'Agnès Charette est de participer un jour au championnat du monde. Cette année il aura lieu à Genève, en Suisse. Mais pour y parvenir elle doit gagner cette semaine, puis ensuite le tournoi des Coeurs national qui aura lieu à Brandon, au Manitoba, du 27 février au 6 mars.



Agnès Charette (à l'avant), Chantal Osborne (en haut à gauche), troisième, France Charette (au centre), deuxième, et Sylvie Daniel, lead.

RENÉ BINET, LeDroit



LES STATISTIQUES

SERGE LAFORTUNE — **HOCKEY** — **JEAN-MICHEL GAUTHIER**



LIGUE NATIONALE

Parties à Edmonton et Calgary non comprises

CONFÉRENCE PRINCE DE GALLES

Division Charles Adams

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	SÉQ
Montréal	**50**	**29**	**16**	**5**	**205**	**166**	**63**	**12**	**10**	**3**	**17**	**6**	**2**	**P 1**
Québec	**48**	**26**	**16**	**6**	**201**	**175**	**58**	**13**	**7**	**5**	**13**	**9**	**1**	**P 1**
Boston	47	26	18	3	187	168	55	10	12	1	16	6	2	G 1
Buffalo	47	23	18	6	206	166	52	6	14	4	17	4	2	G 2
Hartford	47	13	30	4	151	217	30	5	17	0	8	13	4	G 1
OTTAWA	**50**	**4**	**43**	**3**	**108**	**239**	**11**	**0**	**23**	**0**	**4**	**20**	**3**	**P 6**

Division Lester Patrick

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	SÉQ
Pittsburgh	47	31	12	4	207	159	66	13	9	1	18	3	3	G 2
Washington	47	24	19	4	186	168	52	13	13	1	11	6	3	P 1
New Jersey	46	24	19	3	162	141	51	10	10	2	14	9	1	G 1
Rangers NY	47	21	19	7	188	184	49	7	12	4	14	7	3	N 1
Islanders NY	47	20	22	5	186	174	45	10	12	4	10	10	1	N 1
Philadelphie	45	17	21	7	177	182	41	5	13	4	12	8	3	P 2

CONFÉRENCE CLARENCE CAMPBELL

Division James Norris

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	SÉQ
Chicago	51	28	17	6	173	137	62	12	11	2	16	6	4	G 1
Detroit	50	27	19	4	209	172	58	11	8	2	16	11	2	G 1
Minnesota	47	24	17	6	167	156	54	12	10	1	12	7	5	G 3
Toronto	48	22	19	7	162	156	51	10	11	3	12	8	4	G 2
St. Louis	48	19	23	6	165	174	44	7	14	3	12	9	3	P 2
Tampa Bay	49	15	32	2	154	193	32	7	18	2	8	14	0	P 7

Division Connie Smythe

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	SÉQ
Vancouver	47	29	13	5	215	142	63	10	10	3	19	3	2	G 1
Calgary	47	25	17	5	180	153	55	11	9	4	14	8	1	P 2
Los Angeles	47	23	19	5	192	194	51	10	11	3	13	8	2	P 1
Winnipeg	47	23	20	4	173	173	50	8	14	2	15	6	2	G 8
Edmonton	49	16	26	7	132	188	39	5	16	3	11	10	4	P 1
San Jose	48	6	40	2	133	232	14	2	21	1	4	19	1	P 9

COMPARAISONS SAISON 1991-1992

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	G	P	N	G	P	N	SÉQ
Montréal	49	30	15	4	155	111	65	12	10	3	18	5	1	G 1
Québec	47	12	30	5	145	191	29	0	18	4	12	12	1	G 1
Toronto	48	13	30	5	122	178	31	5	17	3	8	13	2	G 1

CALENDRIER

Mercredi, 20 janvier
New Jersey 2 **Montréal** 3
Jeudi, 21 janvier
OTTAWA 2 Minnesota 7
Boston 5 Philadelphie 4
Toronto 6 Tampa Bay 1
St. Louis 3 Detroit 5
San Jose 2 Hartford 4
Washington 2 Chicago 6
Vancouver 5 Los Angeles 4
Vendredi, 22 janvier
Québec 2 Buffalo 6
Montréal 2 New Jersey 6
Pittsburgh à Edmonton, 21h35
Winnipeg à Calgary, 21h35
Samedi, 23 janvier
Chicago à Hartford, 13h35
Vancouver au Minnesota, 14h05
New Jersey à Boston, 19h05
Buffalo à **Québec**, 19h35
San Jose à Tampa Bay, 19h35
Philadelphie à NY Islanders, 19h35
OTTAWA à Washington, 19h35
Montréal à Toronto, 20h05
Pittsburgh à Calgary, 20h05
Edmonton à Winnipeg, 20h05
Detroit à St. Louis, 20h35
NY Rangers à Los Angeles, 22h35
Dimanche, 24 janvier
Hartford à Philadelphie, 19h05
Minnesota à Tampa Bay, 19h35
Vancouver à Chicago, 20h35
Lundi, 25 janvier
Boston à **Montréal**, 19h35
Mardi, 26 janvier
Boston à **Québec**, 19h35
New Jersey à NY Islanders, 19h35
Washington à Pittsburgh, 19h35
Minnesota à Toronto, 19h35
Buffalo à Philadelphie, 19h35
OTTAWA à St. Louis, 20h35
Detroit à Calgary, 21h35
San Jose à Los Angeles, 22h35
Mercredi, 27 janvier
Hartford à **Montréal**, 19h35
Washington à Buffalo, 19h35
Winnipeg à NY Rangers, 19h35
Detroit à Edmonton, 21h35
Chicago à Vancouver, 22h35
Jeudi, 28 janvier
Winnipeg à Boston, 19h35
Hartford à **OTTAWA**, 19h35
St. Louis à Tampa Bay, 19h35
Québec à Philadelphie, 19h35
NY Islanders à Pittsburgh, 19h35
New Jersey au Minnesota, 20h05
Calgary à Los Angeles, 22h35
Vendredi, 29 janvier
NY Rangers à Buffalo, 19h35
Québec à Washington, 20h05
Chicago à San Jose, 22h35
Samedi, 30 janvier
OTTAWA à Montréal, 13h05
Philadelphie à Pittsburgh, 13h35
Boston à NY Islanders, 19h35
Winnipeg à Hartford, 19h35
NY Rangers à Toronto, 20h05
Detroit à Vancouver, 20h05
Tampa Bay au Minnesota, 20h05
New Jersey à St. Louis, 20h35
Chicago à Los Angeles, 22h35
Calgary à San Jose, 22h35

STATISTIQUES DES SÉNATEURS

	Mj	B	A	Pts	Pém
22. Norm Maciver	48	7	27	34	58
61. Sylvain Turgeon	49	16	13	29	77
13. Jamie Baker	43	12	14	26	30
04. Brad Shaw	47	3	18	21	14
17. Jody Hull	44	6	14	20	4
12. Neil Brady	39	6	12	18	40
26. Bob Kudelski	30	11	5	16	16
44. Mike Peluso	50	10	5	15	193
25. Tomas Jelinek	38	7	5	12	46
11. Mark Freer	29	6	5	11	11
07. Mark Lamb	38	2	9	11	42
28. Jeff Lazaro	24	6	4	10	16
15. David Archibald	30	5	4	9	24
20. Andrew McBain	27	3	6	9	24
34. Darren Rumble	38	0	7	7	31
09. Doug Smail	34	2	4	6	45
16. Laurie Boschman	39	2	4	6	36
23. Chris Luongo	47	2	4	6	45
05. Ken Hammond	41	2	3	5	90
10. Darcy Loewen	46	2	2	4	78
14. Brad Marsh	36	0	3	3	22
24. Mark Osiecki	30	0	2	2	12
55. Brad Miller	9	0	0	0	40

	Pj	Min	BA	Bl	Moy
31. Peter Sidorkiewicz	41	2173	159	0	4.39
32. Daniel Berthiaume	9	500	36	0	4.32
01. Steve Weeks	7	249	30	0	7.23
30. Darrin Madeley	2	90	10	0	6.67

MENEURS

(Sans les parties d'hier)

	B	A	Pts
Lemieux, Pit	39	65	104
LaFontaine, Buf	30	54	84
Oates, Bos	28	50	78
Recchi, Phi	28	46	74
Bure, Van	43	29	72
Selanne, Win	39	33	72
Gilmour, Tor	18	54	72
Turgeon, NYI	29	42	71
Mogilny, Buf	43	27	70
Stevens, Pit	36	33	69
Yzerman, Det	34	34	68
Roenick, Chi	26	42	68
Robitaille, LA	32	32	64
Muller, Mon	21	42	63
Hull, StL	30	32	62
Damphousse, Mon	25	37	62
Sundin, Qué	25	37	62
Lebeau, Mon	23	39	62
Roberts, Cal	27	34	61
Kurri, LA	19	42	61
Messier, NYR	19	42	61
Sakic, Qué	28	32	60
Janney, StL	10	50	60
Bradley, TB	32	27	59
Tocchet, Pit	27	32	59
Juneau, Bos	18	41	59

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	Mj	Pts
1. Pittsburgh	47	66
2. Vancouver	47	63
3. **Montréal**	50	63
4. Chicago	51	62
5. **Québec**	48	58
6. Detroit	50	58
7. Calgary	47	55
8. Boston	47	55
9. Minnesota	47	54
10. Buffalo	47	52
11. Washington	47	52
12. New Jersey	46	51
13. Los Angeles	47	51
14. Toronto	48	51
15. Winnipeg	47	50
16. NY Rangers	47	49
17. NY Islanders	47	45
18. St. Louis	48	44
19. Philadelphie	45	41
20. Edmonton	49	39
21. Tampa Bay	49	32
22. Hartford	47	30
23. San Jose	48	14
24. **OTTAWA**	50	11

JUNIOR MAJEUR

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Hull	**45**	**27**	**16**	**2**	**201**	**173**	**56**
St-Jean	46	25	19	2	193	176	52
Laval	46	24	20	2	210	194	50
Verdun	46	23	22	1	191	190	47
St-Hyacinthe	48	20	25	3	201	201	43
Granby	49	13	35	1	199	276	27

Section Frank-Dilio

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Victoriaville	48	33	14	1	267	203	67
Sherbrooke	49	27	18	4	194	183	58
Drummondville	48	27	20	1	248	216	55
Chicoutimi	47	22	23	2	210	219	46
Shawinigan	48	16	27	5	207	238	37
Beauport	48	14	32	2	175	228	30

Section Leyden

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Peterborough	43	33	9	1	227	150	67
Oshawa	42	25	15	2	195	175	52
Kingston	42	20	15	7	187	175	47
Newmarket	43	21	17	5	211	201	47
Sudbury	41	22	17	2	204	190	46
Belleville	45	13	26	6	183	223	32
North Bay	41	14	25	2	160	187	30
Ottawa	**44**	**9**	**29**	**6**	**149**	**213**	**24**

Section Emms

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Detroit	44	24	14	6	224	186	53
London	44	23	17	4	226	202	50
Owen Sound	42	20	18	4	229	214	44
S.S. Marie	39	20	16	3	194	175	43
Niagara Falls	43	19	19	5	202	177	43
Kitchener	42	15	21	6	180	211	36
Guelph	42	15	22	5	189	227	35
Windsor	42	14	26	2	152	205	30

CALENDRIER

Vendredi, 22 janvier
Verdun 2 **HULL** 5
Sherbrooke 5 Beauport 3
Shawinigan 1 Drummondville 7
Chicoutimi 4 Victoriaville 5 (P)
Laval 7 St-Hyacinthe 5
Granby 4 St-Jean 2
Dimanche, 24 janvier
Chicoutimi à Sherbrooke, 16h
Beauport à Drummondville, 19h
Laval à Verdun, 19h
Victoriaville à Shawinigan, 19h30
St-Jean à Granby, 19h30
Lundi, 25 janvier
St-Hyacinthe à Beauport, 19h30
Chicoutimi à **HULL**, 19h30
Verdun à Laval, 19h30
Mardi, 26 janvier
Granby à St-Hyacinthe, 19h30
HULL à St-Jean, 19h30
Mercredi, 27 janvier
Shawinigan à Verdun, 19h30
Vendredi, 29 janvier
Beauport à Chicoutimi, 20h
HULL à St-Hyacinthe, 20h
Laval à St-Jean, 20h
Drummondville à Shawinigan, 20h
Victoriaville à Sherbrooke, 20h
Dimanche, 31 janvier
St-Jean à St-Hyacinthe, 14h
Beauport à Sherbrooke, 16h
Granby à Verdun, 19h
Shawinigan à Victoriaville, 19h

MENEURS

QUÉBEC

(Sans les parties d'hier)

	B	P	Pts
Corbet René, Dru	47	53	100
Savoie Claude, Vic	55	41	96
Daigle Alexandre, Vic	30	63	93
Laperrière Ian, Dru	33	59	92
Gendron Martin, StH	47	36	83
Barnaby Matthew, CF	31	49	80
Groleau Samuel, StJ	40	37	77
Veilleux Eric, Lav	38	39	77
Tanguay Martin, Bea	33	43	76
Imbeau Jean, Sha	31	42	73
Paradis Daniel, Chi	28	45	73
St-Jacques Michel, Chi	32	40	72
Paquet Normand, StH	29	39	68
Plante Eric, Dru	29	39	68
Carignan Patrick, StJ	29	39	68
Langlois Jocelyn, Vic	24	44	68
Allard Pierre, Sha	32	35	67

ONTARIO

	B	P	Pts
Andrew Brunette, OS	40	66	106
Pat Peake, Det	50	48	98
Bob Wren, Det	36	61	97
Kevin Brown, Det	29	56	85
Mike Harding, Pet	28	54	82
Derek Armstrong, Sud	31	49	80
Jason Allison, Lon	27	52	79
Brad Smyth, Lon	40	38	78
Jim Brown, OS	36	42	78
Jeff Shevalier, NB	38	38	76
Rod Hinks, Sud	34	42	76
Jeff Bes, Gue	31	44	75

CALENDRIER

Jeudi, 21 janvier
OTTAWA 1 Peterborough 3
Owen Sound 4 Guelph 4
Detroit 5 Windsor 1
Vendredi, 22 janvier
Oshawa 3 **OTTAWA** 1
Newmarket à Kingston, 19h30
Guelph à Kitchener, 19h30
Detroit à London, 19h30
North Bay à S.S. Marie, 19h30
Niagara Falls à Sudbury, 19h30
Samedi, 23 janvier
Kitchener à Kingston, 14h
Newmarket à Belleville, 19h30
Niagara Falls à Owen Sound, 19h30
Windsor à Peterborough, 19h30
Dimanche, 24 janvier
Guelph à Detroit, 13h
Newmarket à **OTTAWA**, 14h
Sudbury à North Bay, 19h
Windsor à Oshawa, 19h
London à S.S. Marie, 19h
Mardi, 26 janvier
North Bay à Sudbury, 19h30
Mercredi, 27 janvier
Kitchener à Owen Sound, 19h30
Jeudi, 28 janvier
Oshawa à Detroit, 19h
Guelph à Niagara Falls, 19h30
S.S. Marie à North Bay, 19h30
Newmarket à Peterborough, 19h30
Owen Sound à Windsor, 19h30

CLASSEMENTS

LIGUE AMÉRICAINE

Section Atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Cap-Breton	45	26	16	3	215	179	55
St.John's	43	23	13	7	191	167	53
Fredericton	45	23	16	6	181	157	52
Moncton	45	15	20	10	156	170	40
Halifax	44	14	25	5	151	190	33

Section Nord

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
CapDistrict	44	20	16	8	156	153	48
Providence	46	23	21	2	214	207	48
Adirondack	43	21	17	5	177	166	47
Springfield	44	15	23	6	160	190	36
New Haven	**45**	**10**	**29**	**6**	**145**	**205**	**26**

Section Sud

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Binghamton	42	31	5	6	212	125	68
Rochester	41	22	17	2	194	171	46
Baltimore	45	17	20	8	191	195	42
Utica	43	17	19	7	166	185	41
Hershey	45	15	22	8	174	194	38
Hamilton	40	12	25	3	140	168	27=

Jeudi, 21 janvier
Hamilton 1 Halifax 2
Vendredi, 22 janvier
Fredericton à Cap-Breton
Halifax à Moncton
Binghamton à Baltimore
Adirondack à Capital District
Providence à **NEW HAVEN**
Rochester à Springfield
Hershey à Utica

JUNIOR A du QUÉBEC

Section Yvon-Lafortune

	Mj	G	P	D	Bp	Bc	Pts
St-Jérôme	41	29	8	4	231	165	62
St-Hubert	41	25	9	7	190	152	57
Joliette	39	25	11	3	190	133	53
Loretteville	39	19	16	4	189	173	42
Ste-Marie	40	17	16	7	184	183	41
Trois-Rivières	41	14	24	3	176	222	31
La Plaine	40	10	29	1	183	306	21

Section Jean-Hébert

	Mj	G	P	D	Bp	Bc	Pts
Longueuil	42	29	9	3	206	144	62
Châteauguay	43	28	12	3	242	192	59
Montréal	41	25	10	6	206	169	56
Cowansville	40	22	17	1	183	169	45
Buckingham	**41**	**18**	**17**	**6**	**207**	**208**	**42**
LaSalle	43	17	24	2	215	245	36
Pierrefonds	39	7	30	2	162	311	16

Une équipe récolte un point pour un revers en prolongation ou en fusillade. (DP-défaites en prolongation ou en fusillade).

Jeudi, 21 janvier
Pierrefonds 6 La Plaine 7
Vendredi, 22 janvier
BUCKINGHAM 7 Châteauguay 6 (P)
Cowansville à Pierrefonds, 20h
LaSalle à Longueuil, 20h
Trois-Rivières à Joliette, 20h30
St-Hubert à Ste-Marie., 20h30
Samedi, 23 janvier
La Plaine à Loretteville, 14h30
Dimanche, 24 janvier
Châteauguay à Longueuil, 14h
Trois-Rivières à La Plaine, 14h30
Ste-Marie-de-Bea. à Montréal, 19h30
BUCKINGHAM à Cowansville, 19h30

JUNIOR de l'OUEST

Section Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Swift Current	45	30	13	2	229	166	62
Brandon	45	28	15	2	217	158	58
Saskatoon	44	27	14	3	194	141	57
Regina	47	22	24	1	194	193	45
Lethbridge	40	21	17	2	193	180	44
Red Deer	45	20	23	2	182	205	42
PrinceAlbert	44	16	23	5	161	196	37
Moose Jaw	44	16	25	3	174	190	35
Medecine Hat	46	15	29	2	176	226	32

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Tacoma	43	30	13	0	214	157	60
Portland	43	25	15	3	214	177	53
Kamloops	43	22	19	2	176	167	46
Seattle	47	21	23	3	160	188	45
Tri-Cities	44	15	27	2	148	201	32
Victoria	47	15	30	2	145	207	32
Spokane	43	14	27	2	175	199	30

MIDGET AAA

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Ste-Foy	34	27	6	1	201	120	55
Magog	31	24	7	0	142	88	48
Régents LLL	35	19	14	2	148	135	41
Mtl-Bourassa	34	17	12	5	151	140	39
Richelieu	33	16	15	2	148	163	34
Lac St-Louis	34	14	19	1	143	150	29
Jonquière	32	11	18	3	115	162	25
Abitibi-Témis.	33	5	25	3	120	210	13

Une équipe récolte un point pour un revers en prolongation ou en fusillade. (DP-défaites en prolongation ou en fusillade).

Jeudi, 21 janvier
Régents LLL 2 Mtl Bourassa 4
Vendredi, 22 janvier
Mtl-Bourassa 5 Lac St-Louis 3
Samedi, 23 janvier
Abitibi-Témiscamingue à Ste-Foy, 14h
Jonquière à Richelieu, 14h
Régents LLL à Magog, 14h
Dimanche, 24 janvier
Abitibi-Témiscamingue à Ste-Foy, 13h
Jonquière à Mtl-Bourassa, 14h
Lac St-Louis à Richelieu, 19h
Mercredi, 27 janvier
Magog à Richelieu, 19h30
Samedi, 30 janvier
Magog à Jonquière, 14h
Lac St-Louis à Ste-Foy, 14h
Dimanche, 31 janvier
Magog à Ste-Foy, 14h
Richelieu à Jonquière, 20h

JUNIOR A CENTRALE

Section Robinson

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Ottawa	41	33	7	1	320	192	69
Cornwall	42	23	16	3	240	227	52
Hawkesbury	38	23	11	4	221	172	50
Gloucester	39	20	18	1	203	184	45
Cumberland	40	9	30	1	162	244	20

Section Yzerman

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Kanata	39	22	15	2	235	307	48
Nepean	41	22	17	2	204	183	48
Pembroke	38	21	16	1	202	180	46
Brockville	39	12	26	1	153	205	29
Smiths Falls	41	6	35	0	131	277	13

Jeudi, 21 janvier
Kanata 6 Cornwall 5 (P)
Hawkesbury 5 Brockville 3
Vendredi, 22 janvier
Gloucester à Hawkesbury, 20h
Brockville à Smiths Falls, 20h30

JUNIOR C de l'EST ONATRIEN

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
St-Isidore	25	18	5	2	175	122	38
Vankleek Hill	23	17	5	1	153	113	35
Embrun	23	14	7	2	139	117	30
Casselman	23	12	11	0	164	144	24
Rockland	24	7	16	1	125	152	17
Finch	24	0	24	0	89	200	0

LIGUE UNIVERSITAIRE

Section Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Toronto	14	11	3	0	72	45	22
Ottawa	**13**	**9**	**4**	**0**	**53**	**39**	**18**
McGill	13	7	5	1	64	45	15
Concordia	13	6	5	2	58	49	14
UQTR	12	5	4	3	60	48	13
York	12	5	7	0	67	62	10
Queen's	13	4	8	1	36	65	9
Ryerson	16	1	15	0	44	118	2

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Guelph	15	12	2	1	91	50	25
Waterloo	15	10	3	2	113	59	22
Laurier	15	10	5	0	103	54	20
Western	15	8	5	2	76	57	18
Laurentian	15	6	6	3	76	79	15
Brock	15	4	9	2	63	63	10
Windsor	12	4	7	1	53	78	9
RMC	14	0	14	0	25	143	0

LES STATISTIQUES

SPORTS

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

QUÉBEC 2 BUFFALO 6
Première période
1. Buffalo, Mogilny 44 (LaFontaine, Hawerchuk) ..2:18 (an)
2. Québec, Sakic 29 (Finn et Huffman) 2:49
3. Buffalo, Wood 10 (Andreychuk et Ledyard) 3:51
4. Bufflo, Mogilny 45 (Bodger et Andreychuk) .....8:49 (an)

Pénalités — Hough Qué 1:20, Huffman Qué 8:06, Hextall Qué (inc. purgée par Lapointe) 9:58, Hawerchuk Buf 15:22.
Deuxième période
5. Buffalo, Corkum 4 (Sutton et Khmylev) 6:53
6. Québec, Sundin 26 (Nolan et Duchesne) .....18:42 (an)

Pénalités — Nolan Qué (min. et inc.) 0:28, Hunter Qué, Donnelly, Buf (maj) 3:51, Lapointe Qué 4:09, Sweeney Buf 7:02, Hextall Qué (purgée par Kovalenko) 13:30, Finn Qué, Ray Buf (min. et maj.) 15:54, Ledyard Buf 17:29.
Troisième période
7. Buffalo, Hawerchuk 9 (Smehlik) 17:22
8. Buffalo, Sweeney 14 (Donnelly) 18:29

Pénalités — Sakic Qué 0:46, Foote Qué, Nolan Qué, Sweeney Buf, May Buf 12:50, Ricci Qué 15:39, Corkum Buf 15:39.
Tirs au but

Québec	7	10	7	—24
Buffalo	13	9	13	—35

Gardiens — Québec: Hextall (P,23-10-3); Buffalo: Draper (G,2-4-0).
Jeux de puissance — Québec: 1-3; Buffalo: 2-6.
Arbitre — Andy vanHellemond. **Juges de lignes** — Brad Lazarowich, Dan McCourt.
Assistance — 16,325.

MONTRÉAL 2 NEW JERSEY 6
Première périnde
1. New Jersey, Holik 16 (Ojanen et Lemieux) 0:31
2. Montréal, Haller 9 (Desjardins et Lebeau) .....9:33 (an)
3. New Jersey, Holik 17 (Fetisov et MacLean) 16:14
4. New Jersey, Holik 18 .....17:21 (an)

Pénalités — MacLean NJ 8:00, Holik NJ 14:09, Daneyko NJ 14:34, Savard Mon 15:55, Odelein Mon, MacLean NJ 17:11, Holik NJ 17:49.
Deuxième période
5. Montréal, Muller 22 (Schneider, Damphousse) ...8:04 (an)
6. New Jersey, Semak 17 (Zelepukin et Fetisov) .....19:43 (an)

Pénalités — Kasatonov NJ 2:05, Desjardins Mon (min.), Dionne Mon, Haller Mon, MacLean NJ, Fetisov NJ (inc.) 4:22, Stevens NJ 7:25, Montréal banc (purgée par Ewen) 9:19, Skrudland Mon, Ojanen NJ 9:25, Keane Mon, Driver NJ 10:36, Bellows Mon 12:45, Dionne Mon 18:32, Skrudland Mon (double min.), MacLean NJ, Daigneault Mon, Keane Mon, Fetisov NJ, Driver NJ (inc.) 19:43.
Troisième période
7. New Jersey, Kasatonov 2 (Chorske et Mallette) 6:26
8. New Jersey, Semak 18 (MacLean) 8:50

Pénalités — Niedermayer NJ 0:33, Odelein Mon, Mallette NJ (maj.), Savard Mon (maj. et inc. de match), Fetisov NJ (min., maj. et inc. de match) 15:24.
Tirs au but

Montréal	20	11	11	—42
New Jersey	9	13	8	—30

Gardiens — Montréal: Racicot (P,10-3-0); New Jersey: Billington (G,15-7-2).
Jeux de puissance — Montréal: 2-8; New Jersey: 2-6.
Arbitre — Paul Devorski. **Juges de lignes** — Pierre Champoux, Brian Murphy.
Assistance — 15,126.

JEUDI

VANCOUVER 5 LOS ANGELES 4
Première période
1. Vancouver, Bure 43 (Semenov et Valk) 3:34
2. Los Angeles, Sandstrom 13 (Granato et Coffey) 10:18
3. Vancouver, Ward 15 .....12:20
4. Los Angeles, Sandstrom 14 (Granato et Gretzky) .....15:04 (an)
5. Vancouver, Momesso 11 (Linden et Ronning) 17:12

Pénalités — Bure Vcr 1:19, Blake LA 6:26, Semenov Vcr 13:59.
Deuxième période
6. Vancouver, Nedved 26 (Bure et Babych) .....12:07 (an)

Pénalités — Sandlak Vcr 0:57, Murzyn Vcr double mineure 2:21, Coffey LA 7:55, Huddy LA 10:03, Sydor LA 11:24, Slegr Vcr 12:35, Kurri LA 15:05.
Troisième période
7. Vancouver, Courtnall 21 (Nedved) .....3:22 (an)
8. Los Angeles, McSorley 11 (Gretzky et Blake) 11:30
9. Los Angeles, Sandstrom 16 (Blake) .....18:43 (an)

Pénalités — Sandstrom LA 2:56, Odjick Vcr 4:14, Biduck Vcr 5:53, McSorley LA, Robitaille LA inconduite 9:17, Babych Vcr 11:53, Valk Vcr 14:18, Babych Vcr 17:50.
Tirs au but

Vancouver	14	10	5	—29
Los Angeles	18	14	14	—46

Gardiens — Vancouver: McLean (G,19-9-3); Los Angeles: Hrudey (P,12-13-4).
Jeux de puissance — Vancouver: 2-7; Los Angeles: 2-11.
Arbitre — Dan Marouelli. **Juges de lignes** — Ryan Bozak, Scott Driscoll.
Assistance — 16,005.

WASHINGTON 2 CHICAGO 6
Première période
1. Chicago, Roenick 26 (Smith et Goulet) 0:41
2. Chicago, Matteau 8 (Christian et Lemieux) 3:27
3. Washington, Jones 5 (Bondra et Iafrate) 4:07
4. Washington, Hatcher 18 (Hunter et Pivonka) .....16:06 (an)

Pénalités — MacDermid Wash 1:23, Marchment Chi 10:47, K.Brown Chi 12:48, Ruuttu Chi 15:21, MacDermid Wash 17:56.
Deuxième période
5. Chicago, Goulet 14 (Chelios et Roenick) .....7:57 (an)
6. Chicago, Matteau 9 (Christian et Lemieux) 19:52

Pénalités — Ridley Wash 0:29, Hatcher Wash 7:35, Ruuttu Chi 13:46, Roenick Chi 14:33.
Troisième période
7. Chicago, Gilbert 10 (Lemieux, Kucera) 12:07
8. Chicago, Graham 14 (Ruuttu) 19:24

Pénalité — Goulet Chi 12:50.
Tirs au but

Washington	14	13	12	—39
Chicago	12	13	10	—35

Gardiens — Washington: Beaupre (P,15-13-2); Chicago: Belfour (G,13-11-6).
Jeux de puissance — Washington: 1-6; Chicago: 1-4.
Arbitre — Kerry Fraser. **Juges de lignes** — Ron Finn, Gérard Gauthier.
Assistance — 17,496.

LHJMQ

VERDUN 2 HULL 5
Première période
1. Hull, Jim Campbell (33) 7:35

Pénalités — Mayer Hul 2:35, Lalonde Hul 3:06, Bordeleau Hul 3:27, Brousseau Ver 4:55, Laflamme Ver 8:18, Lecompte Hul 10:30, Lavigne Hul 11:02, Dallaire Ver 12:46, Fréchette Hul 16:33, Gendron Ver 17:58.
Deuxième période
2. Verdun, Patrick Grisé (12) (S. Dallaire et M. Barnaby) .2:26 (an)
3. Verdun, Francois Leroux (1) (C. Laflamme et P. Grisé) 8:59
4. Hull, Yannick Fréchette (14) (J. Campbell, S. Bordeleau) 9:57 (an)
5. Hull, Sébastien Bordeleau (12) (Y. Fréchette et J. Campbell) 12:54

Pénalités — Bordeleau Hul 0:49, Morin Ver 3:56, Lecompte Hul 5:12, Morin Ver (inc.) 6:00, Leroux Ver 9:06, Cool Ver 9:24, Lavigne Hul 13:55, Fréchette Hul 15:06, Brousseau Ver 19:46.
Troisième période
6. Hull, Pierre-François Lalonde 24 (Doiron et Campbell) .....8:51(an)
7. Hull, Joey Deliva 24 (Brousseau) 17:36

Pénalités — Lavigne 3:47; Laflamme Ver 6:09; Barnaby Ver 8:14; Jutras Jr Hul (min. et maj.) et Filion Ver (min. et maj.) 10:07; Labelle (mauvaise conduite) Hul 17:36; Charland Hul et Barnaby Ver (majeures) 18:15; Fréchette Hul 19:57..
Tirs au but

Verdun	8	9	12	-29
Hull	13	8	12	-33

Gardiens — DeRouville, Verdun; Labbé, Hull
Jeux de puissance — Verdun 1-12; Hull 2-10.
Arbitre — Sylvain Bibeau
Assistance — 4089

LHO

OSHAWA 3 OTTAWA 1
Première période
1. Oshawa, B.J. MacPherson 31 (Burgess et Yelle) .....4:24 an
2. Oshawa, Scott Hollis 34 (MacPherson et Simpson) 18:07

Pénalités — Meloche Ott, Julian Osh 3:31; Peca Ott 4:10; LaFrance Osh 13:26; Yakabuski Ott, Julian Osh 17:26; Washburn Ott 18:29.
Deuxième période
3. Ottawa, Shean Donovan 18 (Peca et Watson) 17:48

Pénalités — Cook Osh 9:04.
Troisième période
4. Oshawa: Stéphane Yelle 18 (LaFrance et Hollis) .....11:18 an

Pénalités — Caplice Ott, McQuat Osh 8:18; Hamrlik Ott 11:10; Carr Ott, Soullière Osh (double maj) 11:45; Meloche Ott, Bradley Osh (double maj.) 15:01;
Gardiens — Oshawa: Ken Shepard (6-3-1); Ottawa: Jeff Salajko (3-12-2).
Tirs au but

Oshawa	9	- 6	- 4	— 19
Ottawa	8	- 10	- 9	— 27

Jeux de puissance — Oshawa: 2/3; Ottawa: 0/2.
Arbitre — Greg Kimmerley
Assistance — 2529

TENNIS

INTERNATIONAUX d'AUSTRALIE

MELBOURNE (AP) — Les résultats de vendredi aux Internationaux de tennis d'Australie (tFetes de série entre parenthèses):

Messieurs
Simple
Troisième tour
Jim Courier (1), E.-U., bat Guillaume Raoux, France, 6-4, 6-3, 6-4.
Petr Korda (7), Rép. Tchèque, bat Andrei Medvedev, Ukraine, 6-4, 4-6, 6-3, 7-6 (7-5).
Guy Forget (11), France, bat Jamie Morgan, Australie, 6-3, 6-2, 6-2.
Michael Stich (14), Allemagne, bat Jason Stoltenberg, Australie, 5-7, 6-4, 7-6 (7-0), 4-6, 6-1.
Sergi Bruguera (15), Espagne, bat Jan Siemerink, Pays-Bas, 7-6 (7-5), 4-6, 6-3, 3-6, 9-7.
Chris Garner, E.-U., bat Todd Witsken, E.-U., 6-1, 6-1, 4-6, 4-6, 6-4.
Kelly Jones, E.-U., bat David Wheaton, E.-U., 0-6, 6-3, 6-4, 6-2.
Kenneth Carlsen, Danemark, bat Todd Woodbridge, Australie, 7-5, 5 -7, 6-4, 6-4.

Double
Premier tour
Jim Grabb et Richey Reneberg (2), E.-U., battent Petr Korda et Daniel Vacek, Rép. Tchèque, 6-4, 3-6, 6-1.
John Fitzgerald, Australie, et Anders Jarryd (4), Suède, battent Mike Bauer et Brian Joelson, E.-U., 6-3, 7-5.
Deuxième tour
Omar Camporese, Italie, et Richard Krajicek, Pays-Bas, battent Tom Nijssen, Pays-Bas, et Cyril Suk (5), Rép. Tchèque, 7-6 (12-10), 6-3.
Steve Devries, E.-U., et David MacPherson (6), Australie, battent Todd Nelson, E.-U., et Tobias Svantesson, Suède, 4-6, 6-1, 6-3.
Patrick McEnroe et Jonathan Stark (7), E.-U., battent Richard Fromberg et Jamie Morgan, Australie, 4-6, 6-3, 6-1.
Stefan Edberg, Suède, et Jan Siemerink, Pays-Bas, battent **Grant Connell, Vancouver**, et Patrick Galbraith (9), E.-U., 7-6 (7-5), 6-7 (5-7), 6-2.
Shelby Cannon et Scott Melville, E.-U., battent Sergio Casal et Emilio Sanchez (11), Espagne, 6-4, 7-6 (7-3).
Wayne Ferreira et Piet Norval (14), AFS, battent Mark Knowles, Bahamas, et Paul Wekesa, Kenya, 6-3, 3-6, 6-3.
Kent Kinnear et Sven Salumaa (16), E.-U., battent Luke Jensen et Murphy Jensen, E.-U., 3-6, 7-6 (7-2), 9-7.
Bret Garnett et T.J. Middleton, E.-U., battent Mark Keil et Dave Randall, E.-U., 6-4, 6-7 (5-7), 6-3.

Dames
Simple
Troisième tour
Monica Seles (1), Yougoslavie, bat Patty Fendick, E.-U., 6-1, 6-0.
Gabriela Sabatini (3), Argentine, bat Kimberly Po, E.-U., 6-1, 6-3.
Conchita Martinez (6), Espagne, bat Miriam Oremans, Pays-Bas, 6-3, 4-6, 6-4.
Mary Pierce (10), France, bat Lindsay Davenport, E.-U., 6-3, 6-0.
Nathalie Tauziat (13), France, bat Nanne Dahlman, Finlande, 6-2, 6-1.
Julie Halard, France, bat Zina Garrison-Jackson (16), E.-U., 6-4, 7-5.
Gigi Fernandez, E.-U., bat Robin White, E.-U., 7-6 (8-6), 3-6, 7-5.
Nicole Provis, Australie, bat Isabelle Demongeot, France, 6-1, 6-2.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

ÉLIMINATOIRES
DEMI-FINALES DE SECTION

Samedi, 9 janvier
Conférence américaine
Buffalo 24 Pittsburgh 3
Conférence nationale
San Francisco 20 Washington 13
Dimanche, 10 janvier
Conférence américaine
Miami 31 San Diego 0
Conférence nationale
Dallas 34 Philadelphie 10

CHAMPIONNATS DE CONFÉRENCE

Dimanche, 17 janvier
Conférence américaine
Buffalo 29 Miami 10
Conférence nationale
Dallas 30 San Francisco 20

SUPER BOWL XVII

Dimanche, 31 janvier
Bills de Buffalo vs Cowboys de Dallas
Au Rose Bowl Stadium
Pasadena, Californie
COTES: Dallas moins 7 vs Buffalo

PRO BOWL
Dimanche, 7 février
À Honolulu

RENDEMENTS

Le CANADIEN en CHIFFRES

	B	A	PTS	PÉM
11. Kirk Muller	22	42	64	57
25. Vincent Damphousse	25	38	63	48
47. Stephan Lebeau	23	40	63	16
23. Brian Bellows	20	29	49	26
12. Mike Keane	12	34	46	52
8. Mathieu Schneider	13	27	40	65
18. Denis Savard	11	29	40	70
28. Eric Desjardins	9	20	29	48
45. Gilbert Dionne	8	16	24	28
22. Benoit Brunet	9	12	21	19
17. John LeClair	7	13	20	14
43. Patrice Brisebois	8	11	19	24
14. Kevin Haller	9	9	18	70
21. Guy Carbonneau	4	11	15	12
48. J.-J. Daigneault	6	6	12	38
36. Todd Ewen	4	5	9	84
39. Brian Skrudland	5	2	7	38
31. Ed Ronan	3	4	7	14
32. Mario Roberge	4	2	6	43
24. Lyle Odelein	1	4	5	117
38. Sean Hill	1	0	1	21
33. Patrick Roy	0	1	1	6
40. André Racicot	0	1	1	4
34. Donald Dufresne	0	0	0	2
20. Patrik Carnback	0	0	0	2
27. Patric Kjellberg	0	0	0	2

	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy
33. Patrick Roy	19	13	5	2253	116	1	3.08
40. André Racicot	10	3	0	753	48	0	3.82
Totaux	**29**	**16**	**5**	**3006**	**164**	**1**	**3.27**

Les NORDIQUES en CHIFFRES

	B	A	PTS	PÉM
13. Mats Sundin	26	37	63	32
19. Joe Sakic	29	32	61	24
28. Steve Duchesne	13	43	56	45
11. Owen Nolan	23	28	51	114
9. Mike Ricci	17	34	51	64
48. Scott Young	20	21	41	14
51. Andrei Kovalenko	16	20	36	32
25. Martin Rucinsky	11	19	30	34
44. Gino Cavallini	7	14	21	18
47. Claude Lapointe	5	11	16	58
18. Mike Hough	3	12	15	47
2. Kerry Huffman	4	10	14	40
5. Alexei Gusarov	5	8	13	39
20. Bill Lindsay	4	9	13	16
7. Curtis Leschyshyn	3	10	13	39
65. Tim Hunter	5	3	8	90
52. Adam Foote	1	5	6	93
29. Steven Finn	1	5	6	116
4. Mikhail Tatarinov	2	3	5	10
22. Scott Pearson	4	0	4	31
6. Craig Wolanin	1	3	4	33
31. Valeri Kamensky	1	2	3	2
15. Tony Twist	0	1	1	35
27. Ron Hextall	0	1	1	20
37. Niklas Andersson	0	1	1	2
31. Stéphane Fiset	0	1	1	0

	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy
27. Ron Hextall	23	10	3	2161	121	0	3.36
35. Stéphane Fiset	3	6	2	667	46	0	4.14
32. J Cloutier	0	0	1	60	3	0	3.00
Totaux	**26**	**16**	**6**	**2888**	**170**	**0**	**3.53**

Les 67's en CHIFFRES

	B	A	Pts	Pem
27. Mike Peca	23	38	61	38
19. Steve Washburn	17	26	43	37
22. Shean Donovan	17	16	33	20
3. Greg Ryan	9	22	31	62
20. Curtis Bowen	9	19	28	51
21. Brent Pope	11	16	27	40
10. Mike Hartwick	9	14	23	43
24. Brent Watson	8	14	22	34
15. Mark Edmundson	10	11	21	24
25. Shawn Caplice	9	11	20	42
9. Mike Johnson	4	10	14	92
26. Mark Yakabuski	7	5	12	34
2. Jason Meloche	4	7	11	112
11. Chris Coveny	4	6	10	49
17. Mike Carr	2	7	9	17
77. Cory Murphy	3	4	7	10
5. Frederik Oduya	2	5	7	35
4. Bill Hall	2	4	6	29
6. Rich Bonilla	2	3	5	25
12. Jonathan Hess	2	2	4	4
16. Grayson Lafoley	0	2	2	4
23. Martin Hamrlik	1	0	1	2
8. Mike Gamble	0	1	1	0

	Mj	Min	Bc	Moy
1. Salajko	19	993	76	4.59
Spencer	19	1075	91	5.08
30. Dykeman	8	494	30	3.64

OLYMPIQUES en CHIFFRES

	B	A	Pts	Pem
11. Joey Deliva	24	35	59	31
25. Jim Campbell	33	22	55	46
24. Éric Lecompte	28	24	52	110
12. Pierre-F Lalonde	24	27	51	16
14. Paul Brousseau	16	31	47	36
26. Séb. Bordeleau	11	26	37	40
6. Shane Doiron	9	26	35	43
15. Yannick Fréchette	14	18	32	6
29. Claude Jutras Jr	13	18	31	208
28. Éric Dazé	12	17	29	10
5. Éric Lavigne	5	14	19	145
22. Sylvain Lapointe	4	12	16	40
19. Carl Charland	4	5	9	77
30. Thierry Mayer	0	8	8	120
4. Paul McDonald	0	5	5	32
33. Serge Labelle	1	3	4	140
35. J.François Labbé	0	4	4	2
7. Christan Gosselin	1	2	3	9
31. Richard Lacasse	1	2	3	26
17. Charbonneau	0	0	0	7

	Mj	Min	Bc	Moy
35. Labbé	28	1743:54	97	3.34
27. Letendre	4	202:55	14	4.15

SÉLECTIONS À CONNAUGHT

SAMEDI, 23 JANVIER 1993 — 13h30

Première course, Amble, Bourse $1400
3. L N High Hope (E Lafleur) .....Il devrait
2. Clarence Caro (M Larivière) retour de Marcel
5. Little Gilles (R Provost) .....dans la lutte
4. Lisa Angie (R Bernicky) .....à surveiller
6. Pegasus Apple (M Filion) .....peut se glisser
1. Bazooka Power (H Filion) .....l'autre Filion
7. Courageous Lily (G Gagnon) .....sur la ligne
8. Ernlaur Albatime (J Beaudoin) .....trop loin

Deuxième course, Amble, Bourse $1300
1. Dallas Anne (Y Desjardins) se doit de répéter
3. Steady Trap (R McMillan) .....pas loin
4. M D Tamar (PDesjardins) les deux Desjardins
6. Income Wilco (L Staley) .....grosse trifecta
8. R A Empire (M Filion) .....à surveiller
9. Alexandra Seelster (E Lake) .....le «trailer»
7. Battling Free (H Portelance) .....un peu loin
2. Em Ce W (R Francis) .....pas trop bien vu
5. Bellestar D. (J Beaudoin) même avec Jacques

Troisième course, Trot, Bourse $1500
2. Lukes Lorenzo (D Coville) ...dans cette classe
3. O BS Hercules (R O'Dwyer) .....bon 2e choix
5. Lake Shore Nance (F Lavallée) dans la course
4. Hip Boots (AEA) .....à surveiller
8. Montys Chief (H Portelance) .....attention
7. Super Trush (Beauchamp) ..longue remontée
6. MEadow Lyle (C Mosher) .....fort à faire
1. A W Legend (H Thompson) .....les premiers...

Quatrième course, Amble, Bourse $1500
5. Caddie Angus (E Lafleur) .....le négligé
8. Katou Ray (M Filion) .....sera parié
3. Petitrum (C Mosher) .....s'améliore
1. Angel Tears (C Potter) .....à surveiller
7. Radapaw Denyse (G Prégent) .....petit chèque
4. Willy Wipem (W Day) .....on ne sait jamais
2. Lucky Buccaneer (S Séguin) .....bien placé
6. Saloon Singer (E Norris) .....pas souvent

Cinquième course, Amble, Bourse $1400
1. J L Wight (S Lafleur) .....la clé
5. Stonegate Flasher (D Coville) .son partenaire
2. Outback Jack (G Pyke) .....choix classé
4. Mimis E T (G Gagnon) .....la roulette 1-2-4-5
3. Nolton Mash (S Jones) .....à surveiller
9. Stoneriggs Haze (AEA) .....bonne position
6. Nicki Gass (D Forgie) .....peut les surprendre
7. Lazor Lauxmont (J Beaudoin) .....douteux
8. Ever High (B Smith) .....longue route

Sixième course, Amble, Bourse $1600
1. She Said Non (R Houle) .....de fil en fil
3. My Bagboy (R McPhee) ...partenaire d'exacta
5. Captain Royce (AEA) .....le complément
4. Randy Motoring (M Filion) .....à surveiller
6. Fitzroy Harbour (D Forgie) .....Il pourrait
8. Degreaser (D Kehoe) .....désavantagé
7. Bio Beadon (D Coville) .....coté à 8 contre 1
2. Liteship Alm. (S Séguin) .....enterré

Septième course, Amble, Bourse $1600
5. Shotgun Blues (G Turenne) ...favori du matin
4. Mactartan (AEA) .....voir sa fiche
1. Fast Curves (J Beaudoin) .....dans la mêlée
6. Monarch (H Portelance) .....à surveiller
2. Amitycharge (D Jobin) .....vient de qualifier
3. Ace Lauxmont (R Robinson) .....change
7. No Fear (E Huntbach) .....de Kingston
8. Better Max (E Lafleur) ..attendons la position

Huitième course, Amble, Bourse $1300
1. Madoc Express (E Huntbach) ....Ed et la pôle
4. Victoria Sil G (S Jones) .....coté à 5 contre 2
5. Happy Harbour (J Beaudoin) .....du trio
3. J JS Sweet Br. (P Desjardins) 1-3-4-5
9. Brandeco (R Robinson) .....à surveiller
8. R A Empire (M Filion) .....à surveiller
2. Meta Jade (G Turenne) .....difficile
7. Lari Puce (C Mosher) .....à oublier
8. Rapid Movement (E Lake) .....à l'extérieur

Neuvième course, Amble, Bourse $4500
5. The Mighty Thames (H Portelance) ....sera là
2. Camplain (A St-Amour) .....deux de suite?
4. Sir Walton (H Filion) .....nouveau venu
3. Rebellious Gypsy (D Kehoe) .....à craindre
1. Super Cam (K Cassell) ...certain d'un chèque

Dixième course, Amble, Bourse $2500
1. Isle Get Batt. (H Portelance) .....le meilleur
6. Spicy I C (G Ley) .....la compétition
4. The Moneyman (AEA) .....dans la photo
2. In Trust (R Forgie) .....à surveiller
3. The Man From Keene (R Zeron) ....gros billet
5. Hojo (R O'Dwyer) .....réveil possible
7. Harbor Lincoln (P Desjardins) .une autre fois

Onzième course, Amble, Bourse $1900
1. Flying Tiger (J Beaudoin) .....revient chez lui
7. My Guru (H Portelance) .....exacta 1-7
2. Samsational (J Chrétien) .pour vous protéger
5. Misty Illusion (A St-Amour) .....à surveiller
6. Fletcher (G Gagnon) .....on ne sait jamais
3. S O S (L Turenne) .....monte de classe
4. Harbor Son (D Coville) .....peut-être
8. Nuclear Explosion (AEA) .....qui le conduira?

Douzième course, Amble, Bourse $1400
1. Spitz Hanover (R Zeron) .cette fois ou jamais
9. Pegasus Terrible (C Potter) .....choix placé
4. Lakeview Boyd (R McMillan) .dans la trifecta
2. Folsom Hanover (M Filion) la roulette 1-2-4-9
5. Seahwak Robin (H Portelance) ....à surveiller
3. Dutch Image (E Lake) .....vétéran conducteur
6. Labor Day (R Forgie) .....pas en janvier
8. Saunders Fame (G Turenne) .....long chemin
7. Just Pass (E Huntbach) .....pas aujourd'hui

Le meilleur: ISLE GET BATTERIES dans 10e
Le négligé: CADDIE ANGUS dans la 4e

DIMANCHE, 24 JANVIER — 13h30

Première course, Trot, Bourse $1400
5. Loyal Legend (J Beaudoin) .....en forme
3. Boca T Collins (D Coville) ....sera de la partie
7. Queen Of Troy (R Forgie) .....dans la course
1. Gee Bee Norrie (R Carisse) .....à surveiller
4. Country Casserole (M Turenne) ....dangereux
6. Kaska Kasey (AEA) .....grosse surprise
8. Lakeview Dundee (T Decker) .....trop loin
2. Final Print (G Prégent) .....bon dernier

Deuxième course, Amble, Bourse $1400
4. Fancy Stepping (J Beaudoin) .....la clé
3. Meaghan Muffin (C Mosher) .....bon 2e choix
1. Super Bosco (D Bowins) .....assez bien vu
7. Jim Bar (R Forgie) .....la roulette 1-3-4-7
9. French Drain (B Émond) .....à surveiller
5. Radapaw Ridge (M Filion) .....attention
2. Tom Fontaine (G Mercier) .....peut démarrer
6. One Way Street (R Curran) .....fort à faire
8. House Detective (R Renaud) .....longue route

Troisième course, Trot, Bourse $1400
6. Gold Award (D Morris) .....peut trotter
8. Roof Vent Ernie (C Mosher) .....même de loin
2. Davey Kuno (H Portelance) .....dans la lutte
3. J T Coquine (M Turenne) .....à surveiller
4. S B Hotspur (K Newton) .....de Kingston
7. B Cor Billy (D Jobin) .....un peu loin
5. Hedgerow T. (Baillargeon) grosse commande
1. Four In A Row (S Jones) .....les premiers...

Quatrième course, Amble, Bourse $1400
1. Haute Cuisine (P Rashotte) .....il devrait
7. Gallery Blue C. (H Portelance) son partenaire
2. Chef Of The Future (D Coville) .....
4. Yotts Dignity (R Hess) .....à surveiller
3. Pearls For Girls (C Mosher) .....à étudier
8. Pomerado (D Plouffe) .....où est Michel?
5. Dada Brets (G Fillion) .....du nouveau
6. Laughs On You (AEA) .....coté à 10 contre 1

Cinquième course, Amble, Bourese $1600
5. Big Town Beat (B Smith) .....choix du matin
3. Gypsy Wilco (C Mosher) .....pas loin
9. Bio Gallistan (L Turenne) .....du trio
7. Storm Ben (G Chrétien) .....roulons 3-5-7-9
8. K H Hombre (AEA) .....à surveiller
1. Bravo Almahurst (G Ley) .....vive la pôle
4. Kids Brother (S Lafleur) .....douteux
6. Miss Corleen (D Forgie) .....pas cette fois
2. Butane Flame (J Beaudoin) coté à 12 contre 1

Sixième course, Trot, Bourse $1700
2. Cartwright (R Forgie) .....voir sa carte
5. Clear Test (D Coville) .....partenaire
4. Keystone Garnish (R Berry) ...le complément
3. Glamour And Glitz (R O'Dwyer) ...à surveiller
1. Francophone Filly (J Beaudoin) ....à craindre
6. Bio Torch (B Émond) .....ancienne gloire
7. Giselles Jem (AEA) .....qui le conduira?
8. Uniforme Angus (S Jones) ....faudra faire vite

Septième course, Trot, Bourse $3300
4. Super Begonia (J Beaudoin) .....le meilleur
5. Tammys Crown (Stewart) dernière décevante
2. Speedy Brook (D Coville) .....la compétition
1. Ingleside Han. (R MacFarlane) ....à surveiller
7. Jake E Lee (R Forgie) .....un petit chèque
6. Count Proud (McMillan) .peut les contourner
3. Chelemark Buddy (R O'Dwyer) .....vétéran
8. Country Action (R Renaud) .....désavantagé

Huitième course, Amble, Bourse $1500
6. J L max (E Lafleur) .....fait son chemin
1. Super Ray No (L Rivers) .....aime la pôle
9. Karate Hanover (D Coville) ....dans la trifecta
5. Tranquillo (J Beaudoin) ....la roulette 1-5-6-9
7. London Drummond (M Fillion) ....à surveiller
3. Micky Noc (AEA) .....selon le conducteur
2. Coldonarys Ralph (D Coville) .....bien placé
8. Major Bel (E Toth) .....longue remontée
4. Rapid City Man (S Lafleur) ....les deux Lafleur

Neuvième course, Amble, Bourse $3500
6. Mad Max Motoring (G Gagnon) .....de classe
1. Sarahs Big Guy (R McMillan) .....lui aussi
5. Bio Akbar (J Beaudoin) .....voir sa dernière
2. Fly Limite (A St-Amour) .....à surveiller
4. Hidden Clue (E Huntbach) .peut tout prendre
3. Force Dix (G Gagnon) .....un envahisseur

Dixième course, Amble, Bourse $2500
5. Harbor Miss (G Pyke) .....peut ambler
4. Freedoms Honey (E Lafleur) nouveau conduc.
6. Angel Of Music (J Séguin) ..descend de classe
1. J JS Red Robin (AEA) .....à surveiller
8. Lulu Girl (J Beaudoin) .....monte de classe
2. Warm T Splurge (R Robinson) ...à l'intérieur
3. Bio Contessa (Portelance) ambleuse aguerrie
7. Bio Amber (K Cassell) .....les deux Bio

Onzième course, Amble, Bourse $3500
4. Meadowlark Kar. (G Gagnon) ...deux de suite
6. Peace Runner (R O'Dwyer) .coté à 5 contre 2
3. Shadydale Special (J Beaudoin) dans la photo
2. Gypsys Hellion (AEA) .....à surveiller
1. Hugable Hanover (AEA) .....un retour ici
5. One Way Passage (L Turenne) ....de Montréal

Douzième coure, Amble, Bourse $1400
4. Snow Scooter (D Forgie) .....le négligé
6. Donero (H Portelance) .....attirera les paris
8. Disc Around (AEA) .....complète le trio
1. Roger Dave (J Pascoe) .....trifecta 1-4-6-8
3. Bitt A Baby Blue (B Curran) .....à surveiller
5. Mikes Bunny (R FOrgie) .....les deux Forgie
7. Miss Tippy Toe (R Francis) .....sur la ligne
2. Big House (P Rivet) .....nouveau conducteur
9. Courageous Onil (J Lancaster) .....difficile

Le meilleur: SUPER BEGONIA dans la 7e
Le négligé: SNOW SCOOTER dans la 12e

LES PETITS BONSHOMMES

HAGAR DUNOR



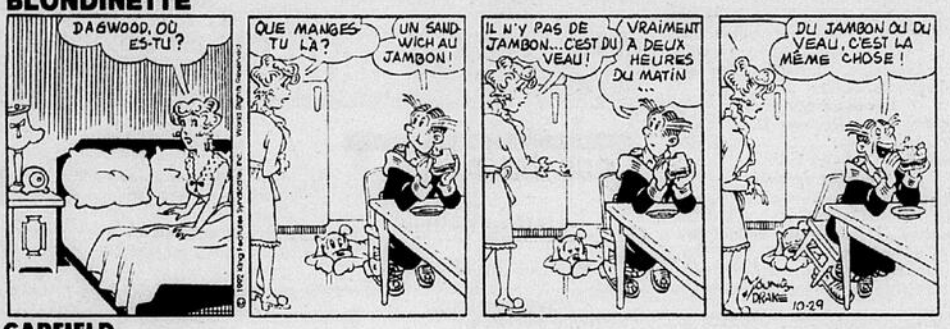
PEANUTS



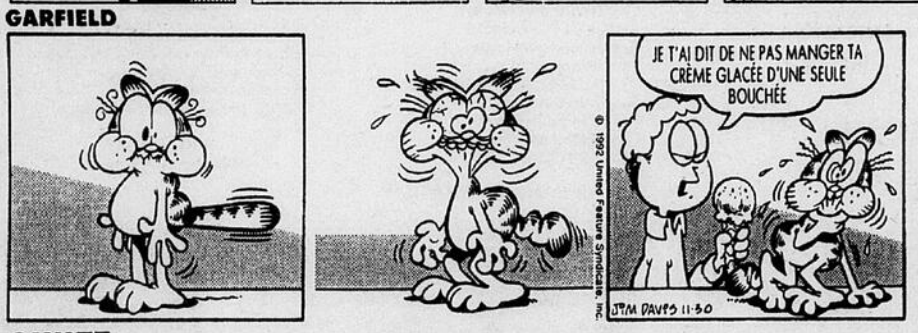
PHILOMÈNE



BLONDINETTE



GARFIELD



SAVATE



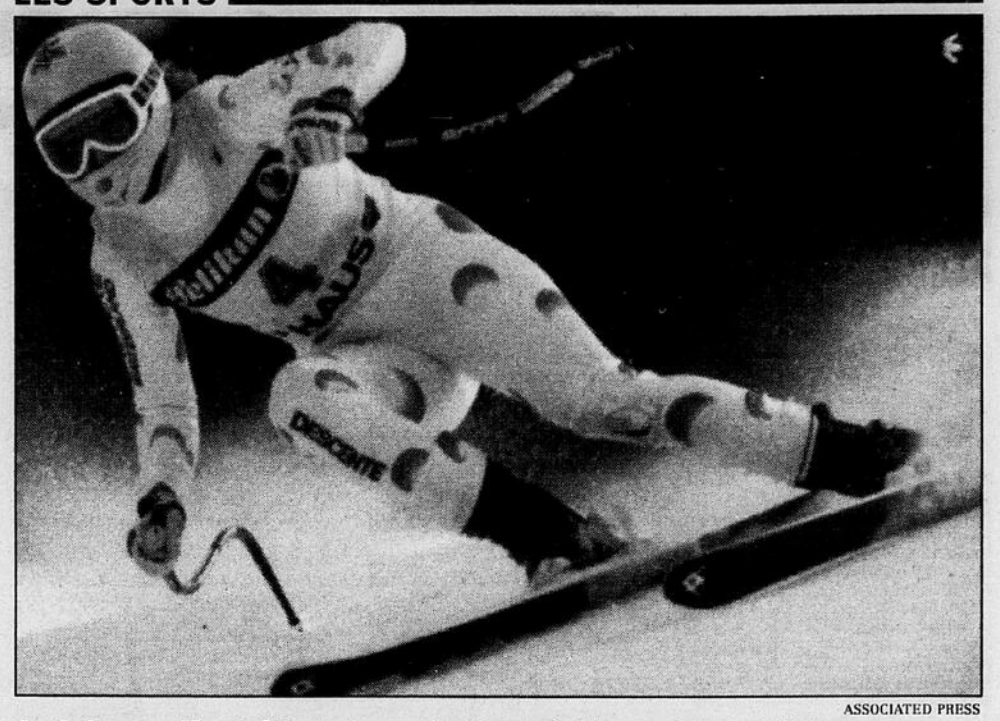
FERDINAND



LE FANTÔME



LES SPORTS



ASSOCIATED PRESS

La Suissesse Chantal Bournissen s'est imposée hier en descente à Haus, en Autriche.

Bournissen gagne la descente de Haus

Pace se casse le poignet

Reuter et Presse Canadienne

HAUS, AUTRICHE Kate Pace est presque passé du meilleur au pire en deux jours.

La Canadienne de North Bay, meilleure à l'entraînement mercredi, s'est cassé le poignet gauche en frappant une barrière de sécurité à mi-course lors de la descente à Haus (en Autriche) comptant pour la Coupe du monde de ski.

Selon le médecin de l'équipe canadienne, John Schaman, Pace devra porter une plâtre durant quatre à six semaines.

La Suissesse Chantal Bournissen a imposé ses qualités de glisse pour remporter sa deuxième descente de Coupe du monde de ski alpin cette saison.

Déjà victorieuse en début de saison à Lake Louise, Bournissen a signé en 1 minute, 42 secondes et 64 centièmes sur les 3,046 mètres de la Krummholzpiste la septième victoire de sa carrière dans la discipline.

La surprenante Russe Varvara Zelenskaya s'est glissée en seconde position, la meilleure de sa carrière, en 1:42.70 devant l'Autrichienne Sabine Ginther, troisième en 1:42.86. L'Allemande Kataj Seizinger, actuellement en tête de la Coupe du monde de descente, a pris la quatrième place.

Lee-Gartner huitième

Kerrin Lee-Gartner, de Calgary, a été la meilleure Canadienne, prenant la huitième place en 1:43.69.

Dixième ex-aequo sur une piste trop roulante qui ne convient guère à son style agressif, la Française Carole Merle n'a pu refaire son retard au classement général de la Coupe du monde sur Anita Wachter. Piètre descendeuse, l'Autrichienne a limité les dégâts en entrant dans les points à la 24e place.

Peu technique, la piste de Haus n'en a pas moins donné lieu à des chutes spectaculaires. L'Américaine Hilary Lindh, vice-championne olympique de la discipline, s'est blessée au genou dans une chute terrible sur une portion glacée à mi-course au même endroit que Pace.

Ces chutes ont entraîné plusieurs interruptions de la course.

Un Québécois chez les Lynx?

Les chances sont très minces

Marc Brassard
LeDroit

Les chances de voir un Québécois revêtir l'uniforme des Lynx d'Ottawa dès leur première saison s'annoncent très minces.

Les Marc Griffin, Tony Marabella, Fernando DaSilva et Vincent Lachance, jeunes espoirs au sein de l'organisation des Expos de Montréal, ont tous encore des classes à faire avant de s'amener à Ottawa, leur dernière étape dans les mineures avant de faire le grand saut aux majeures.

Griffin et Marabella ont tous deux vu leur progression ralentie en raison de blessures qui les ont tenus à l'écart pendant toute la dernière saison.

Voltigeur acquis de l'organisation des Dodgers de Los Angeles, Griffin a été opéré au coude droit lorsqu'il s'est déchiré des ligaments au camp d'entraînement: «La réhabilitation n'a pas été facile, mais les Expos m'ont donné confiance en me disant qu'ils feraient comme si l'échange s'était produit cette année», a raconté le Québécois de 24 ans hier.

«Je recommence donc à zéro... En étant réaliste, je n'entreprendrai peut-être pas l'année à Ottawa, mais j'aimerais bien y aboutir avant la fin de la saison.»

Marabella s'attend pour sa part à évoluer au niveau A, à West Palm Beach: «Je n'ai plus mal au dos du tout, j'avais un nerf sciatique coincé et il a fallu qu'on m'enlève un disque. C'était le même genre de blessure que Wayne Gretzky. Ça m'a fait prendre de la maturité, mais comme je n'ai que 19 ans, j'ai du temps devant moi tout en ayant de l'expérience (cinq ans chez les pros). Pour monter, il suffit que mon bâton parle comme c'est son habitude.»

Lachance, un voltigeur de Québec, et DaSilva, un lanceur de Montréal, ont pour leur part entamé leur carrière chez les pros l'an dernier dans les ligues de recrues. Ils peuvent eux aussi espérer accéder au calibre A cette année.

DaSilva pourrait cependant gravir les échelons encore plus rapidement, lui qui a fait fureur l'an dernier avec une fiche de 10-1, une moyenne de points mérités de 1,33 et un match sans point ni coup sûr: «L'an passé, j'ai développé un changement de vitesse pour aller avec ma rapide de 91-92 milles à l'heure. Cette année, je veux juste faire de mon mieux, où que j'aille», de dire l'artilleur de 21 ans.



LE SPORT RÉGIONAL

Marcel Fortin, collaboration spéciale

Le Marc Sport grand champion

Vingt joueurs du club de badminton de Buckingham ont tout récemment participé au cinquième tournoi Black Knight Asics qui a eu lieu à Joliette. Les joueurs du club de Buckingham étaient alors à l'oeuvre en simples, en doubles et en doubles mixtes.

C'est **Nathalie Achim** qui a le plus impressionné en récoltant trois importantes victoires chez les juvéniles. En novembre dernier, **Nathalie Achim** avait également excellé avec deux éclatantes victoires.

Lors du récent tournoi de Joliette, **Achim** a triomphé dans les trois catégories. En simple féminin, elle a disposé d'Isabelle Hallé, du club Élite du centre de la Mauricie. En doubles féminins, Achim et sa partenaire Isabelle Hallé ont remporté les grands honneurs. En finale du double mixte, Nathalie Achim et Christian Carpentier, des Basses Laurentides, ont triomphé d'Isabelle Hallé et Patrick Gélinas.

Par ailleurs, un autre membre du club de Buckingham, **Annie Laviolette** a perdu en demi-finale du simple benjamin ainsi qu'en demi-finale du double mixte cadet en compagnie de **Robin St-Louis**. qui a aussi impressionné puisqu'il a été demi-finaliste dans les trois catégories.

L'Alexandra et le Windsor gagnent

Les équipes des hôtels Alexandra et Windsor ont remporté la victoire lors d'un autre programme double régulier présenté dans la Ligue sénior de basketball de Buckingham.

Dans le premier match de la soirée, l'Alexandra a pris une avance de 35-30 à la mi-temps et ne fut jamais menacé par la suite, remportant une victoire de 96-68 aux dépens du Buck's Cactus.

Daniel Diotte a mené l'offensive du Alexandra avec 29 points tandis que **Claude Mainville** et **Raymond Carrière** terminaient la rencontre avec 24 et 20 points respectivement. **Jean-François St-Pierre** a été l'étoile offensive des perdants avec 24 points tandis que **Daniel Champagne**, avec 16 points, et **Richard Lacroix**, avec huit, ont été les autres meilleurs franc-tireurs du Buck's Cactus.

Les porte-couleurs du Windsor ont ensuite disposé du restaurant B.-J's 75-66 après avoir saisi une avance de 43-36 à la mi-temps.

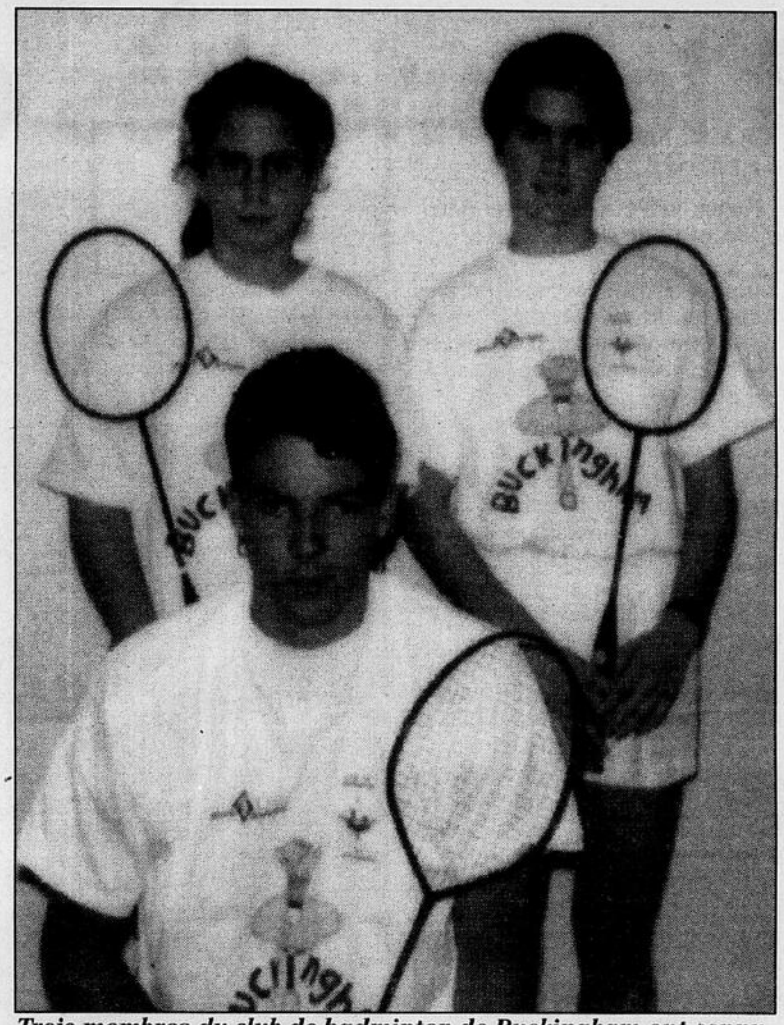
Daniel Blais a mené son équipe à la victoire avec 25 points, tandis que **François Chalifoux** et Louis Boisvenue réussissaient 21 et 19 points respectivement. **Randy McDermid** a été le meilleur des perdants avec 24 points. **Lee Butler**, avec 15 points et **Mike Rutka**, avec 12 ont été les autres meilleurs compteurs des perdants. Ce circuit présente un autre programme double mercredi soir au gymnase de l'école Hormisdas-Gamelin.

Basketball scolaire féminin

Plusieurs matches sont été présentés dans la Ligue de basketball féminine scolaire de l'Outoauais.

Dans des matches de la division A benjamine, **Marie-France Barbier** a réussi 28 points lorsque Hadley I a surclassé Grande-Rivière 71-41. **Frédérique Simard** et **Karyne Tremblay** ont été les meilleures des perdantes avec 10 points chacune. **Amy Tambakoupoulos** a récolté 24 points pour mener Hadley II à une victoire de 60-34 sur Grande-Rivière. **Frédérique Simard** a été la meilleure des perdantes avec 14 points.

France Barbier a récolté 28 points pour mener Hadley I à une victoire de 57-33 sur Hadley II, dont la meilleure a été



Trois membres du club de badminton de Buckingham ont connu du succès lors d'un récent tournoi qui a eu lieu à Joliette. En avant, Robin St-Louis, trois fois demi-finaliste, et en arrière de gauche à droite, Annie Laviolette, deux fois demi-finaliste, ainsi que Nathalie Achim, gagnante de trois titres.

Amy Tambakoupoulos avec 14 points. **Caroline Laframboise** et **Valérie Bélec** ont réussi 24 points chacune et Hormisdas-Gamelin a disposé de Hadley I, 69-65. **Kelly Sorfleet** a été la meilleure des perdantes avec 23 points.

Dans la division B, **Céline Henderson** a réussi six points et l'Internationale a défait Pius XII, 18-14. **Martine Beaudoin** a marqué 20 points et Pius XII a défait l'Académie Cartier 33-19. **Sylvie Lamouline** a été la meilleure des perdantes avec 10 points.

Chez les juvéniles, **Édith Morin** et **Nathalie Gratton** ont réussi 17 et 14 points respectivement et Hormisdas-Gamelin a défait St-Joseph 49-21. **Mélanie Carrière**, avec neuf points, et **Geneviève Grégoire**, avec huit, ont été les meilleures des perdantes.

Handball scolaire

Plusieurs autres intéressants matches ont été présentés dans la Ligue juvénile de handball scolaire de l'Outaouais.

Chez les filles, les équipes Grande-Rivière et St-Joseph se sont particulièrement signalées avec deux victoires et un match nul chacune. Les deux formations ont fait match nul 18-18 alors que **Julie Dufour**, avec huit buts a été la meilleure de Grande-Rivière tandis que **Maude Alarie-Thérien** excellait pour St-Joseph, avec dix buts.

Julie Dufour et **Isabelle Touchette** ont réussi neuf et cinq buts respectivement et Grande-Rivière a défait la Cité-Étudiante de la Haute-Gatineau 20-7. **Sandra Galipeau**, avec un tour du chapeau a été la meilleure des perdantes. Grande-Rivière a ensuite défait l'Érablière 11-10 alors que **Julie Dufour** et **Nicole Richard** ont réussi cinq et trois buts respectivement. **Ann Snow**, avec quatre buts et **Catherine Taylor**, avec deux, ont été les meilleures des perdantes.

Vente de
démonstrateurs



1992
LeBaron LX
Inventaire 20891
Voiture du président complètement équipée. Blanche avec intérieur bleu ! Seulement 1 500 km.
16 981$



1992
15 485$ Dynasty LE
Complètement équipée.
Inventaire 20036

* Rabais au concessionnaire ou taux de financement du manufacturier.

Orville
CHRYSLER Plymouth
900 boul. St-Laurent
Ottawa
745-7051
27 ans
Prix d'excellence I.S.C.

LA RADIO DES SÉNATEURS
cjrc 1150
EN DIRECT CE SOIR À 19h05 AVEC CHRISTIAN DOUCET
OTTAWA SENATORS
VS WASHINGTON capitals



YVON PEDNEAULT
Collaboration spéciale

Où sont les priorités de Bridgman?

EAST RUTHERFORD, NEW JERSEY Pour une fois que Mel Bridgman avait une chance de s'éloigner de l'enfer...

Mais non...

Il faut croire que le directeur général des Sénateurs a des priorités pour le moins étonnantes. Des priorités qui ne m'apparaissent pas tout à fait conformes à relever la qualité de son organisation.

Plutôt que de surveiller son club, mardi, ne croyez-vous pas qu'il aurait dû faire un voyage-éclair à Montréal afin de mieux apprécier ce beau joueur qu'est Alexandre Daigle?

«Il n'y a pas un autre patineur junior (que Daigle) qui ne réponde autant aux besoins de cette équipe.»

Serge Savard

Plutôt que de susurrer à l'oreille de son relationniste Laurent Benoît que son club avait des ennuis parce que l'entraîneur se faisait damer le pion par ses homologues du circuit, il aurait pu faire voir ses émotions devant le spectacle fourni par Daigle?

Oh, Mel, Rick Bowness n'a pas le talent d'un Scotty Bowman, mais il est tout à fait inconcevable qu'un directeur général le blâme pour les insuccès de son club.

Après tout, ne cherche-t-il pas à composer avec le matériel que tu lui as fourni?

Le sens des relations publiques...

Bridgman avait une belle chance également de ravaler les propos qu'il lança, à Galve, en soulignant: «Si j'avais le choix aujourd'hui, je sélectionnerais Viktor Kozlov.»

Bravo! C'est ce qu'on appelle avoir le sens des relations publiques.

Il y a de quoi «écoeurer» un jeune patineur qui a tous les talents pour faire des Sénateurs la troisième formation du Québec. C'est du moins le voeu exprimés par MM. Firestone et Sexton, il y a quelques semaines.

Il n'a rien d'un Lindros, il n'a pas ce visage «baveux». Bien au contraire, il est tout entier, fin, gentil, il n'a pas la langue dans sa poche et il exprime clairement ses idées, comme tout adolescent.

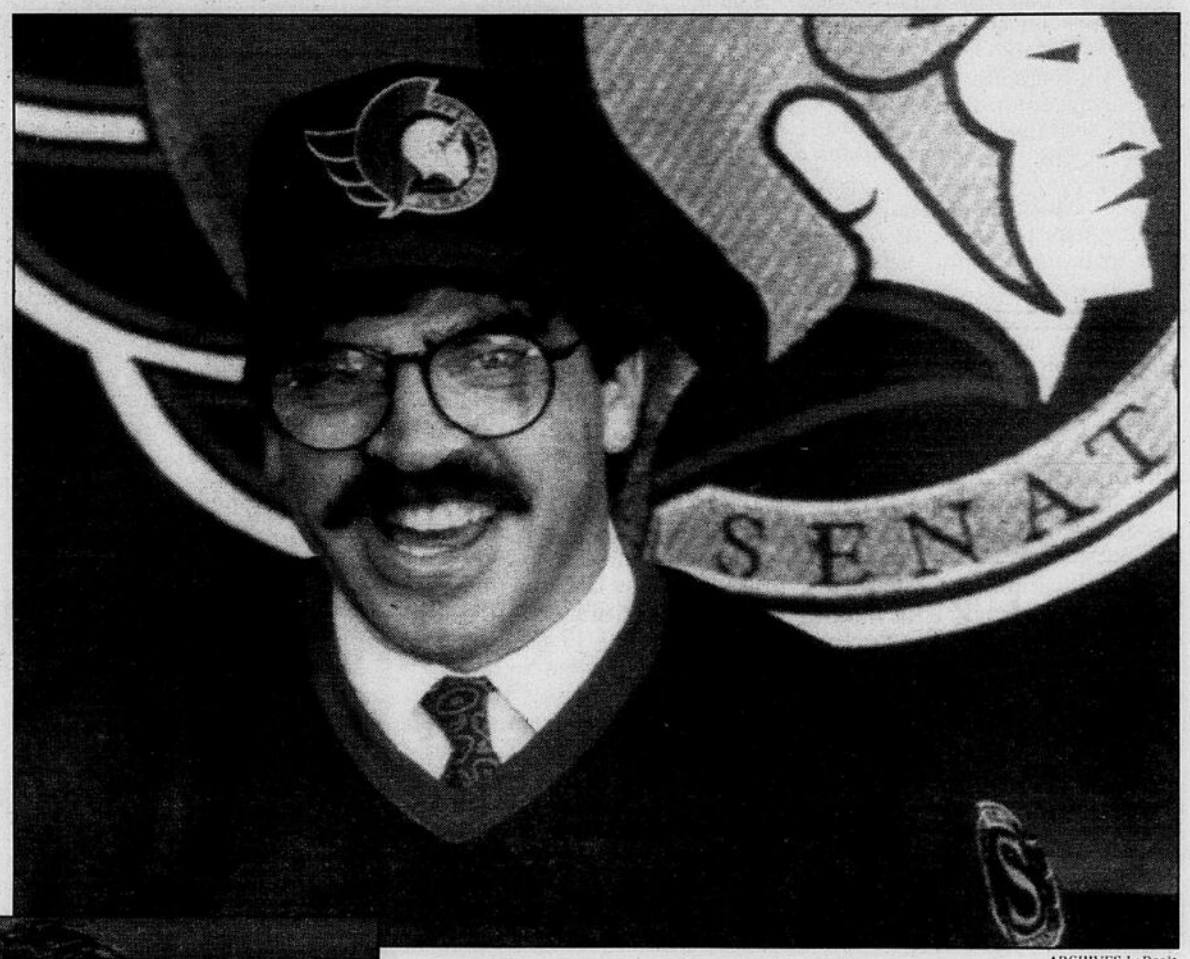
Et, également, il a du caractère, avec un grand C.

«Moi, où je vais aller, je donnerai tout ce que j'ai. Je vais y aller à fond de train.»

- Et si c'était Ottawa.

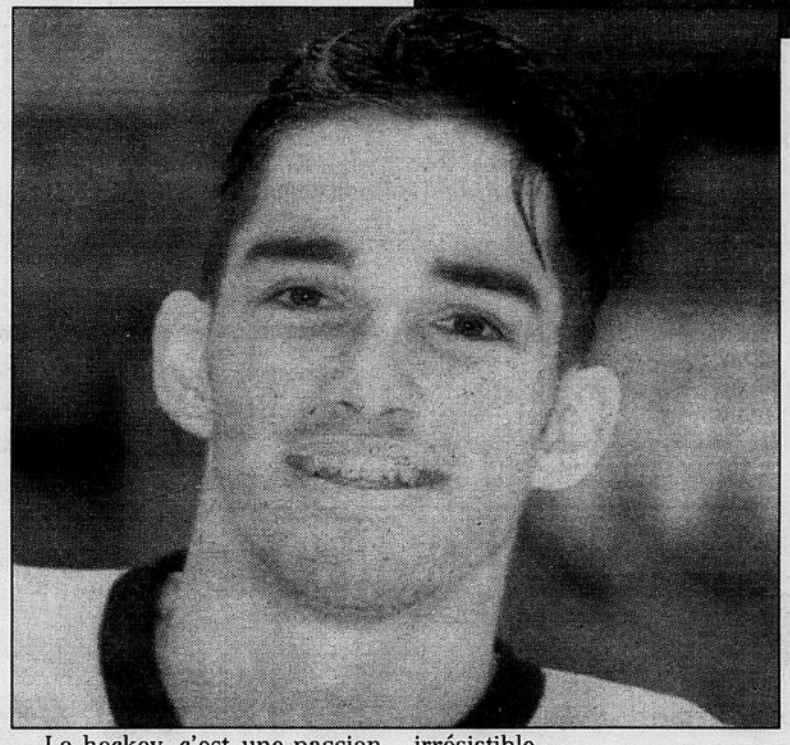
«J'ai bien dit où j'irai. Si je suis choisi par les Sénateurs, je me présenterai au camp d'entraînement gonflé à bloc.»

Le jeune veut jouer dans la Ligue nationale, un point c'est tout. Son franc-parler en fait un athlète apprécié de tous. Sur la patinoire, mardi soir, au Forum, mon cher Mel, il en a mis plein la vue aux téléspectateurs et aux amateurs.



ARCHIVES LeDroit

Le directeur-gérant des Sénateurs Mel Bridgman, n'a pas cru bon de ne pas se déplacer pour voir à l'oeuvre Alexandre Daigle (à gauche), le meilleur joueur junior au pays, lors du match des étoiles mardi dernier.



Le hockey, c'est une passion pour lui. «Il n'y a rien de mal à vouloir atteindre les plus hauts sommets, dit-il. Surtout quand on est appuyé par un talent fou et aussi par un désir de vaincre irrésistible.

Va-t-on rater le bateau?

Je sais que les propriétaires des Sénateurs suivent le dossier de près. Je sais aussi qu'ils ont consulté Sam Pollock pour connaître son point de vue.

«Ne faites surtout pas la gaffe d'échanger votre choix de première ronde. C'est l'unique façon de demeurer compétitif dans le marché actuel», leur a-t-il conseillé.

Lever le nez sur Daigle serait une gaffe monumentale.

Il a du charisme, c'est un joueur qui s'exprime très bien dans les deux langues, il a le sens du marketing, c'est un patineur explosif, donc spectaculaire, il a du cran, ne craint pas les coins de patinoire... et il a du talent.

Le genre de joueurs qui plaisent au public.

Les Sénateurs ont une chance en or d'embaucher un jeune homme qui cadre parfaitement dans le marché de Hull-Ottawa.

«En tous les cas, me dit Serge Savard, il n'y a pas un patineur junior qui réponde autant aux besoins de cette équipe.»

Il faudra éventuellement que les propriétaires des Sénateurs prennent quelques minutes de leurs précieux temps et expliquer à leur directeur général que son travail consiste à bâtir en fonction des prochaines années.

Ça veut dire, un Alexandre Daigle, un Alexei Yashine, deux jeunes centres bourrés de talent.

Les partisans des Sénateurs n'ont-ils pas droit à un peu plus de gratitude pour la patience qu'ils manifestent depuis le début de la saison?

N'ont-ils pas droit à un patineur de la classe de Alexandre Daigle?

Un jeune homme qui a des émotions et du caractère...

PEDNEAULT EN BREF

Manson à Detroit?

EAST RUTHERFORD, NEW JERSEY Les Oilers d'Edmonton ont la ferme intention de baisser leur masse salariale et du même coup de poursuivre leur vente d'après les Fêtes.

Malgré les cris du public...

La plus récente rumeur envoie Dave Manson à Detroit.

Manson touche un salaire de 1,1 million $ cette saison.

Au cours des dernières discussions, les Oilers ont tenté de convaincre les Red Wings de s'accaparer également du Finlandais Esa Tikkanen, qui lui aussi touche un salaire annuel de 1 million $.

Les noms qui reviennent le plus souvent dans les pourparlers sont Paul Ysebaert, Yves Racine et Keith Primeau.

Le nom de Gérard Gallant a aussi été mentionné.

Et qu'arrive-t-il de Joe Murphy?

A Detroit, on ne semble pas intéressé à le faire revenir à l'endroit où il a fait ses débuts dans la Ligue nationale.

Daneyko

Serge Savard ne nie pas qu'il s'est informé du statut de Ken Daneyko avec les Devils du New Jersey.

«Mais celui qui a lancé cette rumeur à oublier de s'informer quand j'avais discuté avec Lou Lamoriello», souligne Serge Savard.

Et c'était quand?

«Ça fait un maudit bout de temps. C'est certain que Daneyko nous intéresse, le problème c'est qu'il connaît la meilleure saison de sa carrière.

«Pensez-vous que les Devils, qui évoluent dans une division très exigeante, vont le laisser filer?»

Entre-temps, Savard continue à jeter un coup d'oeil sur ce qui se passe ailleurs.

«Mais, je ne veux pas parler de mes intentions parce qu'on fait de grosses histoires et que ça dérange notre équipe.»

Trié sur le volet

Stéphane Richer n'a pas prisé les propos qu'a tenus Serge Savard cette semaine. Le directeur général du Canadien de Montréal a affirmé qu'il était très heureux de la transaction complétée, l'an dernier, avec les Devils. «Kirk Muller est l'un des grands leaders de notre équipe», Richer a répliqué, hier: «Moi, j'évite de parler des mauvaises transactions qu'il a effectuées...



Michel Gauthier Il y a Alexandre Daigle, et les autres...

Le débat Alexandre Daigle est terminé. Plus aucun doute ne subsiste. Il est le meilleur espoir au monde. Le meilleur hockeyeur junior disponible à l'encan amateur de juin prochain à Québec.

Lors du Défi des étoiles de la Ligue canadienne de hockey, cette semaine, il a été de loin le meilleur joueur des deux équipes sur la glace. De très loin.

Le Russe Victor Kozlov n'a impressionné personne à l'occasion du championnat mondial en Suède avec son coup de patin déficient. C'est vrai que Daigle non plus n'y a soulevé aucune passion, mais on sait pourquoi. Ç'a été le choix de l'entraîneur canadien Perry Pearn de laisser ses joueurs de 17 ans sur le banc, y compris Daigle.

Cette semaine, il n'y avait aucune comparaison possible entre Daigle et tous les autres juniors canadiens.

Il y avait la «nouvelle merveille sur patins» et tous les autres. Et entre lui et les autres la différence était aussi grande qu'une patinoire olympique.

Un exemple?

Chris Pronger, le défenseur de six pieds six pouces des Petes de Peterborough, celui qui portait le chandail numéro six pour l'équipe Ouest-Ontario, a démontré malgré lui toute la puissance de la «machine Daigle».

Pronger est le meilleur espoir chez les défenseurs lors du repêchage de juin. Pourtant, deux fois Daigle s'est moqué de lui. Une fois en le contournant facilement, la deuxième en tassant de la main gauche le géant de 195 livres tout en contrôlant la rondelle de la main droite.

Les deux fois Pronger a été incapable d'empêcher le jeu direct au filet.

Daigle est décidément le meilleur espoir sur patins.

Pagé

Quand Pierre Pagé, l'entraîneur-gérant des Nordiques de Québec, déclare qu'il n'est pas prêt à échanger Forsberg pour Daigle, joueur pour joueur, c'est de la «bullshit».

Pagé a entrepris son «Opération désinformation» afin de faire baisser la valeur de Daigle sur le marché des échanges. Crier haut et fort que les Nordiques veulent une grande vedette francophone qui emplira pendant 15 ou 20 ans un nouveau Colisée, c'est comme ouvrir son portefeuille et demander aux Sénateurs d'y prendre autant d'argent qu'ils en veulent.

À 17 ans, Daigle accomplit presque déjà tout ce que Forsberg fait à 19 ans. Alors Pagé peut dormir en paix. Les Sénateurs, sur qui «la lumière a jailli» sauf peut-être sur le directeur général Mel Bridgman, ne perdront pas leur temps à discuter d'un «deal» joueur pour joueur dans le dossier Daigle.

Seule une offre globale et très généreuse pourra justifier qu'Ottawa laisse aller son premier choix.

Forsberg, le choix des Flyers arraché par les Nordiques, un junior, Kamensky pour tenir compagnie à Alexeï Yashine, et un autre joueur établi de haut niveau, plus évidemment quelques-uns des millions $ encaissés par les Nordiques dans l'échange Lindros: Daigle ne partira pas chez les Nordiques pour un prix inférieur.

Daigle vaut-il ce prix? Là n'est pas la question.

Ce qu'il faut comprendre, c'est qu'Alexandre Daigle est un joueur de franchise, une future super-vedette. Les Sénateurs trouveront autant d'avantages à le garder qu'à l'échanger.

Alors, la logique veut que le prix demandé soit «une folie». Il n'y a pas de logique, dans ce dossier, à changer quatre trente sous pour une piastre.

Le fait qu'il soit francophone ajoute également doublement à la valeur de Daigle.

Il ne faut pas oublier que le tiers du marché des Sénateurs est francophone. Et l'intérêt des Nordiques n'est né que du fait que Daigle est un Québécois francophone.

Cela étant dit, Pagé, s'il croit lui-même ses propres déclarations, peut dormir en paix. Les Sénateurs le laisseront tranquille. Bien tranquille.

En fait, les Sénateurs tireraient peut-être un plus grand profit de quelques coups de téléphone à Washington, histoire de voir ce que les Capitals demanderaient en retour de Martin Gendron, qu'ils ont repêché en troisième ronde l'an dernier.

Daigle, Claude Savoie, qui appartient déjà aux Sénateurs, et Gendron, ont formé un trio infernal au Défi des étoiles.

Les Expos lorgent-ils la LCF?

Presse Canadienne

MONTRÉAL Le président des Expos de Montréal, Claude Brochu, et ses associés au sein de la formation montréalaise étudient la possibilité d'implanter une concession de la Ligue canadienne de football à Montréal en vue de la saison 1994.

C'est ce qu'a appris Télévision Quatre Saisons, hier, obtenant même la confirmation auprès du principal intéressé.

«Je connais très bien Larry Smith —le commissaire de la LCF — et nous avons eu certaines discussions à ce sujet», a avoué Brochu.

«Il faut toutefois dire que j'en ai parlé très brièvement avec mes partenaires du club de baseball et que nous en sommes seulement au niveau de l'étude, a pour suivi Brochu avec prudence. Aucune décision n'a encore été prise.»

Le 13 janvier, lors de l'annonce de l'expansion de la LCF aux États-Unis, Smith avait révélé qu'il discutait avec un groupe très intéressé de doter Montréal d'une équipe.

Des économies

Selon Brochu, la venue d'une équipe de football à Montréal pourrait permettre aux Expos d'enregistrer des économies puisque les deux organisations pourraient se servir des mêmes groupes d'opération, de marketing ainsi que du même service de billetterie.

La situation de la Ligue canadienne de football est toutefois précaire. Quatre équipes éprouvent toujours des ennuis financiers. Cela ne semble pas déranger Brochu.

Lindros n'était pas l'instigateur

Tom Blackwell
Presse Canadienne

OSHAWA, ONT. Le hockeyeur Eric Lindros n'a pas été l'instigateur, mais bien la première victime de l'incident qui l'a opposé à Lynn Nunney dans une boîte de nuit bondée, ont affirmé des témoins pour la défense au procès de Lindros pour voies de fait simples, vendredi.

L'étoile du hockey a été accusée après que la jeune travailleuse d'usine de 24 ans eut porté plainte contre lui, affirmant qu'il lui avait versé de la bière sur la tête et craché de la bière au visage, le 29 novembre dernier.

Hier, des témoins ont plutôt soutenu que c'est Mary Lynn Nunney qui a, la première, versé de la bière sur le joueur des Flyers de Philadelphie, ce qui a, semble-t-il, déclenché une mêlée où tous les clients présents sur la piste de danse du bar *Koo Koo Bananas* se sont mis à s'asperger de bière, ont-ils dit.

«... Je dansais près d'Eric et j'ai vu subitement Mlle Nunney verser de la bière sur la tête d'Eric, a affirmé Jeff Hardy, un ami du joueur. J'ai trouvé ça bizarre.»

L'athlète de six pieds quatre pouces a aussitôt répliqué en lui jetant à son tour de la bière, a ajouté Hardy, lui aussi accusé de voies de fait.

Le procès, qui a, dès le début, mercredi, attiré une foule de journalistes et de curieux, était supposé durer une journée. Il a été ajourné à vendredi, mais cela n'a pas encore suffi. Il a de nouveau été ajourné hier au 4 février. Lindros est l'un des deux autres témoins de la défense qui sont censés témoigner ce jour-là.

En plus de Hardy, trois femmes qui ont déclaré n'avoir jamais rencontré Lindros avant l'incident du *Koo Koo Bananas* ont affirmé avoir vu Mme Nunney jeter de la bière sur Lindros. Elles ont ajouté que les gens avaient ensuite commencé à lancer leurs bières ou leurs consommations.

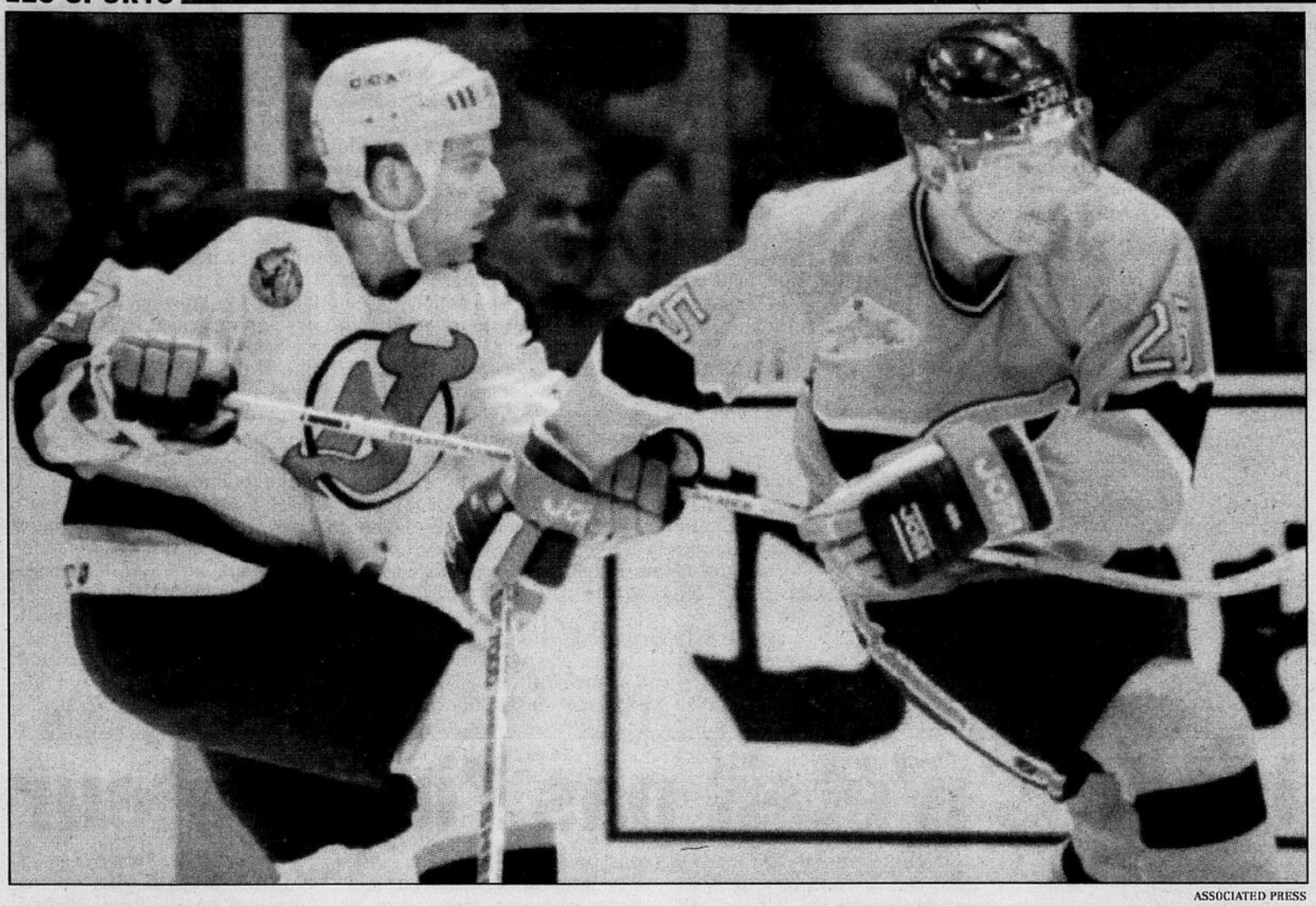
Mais les témoignages de la défense comportaient certaines contradictions. Hardy a déclaré que Mme Nunney souriait et paraissait de bonne humeur pendant l'incident.

La cliente Carol Klaren, elle, se rappelle plutôt que Mme Nunney n'était «pas du tout joyeuse». Mme Klaren soutient, avec Hardy, que Lindros a aspergé Mme Nunney seulement après que celle-ci lui eut lancé de la bière.

Tous ces témoignages n'ont pas tempéré l'enthousiasme des admirateurs de Lindros, qui a déjà joué pour l'équipe locale d'Oshawa et s'est fait demander des autographes à plusieurs reprises.

PENNZOIL
définit la performance ™
Aussi disponibles:
• Quaker State
• Valvoline
• Castrol
• Arnsoil
• Mobil I
10 MINUTES LUB
* CHANGEMENT D'HUILE 10 MINUTES
* SERVICE RAPIDE
* Ouvert 7 jours/semaine
Lundi au vendredi 8h à 20h
Samedi de 8h à 18h
Dimanche de 10h à 16h
Sans rendez-vous
* FILTRE À L'HUILE POUR LES AUTOS DOMESTIQUES ET IMPORTÉES
"Spéciaux d'hivers"
660, boul. ST-JOSEPH, HULL
Voisin de Tim Horton
770-1333
AMERICAN EXPRESS
MasterCard
PETRO CANADA
Interac
PAIEMENT DIRECT
OFFRE VALIDE AVEC COUPON JUSQU'AU 31 JANVIER 1993
RABAIS 5.00$*
CHANGEMENT D'HUILE
rég. 24.95$
PENNZOIL Qualité Suprême 10W30
OFFRE VALIDE AVEC COUPON JUSQU'AU 31 JANVIER 1993
RABAIS 3.00$*
FILTRE À AIR
RABAIS 2.00$*
TRAITEMENT POUR MOTEUR
99.95$* SERVICE COMPLET 4X4
• HUILE • LUBRIFICATION • FILTRE
• SERVICE AU DIFFÉRENTIEL
• TRANSMISSION MANUELLE
• SUR LA PLUPART DES VOITURES

MINI BUS
MINI PRIX
à compter de
$199.00 semaine* 7 places
Pour renseignements, veuillez nous appeler dès aujourd'hui.
Allons chercher et reconduire les clients gratuitement.
Location de vehicules Chrysler et autres marques connues.
* Pour un temps limité * Certaines conditions s'appliquent.
LOCATION D'AUTOS ET CAMIONS
Discount
CAR AND TRUCK RENTALS
Centreville 234-0809 | Ouest 729-5710 | Bells Corners 726-0846 | Sud 738-0218 | Hull 771-0113
Centreville 234-0814 | Ouest 596-2005 | Nepean 723-2071 | Est 745-2811 | Gatineau 568-0973



ASSOCIATED PRESS

Scott Pellerin, des Devils de New Jersey, à gauche, n'hésite pas à se servir de son bâton pour ralentir Vincent Damphousse, du Canadien en première période.

Revers de 6-2

Le Canadien ne sait pas résister à tous les coups des Devils

François Lemenu
Presse Canadienne

EAST RUTHERFORD **Dominé physiquement par les Devils qui étaient pourtant privés de Peter Stastny, Bernie Nicholls et Stéphane Richer, le Canadien s'est incliné 6-2, hier soir, au Meadowlands Arena devant 15126 spectateurs.**

Le match, le second en trois jours entre les deux équipes, a été joué à l'enseigne de la rudesse et le Canadien n'a pas su résister à tous les coups de l'adversaire. L'arbitre a d'ailleurs imposé un total de 106 minutes de pénalités dans la seule deuxième période. En fin de match, Lyle Odelein et Troy Mallette en ont profité pour se livrer un violent combat.

Mais ce qui a fait le plus mal au Tricolore, ce sont les trois buts que Bobby Holik a inscrits dès la première période. Les hommes de Jacques Demers ne s'en sont jamais remis. Alexander Semak, deux fois, et Alexei Kasatonov ont complété.

Kevin Haller et Kirk Muller ont marqué les buts du Canadien, chaque fois en avantage numérique.

André Racicot a défendu le filet du Tricolore et il a vécu une soirée passablement difficile. Racicot (10-3-0) a paru faible sur quatre des six buts des Devils alors que son vis-à-vis Craig Billington a été solide tout au long du match. Il a fait face à 42 tirs.

Pour le Canadien (7-2-1), il s'agissait d'une première défaite après cinq victoires de suite.

Ce soir, le Tricolore sera au Maple Leaf Gardens. Une rencontre qui n'annonce rien de bon.

Hier, le Canadien n'a pas seulement perdu le match. Il a également perdu Benoit Brunet pour au moins les six prochaines semaines. Brunet a subi une fracture du pouce gauche après avoir été cinglé par John McLean.

Plus tôt cette saison, le jeune ailier gauche avait subi une blessure à un genou qui lui a fait rater 10 matchs. En voilà un qui joue de malchance depuis son arrivée dans la Ligue nationale.

Denis Savard manquera également le match à Toronto. Il a été expulsé pour avoir dardé. Il s'agit de sa seconde infraction du genre cette saison, ce qui entraîne une suspension d'un match.

Défaite de 6-2 contre les Sabres

De la «vraie» compétition pour les Nordiques



ROBERT LAFLAMME
Presse Canadienne

BUFFALO Les Nordiques ont renoué avec la véritable compétition de la division Adams, hier, à l'Auditorium de Buffalo, où les Sabres les ont défaits 6-2 en présence de 16325 personnes.

Les hommes de l'entraîneur John Muckler, qui s'approchent à six points du deuxième rang de la division, n'ont pas été intimidés à leur retour à domicile après un long voyage dans l'Ouest.

Indisciplinés, les Nordiques ont été déclassés surtout au chapitre de la rapidité d'exécution et de la robustesse.

En retard 4-1, ils ont retrouvé leurs jambes mais le gardien Tom Draper, auteur de 22 arrêts, a bien réagi.

Dale Hawerchuk et Bob Sweeney ont complété le pointage pour les Sabres en fin de match.

La décision de ne pas revenir à Québec après la partie est peut-être excellente parce que les joueurs auront besoin de toute leur force, ce soir, pour éviter le balayage au Colisée.

Même si Sabres éprouvent toutes sortes de problèmes à l'extérieur. Alexander Mogilny a obtenu ses 44e et 45e buts. Il doit marquer cinq fois au cours des trois prochains matches des Sabres pour inscrire son nom dans le livre des records.

Randy Wood et Bob Corkum ont été les autres buteurs du côté des vainqueurs. Joe Sakic (29e), l'unique gros canon à fournir un effort digne de mention, et Mats Sundin (26e) ont répliqué pour les perdants.

Ron Hextall a connu une soirée frustrante, étant bousculé à plusieurs reprises par les attaquants des Sabres. Il a reçu 35 lancers.

EN BREF

AP et CP

Norwood se fracture une cheville

ST. LOUIS Le défenseur Lee Norwood, des Blues de St. Louis, s'est fracturé la cheville gauche, hier, quand sa motocyclette est tombée sur lui. L'incident est survenu dans le garage de son domicile. Il sera absent du jeu pour le reste de la saison.

En 32 rencontres, le vétéran a marqué trois buts et amassé sept passes.

Les Blues perdent ainsi les services d'un deuxième défenseur en moins de deux semaines. Jeff Brown a subi une fracture au pied gauche et il sera tenu à l'écart pour au moins un mois.

Slegr rétrogradé

VANCOUVER Les Canucks de Vancouver ont retourné le défenseur-recrue Jiri Slegr à leur club-école de Hamilton, de la Ligue américaine de hockey, hier.

Après un premier séjour à Hamilton il y a une semaine, Slegr a été rappelé pour remplacer Jyrki Lumme, blessé.

Slegr n'a pas impressionné lors du match de jeudi face aux Kings de Los Angeles.

Agé de 21 ans, Slegr, qui est d'origine tchécoslovaque, en est à sa première saison chez les pros. Il a été un choix de deuxième ronde des Canucks au repêchage de 1990.

Kerr à la retraite

HARTFORD Tim Kerr, des Whalers de Hartford, a choisi d'accrocher ses patins pour entreprendre une nouvelle carrière d'entraîneur.

Kerr, 33 ans, devient entraîneur-adjoint avec les Indians de Springfield, la filiale des Whalers dans la Ligue américaine. Il aura joué dans la Ligue nationale durant 13 saisons au cours desquelles il a évolué la plupart du temps avec les Flyers de Philadelphie. Il a aussi porté les couleurs des Rangers de New York.

Au cours de sa carrière, Kerr a amassé 674 points, dont 370 buts. Il détient le record du plus grand nombre de buts en avantage numérique en une saison: 34.

Les Jets protestent

WINNIPEG Les Jets de Winnipeg ont fait parvenir hier à la Ligue nationale la bande magnétoscopique du match au cours duquel Jeremy Roenick a blessé le défenseur Phil Housley d'un coup de bâton au poignet. L'incident est survenu lors du gain de 5-2 des Jets sur Chicago, mardi.

Les Stars espèrent

MONTRÉAL Les chances que les North Stars restent au Minnesota se sont accrues cette semaine. Selon le propriétaire Norman Green, deux propositions satisfaisantes pour un nouveau domicile ont été soumises: le St. Paul Civic Center et le Target Center, où évoluent les Timberwolves de la NBA.

Les rires dans le vestiaire sont trompeurs, soutient Bowness

Le bon moral, qu'une façade

BLOOMINGTON, MINNESOTA Depuis octobre, les Sénateurs d'Ottawa maintiennent une tempo d'une victoire par mois. Ce qui étonne toujours, c'est que le moral de l'équipe ne se soit pas encore effondré.



PIERRE JURY

LeDroit

Et pourtant, non. Il tient bon, malgré les 43 défaites qui alourdissent le bilan de semaine en semaine. Hier matin par exemple, au lendemain d'un revers humiliant de 7-2 au Minnesota, on entendait des rires francs et gras, des éclats de voix. On sentait une bonne humeur à travers le toc sourd des patins que l'on laisse lourdement tomber sur le sol, le pschitt des douches chaudes et le clang bruyant des sacs d'équipement que l'on chargeait avant le départ vers Washington.

«Mais ce n'est qu'une façade», a soutenu l'entraîneur Rick Bowness.

On aurait pu s'attendre à ce qu'un ou deux gars perdent la carte. Comme Michel Dion en 1981, lorsqu'il a quitté son filet après un but, pour ne plus jamais revenir dans l'uniforme des Nordiques de Québec. Ou comme Darin Madeley, le portier de l'avenir à Ottawa, qui a claqué après que le coach Don MacAdam l'ait rappelé au banc, le mois dernier à New Haven.

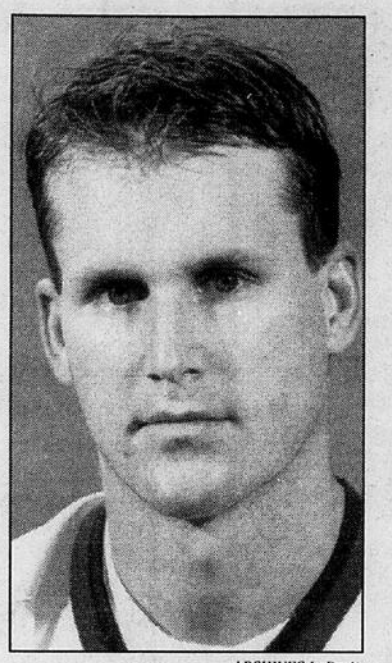
On aurait pu s'attendre à une crise de nerfs ou de larmes, à un cri de désespoir, voire à une bataille générale... pendant un entraînement.

> **«Nous sommes tous dans le même bateau; tous les joueurs sont gênés de notre dossier. Alors il faut se tenir comme un bloc.»**
>
> ***Jamie Baker***

Rien de tout cela.

«Les gars sont frustrés mais si l'on commence à baisser les bras, ça peut devenir contagieux, a soutenu Jamie Baker. Nous essayons tous d'être de bonne humeur mais au fond de nous mêmes, nous savons que c'est de la frime. Il faut faire face à la réalité : nous avons un job à faire, être compétitif, et faire la baboune ne nous aidera pas à en sortir.»

À ce titre, Bowness avise qu'il doit «montrer l'exemple. Nous sommes les meneurs de ce club, en quelque sorte, et les joueurs se tournent vers nous pour trouver un sens à tout ceci. Il n'est pas question qu'on se laisse abattre.



ARCHIVES LeDroit

Jamie Baker

«Nous continuerons à jouer avec détermination même si, par moments, le découragement nous étreint.»

Ceux qui croient que Bowness a gagné l'estime de ses ouailles en étant mou avec eux, Baker est prêt à prouver le contraire. «Lorsque nous n'avons pas fourni l'effort nécessaire, comme pour notre défaite de 6-1 à Pittsburgh, il nous a passé tout un savon. Mais il sait bien que nous vivons une baisse de régime présentement, que rien ne fonctionne dans la bonne direction.»

De fait, le coach avait dit, au terme du match contre les Stars : «Si vous pensez que je vais les engueuler aujourd'hui, vous faites erreur! Ils ont donné tout ce qu'ils avaient.»

Si le moral demeure sain, c'est que l'unité est une des seules manières pour affronter cette léthargie de six défaites consécutives, dont quatre à sens unique, de 23 d'affilée sur la route.

«Nous sommes tous dans le même bateau; tous les joueurs sont gênés de notre dossier. Alors il faut se tenir comme un bloc.

«Nous en avons suffisamment à penser sans avoir à se blâmer les uns les autres.»

De petites flèches...

Il y a bien eu de petites flèches ici et là, de petites phrases comme les «nous aurons besoin de l'effort de tous et chacun» qui laissaient justement deviner que l'effort de tous et chacun n'était pas présent certains soirs.

Baker, l'un des athlètes les plus intéressants au sein de l'équipe, a observé en terminant que «le principal problème que nous avons éprouvé récemment, c'est de laisser l'adversaire prendre rapidement les devants. Prenez les Islanders, ils ont pris quatre buts de priorité et leur confiance a été rechargée. Ils pouvaient disputer le reste de leur match sans stress, sans la peur constante de faire une erreur coûteuse. Ils savaient combien de fois nous avons marqué quatre buts ou plus dans une même partie.»

Alors combien?

Cinq fois.

Les New-Yorkais, eux, la savaient, la réponse.

LES SÉNATEURS EN BREF

Les Caps, ce soir

Les Sénateurs (4-43-3) affrontent les Capitals de Washington (24-19-4), ce soir à Landover, au Maryland. Ce sera leur dernier duel cette saison.

Malgré leur puissance offensive, les Caps n'ont pas trop fêté contre Ottawa: trois victoires, d'accord, mais deux serrées au Centre municipal (6-5, le 7 décembre, 4-3 deux semaines après).

Au Cap Center, le score a fini 5-1 mais ils avaient eu besoin de trois buts au troisième vingt.

Moins «brûlants»

Lors du programme double de décembre, la défensive des Capitals, habilement menée par Al Iafrate, brûlait la LNH.

Récemment, leurs ardeurs ont refroidi un peu même si Iafrate, Kevin Hatcher et Sylvain Côté trônent toujours parmi les meneurs en offensive.

La quatrième roue du carosse, le Suédois Calle Johansson, pourrait toutefois rater le match en raison d'une blessure aux côtes.

Bridgman a rejoint le club

Le directeur-gérant Mel Bridgman a rejoint les Sénateurs, hier soir à Washington. Par ses gestes devant Rick Bowness, il a bravement tenté de convaincre qu'il n'y a aucune friction entre les deux hommes.

Mais gagez qu'ils se seront parlés entre quatre yeux et entre quatre murs hier soir.

Jeu de puissance ou avantage numérique?

Incapables de marquer un seul but à leurs 38 dernières occasions à cinq contre quatre, peut-on franchement parler d'un «jeu de puissance» pour les Sénateurs?

Contentons-nous de l'identifier comme avantage numérique. On laissera les cyniques parler de «jeu d'impuissance».

Dans la course?

Avant leur défaite de 6-2 à Chicago, jeudi, les Capitals avaient récolté 12 points sur une possibilité de 18 à leurs neuf derniers matches. Ça leur permettait de garder une main ferme sur la deuxième position.

Mais voudront-ils s'époumoner pour rattraper Pittsburgh, ou semer ceux qui sont derrière. Ca ne leur a rien donné le printemps dernier.

Çà et là...

Blair Atcheynum avait le sourire depuis son rappel de New Haven, la semaine passée. Maintenant qu'il a récolté son premier point dans la LNH, il sera collé pour encore un bon mois... Peter Sidorkiewicz, malgré ses ennuis entre les poteaux depuis deux semaines, devrait s'y retrouver encore ce soir... Outre Johansson, l'ailier gauche Randy Burridge est le seul autre blessé dans le camp des Capitals... Mel Bridgman croyait faire son bilan de mi-saison en fin de semaine. Mais c'aurait été irrespectueux pour tous les médias —et leurs lecteurs, auditeurs et téléspectateurs — qui ne voyagent pas avec l'équipe. Le speech a donc été remis à la semaine prochaine... Bobby Smith a perdu ses quatre palettes d'en haut, jeudi. Il ne pouvait même pas blâmer l'ennemi. Le bâton de son coéquipier Dave Gagner l'a heurté en tombant...

Le week-end

Aujourd'hui

HOCKEY:

LHO: Kitchener à Kingston
14h, Global

LNH: Montréal à Toronto
20h, R-C et CBC

BASKETBALL:

NCAA: Georgetown à UNLV
16h, CBS

GOLF:

Omnium Northern Telecom
17h, RDS et TSN

Demain

HOCKEY:

LAH: Fredericton à Halifax
13h, RDS

LNH: Vancouver à CHicago
20h, TSN

BASKETBALL:

NCAA: North Carolina à Seton Hall, 12h30, CBS

Ohio State à Indiana
14h45, CBS

NBA: Chicago à San Antonio
13h30, ABC

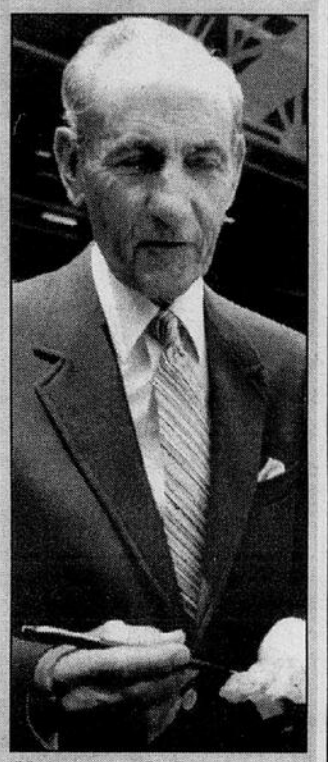
Portland à Utah, 15h, NBC

GOLF:

Omnium Northern Telecom
14h, TSN

à la télé

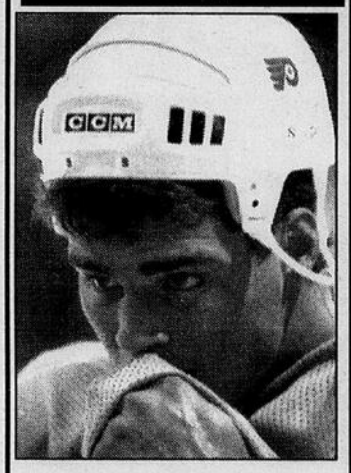
LeDroit SPORTS



Un grand du baseball meurt

Lou Gehringer, l'un des grands du baseball, est décédé jeudi à l'âge de 89 ans. Il a brillé pendant 19 ans avec les Tigers de Detroit, avec qui il a passé toute sa carrière. Il a été admis au Temple de la renommée en 1949.

hockey



Lindros n'était pas l'instigateur

Page 49

football

Les Expos propriétaires d'une équipe de la LCF?

Page 49

QUIZ SPORTS

Quel est le meilleur compteur des Olympiques de Hull?

LIRE LA RÉPONSE DANS LE JOURNAL DE LUNDI

VENDREDI: ce sont les Giants de New York que Bill Parcells a menés à la conquête du Super Bowl, en 1986 et 1991.

BANK STREET JEEP/EAGLE BANK STREET JEEP/EAGLE BANK STREET JEEP/EAGLE

POUR AUSSI PEU PAR MOIS...

EAGLE SUMMIT 1992 NEUVE

187 $*/mois

•Aucun acompte
•Transp. et prép. incl.

18 en stock



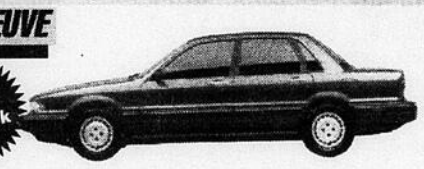
• 4 portes • Rétrov. latéraux noirs • Dégivreur arrière élect. • Sièges baquets avant à dossier bas, garnis vinyle, insérés tissu • SF • Moteur EFI 1,5 L, 12 soupapes à injection multipoint

EAGLE 2000 GTX SEDAN 1992 NEUVE

258 $*/mois

•Aucun acompte
•Transp. et prép. incl.

12 en stock



• Rétrov. latéraux manuels • Vitres teintées • Sièges baquets avant incl., à dossier bas, tissu • SF • Injection électron. • Moteur EFI 2,0 L, multipoint • Traction avant

JEEP CHEROKEE SPORT 1993 NEUVE

378 $*/mois

•Aucun acompte
•Transp. et prép. incl.

48 en stock



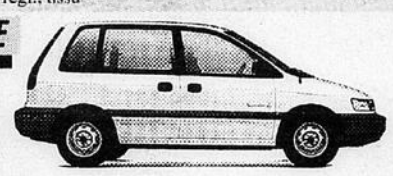
• 4 roues motrices • 2 portes • Rétrov. latéraux noirs, manuels/télé, détach. • Moulures latérales avec insérés rouges • Jauges incl. odomètre et tachymètre • Sièges baquets incl. avant, appuie-tête régl., tissu

FOURGONNETTE EAGLE 1992 NEUVE

Financement pour 48 mois ou remise jusqu'à 1 500 $

2,9%

14 en stock



• Barre stabilisatrice arrière • Dégivreur électr. arrière • Sièges baquets avant à haut dossier, tissu, garnis vinyle • Vitres teintées • SF • Moteur EFI 2,4 L, 16 soupapes

GRAND JEEP CHEROKEE 1993 NEUVE

PAS DE TPS

30 en stock



"Le meilleur choix dans sa catégorie !" • Moteur V8

C'est officiel !

Selon des experts, le Ford Explorer est chose du passé... le Grand Cherokee est n° 1 !

1993 EAGLE VISION

Climatiseur gratuit ou remise jusqu'à 1 500 $

10 en stock



Une affaire en or !
Sur présentation de ce coupon, obtenez une remise additionnelle de ***100 $ en argent***

Une affaire en or !
Sur présentation de ce coupon, obtenez une remise additionnelle de **100 $** en argent comptant

DES AUBAINES JEEP, EAGLE, CHEZ
BANK STREET JEEP/EAGLE
2559 RUE BANK (Au sud de Hunt Club) 523-9951/ 521-5586

Jeep Eagle

2559, rue Bank
(au sud de Hunt Club)
523-9951

NOUVELLES HEURES DU SERVICE D'ENTRETIEN :
Le seul concessionnaire Jeep/Eagle d'Ottawa ouvert :
du lun. au jeu. de 7h à minuit
. vend. de 7h à 18h

* Voir concessionnaire pour importants détails sur le financement; sur approbation de crédit

BANK STREET JEEP/EAGLE BANK STREET JEEP/EAGLE BANK STREET JEEP/EAGLE

BANK STREET MAZDA BANK STREET MAZDA BANK STREET MAZDA BANK STREET MAZDA

La route MAZDA est chez BANK STREET MAZDA

Bank Street Mazda paie la TPS,
vous offre en prime une
transmission automatique
ou encore vous remet jusqu'à
1 250 $ en argent.
Financement aussi bas que **5,9 %**.
Voir concessionnaire pour détails.

Le concessionnaire ontarien qui a le plus vendu au cours des 3 dernières années !

Mazda 323 Hatchback 1992-1993

Pas de TPS
L'intérieur le plus spacieux de sa catégorie.

"Difficile de trouver une voiture qui vous en donne plus pour votre argent que la 323 !" - Motor Trend 92



Mazda Protegé 1992-1993 neuve à 4 portes

Pas de TPS
La japonaise la plus spacieuse de sa catégorie !

"L'un des 10 meilleurs achats parmi les importées !" Motor Trend 92



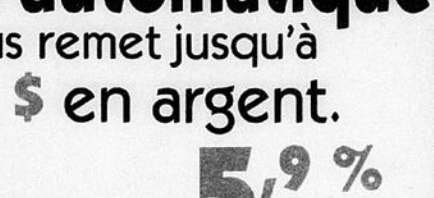
Camionnette Mazda 1993 neuve

Pas de TPS
Cabine standard et allongée.
La camionnette importée la plus vendue au Canada.



Fourgonnette Mazda MPV 1992-1993

Pas de TPS
La fourgonnette importée la plus vendue !
8 places. Moteur V6, 155 cv, 3,0 l.
Bas prix imbattable !



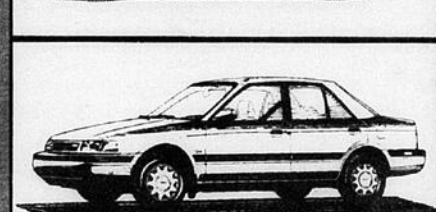
Mazda 626 Cronos 1993 neuve

Pas de TPS
Toyota, Honda et Nissan n'osent plus se comparer !



Mazda MX6 Mystère 1993 neuve

Pas de TPS
La compétition est hors de question !



Une affaire en or !
Sur présentation de ce coupon, obtenez une remise additionnelle de **100 $** en argent comptant

PLUS DE 300 MAZDA PRÊTES À ÊTRE LIVRÉES

Je me sens bien !
BANK STREET MAZDA
2565, rue Bank (au sud de Hunt Club) **739-3088**

NOUVELLES HEURES DU SERVICE D'ENTRETIEN :
Le seul concessionnaire Mazda d'Ottawa ouvert lun.-jeu. de 7h à minuit, ven. de 7h à 18h et sam. de 9h à 13h.

GARANTIE MAZDA
Tous les véhicules Mazda ont une garantie 'pare-chocs à pare-chocs' sans franchise de 3 ans / 80 000 km et une garantie de 5 ans / 100 000 km sur les pièces maîtresses.

* Pas de TPS signifie rabais de 7%. Voir concessionnaire pour importants détails sur le financement (sur approbation de crédit) Rabais du fabricant s'il y a lieu.

BANK STREET MAZDA BANK STREET MAZDA BANK STREET MAZDA BANK STREET MAZDA

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.